

Lenguaje y comunicación

Autores:

Dr. C. Ileana Domínguez García

Dr. Cs. Angelina Roméu Escobar

Dr. C. Ana María Abello Cruz

M Sc. Tania Sevillano Hernández

M. Sc. Julia Montesinos Pérez

M Sc. Beatriz Ofelia León Gassó

M Sc. Armando Garriga Valiente.

Dedicatoria

A nuestra compañera Corina Hernández Novo,

ávida lectora y maestra humanista,

imagen de lo que debe ser

todo profesor de Español-Literatura

ÍNDICE

	Pág
Prólogo	1
Capítulo 1	El proceso de comunicación
	4
	Ciencias que estudian el lenguaje y la comunicación
	4
	Elementos que intervienen en la comunicación
	6
	Lenguaje, lengua, norma y habla
	11
	El lenguaje como medio esencial de cognición y comunicación social humana y elemento de identidad cultural
	12
	La importancia del lenguaje para la cultura. Leer y escribir
	14
	Funciones de la comunicación según criterios psicológicos
	15
	Funciones de la comunicación según los criterios lingüísticos
	16
	Características de la comunicación no verbal y verbal: oral y escrita
	21
	Comunicación no verbal
	24
	Reflexiones finales
	30
	Ejercicios
	31
	Bibliografía
	37
Capítulo 2	Las normas y su importancia en la comunicación
	40
	Concepto de norma
	43
	Diferentes criterios acerca del concepto de norma. Los conceptos de norma subjetiva y norma objetiva
	45
	Clasificación de las normas
	45
	Normas objetivas
	46
	Reflexiones finales
	53
	Ejercicios
	54
	Bibliografía
Capítulo 3	El texto como unidad básica de la comunicación. La textualidad
	59
	El texto
	62
	La textualidad
	63
	Características de la textualidad
	67
	Niveles constructivos del texto
	67
	Reflexiones finales
	74
	Ejercicios
	75
Capítulo 4	Bibliografía
	Comprendión, análisis y construcción de textos
	89
	La comprensión de textos
	86
	La escucha
	88
	La lectura
	89
	Estrategias para la comprensión de lectura
	92
	Los Organizadores Gráficos
	95
	Los intertextos de la información
	98
	Referencias Bibliográficas según el estilo Vancouver
	100
	Técnicas para rescatar la información relevante
	106
	La lectura en formato digital
	118
	Reflexiones finales
	120
	El análisis del texto
	121
	Principios teóricos y metodológicos
	124
	Una ayuda para realizar el análisis del texto
	128

	A modo de ejemplo	130
	Reflexiones finales	132
	La construcción de textos	133
	La construcción oral y escrita	134
	La construcción de textos escritos	140
	Superestructura, macroestructura y microestructura	142
	El proceso de la escritura	144
	La revisión del texto escrito. Su importancia	148
	Tipos de textos. Su clasificación	150
	Vicios de construcción	157
	Los textos digitalizados	161
	Reflexiones finales	164
	Ejercicios	167
	Bibliografía	236
	Lecturas complementarias	
	El papel de la comprensión textual como esencia de la lectura. Sugerencias metodológicas	241
	La lectura de imágenes	249
	La lectura en la escritura	253
	La cortesía lingüística: una alternativa para el desarrollo de habilidades sociales, en la formación de profesores	256
	La norma APA de asentamiento bibliográfico	277

Prólogo

El libro Lenguaje y comunicación ha sido elaborado como texto básico para la asignatura homónima de la Licenciatura en Educación especialidad Español-Literatura. Es por ello que su estructuración responde a los contenidos del programa. Se han incluido algunos aspectos actuales de la comunicación que hoy día no podrían dejar de estar presentes, cuando se explican los procesos de comprensión y construcción de significados.

El colectivo de autores ha tenido en cuenta la importancia de estos contenidos para la formación básica de todo profesor de Español-Literatura y su necesaria inclusión como precedente de las asignaturas específicas que desde la ciencia lingüística o la didáctica, completarán la formación del futuro profesor.

El libro consta de 4 capítulos. El primero de ellos, elaborado por la Dr. C. Ileana Domínguez García y la M Sc. Tania Sevillano Hernández, aborda el tema El proceso de comunicación. Desde él se profundiza en sus particularidades, funciones y características y se explica la importancia del lenguaje como medio esencial de cognición y comunicación social humana y elemento de identidad cultural.

El capítulo 2, Las normas y su importancia en la comunicación, fue elaborado por la Dr. Cs. Angelina Roméu Escobar. Se aborda el concepto de norma lingüística desde diferentes criterios y se propone una clasificación. Este capítulo encuentra un apoyo importante en el libro Normativa, un acercamiento desde el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en el que se podrá profundizar el estudio de los aspectos que aquí solo presentan una explicación esencial.

El capítulo 3, El texto como unidad básica de la comunicación. La textualidad, también elaborado por la Dr. Cs. Angelina Roméu Escobar, aborda los conceptos de texto y textualidad, sus características, explica los medios cohesivos y los niveles constructivos del discurso.

El capítulo 4 Comprensión, análisis y construcción de textos, fue elaborado por un colectivo de autores, a saber la Dr. C. Ileana Domínguez García, la Dr. C. Ana María Abello Cruz, la M. Sc. Julia Montesinos Pérez y el M Sc. Armando Garriga Valiente.

Aborda los tres componentes funcionales de la clase de lengua materna y los inserta en el proceso de la comunicación, donde comprensión y construcción están jerarquizados.

La comprensión de textos se atiende desde la lectura y la escucha y se ofrecen estrategias para mejorarla, así como fundamentos basados en la semiótica como técnica de apoyo a la interpretación. El análisis se explica a partir de sus principios y la construcción de textos desde la oralidad y la escritura. Ocupa un lugar importante la revisión y autorrevisión como estrategia metacognitiva imprescindible, la tipología textual y se alerta sobre los vicios de construcción. Se atiende también a la lectura y la construcción de los textos digitalizados y las nuevas formas de leer y escribir en este formato.

El libro cuenta con un sistema de ejercicios al final de cada capítulo que se van incrementando en el último; ejercicios que han sido elaborados con carácter integrador para aplicar todos los conocimientos y habilidades adquiridos a lo largo de los contenidos anteriores.

Al final se incluyen Lecturas complementarias que permiten la profundización y el abordaje de temáticas interesantes como El papel de la comprensión textual como esencia de la lectura. Sugerencias metodológicas de la Dr.C. Ofelia Gassó Alberti y la M Sc. Beatriz Ofelia León Gassó; La lectura de imágenes de la Dr. C. Ileana Domínguez García y el M Sc. Fidel Cordoví Díaz, La lectura en la escritura, de la Dr. C. Ileana Domínguez García; La cortesía lingüística: una alternativa para el desarrollo de habilidades sociales, en la formación de profesores, de la M. Sc. Julia R. Montesino Pérez y la Dr.C Marisela Rodríguez Peñate; y se añade un artículo acerca de La Norma APA de asentamiento bibliográfico reelaborado por la DR. C. Ileana Domínguez García.

Los autores del libro agradecen la colaboración de la Lic. Ela Fernández Bengochea, Profesora Consultante de la Universidad de Ciencias de la Cultura Física y el Deporte “Manuel Fajardo” de La Habana y de la M Sc. Lilia María Muñoz Muñoz, Profesora Auxiliar de la Universidad de Ciencias Pedagógicas “José Martí” de

Camagüey, por las valoraciones acerca del libro y, sobre todo, por las valiosas y acertadas sugerencias que han permitido mejorar el presente texto.

Son acertadas las palabras de Herminio Almendros quien aseguró que la batalla de la enseñanza se gana (...) "según sea la altura que la preparación de los maestros y profesores alcance en función de los crecientes requerimientos que el desarrollo de la vida cubana plantea en el ámbito de la política, la ética, la cultura, la belleza, sin las cuales el poder científico nunca andará bien seguro ni con toda la dignidad necesaria"¹. Es por ello que se ha trabajado con rigor y científicidad.

La coordinación del libro estuvo a cargo de la Dr. C. Ileana Domínguez García, quien fungió como responsable del colectivo de autores.

Si el presente libro es de útil apoyo a la formación del profesor de Español-Literatura que nuestra sociedad necesita, se habrá cumplido el objetivo con el que fue concebido y serán gratificantes las horas de trabajo invertidas en su elaboración.

Sus autores

¹ Almendros, Herminio. (1990).

Capítulo I.- El proceso de comunicación

Dr. C. Ileana Domínguez García

M Sc. Tania Sevillano Hernández

El proceso de comunicación

El ser humano es un ser enteramente social, es parte de una realidad, pertenece a un grupo social, donde establece una serie de relaciones y está en constante interacción con los demás, con la naturaleza, con su realidad, con todo su contexto; pues de esta interacción nacen sus percepciones y sus vivencias, así como sus preocupaciones, sus temores y sus sueños.

La condición humana está asociada indisolublemente a la comunicación como forma de relación entre los hombres. Al explicar su origen F. Engels relaciona el trabajo y la necesidad de comunicación: “*el desarrollo del trabajo al multiplicar los casos de ayuda mutua y de actividad conjunta, para cada individuo, tenía que contribuir forzosamente a agrupar aún más los miembros de la sociedad. En resumen, los hombres llegaron a un punto en que tuvieron necesidad de decirse los unos a los otros*”¹

De esta manera, la actividad y la comunicación como categorías psicológicas constituyen formas de relación humana con la realidad, complementarias e interdependientes.

Gracias a la capacidad de comunicación que tenemos, podemos expresarnos, entrar en contacto con los demás y con las cosas para dialogar y vivir en sociedad; podemos explicar nuestras ideas, deseos; comprender la naturaleza y los seres que nos rodean y adquirir experiencias, construyendo cosas en común, pensar e inventar, desarrollar nuevas formas de convivencia, organizar instituciones, etc., dejar huella de la capacidad de comunicación y creación. Mediante el proceso de la comunicación, damos testimonio de nuestra existencia y buscamos contactos y respuestas del exterior.

La palabra comunicar significa "poner en común", es decir, compartir con los demás. Cuando nos comunicamos compartimos información de todo tipo: emociones, ideas, conceptos, advertencias, necesidades, órdenes, etcétera.

Ciencias que estudian el lenguaje y la comunicación

El lenguaje y la comunicación se consideran categorías polisémicas² en tanto su utilización no es exclusiva de una ciencia social en particular: Cada una de ellas tiene connotaciones propias de la ciencia social de que se trate. Entre las ciencias que estudian el lenguaje y la comunicación pueden mencionarse:

La lingüística es el estudio científico tanto de la estructura de las lenguas naturales como del conocimiento que los hablantes poseen de ellas. El objetivo de la lingüística es la construcción de una teoría general de la estructura de la lengua y el sistema cognitivo que las hace posibles. Se ocupa tanto de la descripción de las lenguas en sí mismas como de caracterizar el conocimiento tácito que los hablantes tienen de ellas y cómo lo adquieren.

¹ Engels 1982 *El papel del trabajo en la transformación del mono en hombre.* : 273

² Proviene de polisemia. Pluralidad de significados de una palabra

Las nuevas formulaciones de la lingüística las asumen la Lingüística del texto y el Análisis del discurso, al reconocer el texto / discurso como instrumento de pensamiento y comunicación y convertirlo en su objeto de estudio. La Lingüística del texto considera que los textos, en tanto unidades significativas de comunicación, se construyen a partir de determinados mecanismos entre los que se destacan la coherencia y la cohesión. Sus teóricos consideran los textos constituidos por micro, macro y superestructuras, componentes que permiten comprender la estructura de la significación de un texto en el intercambio comunicativo y explicitan la articulación del texto al contexto que lo hace entidad significativa. Se considera que esta lingüística permitió la comprensión del texto como unidad comunicativa y sirve de base para el avance que en esta ciencia ha significado el Análisis del discurso.

La filología (del latín *philología* y éste del griego φιλολογία, “amor o interés por las palabras”) es la ciencia que se ocupa del estudio de los textos escritos, a través de los cuales intenta reconstruir, lo más fielmente posible, los textos originales con el respaldo de la cultura que en ellos subyace. El filólogo se sirve, por tanto, del estudio del lenguaje, la literatura y demás manifestaciones escritas, en cuanto constituyen la expresión de una comunidad cultural determinada. Alternativamente, la *filología* puede ser un término usado antes del siglo XX para lo que ahora se entiende como la *lingüística*.

~~las estilísticas son un campo de la lingüística que estudia el uso del lenguaje en los elementos de un texto o del lenguaje hablado, el efecto que el escritor o hablante desea comunicar al lector o receptor del discurso hablado y los términos, giros o estructuras complejas que hacen más o menos eficaces esos efectos. Intenta establecer principios capaces de explicar los motivos que llevan a un individuo o a un grupo social a seleccionar expresiones particulares en su uso del lenguaje, la socialización de esos usos y la producción y recepción de significados. Comprende la crítica literaria y el análisis del discurso.~~

La filosofía del lenguaje es una rama de la filosofía que estudia el lenguaje. Es filosofía en cuanto estudia fenómenos tales como el significado, la verdad, el uso del lenguaje, el aprendizaje y la creación del lenguaje, el entendimiento

~~de la lengua, el pensamiento, la experiencia lingüística, la comunicación, la interpretación~~

La neurolingüística estudia los mecanismos del cerebro humano que facilita el conocimiento y la comprensión del lenguaje, ya sea hablado, escrito o con signos establecidos a partir de su experiencia o de su propia programación.

La pragmática o pragmalingüística es un campo de la lingüística, también estudiado por la filosofía del lenguaje y la psicolingüística o psicología del lenguaje, que se interesa por el modo en que el contexto influye en la interpretación del significado. La pragmática toma en consideración los factores extralingüísticos que condicionan el uso del lenguaje.

La psicolingüística es una rama de la psicología interesada en cómo la especie humana adquiere y utiliza el lenguaje. Para ello estudia los factores psicológicos y neurológicos que capacitan a los humanos para su adquisición y deterioro, uso, comprensión, producción del lenguaje y sus funciones cognitivas y comunicativas.

La sociolingüística es la disciplina que estudia los distintos aspectos de la sociedad y cómo las normas culturales y el contexto en que se desenvuelven los hablantes, influyen en el uso de la lengua. Se ocupa de la lengua como sistema de signos en un contexto social.

La teoría de la información es una rama de la teoría matemática, de la probabilidad y la estadística que estudia la información y todo lo relacionado con ella: canales, compresión de datos, criptografía y temas relacionados.

La semiótica se ocupa de los sistemas sígnicos y de los procesos de significación con que se emplean. Da importancia a los diferentes tipos de códigos entre los que se encuentra el lingüístico y a las formas no verbales de la comunicación.

La comunicación educativa pertenece a las ciencias de la educación. Se ocupa del estudio de la comunicación en el ámbito de la educación, no solamente durante los procesos pedagógicos, para contribuir a formar la personalidad del sujeto a partir de la expresión, creación, negociación de las significaciones previamente establecidas y del logro de conductas asertivas.

Elementos que intervienen en la comunicación

Existen diferentes esquemas de comunicación, pero se adopta el que responde al enfoque comunicativo de la enseñanza de la lengua. Si lo comparan con el que aparece en el libro *Comunicación y texto*, podrán notar que se añaden algunos elementos importantes.



La comunicación es un proceso mediante el cual se transmiten informaciones, sentimientos, pensamientos, y cualquier otra cosa que pueda ser transmitida. Es un proceso, porque no se cumple en un solo acto: hay que pasar por varias etapas..

En la comunicación, todos los elementos son importantes y absolutamente imprescindibles. Si cualquiera de ellos faltara, el proceso quedaría incompleto y la comunicación no se realizaría.

La situación comunicativa en que el proceso está inmerso, se cumple cuando este se completa. Por lo tanto, debemos partir de esta base: lo primero

que hay que tener, para que pueda haber comunicación, es algo que se desea transmitir: el mensaje.

EL MENSAJE: Es la información cifrada que envía el emisor al receptor, atendiendo a sus conocimientos, a su estatus y a su rol. En él se expresa la *locución*³. Es el contenido convertido en formas transmisibles tales como expresiones orales o escritas, música, gestos, por parte del emisor, o sea que pasa de un dispositivo a otro. Hoy se prefiere el término *texto* o *discurso* para

~~incluye aspectos lingüísticos cognitivos y comunicativos, en particular la~~ interacción entre las instancias emisora y receptora que construyen y reconstruyen conjuntamente el sentido.

Quien transmite el mensaje es el emisor, quien recibe, el receptor.

EMISOR: Es el sujeto que inicia y construye el mensaje, promueve o mantiene la comunicación, a partir de la percepción, el desciframiento, la interpretación y la codificación de la información que transforma en mensajes. Es el que transmite al otro su pensamiento sobre algo.

Tiene un propósito, una intención comunicativa, un estatus y desempeña un rol que refleja una visión del mundo y de la relación psicosocial que guarda con el receptor. En él se da la *actividad ilocutiva*.⁴

EL RECEPTOR: Es el sujeto que recibe el mensaje. Queda evidenciado por las marcas formales que aparecen en el texto. Utiliza o continua el proceso de la comunicación mediante la percepción, el desciframiento, la interpretación y la decodificación del mensaje para responder al mensaje inicial o reaccionar ante él. En él se da la *actividad perlocutiva*.⁵

Cualquier persona o grupo de personas puede hacer estos papeles. Por ejemplo, si se está jugando un partido en el estadio, y toda la gente de las graderías grita: ¡Bravo! después de una buena jugada. Toda la gente es el emisor de ese mensaje. Y, naturalmente, el jugador será el receptor de ese mensaje.

Los papeles de emisor y receptor pueden ser adoptados indistintamente por las personas, dependiendo de las circunstancias. Cuando tenemos una conversación, somos alternativamente emisor y receptor.

Hoy día se añade a esta concepción la idea de que el emisor es a la vez su primer receptor y viceversa por lo que se emplea el término **EMIREC** para ambos, en su calidad de emisores-receptores.

Para que se produzca la comunicación, entonces, es necesario un nuevo elemento, que llamaremos código. Se trata de un conjunto de signos que le

³ Locución: parte del acto de habla en que se materializa el mensaje.

⁴

⁵ Actividad perlocutiva: parte del acto de habla que expresa la intención comunicativa del emisor. Actividad perlocutiva: parte del acto de habla que expresa la reacción del receptor ante el mensaje.

permite al emisor transmitir el mensaje, de manera que el receptor pueda entenderlo.

EL CÓDIGO: Conjunto de signos convencionales, escogidos para elaborar y enviar el mensaje. Para nuestro caso: el español, pronunciado a nuestro modo y con nuestras propias palabras, que pueden significar otra cosa en Argentina o en la misma España. Recuerde las variedades lingüísticas.

El código es el conjunto de signos capaz de servir a la comunicación porque es compartido, comprendido por los miembros de la comunidad. Tanto emisor como receptor manejan el mismo código. El signo es cualquier elemento, sonido, gesto, grafismo, etc. que puede tener significación o sentido para quien lo percibe. Debe ser naturalmente audible, visible.

Existen muchísimos códigos con los que nos comunicamos día a día. El más común es el idioma. Cada país tiene una misma lengua, en la que se comunican sus habitantes y por eso se entienden.

Aparte del idioma, existen muchos otros códigos, es decir, muchos conjuntos de signos, que utilizamos a diario. Pero, para que un signo sea considerado como medio de comunicación tiene que tener *intención comunicativa*.

EL CANAL: Es el medio sicosfísico a través del cual se transmite el mensaje. Vehículo que lo transporta y distribuye a través de canales naturales, como los

sentidos; o artificiales, como la televisión, el libro, la radio, el cine.

Cada vez que hay interferencias en el canal (exceso de ruido, varias personas hablando al mismo tiempo, la radio encendida mientras lees, una página en blanco, interrupción del fluido eléctrico, etc.) resulta muy difícil comunicarse.

CONTEXTO: En general, se entiende por contexto, en lingüística, el conjunto de conocimientos y creencias compartidos por los interlocutores de un intercambio verbal y que son pertinentes para producir e interpretar sus enunciados. Por lo tanto, son las circunstancias que rodean el momento específico de la comunicación (situación, estatus, rol, lugar y tiempo, medio histórico o sociocultural del hablante y del oyente). Además el mensaje o texto se entiende dentro de un contexto, ya que toda palabra puede tener diferentes significaciones para cada persona, en un tiempo o en un espacio.

Se suelen diferenciar tres tipos de contexto:

EL CONTEXTO LINGÜISTICO: El contexto lingüístico está formado por el material lingüístico que precede y sigue a un enunciado. Es decir el texto en el que un enunciado aparece y al que se subordina semánticamente. En las actividades de lectura y comprensión, el contexto lingüístico será de gran importancia para inferir palabras o enunciados que no conocemos. Por ejemplo: puedo decir *Está enfermo del “corazón”* y *se internó hasta el “corazón” de la sierra*. El término “corazón” en ambos mensajes no es el mismo y esta diferencia la determina el contexto lingüístico.

Si afirmo: Tomo un refresco, refresco me lleva a considerar “tomo” como forma del verbo tomar, beber.

En cambio si digo: Voy a leer ahora el tomo II del libro, leer y libro me permiten comprender que ese tomo significa volumen.

EL CONTEXTO SITUACIONAL: El contexto situacional es el conjunto de datos accesibles a los participantes de una conversación, que se encuentran en el entorno físico inmediato. Por ejemplo: para que el enunciado: *Cierre la puerta, por favor*, tenga sentido, es necesario que haya ciertos requisitos contextuales que son parte de la situación de habla: que haya una puerta en el lugar donde ocurre el diálogo, y que esté abierta, entre otras cosas.

Mensaje	Situación	Significado
viejo	Saludo de un hijo a un parente	Familiar, afectuoso
viejo	A una persona mayor en la calle	Despectivo, vulgar

Debe añadirse que son las situaciones de comunicación en que los hablantes se expresan con vulgaridad, y usan, entre otras, las llamadas “malas palabras”, las que dotan de tal significación a esas y otras palabras del léxico general. Son vulgares las situaciones porque la entonación, la gestualidad, y el vocabulario escogido hacen a la persona agresiva; pero no lo son en sí mismas las palabras. Recuerda que el sentido de las palabras es cultural y es en situación que ellas significan una cosa u otra, además de que es la comunidad lingüística la que asienta las significaciones y sus usos.

EL CONTEXTO SOCIOCULTURAL: El contexto sociocultural es la configuración de datos que proceden de condicionamientos sociales y culturales sobre el comportamiento verbal y su adecuación a diferentes circunstancias. Hay regulaciones sociales sobre cómo saludar, por ejemplo, o sobre qué tratamiento o registro lingüístico usar en cada tipo de situación. Ejemplo: Si Ud va a saludar a su profesor le dirá: *Buenos días, profesor*; pero nunca usaría una frase como: ¡Qué bolá, asere!, propia de otro registro y de otro contexto.

Término	Situación	Registro
barriga	Niño a su mamá	popular
abdomen	Médico a su paciente	culto

REFERENTE: Realidad a la que hace referencia el mensaje, a la cual se refiere la comunicación. Es decir, los hechos, las personas, los objetos, los procesos, las características; el mundo con toda su complejidad. De qué trata el texto, qué contiene, qué dice.

RUIDO⁶ es una interferencia, un malentendido que impide la eficacia de la comunicación, así como el rumor y el chisme. Los elementos que son considerados ruidos son:

- En la comunicación oral: pronunciación defectuosa, audición defectuosa, malas condiciones acústicas, cualquier tipo de déficit en la competencia lingüística, o en la competencia comunicativa en general, etc.

⁶ Puede consultar otra clasificación de ruido en *Comunicación y texto*:5).

- En la comunicación escrita: trazo confuso de los grafemas, omisiones, intercalaciones, sintaxis confusa, grafía incorrecta, impresión defectuosa, faltas de ortografía, incoherencias, cualquier tipo de déficit en la competencia lingüística, o en la competencia comunicativa en general, etc.

Existen también otros factores adversos a la comunicación, como las interferencias en el medio y la distracción del receptor.

Para que la comunicación se lleve a cabo en forma óptima, todos los elementos que participan en ella deben estar funcionando bien. Basta que uno falle, para que el proceso entero fracase. Veamos algunos de los problemas que se pueden presentar, en cada uno de los elementos que hemos estudiado. Ejemplos:

1. Del emisor

El emisor falla cuando no se expresa con claridad, cuando transmite algo distinto a lo que en realidad quería transmitir, cuando se confunde, cuando olvida partes importantes de su mensaje. Asimismo, el emisor puede errar en el medio que utiliza para transmitir. Por ejemplo, si hablamos de lenguaje oral, un emisor que habla demasiado bajo o demasiado rápido, no transmitirá de buena manera sus mensajes. Si hablamos de lenguaje escrito, un emisor que tiene

una letra ilegible también dificultará que la comunicación se produzca.

2. Del mensaje

No todos los códigos son efectivos para todas las personas ni en todas las situaciones. Al momento de elegir uno, el emisor debe cerciorarse de dos cosas. Primero, de que el receptor maneja ese código, es decir, de que lo entiende y, segundo, de que el receptor podrá captar el código en la situación en que se encuentra. Por ejemplo, un muchacho (emisor) quiere transmitir a una muchacha (receptor) que ella le gusta. Pero se lo dice en inglés. Si la muchacha no sabe inglés, no podrá entender el mensaje. El código ha sido el elemento que falló para que no se realizara la comunicación.

3. Del receptor

En muchas ocasiones, el receptor no capta el mensaje, debido a una falla propia. Un receptor desconcentrado, distraído, somnoliento, no comprenderá el mensaje que se le está enviando, aunque todos los otros elementos de la comunicación estén funcionando bien. Pero, también existen factores favorables a la comunicación como la empatía⁷ y la retroalimentación⁸. Ponerse en el lugar de otro para comunicarse con él.

Pongamos por ejemplo una situación de comunicación:

Pedro le dice a Ana por teléfono:

Tomaré el autobús de las 4 h. (variante no cubana)

Cogeré la guagua de las 4 pm. (variante cubana)

⁷ Empatía: facultad de proyectarse en la personalidad de otros

⁸ Retroalimentación: información de retomo, respuesta que se obtiene.

Contextos lingüístico, situacional y sociocultural			
Conjunto de términos (palabras) que facilitan la comprensión del mensaje.			
Situación en que se produce la comunicación.			
Elementos del país, la región y la cultura.			
La palabra autobús nos aclara que el verbo tomar significa viajar.			
La palabra coger aclara que significa tomar, viajar.			
La palabra guagua significa medio de transporte.			
Emisor	Mensaje	Canal	Receptor
El que transmite el mensaje.	Información transmitida.	Soporte material por el que circula el mensaje.	El que recibe el mensaje.
Pedro	Tomaré el autobús de las 4 h. Cogeré la guagua de las 4 pm.	Hilo telefónico	Ana
Código			
Conjunto de signos y reglas que conocen el emisor y el receptor.			
La gramática de la lengua, el registro y la variante de la lengua			

La comunicación es un proceso que requiere aprendizaje, por lo que para

SABER ESCUCHAR: Muchas veces oímos las palabras, pero no escuchamos el mensaje. Escuchar supone un acto de voluntad, querer comprender, acoger al otro en lo que dice, mirar al interlocutor, concentrarse en las palabras que escuchamos y no en la respuesta que queremos dar o en otra cosa.

SABER DIALOGAR: Se parte del principio de respeto al otro que implica aceptación. En el diálogo asumimos, no sólo lo que dice, sino a la persona misma. Esto no quiere decir que aceptemos sin más lo que se nos dice. Podemos estar en desacuerdo y expresarlo; pero le damos ambiente de respeto para que pueda manifestarse; lo escuchamos hasta el final, lo acogemos como persona para luego dialogar sobre su posición

9

Lenguaje, lengua, norma y habla
El lenguaje es la capacidad que tienen los seres humanos para comunicarse.

Pero el lenguaje, además de asegurar la comunicación, sirve de soporte al pensamiento; de ahí que, desde un punto de vista general, pueda afirmarse que el lenguaje de un grupo social concreto determina su modo de pensamiento y su cultura.

El lenguaje es una herramienta que el hablante utiliza para expresarse, para manifestar lo que siente sin preocuparse de las posibles reacciones de los oyentes; en este caso, el hablante encuentra en la lengua un modo de afirmarse ante sí mismo y ante los restantes miembros de la comunidad de hablantes sin que en realidad sienta la necesidad de comunicar nada sino que, exclusivamente, desea manifestar su estado psíquico.

⁹ Sobre estos conceptos se va a profundizar en *Estudios lingüísticos*.

Hoy día también se entiende como sinónimo de sistema de signos, así en informática, por ejemplo, se considera el conjunto de signos y reglas que permiten la comunicación mediante la computadora.

La lengua es el sistema de signos que usa cada comunidad lingüística para comunicarse. Así encontramos lenguas romances, lengua española, lengua inglesa, lengua francesa. La lengua es un producto del desarrollo humano por lo que tiene carácter social y es evolutiva en tanto se adecua al desarrollo de la sociedad a la que representa como una forma de su cultura. La lengua pertenece al conjunto de hablantes (comunidad lingüística), es duradera y evoluciona lentamente.

La norma, por su parte, es la realización colectiva de la lengua, supone la actualización de la lengua, limitada por el uso, la adecuación y la costumbre. Así encontramos diferentes tipos de norma que explican los diferentes usos que la comunidad lingüística ha aceptado como reglas de las posibilidades que le brinda el sistema

Las normas son modelos de corrección. Ayudan a mantener la unidad de la lengua y permiten comprender qué es lo adecuado para expresarse en cada situación comunicativa.

El habla es la realización individual de la lengua, en ella interviene directamente el hablante seleccionando una opción entre las diversas posibilidades que la lengua le ofrece. Esa selección obedece a su formación, intencionalidad, circunstancias de comunicación, cultura, etcétera.

El lenguaje como medio esencial de cognición y comunicación social humana y elemento de identidad cultural

Indudablemente, dentro del reino animal, el ser humano es quien ha desarrollado las formas más elaboradas de comunicación. Desde los tiempos más primitivos, el hombre ha ideado formas de intercambiar mensajes (señales de humo, sonido de tambores, mímica, lenguaje oral, etc). Si miramos a nuestro alrededor o escuchamos los sonidos de nuestro entorno, descubriremos que el mundo en que vivimos está lleno de mensajes que permanentemente entregan información. De esta manera encontramos:

- Símbolos universales: como la calavera en productos venenosos, las llamas en sustancias inflamables, señal de género femenino o masculino a la entrada de un baño, las señales del tránsito, los semáforos, los emoticonos de la comunicación en soporte digital, etcétera.
- Mensajes publicitarios: afiches, avisos luminosos, spots televisivos, propaganda radial, volantes, letreros.
- Información noticiosa: prensa escrita, revistas, noticieros televisivos, radiales, computacionales (Internet).
- Mensajes gestuales o mímicos: poner el índice sobre los labios para solicitar silencio; guiñar el ojo en señal de complicidad; sacar la lengua en son de burla, extender la mano para saludar, un abrazo, entre otros.

- Manifestaciones artísticas: obras pictóricas, esculturas, obras musicales, novelas, teatro, poesía, danza, ópera, arte digital.

Todas estas formas de comunicación tienen su propio código, que difieren entre sí. El acelerado avance de la ciencia y la técnica ha permitido al hombre contemporáneo, desarrollar medios cada vez más sofisticados para comunicarse: telefonía celular, redes satelitales que llevan los mensajes de un extremo a otro de la tierra en fracciones de segundo, y que hacen posible, que

~~veamos en nuestros televisores, en vivo y en directo, un partido de fútbol, un recital de una guerra, que están ocurriendo a miles de kilómetros de distancia, o nos conectemos -vía Internet-, con museos, bibliotecas, universidades u otros usuarios de todo el planeta.~~

Para nosotros, ciudadanos del siglo XXI, es muy natural encender el televisor y ver a Silvio cantando en España; disfrutar de un partido de béisbol en Santiago de Cuba, observar las Olimpiadas, jugar en un aparato telefónico o acceder a un video juego. Sin embargo, estas posibilidades son muy recientes. Nuestros abuelos contaban sólo con la radio y, antes de eso, el único modo de enterarse de lo que ocurría en el mundo eran los periódicos. Y cuando éstos no existían y no se había inventado siquiera el telégrafo, las noticias viajaban muy lentamente de un lado a otro, a través de la transmisión oral.

Pero el hecho de comunicarse no consiste sólo en hablar, pues podemos pasarnos horas hablando todo el día, pero sin lograr comunicar nada porque la comunicación implica escuchar, es una ida y vuelta del mensaje. También el silencio, en algunos casos, es comunicación.

Cuando nos comunicamos:

- establecemos contacto con alguien
- transmitimos un mensaje o lo recibimos
- expresamos nuestras experiencias, ideas o sentimientos
- percibimos los requisitos, necesidades y problemas de los otros
- nos transformamos, transformando
- transformamos la realidad que nos rodea.

Además no existe mejor comunicación que la que se da cara a cara porque nos permite conocer las reacciones de nuestro receptor y porque el contacto con nuestros semejantes nos humaniza. Es por eso que hoy se critica el tiempo excesivo que, a veces, se dedica a estar frente a la computadora o a jugar ante el televisor o el celular u otros aparatos digitales, privilegiando estas formas de entretenimiento en detrimento de las relaciones sociales. Un cine, un libro, una conversación nunca podrán suplirse por un video, un ipad, o un chat.

El tema de la comunicación excede los aspectos puramente lingüísticos o verbales, ni es sólo la transmisión de informaciones, ya que los seres humanos, lo que comunicamos primordialmente, son modos de conducta.

La comunicación se establece de diferentes maneras, no sólo por medio del lenguaje. Por ejemplo, cuando un conferenciante está hablando, aunque el auditorio no responda verbalmente, él recibe datos acerca de su discurso, porque los oyentes emiten diversas señales no verbales que el conferenciante puede interpretar. Por ejemplo: los oyentes se mueven inquietos, tosen o

bostezan; significa: aburrimiento o poco interés. Hacen, de pronto, un silencio notable, esto comunica que están sorprendidos o conmovidos. Miran fijamente a quien habla o toman nota con rapidez; lo que comunica interés.

Por lo que los gestos, el silencio y la mirada son elementos no verbales que producen comunicación por sí mismos o están presentes en la comunicación verbal.

Los modos de comportamiento que integran la comunicación son:

- la palabra (reglas gramaticales para formular enunciados)
- la entonación
- el gesto, la mimética
- la mirada
- el espacio interindividual
- las reglas sociales de utilización del lenguaje según el interlocutor, el tema, el lugar, la relación con el interlocutor.

Estos comportamientos están presentes en la comunicación no verbal y en la comunicación lingüística y son interdependientes de la situación comunicativa o contexto.

La importancia del lenguaje para la cultura. Leer y escribir

El conjunto de conocimientos que acumulamos y forman nuestro universo del saber, se adquiere de la realidad exterior en la que nos desarrollamos y de la realidad interior que nos caracteriza como personalidad. Comprende también los procederes, como habilidades mediante las cuales se manifiesta un saber hacer; nuestras normas como convenciones socioculturales adoptadas; nuestras creencias como predisposiciones que proporcionan una actitud o estado psicológico por el que nos adherimos a la verdad de un enunciado o lo rechazamos, nuestros valores como significado socialmente positivo que tienen los objetos y los fenómenos de la realidad entre los que se incluyen los valores espirituales como expresión de ese significado en forma de ideal; nuestras experiencias como interacción del sujeto social que somos con el mundo exterior y resultado de esa interacción; nuestra ideología como sistema de ideas y criterios políticos, jurídicos, morales, estéticos, religiosos, filosóficos de los que hacemos uso e incorporamos a nuestra experiencia para el desarrollo de nuestro proceso creativo y de relación con el mundo.

Toda esta información se actualiza en el intercambio con los textos mediante las lecturas, no importa el soporte en que se presenten o los códigos que permitan la activación de diferentes canales de recepción y recreación, sin olvidar los contextos, en que se produce ese intercambio: aspectos políticos, educativos, jurídicos, laborales, económico-comerciales, familiares, las relaciones cotidianas, el ocio, mirados no como entidades independientes sino como diversos momentos dentro de un único proceso, cuyos límites son ambiguos y dinámicos; y uno más inmediato del espacio comunicacional donde se desarrolla la interacción, (aula, hogar), y el mundo al que aludimos y que pasa a través de nuestra personalidad por la adecuación de los elementos antes descritos que se materializan en nuestra comunicación individual.

En la actualidad existe un creciente interés en considerar de forma integrada tanto los componentes cognitivos como los procesos motivacionales que influyen en los procesos de producción de significados: comprensión y construcción: lectura y escritura. El aprendizaje no queda, en absoluto, reducido exclusivamente al plano cognitivo en sentido estricto, sino que es afectado también por otros aspectos motivacionales lo que subraya la estrecha interrelación que mantienen el ámbito cognitivo y el afectivo-motivacional. Todos estos procesos están mediados por el lenguaje y la comunicación.

Paulo Freire¹⁰ ha expresado que “la educación es comunicación, es diálogo, en la medida en que no es transferencia de saber, sino un encuentro de sujetos interlocutores que buscan la significación de los significados”. “Los hombres - como él escribió- no se hacen en el silencio, sino en la palabra”, es en la comunicación con los otros donde nos redimensionamos trascendiendo la biología y nos conformamos como sujetos activos y potencialmente capaces de operar críticamente en nuestras realidades y con ellas.

Fernando Lázaro Carreter, filólogo español, quien fuera Presidente de la Real Academia Española de la lengua expresó por qué debemos cuidar nuestro idioma como elemento esencial de nuestra cultura: (...) *Primero, porque el idioma no es nuestro: lo compartimos con muchas naciones, y romperlo a gusto propio es quebrar lo único firme de nuestro futuro. Segundo, porque pensamos con el idioma; si se usa mal, pensaremos mal; y si lo cambiamos, pensaremos como aquellos con quienes no nos gustaría pensar. Tercero, porque ejercer la libertad, en esto como en todo, no consiste en dejarse llevar, sino en saber y poder ir.*¹¹

Funciones de la comunicación según criterios psicológicos

Para determinar las funciones desde el punto de vista psicológico, es necesario analizar 3 aspectos entrelazados:

Aspecto Comunicativo: Referido al intercambio de información entre los individuos que se comunican.

Aspecto Interactivo: Referido a la organización de la interacción entre los individuos que se comunican, o sea, no se limita al solo intercambio de conocimientos e ideas, sino también de acciones.

Aspecto perceptivo: Referido al proceso de percepción de los participantes en el proceso comunicativo entre sí y, sobre esa base, el establecimiento de la comprensión mutua.

En relación con estos aspectos las funciones de la comunicación son:

Informativa:

Permite la transmisión de conceptos, datos, información en general. El individuo se apropiá de toda la cultura humana hasta su época. Se materializa a través de la función referencial o cognoscitiva del lenguaje y de la metalingüística (explicación del propio proceso de la comunicación). Es la más

¹⁰ Freire Paulo, 1984. *Pedagogía del oprimido*, 16

¹¹ Carreter, F. L.(2003). *El dardo en la palabra*; 35

divulgada de todas y contribuye a la formación de hábitos, habilidades y convicciones.

Afectivo-valorativa:

Permite la transmisión de sentimientos, emociones, juicios de valor. Está relacionada con la ética de cada profesión, los estímulos y sanciones contribuyen a la autovaloración, los procesos comunicativos nos permiten conocer cuál es la opinión que los demás tienen de nosotros. Es una valoración de las cualidades de la personalidad de los comunicadores.

Reguladora:

Permite la retroalimentación que hay en todo proceso comunicativo, tanto para que el emisor pueda saber el efecto de su mensaje, como para que el sujeto pueda evaluarse a sí mismo. Depende de la efectividad de la función informativa y de la afectivo-valorativa.

Funciones de la comunicación según los criterios lingüísticos

Al establecer cualquier proceso de comunicación nuestra intención principal es comunicar un determinado contenido a un receptor, pero aparte de esa función primordial, el lenguaje puede ser usado para desempeñar muchas otras funciones. La competencia comunicativa a la que hemos hecho referencia tiene que ver también con las funciones que cumple la lengua dentro de la situación comunicativa que se crea, ya que dicha función depende de la intención del emisor, o sea del efecto que desea provocar en su receptor. Además de dicha función e intención depende, por otro lado, el tipo de texto.

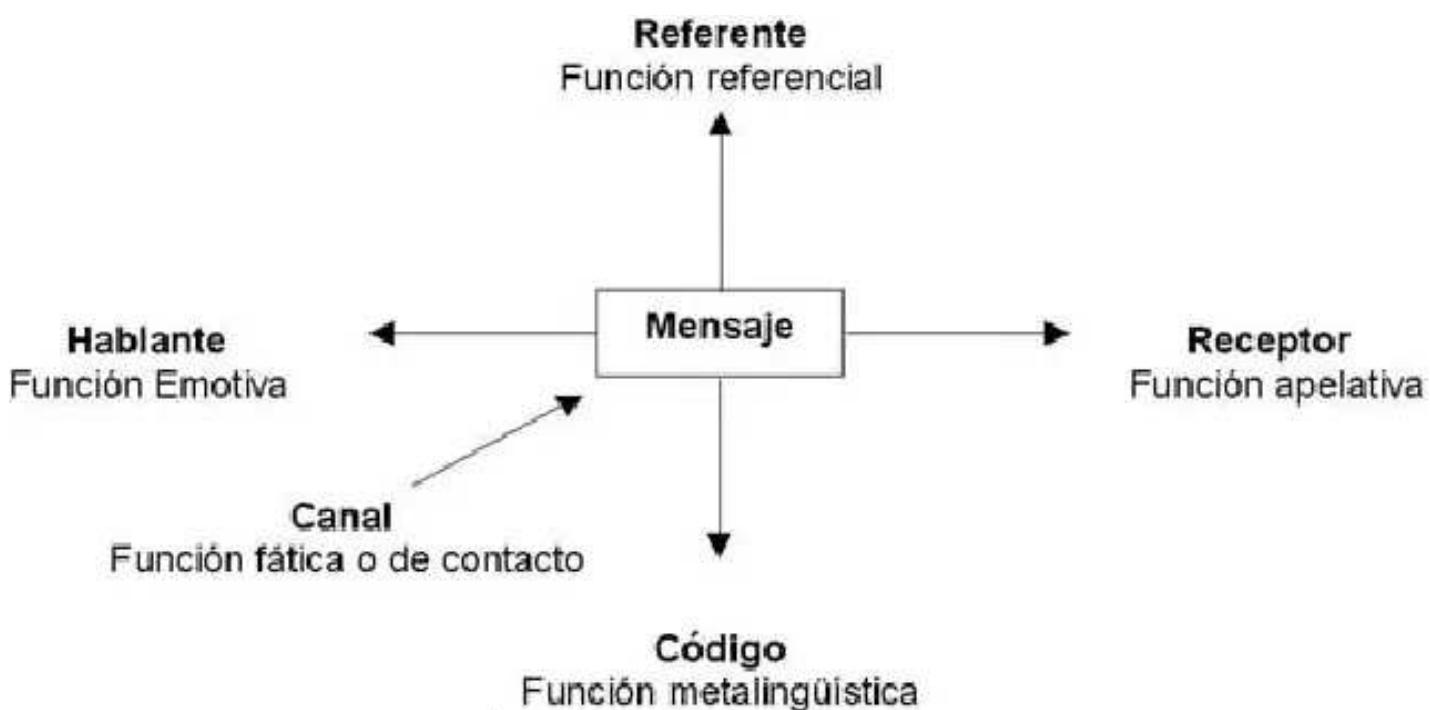
Las funciones lingüísticas de la comunicación se refieren al uso de la lengua ya que todas las conductas verbales, es decir todos los actos de comunicación que se hacen por medio de la palabra (oral o escrita) tienen propósitos o finalidades, que pueden ser:

- Informar, transmitir conocimientos,
- influir sobre el receptor, solicitar, ordenar,
- expresar la subjetividad del emisor, sus emociones,
- mantener la comunicación,
- recrear la realidad, dar belleza, seducir,
- hablar del lenguaje mismo,

En cada caso, el lenguaje se adapta a esta situación por medio de determinados operadores lingüísticos.

Estas funciones fueron precisadas por Jakobson¹² quien las asocia a su modelo de comunicación y en la que cada función se relaciona con un elemento de dicho modelo:

¹² Jakobson; R. (1981): *Ensayos de lingüística general*



Función representativa: llamada también informativa, referencial o declarativa, que dirige la atención al contenido del mensaje, generalmente por medio del uso de la tercera persona y el modo indicativo, ya que proporciona un dato o información. El mensaje está centrado en el referente relacionado con el mundo de los objetos, procesos, hechos y sus relaciones. Se usa cuando pretendemos solo transmitir una información, sin realizar valoraciones sobre ella ni pretender reacciones en nuestro interlocutor.

Esta función presenta las siguientes características:

- Predominio del referente: transmisión de datos, hechos o ideas.
- Predominio de la tercera persona.
- No intervención del emisor dentro del texto.
- Oraciones con matiz impersonal.
- Verbos en indicativo.
- Oraciones enunciativas.
- Tipos de discurso: científico, periodístico, informativo en general, como manuales, encyclopedias, pedagógicos.

Ejemplo: *Argumentar* es una práctica que consiste en dar una serie de afirmaciones para apoyar otra afirmación, cuya aceptación genera ciertas dudas. Tales dudas pueden ser de quien argumenta o también, ajenas. Por estas razones, esta práctica supone, en ocasiones, la existencia de un contexto de discusión o diálogo argumentativo. Es decir, al argumentar, intentamos resolver nuestros conflictos de opinión¹³.

Función expresiva: Expresa emociones, sensibilidad, valoraciones. Se da sobre todo en el discurso literario y en la lengua oral del hablante sin preocupación literaria, en el discurso familiar, coloquial, en cualquier texto cotidiano. Se centra en el hablante que manifiesta su actitud subjetiva respecto

¹³ Trujillo Sáez, F, 2002; 12

al tema que se está refiriendo, como en el caso de las exclamaciones e interjecciones o, en textos escritos, del diario íntimo. Tiende a dar la impresión de cierta emoción, por lo que se reconoce también como función emotiva. Es espontánea.

Características:

- a. Intención de influir sobre el receptor, oyente o alocutorio.
- b. Predominio de la segunda persona.
- c. Predominio de verbos en modo imperativo.
- d. Aparición de oraciones exhortativas: orden, consejo, pedidos, preguntas de cortesía.
- e. Aparición de vocativos.
- f. Tipo de discurso: publicitario, político, cotidiano.

Ejemplo:

¡Qué alegría, saqué 5 en el Examen de Premio!

Te eché de menos. ¡Ay! ; ¡Qué susto, José!

Función fática: Es una función de contacto. El emisor prueba la capacidad de transmisión del canal o simplemente asegura el contacto. Así cuando hablamos por teléfono y decimos *Hola, ¿oye, si? Me escuchas, ¿eh?* esperamos que nos contesten; el hola es como decir: puede empezar a hablar porque estoy escuchando. El mensaje está centrado en el canal. Su objetivo es asegurar la comunicación.

También cuando usamos expresiones como: "¿Me entienden?", propia de los maestros y profesores cuando explican algo.

Para saber más

Constituye un mal hábito decir las expresiones constantemente "¿me entiendes?", "¿entiendes?" cuando se habla. Solo debe usarse cuando lo que se comunica es algo de difícil comprensión.

*¿Me escuchas?
Sí, sí.*

Ah. bueno, oí un ruido.

Función metalingüística: Se habla sobre el código mismo, pues el emisor se refiere a un objeto de estudio de la propia lengua. El lenguaje se refleja sobre sí mismo.

Ejemplos:

- "Fatuo significa falto de razón o de entendimiento / Lleno de presunción o vanidad infundada y ridícula".
- ¿Cómo se escribe concisión? Se escribe con c y luego con s.
- Los sustantivos se clasifican en comunes y propios.

Función apelativa: llamada también activa o conativa. Cuando se quiere influir en el ánimo del receptor para que adopte determinada conducta. El mensaje está centrado en el receptor. La expresión gramatical está en los apelativos de segunda persona y en el imperativo. Se recurre también a los vocativos.

La forma que nos expresamos condiciona al oyente. De acuerdo con las circunstancias y con lo que pretendemos conseguir, podemos dirigirnos al interlocutor de muchas maneras. Se puede ser suave o brusco, directo o indirecto. Pueden adoptarse las formas de órdenes, pedidos, suplica:

Características:

- a. Intención de influir sobre el receptor, oyente o alocutorio.
- b. Predominio de la segunda persona.
- c. Predominio de verbos en modo imperativo.
- d. Aparición de oraciones exhortativas: orden, consejo, pedidos, preguntas de cortesía.

Ejemplo: "Tenga cuidado"; "Cállate"; "María, ven acá, por favor".

Función poética o estética: El emisor pretende crear belleza con la palabra. Se pone especial cuidado en su selección de palabras para crear frases originales y sugerentes. Es una función orientada al mensaje, por lo tanto el interés recae sobre el modo como se organiza el propio mensaje. Tiene intención artística. Se manifiesta en los textos literarios en general; pero no es exclusivo de estos. Cada texto literario crea un mundo de sentimientos único e irrepetible.

Características:

- a. Reúne todas las funciones del lenguaje, especialmente la emotiva.
- b. Intención de recrear, gustar, crear belleza.
- c. Preocupación por el código y por el mensaje.
- d. Utilización de figuras del lenguaje y otros recursos literarios.
- e. Posibilidad de crear ritmo con la sonoridad de las palabras.
- f. Tipo de discurso: literario (lírico, narrativo, teatral, etc.)

Ejemplo:

"... domando dolores profundos del alma y el cuerpo, domando la palabra, que pedía por su excelsitud aplausos y auditorios... pudo lucir en las academias sin esfuerzo su ciencia copiosa... supo cuánto se sabía de su época; pero no para enseñar que lo sabía, sino para transmitirlo. Sembró hombres".

(Sobre José de la Luz y Caballero)¹⁴

¹⁴ Martí, J. (1961). *Ideario pedagógico*

El siguiente cuadro muestra un resumen de las funciones lingüísticas de la comunicación que le servirá para estudiar:

Función	Intención	Recursos usados	Ejemplos
Emotiva o expresiva	Expresar las emociones del emisor.	Entonación exclamativa o interrogativa; uso de pronombres y formas verbales en primera persona.	¡Qué susto me di! ¿No te lo he dicho yo muchas veces?
Representativa o referencial	Informar o transmitir un contenido: el mensaje.	Léxico claro, apropiado y sencillo; exento de adornos o frases recargadas; entonación neutra, sin emotividad.	La plata es buena conductora de la electricidad.
Conativa o apelativa	Influir, aconsejar o llamar la atención del receptor para que actúe de una forma determinada.	Uso de pronombres y formas verbales en segunda persona; uso de verbos en modo imperativo; entonación exclamativa o interrogativa.	¡A ti, a ti te estoy llamando! ¡Pepe! ¡Siéntate! ¿Cómo te llamas?
Poética o estética	Expresar un mensaje de forma bella teniendo en cuenta el código y sus recursos.	Los propios de la lengua literaria: vocabulario selecto, lenguaje cuidado y uso de recursos que evoquen belleza.	El dia en dulce intimidad se amustia/ la tarde es una contenida angustia / y el cielo llora su primera estrella
Fática o de contacto	Asegurar que el canal a través del cual se establece la comunicación, funciona.	Expresiones sencillas, preguntas cortas para comprobar si el receptor escucha y comprende.	- Oiga... ¿me oye? - Diga, diga... le escucho.
Metalingüística	Explicar y aclarar aspectos referidos al código o a la propia lengua.	Frases sencillas y claras, sin complejidad; términos precisos y concisos, sin ambigüedad.	Raza es una palabra primitiva y racismo y racista son palabras derivadas.

Las funciones propuestas por Jakobson son especialmente importantes porque son uno de los factores que confluyen para clasificar los tipos de texto.

Para saber más:

- Las funciones son una abstracción teórica. Los hablantes no se plantean deliberadamente y conscientemente usar una determinada función.
- Lo que los hablantes eligen no es una función del lenguaje. Es un tipo de texto o discurso adecuado a la situación y a sus propios deseos o necesidades.
- La interacción social ha estandarizado los tipos de texto adecuados a diferentes situaciones de la vida cotidiana. En esas tipificaciones los

hablantes encuentran un "marco", un patrón lingüístico social para comunicarse.

- d. Cada tipo de texto puede ser portador de varias funciones, pero siempre hay una función predominante.

Características de la comunicación no verbal y verbal: oral y escrita.

La comunicación de los seres humanos adopta múltiples formas. Las más

importantes son la comunicación verbal y la comunicación no verbal. La lengua oral y la lengua escrita constituyen dos modalidades de un mismo sistema de comunicación, solo que utilizan dos canales distintos para la transmisión de los mensajes: el oral-auditivo y el visual, respectivamente. No hay una exacta correspondencia entre la oralidad y la escritura. No pueden considerarse opuestos: se trata de variaciones que presenta *el discurso* según *la forma, la situación o marco* en el que se realizan y, por supuesto, dependen de la función, del motivo de la comunicación.

La lengua oral es más expresiva, y busca, sobre todo en situaciones informales, expresar el máximo significado, con el mínimo número de unidades lingüísticas. De ahí el uso de las simplificaciones o los acortamientos de palabras, algunas más normativas que otras. Paradójicamente la búsqueda de expresividad exige la presencia de repeticiones y redundancias que sirven para reforzar de forma eficaz lo que el interlocutor pretende decir.

En la comunicación verbal oral se reconocen dos formas:

- Forma primaria: corresponde a gritos, silbidos, llantos, risas, básicamente expresan situaciones anímicas.
- Forma más evolucionada: corresponde al lenguaje articulado, y también se vale de otras formas no articuladas.

En la escrita, las formas de comunicación escrita han sido variadas y numerosas (ideogramas, jeroglíficos, alfabetos, siglas, grafiti). Hay una evolución importante desde la escritura primitiva ideográfica y jeroglífica, tan difíciles de entender por nosotros, hasta la fonética silábica y alfabetica, más conocida hoy.

Para interpretar correctamente los mensajes escritos es necesario conocer el código, que ha de ser común al emisor y al receptor del mensaje.

Estas dos formas de expresión estructuran subsistemas distintos que se influencian mutuamente. La escritura es posterior a la oralidad, es su representación escrita; pero no es una simple transcripción de ella.

La escritura ha transformado la relación de los individuos y de la colectividad alfabetizada con el conocimiento muchos de los cuales serían imposibles sin la existencia de la escritura.

Es necesario conocer y comprender sus diferencias¹⁵; esto permitirá emplear actos de habla adecuados pues, en general, ni se habla ni se escribe de la misma manera, aunque ambos sean formas de expresión de una lengua.

¹⁵ Ud puede consultar la tabla de las diferencias entre lengua oral y lengua escrita que aparece en el libro *Comunicación y texto*, (pp17-18). Ambas se complementan.

Algunas diferencias que se reconocen son:

Lengua oral	Lengua escrita
<p>Se produce habitualmente en presencia de los interlocutores, aunque hoy día el uso de las nuevas tecnologías permitan la comunicación diferida.</p> <p>Existe contacto físico, esta proximidad determina que los estímulos y respuestas sean inmediatos.</p>	<p>El lector está ausente cuando el escritor realiza el texto, por lo que la respuesta a los estímulos no es inmediata.</p> <p>Existe un margen temporal entre la emisión y la recepción.</p>
<p>Al estar los dos interlocutores presentes, las emisiones se interrumpen y solapan continuamente.</p> <p>Con pocas palabras podemos captar la plenitud del mensaje que se expresa; este hecho implica una respuesta inmediata al estímulo.</p>	<p>No es posible la interacción porque el lector está ausente y no se producen interrupciones, el mensaje se realiza ahí íntegramente.</p> <p>Sin embargo, cuando se usa el chat, son frecuentes las interrupciones, porque el canal es rápido y permite la inmediatez. En este caso, se utiliza el lenguaje escrito en un intento de reproducir eficazmente la</p>
<p>Las interrupciones entre los interlocutores provocan economía sintáctica; las oraciones se interrumpen, se busca la ley del mínimo esfuerzo.</p> <p>La expresividad paralingüística completa el enunciado. Influye la rapidez del habla o el uso eficiente de lo diatópico o diastrático. Los usos morfológicos o semánticos son más libres.</p>	<p>comunicación oral.</p> <p>Las estructuras sintácticas suelen completarse. No puede obviarse la exigencia del uso correcto y adecuado a la situación.</p> <p>En cualquier tipo de texto, formal o informal, las unidades lingüísticas presentan un grado de formalidad que lo diferencia del oral.</p>
<p>Suele ir acompañado de elementos comunicativos no verbales (miradas, gestos, posturas, etc.) que facilitan la comunicación,</p> <p>interpretando de qué forma la comunicación oculta que sobreentiende.</p>	<p>Utiliza la palabra, no puede apoyarse en esos elementos extralingüísticos.</p>
<p>Abundan las repeticiones y recurrencias.</p> <p>Ese uso constante de interjecciones y exclamaciones se relaciona con la mayor proximidad entre los interlocutores y con el incremento de la expresividad.</p>	<p>Las repeticiones deben evitarse, así como el abuso de interjecciones y exclamaciones.</p> <p>La expresividad se logra con la selección del léxico, su armonía y el uso de signos de puntuación para dar énfasis.</p>
<p>Se produce en un contexto determinado que emisor y receptor comparten, por lo que no hay que hacer referencias continuas a él. De</p>	<p>Es necesario indicar ese contexto o crearlo a medida que se realiza el texto, ya que el lector ignora el lugar, el</p>

ahí que se sustituyan esas referencias por usos <i>deícticos</i> (aquí, ahora, esto, etc.) que indican el marco, el lugar y el tiempo en el que transcurre la enunciación	tiempo y la situación en la que suceden los hechos y hay que mostrárselos.
<p>El emisor tiene un tiempo microscópico para estructurar su mensaje, no puede elaborarlo mucho porque la comunicación es inmediata y espontánea. Por eso rectifica sobre la marcha.</p> <p>No pueden borrarse los enunciados, aunque sí, pueden cambiarse o alterarse, luego de haberlos dicho, para lo que cuenta con un tiempo mínimo.</p>	<p>Al ser de carácter espacial, el emisor dispone de un tiempo precioso para reflexionar, lo que exige mayor precisión y propiedad léxica.</p> <p>Podemos elaborar y ordenar nuestro discurso y reelaborarlo de una forma más meditada.</p>
<p>Tiende a marcar la procedencia geográfica, así como otras diferencias sociales o generacionales del emisor.</p> <p>Normalmente los usos juveniles difieren de los usos adultos; los sociales, aparecen más neutralizados, debido a la neutralización que producen -por ejemplo- los medios de comunicación o la enseñanza.</p>	Esas señales se neutralizan cuando el emisor utiliza conscientemente el registro estándar.
Cada hablante recrea la lengua de una forma personal.	No puede reproducir con exactitud el habla oral. No se habla igual que se escribe.
Es universal y se aprende por imitación. Todo el mundo, excepto las personas que tienen un impedimento físico o psíquico, es capaz de hablar	Es producto de una convención que requiere un aprendizaje previo. No todo el mundo sabe escribir

En resumen: ambos usos no son dos niveles de lengua sino dos realizaciones distintas del mismo sistema en dos códigos diferentes, aunque relacionados. La oral está en la base de la escrita, pero *no se puede escribir como se habla, ni hablar como se escribe*.

Hay que considerar hoy que la Internet difumina la distinción entre oralidad y escritura. Géneros como el correo electrónico, el chat o los blogs amalgaman rasgos de oralidad y escritura en un estilo particular¹⁶.

Es propia de la escritura la ausencia de un contexto físico compartido entre los interlocutores, la imposibilidad de usar códigos no verbales o la obligación de teclear y de leer en la pantalla caracteres alfabéticos. Esto limita el procesamiento del discurso electrónico, que avanza según nuestra pericia para teclear o desplazar la pantalla con el ratón. Necesitamos estar ante un ordenador y no podemos comunicarnos a oscuras, de espaldas o a distancia, como hacemos hablando.

En cambio, es propia de la oralidad (de la conversación oral) la ausencia de planificación, los implícitos o la brevedad de los turnos o intervenciones

¹⁶ Cassany, D. (2006). *Tras las líneas*.

además de su alternancia. La relajación ortotipográfica (descuidos, errores, confusiones) es equivalente a la pronunciación conversacional. Un bajo grado de cohesión gramatical (frases abandonadas, falta de concordancia entre sujeto y verbo) es también habitual en el habla espontánea, así como el uso de marcadores de contacto (*hola, mira, bueno*) o las autorrectificaciones.

Suele decirse que una persona es competente en una lengua cuando es capaz de adecuar su uso oral o escrito a la situación comunicativa.

Comunicación no verbal

En nuestro tiempo cada vez tienen más importancia los sistemas de comunicación no verbal.

Los signos no verbales pueden ir acompañados de signos verbales o pueden emplearse aisladamente, a veces también junto a otros signos del sistema no verbal. Por ejemplo, si queremos expresar que una comida es muy sabrosa podemos emplear el signo “Mmmmm” del paralenguaje, el gesto de pasar la lengua por el labio superior y la expresión: “¡Qué rico!”

Los signos no verbales se utilizan de manera consciente o inconsciente. Aun cuando el emisor no se dé cuenta de su empleo, el receptor captará el sentido de estos actos comunicativos involuntarios. Son algunos de ellos los cambios de postura cuando queremos tomar el turno de la palabra, distanciarnos cuando alguien no nos agrada, desviar la mirada cuando algo no nos interesa, así como algunas aspiraciones o sonidos alargados (hh, Ee, Aa, Mm).

La *paralingüística, la quinésica, la proxémica y la cronémica* cumplen siempre alguna función dentro de la comunicación. Se valen de signos funcionales a diferencia de la comunicación verbal, que es básicamente expresiva. La comunicación no verbal se utiliza en la interacción social para saludar, presentarse, pedir perdón, felicitar, agradecer; en la estructura y control de la comunicación para pedir la palabra, solicitar que se repita algo, o que se hable más alto; o en la interacción comunicativa para identificar objetos, ubicar, dar instrucciones, pedir a alguien que haga algo, etcétera.

Paralingüística: Estudia las variaciones no lingüísticas dentro del contexto de comunicación:

1. Cualidades físicas del sonido y los modificadores fónicos: el tono, el timbre, la cantidad o la intensidad. Una expresión como “sí, claro”, puede comunicar acuerdo, desacuerdo, agrado, desagrado, desilusión, dependiendo del tono con el que se emita:

- El tono es el mejor indicativo de las emociones en la comunicación. Una emotividad excesiva, ahoga la voz y el tono se vuelve más agudo.
- El timbre debe ser el apropiado al tipo de conversación que se está manteniendo y procurando un equilibrio con el volumen adoptado por el interlocutor. Un volumen alto implica dominio, sobreposición en la conversación; por el contrario, un volumen bajo se asocia a personas introvertidas, cuya voz no tiene intención de hacerse oír.

- La intensidad y cantidad se refiere a la fluidez verbal que tiene una persona. Puede ser lento o entrecortado, el cual implica una huida de la comunicación y un rechazo al contacto social; por el contrario, un ritmo fluido es ligero, modulado y animado, condicionante de una buena comunicación y de un deseo de contacto interpersonal.
2. Sonidos fisiológicos o emocionales: el llanto, la risa, el suspiro, el carraspeo, el bostezo, son sonidos que comunican estados de ánimo en general, pero algunos tienen también la función de calificar enunciados o regular la conversación, como la risa, que además de indicar alegría, miedo o nerviosismo, la utilizamos para mostrar acuerdo, entendimiento, seguimiento en la conversación y señalar comienzo o final de turno.
3. Elementos quasi-léxicos: vocalizaciones y consonantizaciones de escaso contenido léxico pero con valor funcional, como son las interjecciones (¡Ah!, ¡Ay!, ¡Ooo!...), las onomatopeyas (ring-ring, zas, tun, tun), y otros sonidos (Uff, Hm, Ps, Puaj...). Estos elementos quasi-léxicos pueden indicar que algo / alguien te gusta (Uaau); desagrado (Puaj); comprensión en la conversación (Ahá), etc.

Cuando la comunicación es escrita los elementos paralingüísticos son transcritos por medio de signos de puntuación, exclamación, interrogación, también con distinta tipografía. Ayudan a regular el proceso de comunicación, al cumplir variadas funciones:

- Repetir: gestos o íconos que repiten el significado de palabras o mensajes. Ej.: auto estacionado frente a un letrero *estacionar* acompañado de una E.
- Contradecir: gestos que contradicen el texto. Ej.: Anuncio en una asamblea que lo que diré es muy importante, pero bostezo, miro para el lado, etc.
- Sustituir: gestos que pueden reemplazar palabras u oraciones. Ej.: ponerse el dedo índice sobre los labios para pedir silencio.
- Reforzar: gestos que enfatizan la expresión oral. Ej.: mi puño golpea la mesa, mientras hablo, alzo la voz.
- Complementar: el gesto agrega datos a la expresión. Ej.: digo que algo es muy triste y para ello hablo más lento, bajo la voz y la mirada.
- Regular o Controlar: gestos que limitan nuestro comportamiento. Ej.: posiciones para indicaciones del tránsito, vigilar, pasearse de un lado a otro con autoridad.

La quinésica: Trata sobre la comunicación no verbal expresada a través de los distintos movimientos del cuerpo.

1. Los gestos: movimientos psicomusculares, tanto faciales como corporales, que comunican. Normalmente encontraremos varios gestos conjuntos como elevar las cejas, sonreír, abrir más los ojos, levantar el brazo y agitar la mano para saludar. Existe un tipo de gestos fácilmente reconocidos porque todos conocen su significado: el gesto de mover la cabeza de un lado a otro, que todos entendemos como un “no” más o menos rotundo, al menos en nuestra cultura. O aquel de agitar una mano en señal de despedida. Otro tipo de gestos son los que no significan en sí mismos, sino acompañan a la palabra.

Los principales elementos de gesticulación del cuerpo son las manos, los brazos, las piernas, la cabeza y en ella pueden identificarse como muy comunicativos la expresión facial y la mirada. La mirada y el movimiento de los ojos, además de proporcionar una gran cantidad de información sobre el otro, refleja una amplia gama de expresiones y sentimientos humanos.

2. Las maneras: formas de moverse para realizar actos comunicativos, como por ejemplo, la forma que adoptamos al pararnos a hablar en clase, la de manera de comer, caminar, escribir en la pizarra, estornudar. El movimiento del cuerpo también puede comunicar nerviosismo, inhibición, poder, etcétera.

3. Las posturas: son las posiciones estáticas que adopta el cuerpo humano. Pueden dar señales sobre la predisposición o no a la interacción entre interlocutores; por ello se habla de posturas abiertas o cerradas. Una posición frente al interlocutor es abierta cuando hay un contacto y una disposición de entrega; es una posición avanzada, donde no se ponen barreras al intercambio. Por el contrario, encontramos como ejemplo de postura corporal cerrada, aquella en la que uno de los interlocutores ofrece una posición desplazada o invertida y se cruza de brazos o de piernas, impidiendo la entrada o acercamiento del otro, y ofreciendo una actitud de desinterés o desconfianza. Otras formas de lenguaje corporal son la frecuencia de la respiración, la manera como estamos parados o sentados, el espacio entre el emisor y el receptor –cercano o lejano–, etcétera. Este espacio da lugar a lo que explicamos a continuación como proxémica.

La proxémica: Es el estudio del comportamiento no verbal relacionado con la utilización del espacio físico inmediato de la persona. Se ponen de manifiesto nuestros hábitos de creencia y comportamiento relacionados con el concepto del espacio. El concepto del espacio es diferente en cada cultura, así, la distancia con la que se comunican las personas es diferente en algunos países.

1. Proxémica social: uso que hacemos del espacio cuando nos relacionamos con otras personas (por ejemplo, la utilización del transporte público o si dejamos espacio a la izquierda en las escaleras para que otras personas puedan pasar más rápidamente).

2. Proxémica interpersonal: la distancia que adoptamos para realizar actividades comunicativas interpersonales. Podemos distinguir cuatro distancias básicas:

- íntima (para realizar actos más personales y expresivos),
- personal (es la distancia básica de la conversación),
- social (distancia que se mantiene en distintos actividades sociales) el encuentro de personas dentro de un ascensor, nuestro comportamiento dentro de aglomeraciones, en la guagua.
- pública (en actos formales, como la que se adopta en una conferencia, congreso, etc.).

La forma de contacto más usual es el apretón de manos. Se prefiere y es muestra de mayor cercanía y cordialidad un fuerte apretón a uno flojo y apagado. También son las caricias una muestra de afecto necesaria en todo contacto humano, ya sea íntimo o no lo sea; al igual que una palmada en la

espalda como gesto de aliento, o pasar el brazo por encima de los hombros del otro en señal de apoyo y demostración de que puede contar con nosotros. Las caricias, los gestos, las miradas, pueden sustituir a la palabra con un valor significativo y expresivo muchísimo mayor al de ésta.

Otros autores como Stuart Hall¹⁷ plantean que las distancias pueden ser:

- Íntima y cercana: de cuerpo a cuerpo, como por ejemplo el acto sexual y la lucha.
- Íntima y lejana como la cercanía familiar, las distancias son entre 14 y 40 centímetros.
- Personal y cercana: Con distancias entre 45 y 74 centímetros, situaciones de familiaridad.
- Personal y alejada, comprende distancias entre 75 y 125 centímetros, por ejemplo las conversaciones en la calle, llegadas y despedidas, con tono de voz normal.
- Social cercana: no hay contacto físico, entre los interlocutores hay un escritorio, una ventanilla, que los mantiene separados por distancias entre 1.25 y 2.10 metros, por ejemplo: compra de boletos ante una ventanilla, clientes de un banco separados por un mostrador, etc..
- Social alejada: las distancias son aproximadamente entre 2.10 y 3.60 metros, dos personas conversando o viendo televisión en una sala, la voz en tono más alto.
- Pública cercana: Las distancias están más marcadas y van de 3.60 a 7.50 metros, por ejemplo la relación profesor-alumno.
- Pública alejada: de 7.50 metros o más: los políticos o actores ante un público pasivo.

La cronémica es la valoración que se hace del tiempo, la importancia que se le da. Es el valor cultural de conceptos como puntualidad / impuntualidad; prontitud / tardanza; ahora, enseguida, un momento, etc.

1. Cronémica social: depende directamente del concepto que se tenga del tiempo. Esta relacionado con los encuentros sociales (la duración de una visita, de una entrevista de trabajo, de una reunión), la forma de estructurar las actividades diarias (desayunar, almorzar, cenar); o determinadas actividades sociales (llamar por teléfono, pasear, estar en un parque o en la calle).
2. Cronémica interactiva: es la duración de los signos con los que nos comunicamos; por ejemplo, la mayor o menor duración de un saludo o despedida; de un abrazo, del estrechamiento de mano, de un beso. Esta mayor o menor duración refuerza el significado o bien, puede matizar o cambiar su sentido.

¹⁷

Hall, Stuart. (2003) *Cuestiones de identidad cultural*. Buenos Aires: Amorrortu Editores

Otros signos no verbales son los icónicos: En él se engloban muchas formas de comunicación no verbal: código Morse, códigos universales (sirenas, Morse, Braille, lenguaje de los sordomudos), códigos semiuniversales (signos de luto o duelo), códigos particulares o secretos (señales de los árbitros deportivos, códigos de las banderas).

Para curiosos:

Ponemos a consideración suya las siguientes frases:

“Quien no comprende una mirada, tampoco entenderá una larga explicación”.

“Una imagen vale más que mil palabras”

“Un silencio puede ser más elocuente que la propia palabra”

“Quien habla inoportunamente perdió la oportunidad de quedarse callado”

Para saber más

¿Conoce Ud. otras formas de escritura? Aquí verá algunas.

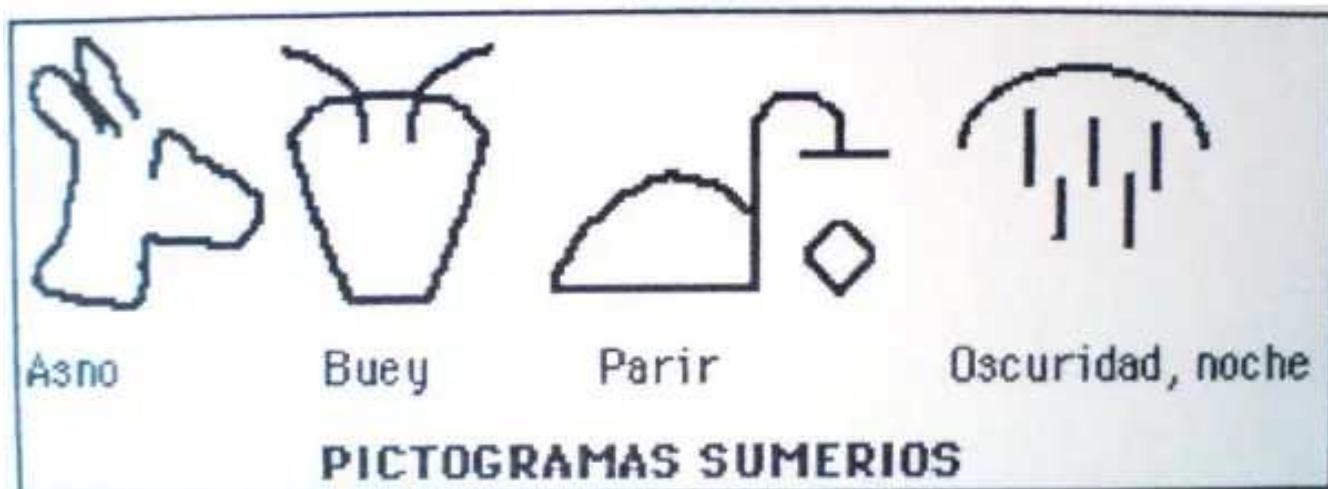


Fig 1. Pictogramas

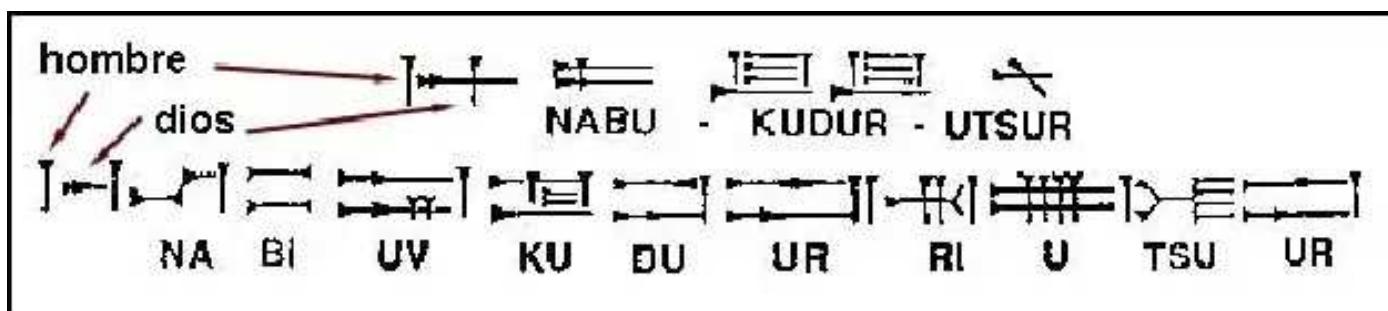


Fig. 2. Forma en que aparece escrito el nombre de Nabucodonosor en cuneiforme .

ALFABETO FENICIO									
𐤀	𐤁	𐤂	𐤃	𐤄	𐤅	߂	߃	߄	߆
aleph	beth	gimel	daleth	he	waw	zayin	heth	teth	
'	b	g	d	h	w	z	h	t	
߇	߈	߉	ߊ	ߋ	ߌ	ߍ	ߎ	ߏ	ߐ
yod		kaph		lamed		mem		nun	samekh
y		k		l		m		n	s
ߑ	ߒ	ߓ	ߔ	ߕ	ߖ	ߗ	ߘ	ߙ	ߚ
ayin	pe	sade		qoph	resh	shin		taw	
'	p	s		q	r	sh/s		t	

Fig. 3. Alfabeto fenicio

Sílabario persa antiguo						
ܠ	ܢ	ܤ	ܦ	ܨ	ܾ	ܻ
a	i	u	ka	ku	xa	
ܰܠ	ܰܢ	ܰܤ	ܰܦ	ܰܨ	ܾܰ	ܻܰ
tu	tha	ca	da	di	du	
ܰܰܠ	ܰܰܢ	ܰܰܤ	ܰܰܦ	ܰܰܨ	ܾܰܰ	ܻܰܰ
mi	mu	ya	ra	ru	la	
ܰܰܰܠ	ܰܰܰܢ	ܰܰܰܤ	ܰܰܰܦ	ܰܰܰܨ	ܾܰܰܰ	ܻܰܰܰ
ga	gu	ka	ja	ji	ta	
ܰܰܰܰܠ	ܰܰܰܰܢ	ܰܰܰܰܤ	ܰܰܰܰܦ	ܰܰܰܰܨ	ܾܰܰܰܰ	ܻܰܰܰܰ
na	nu	pa	fa	ba	ma	
ܰܰܰܰܰܠ	ܰܰܰܰܰܢ	ܰܰܰܰܰܤ	ܰܰܰܰܰܦ	ܰܰܰܰܰܨ	ܾܰܰܰܰܰ	ܻܰܰܰܰܰ
va	vi	sa	sa	za	ha	

Fig. 4 Silabario persa

Reflexiones finales

En los seres humanos, la comunicación es un acto propio de su actividad psíquica, derivado del lenguaje y del pensamiento, así como del desarrollo y manejo de las capacidades psicosociales de relación con el otro. A grandes rasgos, permite al individuo conocer más de sí mismo, de los demás y del medio exterior mediante el intercambio de mensajes principalmente lingüísticos que le permiten influir y ser influidos por las personas que lo rodean.

Desarrollar la competencia comunicativa que necesita el profesor para emprender una acción pedagógica que parta de un modelo personalizado y dialógico, es una necesidad. Para ello hay que educarlo en una Pedagogía de y para la comunicación.

El avance de las nuevas tecnologías de la comunicación y la información está suponiendo profundos cambios en la vida personal, social y profesional de los ciudadanos. La enseñanza universitaria, científica y humanista en la sociedad cubana de hoy, no debe ni puede ignorar la utilización de estas tecnologías avanzadas en el proceso de enseñanza y aprendizaje y en todos los ámbitos en que estas puedan ser utilizadas con eficiencia.

Ejercicios

I.- Responda las siguientes preguntas que exigen de Ud argumentos convincentes:

1. ¿Por qué es importante la comunicación?
2. Con el uso de las tecnologías, se dice que los jóvenes ahora se preocupan más por mandar mensajes por el celular o el Chat, o por estar frente a la computadora o el **Ipad**. ¿Cree Ud que esto afecte las comunicaciones presenciales? ¿Por qué?
3. ¿Justifique por qué es importante la intención comunicativa?
4. Elabore dos situaciones de comunicación y explique cada uno de los componentes de la comunicación que las forman.
5. Tome en cuenta la importancia del mensaje en la comunicación e interpreta los siguientes refranes:
 - "Más vale pájaro en mano que cientos volando"
 - "En casa de herrero, cuchillo de palo"
 - "Cuando el gato no está, los ratones están de fiesta"
 - "Ojos que no ven, corazón que no siente"

II.-Identifique las funciones del lenguaje en los siguientes textos:

1. Los fumadores se muestran más propensos a las crisis depresivas.

2. *Eduardo Mitre (Oruro - Bolivia)*

*No en el viento
En mí te has ido.
No en el tiempo,
En mí te has anochecido.
No en la sombra,
En mí te has concluido*

3. Una dieta rica en calcio, desde los primeros años de vida, determinará, contrariamente a lo pensado hasta el momento, un aumento de la densidad mineral o sea en la edad adulta y evitará la aparición de osteoporosis.
4. Los ancianos y los niños son los grandes solitarios del mundo moderno. No los abandonemos.
5. "La tempestad se apaciguó tras arquear las ramas de los árboles y reclinar todo el paso de la furia sobre el cereal de los campos. Las estrellas surgieron como maltrechos resabios de truenos lejanos, y el silencio ganó el espacio como si la naturaleza nunca hubiera librado su batalla".

III.- Elabore mensajes en los que el hablante realice los siguientes actos de habla:

- a. quejarse; b. aconsejar; c. describir algo; d. exhortar a alguien

(Indique en cada caso qué función del lenguaje se privilegia)

IV. Copie de algún texto dos mensajes con función:

1. apelativa,
 2. expresiva,
 3. informativa
4. metalingüística.
- V. Redacte mensajes de acuerdo con la situación que se le presenta y satisfaga la función comunicativa que se precisa:
1. Una joven desea llamar la atención del vendedor de libros. Escriba un mensaje con función conativa.
 2. Ud ha leído esta noticia: Un ciclón se aproxima a la región occidental de Cuba. Escriba un mensaje con función expresiva.
 3. Durante la lectura de *Versos Libres* de José Martí, no entendió el término "Homagno". Escriba un mensaje con función metalingüística.
 4. Piense en unos versos que le hayan conmovido. Escriba un mensaje con función expresiva.
 5. Su compañero de estudios está al otro lado del Chat, pero no le responde. Escriba un mensaje con función fática.
 6. Ud. necesita hablar con su profesor/a de Lenguaje y comunicación. Escriba un mensaje con función representativa.

VI.- Las expresiones no verbales dependen del contexto para su comprensión.

1. Dadas las siguientes expresiones verbales, invente para cada una de ellas una expresión no verbal, un contexto o situación posible y la función de la expresión no verbal. Guíese por el ejemplo:

EXPRESIÓN VERBAL	EXPRESIÓN NO VERBAL	CONTEXTO	FUNCIÓN
Tengo frío	Tiritar	De noche con 0 grados	Repetir
Quiero decir algo			
¡Apurémonos!, estamos atrasados			
Gracias por llamarme			

2. Lea el siguiente texto:
Llegaron muy puntuales a ese encuentro. Habían quedado de juntarse en la esquina marcada por el disco de Zona de Escuela. Al encontrarse, sonrieron, se dieron ambas manos, un beso y luego un abrazo, se rieron nerviosamente y empezaron a caminar muy juntos, ella al interior de la vereda y él al lado de la calle. Se hablaban con suavidad, él exagerando la voz ronca y ella el tono dulce, y cuando no sabían qué decirse, se reían mientras ella se arreglaba el cabello.

a. Reconozca en el texto anterior cómo están presentes la:

a) Comunicación quinésica	
b) Comunicación proxémica	
c)Comunicación paralingüística	

VII.- Lea el siguiente texto:

"La proposición específica es que la escritura, y más específicamente la alfabetica, hace posible un escrutar el discurso con un tipo de modalidad diferente mediante el dar a la comunicación oral una forma semipermanente; este escrutinio favoreció el incremento de la perspectiva en la actividad crítica, y en consecuencia de la racionalidad, el escepticismo y la lógica, para retomar la memoria de aquellas cuestionables dicotomías. Incrementa las posibilidades de crítica porque la escritura deja al discurso delante de los ojos de uno, de una manera diferente; al mismo tiempo incrementa la potencialidad de acumular conocimientos, especialmente conocimiento de tipo abstracto, porque ha cambiado la naturaleza de la comunicación llevándola más allá del contacto cara a cara, así como el sistema para el almacenamiento fue puesto a disposición del público lector. Nunca más el problema de almacenar recuerdos dominó la vida intelectual del hombre; la mente humana fue liberada para estudiar un estático texto (más que ser limitada por la participación en declaraciones dinámicas), un proceso que capacitó al hombre para estar detrás de su creación y examinarla de una forma más abstracta, generalizada y racional. Por medio de hacer posible escudriñar las comunicaciones de la humanidad sobre un lapso de tiempo mucho más amplio, la capacidad de leer y de escribir animó, en muy corto espacio de tiempo, por una parte, a la crítica y al comentario, y por la otra, a la ortodoxia del libro".¹⁸

1. Extraiga las palabras de difícil comprensión y búscalas en el diccionario.
2. Extraiga las ideas que te resulten difíciles de comprender y discute con tus compañeros y tu profesor qué significan.
3. Extraiga de este fragmento la importancia que este autor le concede a la escritura.
4. Argumente con 3 razones por qué este fragmento cumple con características de un texto escrito.
5. Exprese en una oración el mensaje del fragmento.

¹⁸ Goody, J. (1985). *La domesticación del pensamiento salvaje*, p32.

VIII.- Analice la siguiente tabla en que se te presenta una información. ¿Podría elaborar un texto escrito (resumen en forma de párrafo) con el contenido de la tabla?

Habilidades	De la lengua oral	De la lengua escrita
Receptivas	Comprensión auditiva (entender)	Comprensión de lectura (leer)
Productivas	Comunicación oral (hablar)	Comunicación escrita (escribir)

IX.- Lea detenidamente la siguiente situación comunicativa:

Durante el inicio del curso escolar, un grupo de estudiantes que ha matriculado la carrera Español- Literatura recibe diferentes libros como parte de la bibliografía básica que contribuirá a su preparación. Sin embargo, algunos expresan:

Estudiante 1: ___ ¡Qué bomba!

Estudiante 2: ___ ¿Hay que traerlos todos los días?

Estudiante 3: ___ Por ese libro dan \$100.

Estudiante 4: ___ ¡Qué bueno, así los tendré cerca!

A).- Analice los elementos de la situación comunicativa expuesta al inicio de la pregunta:

- Inicio del curso escolar
- Estudiantes de la Carrera Español-Literatura
- Distribución gratuita de libros

A partir de estos elementos, valore las respuestas de los estudiantes.

X.- Lea detenidamente el siguiente texto:

*Celebración de la amistad*¹⁹ de Eduardo Galeano

“En los suburbios de La Habana, llaman al amigo mi tierra o mi sangre. En Caracas, el amigo es mi pana o mi llave: pana, por panadería, la fuente del buen pan para las hambres del alma; y llave por...

-Llave, por llave - me dice Mario Benedetti.

Y me cuenta que cuando vivía en Buenos Aires, en los tiempos del terror, él llevaba cinco llaves ajenas en su llavero: cinco llaves, de cinco casas, de cinco amigos: las llaves que lo salvaron”.

1-Identifique la veracidad (V) o la falsedad (F) de cada enunciado según el texto leído:

- ___ En el texto se refieren implícitamente tres países.
 ___ Amigo es un término en el que influye el empleo de la norma diatópica.
 ___ Llave y cerradura pueden ser sinónimos contextuales.

¹⁹ Galeano, Eduardo: *El libro de los abrazos* (versión digital)

- _____ Mario Benedetti recuerda a los amigos de tiempos dichosos.
- a) Explique la clasificación que seleccionó para el segundo y tercer enunciado.
- 2- Extraiga del texto los sintagmas que según el autor son empleados para referir al amigo.
- a) ¿Considera que el desconocimiento de estos sintagmas posibilitaría un ruido para el logro del proceso comunicativo? ¿Por qué?
- b) Relea el texto y determine:
_____ emisor _____ mensaje
- 3- Exprese en no menos de un párrafo la relación existente entre el título del texto y su mensaje.

XI.-El siguiente fragmento pertenece al libro “Cinco noches con Carilda”; texto que ha sido valorado como “el susurro de un diálogo o incluso el correlato de dos monólogos” entre Vicente González Castro, entrevistador, y Carilda Oliver Labra, entrevistada. Léalo detenidamente:

“... quiero ir directamente al poema más conocido de toda su obra... Sin dudas al «Me desordeno, amor, me desordeno...» [...]”

La provoco comentando que muchas personas lo encuentran muy morboso, muy carnal, casi burdo. Ella no comprende qué pasa con ese poema que tantos trastornos le ha ocasionado. No aclara a entender por qué provoca a quienes lo leen esa extraña reacción, cuando, por el contrario, es tierno y describe el primer acercamiento al amor. [...]

No lo dedicó a ningún hombre en especial. Fue una tarde de domingo a un baile en un lugar que se llamaba Monserrate, acompañada de su hermana y una amiga. Ella ni siquiera estaba bailando, simplemente miraba a las parejas que sí lo hacían. De repente, descubrió a dos muchachos muy jóvenes que comenzaron a bailar de manera normal, pero se entusiasmaron con la música y la luna que ya aparecía espléndida, y casi sin darse cuenta se fueron uniendo, uno al otro, hasta el desenfreno.

Observando cuidadosamente la reacción de los jóvenes, comenzó a reflexionar sobre la forma en que el ambiente había logrado aquella entrega que, quizás en otras circunstancias, nunca se hubiera producido. [...]

La gente nunca creyó esta historia. De nada sirvió que la contara muchas veces y explicara que la había puesto en primera persona para darle más fuerza expresiva. Como casi siempre sus temas son anecdóticos, éste, con más razón que nunca, se lo atribuyen a una experiencia sexual personal. ²⁰

- 1- Explique la relación que existe entre el emisor de este fragmento y la forma elocutiva que predomina. Para responder deberá considerar, entre otros aspectos, la información brindada en el enunciado y la lectura realizada.
- 2- Infiera y exprese la intención comunicativa de Carilda Oliver Labra al escribir el poema “Me desordeno, amor, me desordeno...”

²⁰ González Castro, Vicente (1997). *Cinco noches con Carilda*. Pp 84, 85, 86.

- 3- ¿Coinciden la intención comunicativa y la finalidad comunicativa con el poema “Me desordeno, amor, me desordeno...”, según lo que se expresa en el texto? Refiera los factores que consideró para afirmar o negar esta interrogante.
- 4- Identifique y comunique de forma condensada el pre-texto que le permitió a la poetisa escribir “Me desordeno, amor, me desordeno...” y que ha sido recreado en el fragmento.
- En ese pre-texto existe, indiscutiblemente, comunicación. Enumere las razones que permitan justificar la veracidad de esta afirmación.
 - ¿Qué códigos considera que hayan predominado en esa comunicación? Explique su respuesta.
- 5- Le invitamos a disfrutar del poema en el que se ha inspirado el fragmento anterior. Tiene ahora la oportunidad de construir su propia lectura.

*Me desordeno, amor, me desordeno
cuando voy en tu boca, demorada;
y casi sin por qué, casi por nada,
te toco con la punta de mi seno.*

*Te toco con la punta de mi seno
y con mi soledad desamparada;
y acaso sin estar enamorada
me desordeno, amor, me desordeno.*

*Y mi suerte de fruta respetada
arde en tu mano lúbrica y turbada
como una mal promesa de veneno;*

*y aunque quiero besarte arrodillada,
cuando voy en tu boca, demorada,
me desordeno, amor, me desordeno.²¹*

- Escriba sus impresiones sobre este poema.
- Comunique su opinión sobre la relación que encuentra entre el poema y lo que de él se expresa en el fragmento inicial.

- 6- Quizás como futuro profesor usted se proponga que sus estudiantes interpreten el poema “Me desordeno, amor, me desordeno...”. Para desarrollar esa posible clase qué inciso de los siguientes usted seleccionaría. (Marque con una X)

- emplearía el poema “Me desordeno, amor, me desordeno...”.
- emplearía el poema “Me desordeno, amor, me desordeno...” y el fragmento leído inicialmente.
- emplearía el fragmento leído inicialmente.

- a) Justifique su respuesta.

²¹ IBIDEM, 84.

Bibliografía

- Austin, J.L. (1982). *Cómo hacer cosas con palabras*. Paidós. Buenos Aires
- Bajtin, M. (1989): *Estética de la creación verbal*. México, D.F. Siglo XXI.
- Beltrán Nuñez, F. (2004): *Desarrollo de la Competencia Comunicativa*. En Razón y Palabra N° 41 Oct- -Noviembre <http://www.razonypalabra.org.html>
- Bernárdez, E. (1995): *Teoría y epistemología del texto*. Madrid, Arco Libros.
- Calsamiglia, H. (1999): *Las cosas del decir. Manual de Análisis del discurso*. Barcelona, Ed. Ariel
- Calsamiglia, H. y A. TUSÓN. (1991): *Sociolingüística y Pragmática*. En Trabajos de Sociolingüística Catalana. N° 9, pp 21-30.
- Canale M y M. Swain. (1980) *The Theoretical bases of communicative approaches to second language*. Trad. E. Ferreiro En Teoría y práctica de la lectura y la escritura. Madrid, Síntesis, 1-9
- _____ (1996): *De la competencia comunicativa a la pedagogía del lenguaje comunicativo*. pp 2-27 Trad. Miguel A. Murcia En Revista Signos. Teoría y práctica de la educación. N° 17, enero-marzo.
- Carreter F. L. (1987): *La literatura como fenómeno comunicativo*. En Pragmática de la comunicación literaria. J. A. Mayoral Ed. Madrid: Arco Libros pp 34-56.
- Carreter F. L. y V. Bruzon. (1991): *Lengua Española*. Barcelona, Grupo Anaya. S.A.
- _____ (1997): *El dardo en la palabra I y II*. Barcelona, Ed. Galaxia Gutembert.
- Cassany, D. (2006). *Tras las líneas*. Barcelona: Editorial Anagrama
- Charandeau, P. y D. Maingueneau. (2002): *Dictionnaire d'Analyse du discours*. Paris, Ed. Du Seuil.
- Diccionario de la Lengua Española. (2001): Real Academia Española. Madrid, Espasa Calpe. S. A. Tomos I y II.
- Domínguez, I. (1998): *La comunicación: eficiencia de un constructor textual*. En Con luz propia. SNTECD. N° 4, (33-40)
- _____ (2000): *El informe de investigación: una guía para elaborar tesinas y tesis*. La Habana, Isebit.
- _____ (2003). *Comunicación y discurso*. La Habana: Ed. Pueblo y educación.
- _____ (2004): *La competencia comunicativa*. En Hacia una educación audiovisual. La Habana, Ed. Pueblo y Educación,
- _____ (2007). *La transdisciplinariedad: importancia del lenguaje para la cultura*. Evento Provincial de Didáctica de las Humanidades.
- _____ (2010). *Comunicación y texto*. La Habana: Ed. Pueblo y Educación.

- Domínguez, I. y T. Pérez Bello. (2001): *Técnicas para el estudio y desarrollo de la competencia comunicativa en los profesionales de la educación*. En Taller de comunicación, Pedagogía.
- Domínguez, I et al. (2005): *Tabloide de Español-Literatura para el Curso de Superación de Jóvenes*. No 2, La Habana, Ed. Pueblo y Educación.
- Engels, Federico. (1982). *El papel del trabajo en la transformación del mono en hombre*. En: Dialéctica de la naturaleza. La Habana, Editorial Ciencias Sociales.
- Freire, Paulo (1984) *Pedagogía del oprimido*. Siglo XXI, Madrid.
- Galeano, Eduardo. (s/a). *El libro de los abrazos* (formato digital)
- González Castro, Vicente. (1997). *Cinco noches con Carilda*. Letras cubanas; la Habana, Cuba., pp 84, 85, 86.
- Goody, J. (1985). *La domesticación del pensamiento salvaje*. Akal, Madrid
- Jakobson, R. (1981): *Ensayos de lingüística general*. Barcelona, Seix Barral.
- Habermas, J. (1988): *Teoría de la acción comunicativa*. Madrid, Taurus.
- Halliday, M. (1982): *Bases funcionales del lenguaje*. En Exploraciones sobre las funciones del lenguaje. Ed. Médica y Técnica.
- _____ (1988): *El lenguaje como semiótica social*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Halliday, M. y A. Hasan. (1989): *Cohesion in English*. Longman, 1976 Trad. En Teide. Barcelona
- Henríquez Ureña, P. (1942): *El libro del idioma*. Buenos Aires: Kapelusz.
- Herrera, M. y N. González. (2000): *El desarrollo de la competencia comunicativa de los estudiantes de educación superior*.
<http://www.educajob.es.html>
- Hymes, D. (1972): Competencia comunicativa. Ed. J. Pride and J. Holmes.
- Kristeva, J. (1978): *Semiótica*, Madrid, Fundamentos.
- Kristeva, J. et.al. (1975): *La travesía de los signos*. Barcelona, Paidós.
- Lomas C.; A, OSoro. Y A Tusón. (1993): *Ciencias del lenguaje, competencia comunicativa y enseñanza de la lengua*. Cap. I y II. Paidos, Madrid.
- Lozano, J. et.al. (1986): *Análisis del discurso. Hacia una semiótica de la interacción textual*. Madrid, Ed. Cátedra.
- Lotman, Y. (1979): *Semiótica de la cultura*. Madrid, Ediciones Cátedra.
- Martí Pérez, José. (1961). *Ideario pedagógico*. La Habana: Imprenta Nacional de Cuba
- Mitre. Eduardo. (2010). *Colección de cuentos. Versión digitalizada*.
- Real Academia Española de la Lengua. (2001): *Ortografía*, Madrid.
- Revista Española de Lingüística. (2005): <http://www.uned.es/sel/pdf/>

- Rodríguez Pérez, L. 2004): Algunos problemas relacionados con la aplicación de la lingüística a la enseñanza de nuestra lengua. En Español para todos. Reflexiones. La Habana, Ed. Pueblo y Educación.
- Rojas Soriano, R. (2003): *El arte de hablar y escribir. Experiencias y recomendaciones*. Edición especial para el pueblo cubano. México, Ed. Plaza y Valdés,
- Roméu Escobar, A. (1994): *Comunicación y enseñanza de la lengua*. En Revista Educación. No. 83. Sept – Dic. La Habana.
- _____ (1997): *Lengua materna: cognición y comunicación*. La Habana, IPLAC.
- _____ (2003): *Teoría y práctica del análisis del discurso. Su aplicación a la enseñanza*. Ciudad Habana, Ed. Pueblo y Educación.
- _____ (2004): *El enfoque cognitivo, comunicativo y de orientación sociocultural de la enseñanza de la lengua española y la literatura en las carreras de formación de profesores del ISPEJV*. Facultad de Formación de Profesores de nivel medio superior. La Habana, ISPEJV.
- Searle, T. (1980). *Actos de habla*. Cátedra. Madrid
- Sevillano, Tania.. (2011). *Sistema de talleres para el desarrollo de la comunicación oral de los estudiantes del primer año de la carrera Español – Literatura*. Tesis de Maestría. La Habana: UCPEJV.
- Trujillo Sáez, F. (2001): *Escritura y Cultura: la Retórica Contrastiva*. Eúphoros, No.3, pp 221-232.
- _____ (2002). *Categorías para la argumentación en los modelos textuales*. En Euphoros nº 4, pp. 12
- Tuson, A. (1991): *Iguales ante la lengua, desiguales en el uso. Bases sociolingüísticas para el desarrollo discursivo*. En Signos. Teoría y Práctica de la Educación, No. 2, Gijón pp 50-59.
- Van Dijk, T. (1980): *Estructura y funciones del discurso*. México, Ed. Siglo XXI.
- _____ marzo. (1997): *Discurso, cognición y sociedad*. En: Signos. Enero–
- _____ (2000^a): *El estudio del discurso*. En El discurso como estructura y proceso. Estudios sobre el discurso I. (Compilador). Barcelona, Gedisa, pp 21-66
- _____ (2000^b): *El discurso como interacción en la sociedad*. En Estudios sobre el discurso II. (Compilador). Barcelona, Gedisa, pp 19-66
- _____ (2001): *Algunos principios de la teoría del contexto*. En ALED. Revista latinoamericana de estudios del discurso. Vol. 1, pp 69-81.
- Vigotsky, S. L. (1966): *Pensamiento y lenguaje*. La Habana, Ed. Revolucionaria.
- _____ (1987): *Historia del desarrollo de las funciones psíquicas superiores*. Ciudad de La Habana: Ed. Científico-Técnica.

Capítulo 2: Las normas y su importancia en la comunicación

Dra. Cs. Angelina Roméu Escobar

“(...) Cada individuo debía afinar su propia lengua como el instrumento más precioso de su cultura, y cada pueblo debía guardar su propio idioma como su mayor tesoro, con más interés que el de su riqueza material”¹.

El concepto de desarrollo humano se define como un proceso cualitativo de cambio, que se produce de manera continua, sobre la base de las condiciones y características del ser humano, a partir de su interacción con los factores sociales y culturales en un contexto histórico. Los conocimientos y modos de actuación que las personas adquieren se van sedimentando con los años y constituyen, a la larga, su cultura. Entre los conocimientos adquiridos, que se convierten en saberes esenciales, están los lingüísticos. Poseer cultura lingüística implica dominar la lengua para poder comunicarse en diferentes contextos y en diferentes estilos funcionales (coloquial, profesional, literario, etc), con ajuste a las normas establecidas.

El desconocimiento de las normas para interactuar con eficiencia en diferentes contextos pone a las personas en desventaja, en relación con aquellos que sí las dominan. De hecho, la persona que no posee dominio de la norma culta, ni domina diferentes registros, se ve imposibilitada de lograr la comunicación cuando se halla en situaciones comunicativas diversas, porque no es capaz de adecuar su discurso a sus interlocutores, al contexto o a la intención comunicativa y, por otra parte, el dominio de la pronunciación, la caligrafía, la ortografía o la gramática son exponentes de la cultura lingüística que la persona posee, por lo que cualquier duda u error de esa naturaleza lo excluye del conjunto de las personas cultas.

Lo anterior nos plantea el reto de continuar profundizando en el problema de la enseñanza-aprendizaje de las normas como problema complejo, pues sus causas son disímiles y sus manifestaciones, a veces, impredecibles. Dicho problema no puede ser asumido sólo desde la ortografía, lo que dejaría fuera el examen de sus múltiples aristas, sino que debe ser abordado en toda su diversidad y complejidad, teniendo en cuenta los factores internos y externos que lo provocan. Por otra parte, la escuela tiene la misión de garantizar el dominio de la norma culta, que es esencial para lograr la comprensión y construcción de textos científicos y adecuar el lenguaje a las exigencias de la comunicación.

El estudio de la Normativa en la actualidad se basa en el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural, que focaliza el lenguaje como medio esencial de cognición y comunicación, y explica la diversidad de usos funcionales de la lengua, teniendo en cuenta los múltiples contextos en los que el hombre se comunica. Diversas ciencias, surgidas con el auge de la comunicación, enriquecen el estudio del lenguaje y lo convierten en un saber interdisciplinario. Entre ellas se encuentran: ,la Semántica (ciencia del significado); la Semiótica (ciencia de los signos); la Estilística (ciencia que explica las variaciones de las estructuras lingüísticas en dependencia del contexto); la Sociolingüística (ciencia que estudia las variaciones lingüísticas según los estratos sociales, las

¹ García de Diego, Vicente, 1960:174

regiones y los tipos de normas); la Psicolingüística (ciencia que estudia el proceso de adquisición de la lengua y los procesos cognitivos de comprensión y construcción del lenguaje); la Pragmática (ciencia que investiga el condicionamiento del significado al contexto); la Lingüística del texto (ciencia que investiga la sintaxis discursiva y el empleo de los medios lingüísticos en dependencia del contexto), etc.

En la actualidad el conocimiento de las normas en una perspectiva comunicativa, exige el estudio de los códigos que emplean las personas para comunicar significados, y un código se define como un sistema de signos y las reglas que se emplean para usarlos. De este problema se ocupa la Semiótica, como ciencia de los signos y dominar los códigos es estar en condiciones de poder significar, de ahí que cualquier dificultad que se presente en su uso, puede constituir un obstáculo para la comunicación.

En su perspectiva lingüística, la Semiótica asume dos posiciones teóricas: la semiótica del signo y la semiótica de los textos. Una orientación comunicativa de la enseñanza normativa necesita integrar ambas, pues debe propiciar el dominio del código (signo+reglas) y de su uso en el texto, determinado por el contexto. Este reflejo del contexto en el texto es lo que Van Dijk denomina estilo², y es el objeto de estudio de la estilística funcional como ciencia, la cual aporta elementos de suma importancia al estudio del problema de las normas textuales, pues lo que resulta estilísticamente marcado para un texto, puede no serlo para otro.

Cuando se comprende o se construye un texto hay que tener en cuenta sus tres dimensiones: semántica, sintáctica y pragmática. Tanto el receptor como el emisor que realizan respectivamente esas funciones, deben poder dar respuestas satisfactorias a las preguntas qué se dice, cómo se dice y dónde se dice. Para saber responder al “qué”, es necesario dominar el tema que se va a tratar y adecuar el contenido del texto al contexto, es decir, saber quiénes serán receptores del mensaje, en qué circunstancias se encuentran, con qué intención nos comunicamos con ellos; para responder al “cómo” con eficiencia, es necesario poseer el dominio del código y de las normas aceptadas socialmente para usarlo y saber elegir los medios comunicativos funcionales, adecuados a lo que quiero decir y dónde lo voy a decir. Lo anterior supone el dominio de normas establecidas por el uso y que un hablante competente debe conocer.

En la actualidad, se reflexiona acerca del concepto de lo correcto y lo incorrecto desde una concepción sociolingüística y sobre las diferencias entre norma subjetiva y objetiva. De igual forma, se caracterizan las diferentes normas: culta, estándar, familiar y vulgar, y según los niveles de organización discursiva, las ortológicas, caligráficas, ortográficas, gramaticales y textuales. Al considerar la Normativa como una materia que debe ser del dominio de los alumnos de las carreras pedagógicas, nos proponemos como objetivo replantear su enseñanza desde una perspectiva comunicativa, para lo cual hay que tener en cuenta las condiciones concretas de la comunicación, lo que proyecta su estudio con un carácter interdisciplinario, multidisciplinario y transdisciplinario.

² Van Dijk, 2001: 75

La aspiración de formar ciudadanos educados, que posean una cultura general integral, descansa en buena medida en la competencia para hacer un uso eficiente y oportuno del lenguaje, tanto en la comunicación oral como en la escrita, lo que implica, además, el poder regular y autorregular el proceso de la comunicación mediante el empleo eficiente de los códigos (entiéndase dominio de los signos y las reglas para su combinación).

Con esta obra, nos proponemos contribuir al desarrollo de la concepción científica del mundo de los futuros profesores, mediante la formación de la concepción científica del lenguaje, en particular el conocimiento de las normas y el desarrollo de habilidades para su aplicación; igualmente, se aspira a favorecer el desarrollo de habilidades docentes, laborales e investigativas, acerca de las normas que contribuyen a la formación profesional de los estudiantes y propiciar la formación de valores, acerca de la comprensión del lenguaje en los procesos de cognición y comunicación y la preservación del idioma como expresión de nuestra cultura e identidad nacional.

Para el estudio de este tema, se cuenta con el libro *Normativa: una acercamiento desde el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural*³, elaborado por un colectivo de autores, al cual se remitirán los estudiantes para profundizar en el estudio de los diferentes tipos de normas.

En todos los capítulos, al abordar el tratamiento de las normas, se han tenido en cuenta las concepciones del enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural y su orientación y aplicación mediante ejemplos y ejercicios variados, de ahí que:

- Se trabaja siempre a partir de textos.
- El estudio de las normas se vincula con el desarrollo de los procesos de comprensión y construcción de textos.
- Se tienen en cuenta los conceptos de normas subjetivas y objetivas, y de estructuras contextualizables y no contextualizables.
- Se presentan las variaciones en los usos, a fin de incrementar la cultura lingüística de los futuros profesores.
- Se ofrecen ejemplos y ejercicios suficientes y variados
- Se dan a conocer las normas de uso más actualizadas
- Se orienta el trabajo con productos informáticos (software, páginas web, power point) y la búsqueda de información en Internet sobre diferentes estudios y resultados de experiencias acerca de la enseñanza de las normas.
- Se brinda una orientación bibliográfica actualizada.

El estudio de la Normativa es esencial para dotar a los futuros profesores de los conocimientos necesarios para poder ser modelos de expresión y estar en condiciones de contribuir al desarrollo de las habilidades comunicativas de sus alumnos. En este sentido debe lograr el desarrollo de la competencia en el conocimiento de las normas y su uso en diferentes situaciones comunicativas.

³ Colectivo de autores (2011) *Normativa: una acercamiento desde el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural*. Editorial Pueblo y Educación, La Habana.

Concepto de norma

En la enseñanza de la lengua siempre ha estado presente la preocupación por la ortografía, cuyos contenidos --al igual que los de la caligrafía--, se comienzan a impartir desde los primeros grados de la escuela primaria. Este predominio del código escrito y de las normas caligráficas y ortográficas ha contribuido a que otras normas apenas se estudien; por otra parte, ha estado enmarcado siempre en una concepción inmanente del estudio de la lengua, con un fin en sí misma y divorciada de las necesidades del uso y de la comunicación.

La norma, como el saber que garantiza el uso correcto de la lengua, estuvo siempre presente en la enseñanza tradicional, cuyo fin era dotar al alumno de las reglas que le permitieran establecer las diferencias entre lo correcto y lo incorrecto. En los países de habla hispana, tal afán correctivo se sustentaba en el predominio de lo establecido por la Academia de la Lengua, en detrimento de los usos generalizados en cada uno de ellos, y en el reconocimiento de la lengua literaria como modelo ideal.

La concepción de norma se ha modificado sustancialmente pues, desde los aportes de la sociolingüística, ha quedado demostrado que no existe una norma única, que se manifiestan diferencias en los usos y las posibilidades de elección de los medios lingüísticos en relación con el contexto, y que el hablante, en este caso, escoge el registro a emplear, según su intención y finalidad y teniendo en cuenta las características de sus interlocutores y del contexto. Pero cuando las personas no dominan la norma culta, sólo emplean registros propios del habla vulgar o común y no pueden hacer adecuaciones en situaciones comunicativas complejas, que exigen un lenguaje especializado, con predominio del metalenguaje de la ciencia. En estos casos, lo que sucede generalmente es que la persona, ante las exigencias de la situación comunicativa, 'enmudece' pues se ve incapacitada para intervenir.

¿Qué relación guarda la norma con las categorías de lenguaje, lengua y habla?

El lenguaje se define como la capacidad humana que le permite al hombre emplear signos para trasmitir significados, con lo que se revela su función comunicativa; pero reducirlo sólo a ella sería un grave error. La lengua o idioma constituye un sistema cuyos componentes están unidos mediante relaciones de solidaridad y dependencia.⁴ El habla constituye la realización concreta de la lengua por cada uno de los hablantes. Cada individuo hace un uso individual de ella, pero está condicionado por los usos establecidos socialmente. El habla es, por tanto de naturaleza individual y social.

La norma es el uso establecido socialmente. La palabra *norma* proviene del *lat. norma*, y fue documentada en 1616. De ella se derivan normal, normalidad, normalizar, normativo, enorme⁴. Es sinónimo de sistema, principio, regla, precepto, guía, pauta, método, conducta, criterio, procedimiento, modelo, medida, canon; y son sus antónimos: desorden, anarquía⁵. Según el diccionario lexicográfico, la norma se define como "modelo al que se ajusta una fabricación; regla"⁶. Norma, según el Diccionario de términos filológicos de

⁴ Corominas, 1995: 416

⁵ Pey y Ruiz Calonja, 1973: 309

⁶ De Toro y Gisbert, Miguel 1968: 542

Fernando Lázaro Carreter, se define como el “(...) conjunto de caracteres lingüísticos a los que se ajusta la corrección gramatical, en general o en un punto concreto”⁷.

Antiguamente, solo se consideraban válidas las normas aprobadas por la Academia de la Lengua Española, y se consideraba que eran sus dictados los que fijaban el uso y le daban esplendor y unidad al idioma español, extendido por más de veinte naciones. Como modelo lingüístico, se tomaba la lengua literaria, siguiendo el patrón latino de imitar las obras de los grandes poetas clásicos, con lo que se aspiraba a lograr la perfección en el uso del lenguaje.

La norma estuvo siempre presente en la enseñanza tradicional, cuyo fin era dotar al alumno de las reglas que le permitieran establecer las diferencias entre lo correcto y lo incorrecto. En los países de habla hispana, tal afán correctivo se sustentaba en el predominio de lo establecido por la Academia en detrimento de los usos generalizados en cada uno de ellos, los que carecían de suficiente prestigio lingüístico.

El concepto de norma se ha ido modificando en la misma medida en que ha avanzado el conocimiento científico acerca del lenguaje, la lengua y el habla. Coseriu consideraba la norma “la realización colectiva del sistema, que representa un nivel de abstracción intermedio entre la lengua y el habla”⁸; es lo que en realidad se impone al individuo, limitando su libertad expresiva y comprimiendo las posibilidades ofrecidas por el sistema. En su relación con la lengua y el habla, constituye un punto intermedio pues participa tanto del carácter abstracto de la primera como del carácter concreto de la segunda y la integran los usos establecidos socialmente y aceptados como correctos, y la lingüística moderna reconoce la diversidad de normas, entre las cuales se encuentran la familiar, la culta, la vulgar, la popular y otras.

Teniendo en cuenta la diversidad de usos se puede pensar que la imprecisión es el signo que caracteriza el lenguaje, lo que había sido ya notado por García de Diego cuando afirmara que “(...) la norma general del lenguaje es la imprecisión”⁹. En realidad la lengua es un objeto complejo, dada la variedad de contextos de uso y de intenciones comunicativas de los hablantes, que hacen impredecible los discursos, mediante los cuales se puede decir lo mismo de muy diversas maneras.

A partir de los aportes de la sociolingüística, ha quedado demostrado que no existe una norma única, y que se manifiestan diferencias diatópicas (según el lugar), diastráticas (según los estratos sociales) y diafásicas (según los contextos donde nos comunicamos), y que el hablante, en este caso, elige el registro a emplear, según su intención y finalidad y teniendo en cuenta las características de sus interlocutores y del contexto. Sin embargo, cuando una persona no domina la norma culta y sólo dominan la norma vulgar o la común, no pueden hacer esas adecuaciones en situaciones comunicativas complejas, que exigen un lenguaje especializado, con predominio del metalenguaje de la ciencia. En estos casos, lo que sucede generalmente es que la persona se ve incapacitada para intervenir o dar a conocer nuevas conceptualizaciones.

⁷ Lázaro, F., 1962: 296

⁸ En Blanco, I. et al, 1989:19

⁹ García de Diego, V., 1960: 175

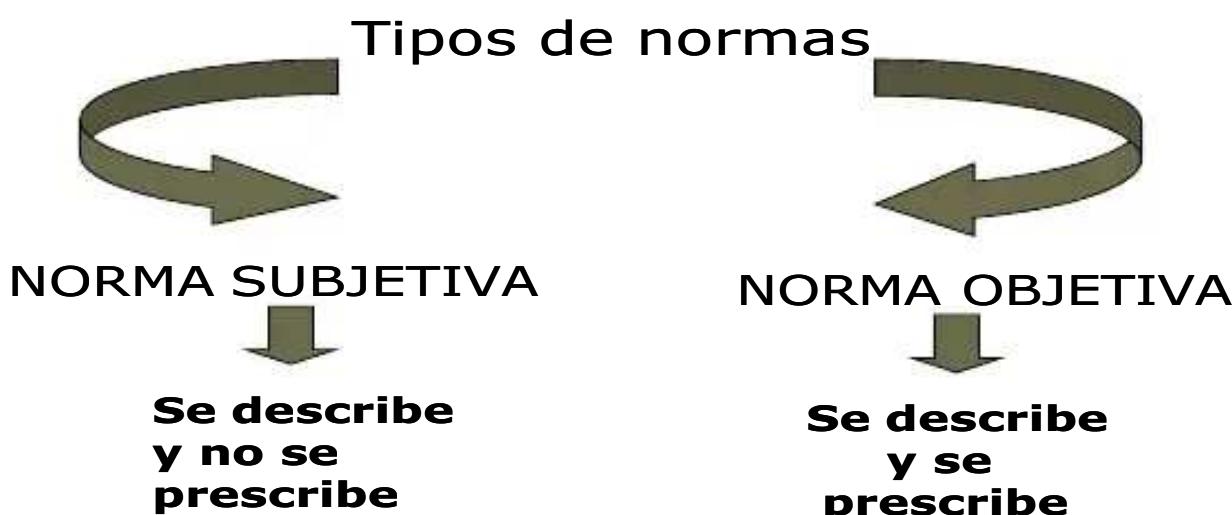
Diferentes criterios acerca del concepto de norma. Los conceptos de norma subjetiva y norma objetiva.

Al abordar el estudio de las normas, consideramos necesario tener presentes las diferencias que existen entre ellas, lo que nos conduce a una primera clasificación, que contempla dos tipos de normas: normas subjetivas y normas objetivas. Al reflexionar acerca de cómo abordar el tratamiento de las normas, tendríamos que precisar algunas características que identifican su uso.

La norma subjetiva es aquella que depende del sujeto, quien adecua su expresión a los distintos contextos de interacción donde se comunica y de la intención comunicativa del hablante. Estas normas se describen, es decir, podemos estudiarlas y saber cómo se manifiestan; pero no se prescriben, es decir, no se enseñan. Digamos que a los niños mexicanos, venezolanos o de cualquier otra nación de habla hispana: nadie los “enseña” a hablar en español mexicano o venezolano, sino que ellos aprenden en el proceso de interacción con los adultos, en el contexto social.

Las normas objetivas, a diferencia de las anteriores, se describen y se prescriben, es decir, son regularidades de la lengua, aceptadas socialmente, que caracterizan la lengua culta de una nación. El conocimiento de dichas normas constituye un objetivo de los programas de lengua materna, de ahí que la escuela se ocupe de su enseñanza. Dichas regularidades son de diversa índole, y su dominio se asocia al desarrollo de la competencia comunicativa del hablante.

Clasificación de las normas



Para determinar cuáles son estos usos aceptados socialmente, se realizan investigaciones en las que se seleccionan grupos de estudio, integrados por informantes de nivel universitario, de reconocida autenticidad como hablantes de la lengua. Se parte del criterio de que la lengua culta se emplea en los libros de ciencia, en los textos oficiales, en los de la publicidad y en los académicos, de ahí que está muy relacionada con la actividad profesional de los que los producen o utilizan. Los textos literarios son, por su parte, muestras del empleo artístico de la palabra, que permite al escritor reflejar artísticamente la realidad

al mostrar en sus obras la diversidad de estilos que existen en la sociedad, con toda su variedad diastrática, diatópica y diafásica.

Con el estudio de las normas se aspira al desarrollo de la competencia normativa que se define como el conjunto integrado de conocimientos, habilidades, capacidades y convicciones que se manifiestan en el nivel de dominio de las normas y en su aplicación consciente y autorregulada en cualquier contexto situacional en que la comunicación tenga lugar, lo que se revela en el saber, el saber hacer y el saber hacer en situaciones nuevas y el saber ser, al actuar de forma activa, reflexiva y valorativa en el uso de la lengua, tanto oral como escrita en diferentes contextos¹⁰.

Normas objetivas

Las normas objetivas rigen el uso de las unidades de los diferentes niveles de organización de la lengua y el discurso, y se aplican en su mayoría independientemente del contexto, aunque en algunos casos pueden depender de él. Se clasifican en: ortológicas y prosódicas, lexicales, caligráficas, ortográficas, morfológicas, sintácticas, de puntuación y textuales. De manera general, rigen la lengua oral y escrita y su uso en diferentes textos.

CLASIFICACIÓN DE LAS NORMAS OBJETIVAS



Veamos a continuación las características de estas normas. Se ha considerado oportuno sugerir la utilización del libro de Normativa ya mencionado porque en él se explican con amplitud y mediante ejemplos, los diferentes tipos de normas. Véase este capítulo como presentación y resumen de lo que el libro, elaborado especialmente para el tratamiento se esta temática, expone.

¹⁰ Roméu, A. y otros, 2011: 14

Las normas ortológicas y prosódicas

Estas normas regulan la articulación, la pronunciación, la acentuación y la entonación. Su estudio comprende:

1. El proceso de producción de los sonidos articulados y su diferenciación
2. La delimitación de la sílaba, la sílaba tónica y átona,
3. La división en sílabas, las figuras de dicción;
4. El estudio del acento, los tipos de acentos, las normas de acentuación española y los casos especiales de acentuación.
5. La entonación, las figuras de entonación, los grupos fónicos, las inflexiones ascendentes y descendentes, teniendo en cuenta el contexto y las características de los discursos.
6. La realización de ejercicios variados de aplicación, tanto en el proceso de comprensión como de construcción.

Para el estudio de estas normas se consultará el capítulo 3, titulado “Normas ortológicas y prosódicas”, de la Dra. C. Teresa Pérez Bello, páginas 27-39¹¹.

Las normas caligráficas

Estas normas regulan la escritura, particularmente el trazado de las letras y la escritura correcta de los vocablos. Su estudio comprende:

1. El trazado de las letras según los rasgos que las identifican
 3. La figura o forma de las letras
 4. El sistema de enlaces de las letras
 5. La inclinación
 6. Las proporciones y la uniformidad entre las letras que se escriben por encima o por debajo del renglón
 7. La distancia entre las grafías que forman una palabra y las que se separan
 8. El conocimiento de diferentes tipos de letras: cursiva, scrip, gótica, etc.
9. La realización de ejercicios variados de aplicación.

Para el estudio de estas normas se consultará el capítulo 4, titulado “Normas caligráficas”, de la Dra. C. Hilda Argélles Mancebo, páginas 40-56¹².

Las normas lexicales

Estas normas son las que rigen la formación de palabras según las fuentes de nominación, así como los cambios de significado y sentido, la polisemia, la sinonimia, la antonimia, la hiperonimia y otros fenómenos similares.

¹¹ Pérez Bello, Teresa. (2011). *Normas ortológicas y prosódicas*. En Normativa: un acercamiento desde el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural. La Habana: Editorial Pueblo y Educación. pp 27-39.

¹² Argélles Mancebo, Hilda. (2011). *Normas caligráficas*. En Normativa: un acercamiento desde el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural. La Habana: Editorial Pueblo y Educación. pp 40-56.

Para el estudio de estas normas se consultará el capítulo 5, titulado “Normas lexicales”, de la Dra. Cs. Angelina Roméu Escobar, páginas 57-70¹³.

Las normas ortográficas

Estas normas regulan la escritura correcta de las palabras. Su estudio comprende:

1. El conocimiento y empleo de las reglas ortográficas y de acentuación
 2. El estudio de palabras no sujetas a reglas, mediante la aplicación de diferentes estrategias
 3. El estudio de palabras de uso ocasional (arcaísmos, préstamos,
 4. El estudio contrastivo de palabras homófonas, homógrafas y parónimas
 5. El desarrollo de hábitos y habilidades en el manejo de diferente tipos de diccionarios (lexicográfico, etimológico, etc.), la elaboración de libretas prontuarios
 6. La desarrollo de la capacidad de autorregulación del aprendizaje ortográfico.
-
7. El desarrollo de la competencia ortográfica, como expresión de la conciencia
 8. La realización de ejercicios variados de aplicación, tanto en el proceso de comprensión como de construcción.

Para el estudio de estas normas se consultará el capítulo 5, titulado “Normas ortográficas”, de la Dra. Cs. Angelina Roméu Escobar, páginas 71-96¹⁴.

Las normas de puntuación

Ellas regulan el uso de los signos de puntuación y se aplican de forma integrada tres criterios: cognitivo-semántico (para la organización lógica y coherente de las ideas), comunicativo-sintáctico (para la organización fonológica, sintáctica y retórica del discurso escrito, con empleo de la puntuación como recurso cohesivo) y sociocultural-pragmático (según la intención comunicativa, dependencia al contexto, roles comunicativos y otros). Su estudio comprende:

1. La definición de puntuación y los puntos de vista que existen en la actualidad acerca de cómo entender su uso;
2. La naturaleza de las normas de puntuación;
3. La clasificación de los signos de puntuación, a partir de su funcionalidad y su relación con las pausas y la duración de estas, así como de su relativa independencia de la estructura fonológica del texto oral, y su

¹³ Roméu Escobar, Angelina. “Normas lexicales”, 2011). *Normas caligráficas*. En Normativa: un acercamiento desde el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural. La Habana: Editorial Pueblo y Educación. pp 57-70

¹⁴ Roméu Escobar, Angelina. (2011) *Normas ortográficas*. En Normativa: un acercamiento desde el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural. La Habana: Editorial Pueblo y Educación. pp71-96

dependencia a la organización sintáctica, retórica, estilística del texto en dependencia del contexto.

4. El empleo de los signos de puntuación en los procesos de comprensión y construcción de significados.
5. La realización de ejercicios variados de aplicación, tanto en el proceso de comprensión como de construcción.

Para el estudio de estas normas se consultará el capítulo 5, titulado “Normas de puntuación”, de la Dra. Cs. Angelina Romeu Escobar, páginas 97-122¹⁵.

Las normas gramaticales

Estas normas comprenden el conjunto de reglas que regulan el empleo de las estructuras gramaticales no contextualizadas (o sea, que se utilizan con independencia del contexto) de una lengua determinada, con la finalidad de mantener su estabilidad para el logro de una comunicación adecuada. Se refieren tanto al nivel morfológico como al sintáctico y son abordadas por la morfología y la sintaxis como ciencias. Su estudio comprende:

1. La formación de sustantivos, adjetivos, verbos, adverbios y otras clases de palabras en español, así como su uso en los textos;
2. La relaciones de las palabras en la oración y las oraciones en el párrafo.
3. La realización de ejercicios variados de aplicación, tanto en el proceso de comprensión como de construcción.

Para el estudio de estas normas se consultará el capítulo 8, titulado “Normas gramaticales”, de la Dra. C. Alicia Toledo Costa, en el libro Normativa: un acercamiento desde el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural. Editorial Pueblo y Educación, La Habana, 2011, páginas 123-151¹⁶.

Las normas textuales

Estas normas comprenden el conjunto de reglas que orientan la construcción de un texto, de manera que cumpla con los principios de textualidad. Su estudio comprende:

1. El conocimiento de los diferentes tipos de textos, su estructura y presentación en diferentes contextos de uso
2. La aplicación de los principios de la textualidad en la comprensión y construcción de un texto, cualquiera que sea su extensión y tipología
3. La realización de ejercicios variados de aplicación, tanto en el proceso de comprensión como de construcción.

Para el estudio de estas normas se consultará el capítulo 9, titulado “Normas textuales”, de la Dra. C. Ileana Domínguez García, páginas 152-174¹⁷.

¹⁵ Roméu Escobar, Angelina. (2011) *Normas de puntuación*. En Normativa: un acercamiento desde el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural. La Habana: Editorial Pueblo y Educación. Pp 97-122

¹⁶ Toledo Costa, Alicia. (2011) *Normas gramaticales*. En Normativa: un acercamiento desde el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural. La Habana: Editorial Pueblo y Educación. Pp123-151

¹⁷ Domínguez García, Ileana. (2011) *Normas textuales*. En Normativa: un acercamiento desde el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural. La Habana: Editorial Pueblo y Educación. Pp152-174

Para saber más

Diccionarios normativos

El Diccionario de la Real Academia, y que ha sido publicado con el título de Diccionario de la Lengua Española, es un diccionario normativo, pues las palabras que se recogen en él tienen la indicación de palabras de uso correcto. Algunas de las palabras que recogen los diccionarios normativos serán consideradas, actualmente, como arcaicas y sólo aparecen en textos históricos y literarios; además, y desde un punto de vista exhaustivo, los diccionarios normativos también incorporan otros vocablos de alcance universal, y que son utilizados habitualmente por toda la comunidad de hablantes. Para seleccionar las palabras que van a entrar a formar parte del acervo común del idioma español, la Real Academia recurre a las fuentes literarias, pero también sigue el criterio de uso, esto es, registra los vocablos que han sido empleados durante un largo periodo de tiempo por los hablantes y, por consiguiente, han sido sancionados por el uso. En cambio, algunas palabras de utilización reciente no son incorporadas al diccionario normativo porque, con cierta frecuencia, son términos que se ponen de moda, por así decirlo y, pasado un tiempo, la propia comunidad de hablantes deja de usarlos.

Diccionarios de uso

En los denominados diccionarios de uso se da entrada a gran cantidad de palabras que se usan en la comunidad de hablantes con bastante frecuencia, y sin tener en cuenta las normas académicas. En español, los diccionarios de uso más conocidos son el de María Moliner y el de Martín Alonso.

Recientemente, también se han editado prestigiosos diccionarios que podríamos llamar de uso, pues recogen términos que en la comunidad de hablantes del español se utilizan con profusión.

Acaso el más completo de entre estos diccionarios sea el "VOX", editado con el título de Diccionario actual de la Lengua Española, en cuyo prólogo, escrito por Manuel Alvar, se puede leer lo siguiente: "Con el fin de atender las necesidades de sus usuarios, de reflejar de la manera más fiel posible el estado actual de nuestra lengua, y de no aumentar demasiado el volumen de la obra, se han suprimido voces y acepciones anticuadas, por más que todavía permanezcan entre sus páginas bastantes con poca frecuencia de uso. Por el contrario, se han incorporado voces nuevas y significados que no constaban en el diccionario del que parte éste, con la pretensión de reflejar de la forma más fiel posible el español de nuestros días, de poner en manos de cualquier persona culta el caudal léxico con el que, por una razón u otra, puede encontrarse. Con esta misma finalidad han permanecido los artículos y acepciones de uso geográfico restringido los artículos y acepciones de uso geográfico restringido, con muy leves modificaciones y alguna incorporación nueva. Por el contrario, se han revisado de una manera sistemática algunos grupos de palabras como los nombres de las aves, plantas, de mamíferos, de peces, de insectos, en la intención de proporcionar definiciones modernas y acordes con los cambios que se han producido en esos dominios. El léxico procedente de las ciencias y de las técnicas se ha visto incrementado

~~intento de los elementos apagados o obsoletos de la edición anterior de VOX para actualizarlos. Para ello se han corregido errores, actualizar contenidos, o para introducir los nuevos significados. No obstante, el espacio dedicado a la etimología sí se ha visto alterado -especialmente en las palabras compuestas- pues han sido revisados y actualizados los prefijos y elementos compositivos. También se han alterado las referencias a los modelos de la conjugación verbal irregular, como consecuencia de la elaboración de un nuevo cuadro de irregularidades que facilite al usuario la consulta y el conocimiento de su propia lengua."~~

A este grupo también pertenece el Diccionario esencial de la Lengua Española, publicado por la editorial Santillana.

Diccionarios etimológicos

Estos diccionarios se interesan por las palabras desde una perspectiva histórica y, en razón de su evolución, recogen y registran los vocablos. El más conocido de entre los diccionarios etimológicos es el de Juan Corominas, que está publicado con el título de Diccionario crítico,

~~Diccionario etimológico de la lengua castellana e hispanoamericana convivente~~ de Bernardo Diego.

Por lo demás, es obvio que existen otros muchos diccionarios especializados y monográficos, los cuales tratan de materias muy diversas y recogen distintas terminologías: profesionales, jergas, hablas regionales...

Es muy importante consultar los diccionarios, pues en ellos se encuentra el más valioso patrimonio, constituido por todo el vocabulario de una lengua, que ha ido acumulándose a través de los tiempos, y que la comunidad de hablantes ha manejado a fin de comunicarse en distintos contextos históricos. Esta comunicación, cuya eficacia depende de la adecuada selección de las palabras, así como de la fluidez verbal que el hablante, en un contexto concreto, sea capaz de demostrar, será tanto más precisa cuanto mayor sea el grado de conocimiento que dicho hablante tiene de su lengua y, muy particularmente, del significado de las palabras que conforman su vocabulario.

En consecuencia, y basándonos en el criterio de uso del léxico de una lengua, cabe hablar de tres niveles, a saber: primeramente del nivel del hablante cuando actúa sólo como emisor que quiere comunicar sus ideas, en cuyo caso su vocabulario es cuantitativo y se caracteriza por el número de términos (vocabulario básico) que emplea y domina; en segundo lugar citaremos el nivel de grupo lingüístico, que estará

~~constituido por el léxico específico de un determinado ciencia o de una actividad profesional en la que el hablante posea un suficiente grado de formación como para saber utilizar, y comprender, los términos exigibles en ese contexto científico o técnico; y por último, está el nivel de la propia lengua, en donde ya no existe propiamente un vocabulario sino un léxico, es decir, el léxico de la lengua que, en definitiva, no es otro que el diccionario.~~

Reflexiones finales

En la actualidad, desde las concepciones del enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural, la enseñanza-aprendizaje de la normativa se define como un proceso orientado hacia la comprensión y la construcción de textos coherentes, orales y escritos, que hace posible el conocimiento y empleo de las diversas normas, en textos estilísticamente diferentes y en situaciones comunicativas variadas, a partir de lo que se quiere significar y de la intención comunicativa del autor.

Se tiene en cuenta, por tanto, la pluralidad de las normas, así como las diferencias diatópicas, diastráticas y diafásicas, y la dependencia de las normas a los contextos de uso. Desde esta perspectiva, se hacen evidente como rasgos esenciales del lenguaje: la imprecisión, la inseguridad y la diversidad, lo que revela su condición de objeto complejo, impredecible e inestable; sin embargo, existen regularidades que deben ser conocidas por el hablante para saber comportarse lingüísticamente en situaciones comunicativas dadas. Pero sería contradictorio hablar sólo de “normas” que establezcan pautas rígidas de cómo se debe decir algo, pues la complejidad está dada en la dialéctica de lo contextualizable y lo no contextualizable. Lo anterior significa que existen usos que están determinados por el contexto y otros que operan

independientemente de este. Como usuarios que somos del código lingüístico y de otros códigos (gestual, proxémico, icónico, simbólico) establecidos socialmente, y para usarlos en la comunicación con los demás, debemos dominar sus signos (símbolos, íconos e indicios) y las reglas sintácticas que se emplean para combinarlos, de cuyo estudio se ocupa la Semiótica. Pero su uso depende del contexto, y esta unión (código-contexto) es lo que determina el estilo y la ciencia que se ocupa de su estudio es la estilística funcional.

Estudiar las normas implica dominar códigos y estilos funcionales, en dependencia del contexto. La normativa tiene gran importancia en el ámbito escolar, ya que aporta herramientas esenciales para el dominio de la lengua culta y con ello, contribuye a la transmisión de la cultura.

Ejercicios

1. ¿Qué importancia tiene el estudio de las normas?
2. ¿Cómo se clasifican las normas? Ejemplifique.
3. Elabore un cuadro sinóptico acerca de los diferentes tipos de normas.
4. En el texto siguiente, valore las normas que ha tenido en cuenta el autor y diga si no tuvo en cuenta alguna.

Para un amigo

Un consejo: cuídate.

Un favor: nunca cambies.

Un deseo: no me olvides.

Una mentira: no te quiero.

La verdad: te quiero mucho.

5. En el texto que se presenta a continuación identifique diferentes normas empleadas por el autor y explíquelas.

El buen hijo

Junto a un pozo, situado a la salida de un pequeño caserío, se encontraron dos mujeres. Después de saludarse comenzaron a llenar sus cubos mientras charlaban animadamente sobre sus hijos. En eso estaban cuando llegó otra mujer, pero esta se limitó a saludar y a escuchar en silencio lo que decían las demás. Muy cerca de ellas, un viejecito se calentaba al sol y sonreía al oír el chachareo de las dos mujeres.

- *Mi hijo es muy fuerte y saludable – decía una.*
- *Pues el mío no se queda atrás, además, toca tan bien la flauta que da gusto oírlo –replicó la otra.*
- *¡Eh! ¿Tú no dices nada de tu hijo? – le preguntaron a la que permanecía silenciosa.*

– Es que el mío es un muchacho corriente – contestó ella. Las mujeres terminaron de llenar sus cubos y con ellos en las manos echaron a andar con dificultades por lo mucho que pesaban. A lo lejos vieron acercarse a sus hijos.

Uno pasó dando volteretas junto a su madre, sin apenas mirarla. Otro, giraba alegramente mientras tocaba su flauta, sin fijarse en nada más. Corriendo detrás le seguía un muchacho delgado y algo despeinado que, al llegar junto a su madre se detuvo y le dijo:

- Dame, mamá, yo los llevaré. Y sin más, agarró los cubos y echó a andar.

Las otras mujeres se habían detenido y miraban embelezadas a sus hijos. Una de ellas, llena de orgullo, preguntó al anciano que callado contemplaba la escena.

- ¿Qué le parecen nuestros hijos?

-¿Qué hijos? - respondió este - Yo solo he visto uno. Y señaló al muchacho que caminaba con los cubos de agua.

6. ¿Qué importancia han tenido las normas empleadas por el autor del texto anterior, para que resulte comprensible al que lo lee?
7. Redacte un comentario del texto anterior. Revíselo con cuidado. Diga qué normas tuvo en cuenta en su redacción.
8. Seleccione un texto y justifique su empleo en clase, para abordar el tratamiento de las diferentes normas. Describa la forma de proceder.
9. Durante una conferencia o programa televisivo, registre si el orador cumple las normas ortológicas y prosódicas. Argumente su registro.
10. Analice el siguiente texto y determine en qué medida se ajusta a las normas caligráficas, lexicales, ortográficas, de puntuación, gramaticales y textuales.

La vida se nos aparece como un inacabable proceso de transformación. Todos los seres del mineral al hombre existen por la transformación de sus propias circunstancias y de sí mismos en ellas. La vida es fluencia, lucha: lucha el mineral con su circunstancia de piedra y nace de esta lucha su interna armonía; lucha la planta por transformar en savia y flor y fruto los jugos de la tierra; lucha el animal –ameba, fiera, hombre– por adaptarse, primero a la circunstancia natural y luego por someter a esta sus necesidades y caprichos. Lucha eterna de contrarios que se convierte en eterna armonía.

José Antonio Portuondo

11. Seleccione ahora un texto escrito por otra persona o por usted mismo. Determine en qué medida se ajusta a las normas caligráficas, lexicales, ortográficas, de puntuación, gramaticales y textuales.

Bibliografía

- Abello, Ana María et. al. (2004) Ortografía. *Selección de textos para la Educación Preuniversitaria*. La Habana: Pueblo y Educación.
- Alisedo, Graciela, Sara Melgar y Cristina Chiocci. (1994). *Didáctica de las ciencias del lenguaje. Apuntes y reflexiones*. Buenos Aires, Paidós.
- Almendros, Herminio. (1968). *Del idioma y su enseñanza*. Dirección Política del MINFAR.
- Alonso, Amado y Pedro Henríquez Ureña. (s/f). *Gramática castellana*. Primero y segundo cursos. Décimoséptima edición. s/e.
- Alvero Francés, Francisco. (1979). *Lo esencial en la ortografía*. La Habana, Editorial Orbe.
- Austin y J.L. (1982). *Cómo hacer cosas con palabras*. Barcelona, Paidós.
- Balmaseda Neyra, Osvaldo. (1999). *Direcciones para optimizar la organización didáctica de la ortografía en la enseñanza superior*. En: Taller de la palabra. La Habana, Edit. Pueblo y Educación.
- Benveniste, Émile. (1974). *Ojeada al desenvolvimiento de la lingüística*. En: Lingüística 1, Cuadernos H, La Habana, Editorial Pueblo y Educación.
- Bernández, E. (1982). *Introducción a la Lingüística del texto*. Madrid, Espasa-Calpe.
- Berstein, B. (1988). *Clases, códigos y control*. Akal, Madrid.
- Blanco Botta, Ivonne (et. Al). (1980). *Curso de lingüística general*. La Habana Edit. Pueblo y Educación.
- Bruner, J. (1984). *Acción, procesamiento y lenguaje*. Madrid, Alianza.
- Cabral del Hoyo, Roberto. (1978). *La fuerza de las palabras*. Madrid, Editorial Grendas.
- Cassany, D. (1989). *Describir el escribir. Cómo se aprende a escribir*. Barcelona, Paidós,
- Corominas, Joan. (1995). *Breve diccionario etimológico de la lengua castellana*. La Habana, Edición Revolucionaria.
- Coseriu, Eugenio. (1978_a). *Gramática, semántica, universales*. Madrid, Gredos
- _____ (1978_b). *Teoría del lenguaje y lingüística general*. Madrid Gredos.
- De Toro y Glsbert, Miguel. *Pequeño Larousse ilustrado*. La Habana, Edición Revolucionaria. 1968.
- Ducrot, Oswald y Tzvetan Todorov. (2003). *Diccionario encyclopédico de las ciencias del lenguaje*. Buenos Aires, Argentina, Siglo XXI.
- Engels, Federico. (1982). *El papel del trabajo en la transformación del mono en hombre*. En: Dialéctica de la naturaleza. La Habana, Editorial Ciencias Sociales.
- Domínguez García, Illeana. (2011). *Normas textuales*. En: Normativa. La Habana, Ed Pueblo y Educación.

- Domínguez Hernández, Marlen. (2005). *La lengua en Cuba. Estudios*. Universidad de La Habana.
- Figueroa Esteva, Max. (1974). *Introducción*. En: Lingüística 1, Cuadernos H, La Habana Editorial Pueblo y Educación.
- _____ (2001). *La filosofía del lenguaje: de Francis Bacon a Karl Wilhelm von Humboldt*. Morelia. (versión digital)
- Foucault, Michel. (1997). *Les mots et les choses*. Francia. Edicion. Gallimard.
- García Arzola, Ernesto. (1971). *Lengua y Literatura*. La Habana, Editorial Instituto Cubano del Libro.
- García de Diego, Vicente. (1960). *Lecciones de Lingüística Española*. Madrid, Editorial Gredos.
- Gregori Torada, Nuria. (1986). *Algunas consideraciones en torno a los conceptos de norma y codificación en la lengua española*. En: Anuario L-L Nro. 17. Serie: Estudios Lingüísticos. La Habana, Instituto de Literatura y Lingüística, Academia de Ciencias de Cuba.
- _____ (1985). *La corrección lingüística: un fenómeno sociolingüístico*. En: Anuario L-L Nro. 16. Serie: Estudios Lingüísticos. La Habana, Instituto de Literatura y Lingüística, Academia de Ciencias de Cuba.
- Halliday, M.A.K. (1986). *El lenguaje como semiótica social. La interpretación social del lenguaje y del significado*. F.C.E, México.
- Jolibert, Josette y otros. (1995). *Formar niños productores de textos*. Santiago de Chile, Ediciones Dolmen.
- Carreter, Fernando L. (1962). *Diccionario de términos filológicos*. Madrid Editorial Gredos.
- Lomas, C. (1999). *Cómo enseñar a hacer cosas con palabras*. Barcelona, Paidós.
- Manjón-Cabeza, Antonio. (s/f). *Atención de las dificultades en la alfabetización inicial (ADAI), en la etapa de Educación Primaria*. Toledo, España.
- Departamento de Filología Hispánica y Clásica, Escuela Universitaria de Magisterio.
- Núñez, Rafael y Enrique del Teso. (1996). *Semántica y pragmática del texto común*. Madrid:
- Ortega, Evangelina. (1991). *Redacción y composición*. La Habana Ed. Pueblo y Educació.
- Pey, Santiago y Juan Ruiz Calonja. (1973). *Diccionario de sinónimos, ideas afines y contrarios*. La Habana, Ed. Pueblo y Educación.
- Ramírez Peña, Luis Alfonso. (2008). *Comunicación y discurso. La perspectiva polifónica en los discursos literario, cotidiano y científico*. Bogota, Palabra. Cooperativa Editorial Magisterio.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. (2001). *Ortografía de la Lengua Española*.

- _____ (1987). Metodología de la enseñanza del español. Tomo 1 y 2. La Habana, Editorial Pueblo y Educación.
- _____ (2003). Teoría y práctica del análisis del discurso. Su aplicación en la enseñanza. La Habana, Pueblo y Educación.
- _____ (2004). La ortografía: un enfoque semiótico. En: Ortografía. Selección de textos para la Educación Preuniversitaria, La Habana, Pueblo y Educación.
- Romeu, Angelina y otros. (2007). *El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la lengua y la literatura*. La Habana, Editorial Pueblo y Educación.
- Roméu, Angelina y otros. (2011). *Normativa: un acercamiento desde el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural*. La Habana, Pueblo y Educación.
- Ruiz Hernández, Vitelio y Eloína Miyares Bermúdez. (2009). *Ortografía integral*. La Habana, Editorial Pueblo y Educación.
- Van Dijk, Teun A. (2001). *Algunos principios de una teoría del contexto*. En: Revista Latinoamericana de estudios del discurso (ALED) Vol. 1 (1), Caracas, Venezuela, 69-81
- Vlgotski, L. (1966). *Pensamiento y lenguaje*. La Habana, Edición Revolucionaria.

Capítulo 3.-El texto como unidad básica de la comunicación. La textualidad

Dra. Cs. Angelina Roméu Escobar

El texto.

Del estudio referido a los niveles constructivos de los textos y a las reglas que

~~participan en su comprensión. Gramática de los textos, es decir la orientación fonográfica del texto desde la perspectiva de la Gramática textual, que trataremos en este capítulo qué es un texto y qué lo caracteriza.~~

La categoría texto ha sido objeto de múltiples definiciones. Existe una definición amplia de texto, que incluye todas las formas de expresión que el hombre emplea para emitir significados, con una intención comunicativa en un contexto dado, y comprende el empleo de cualquier código: discursos orales o escritos, pinturas, esculturas, películas o, simplemente, la forma como vestimos o como vivimos. De todo ello podemos hacer una "lectura" y atribuirle un significado. Una concepción más restringida considera el texto como cualquier enunciado comunicativo coherente, portador de un significado, que se expresa en un contexto determinado con una intención y una finalidad definidas, para lo cual el emisor se vale de determinados medios comunicativos funcionales¹

Pero muchos se preguntan qué es un texto. Veamos algunos ejemplos, para determinar cuáles constituyen textos y cuales no:

- (1) La oración "Los árboles tienen las hojas secas".
- (2) Un cartel en la puerta del cine: "Cerrado por reparación".
- (3) En un diálogo entre una pareja:
 - ¿Vamos al cine?
 - Tengo que trabajar.
- (4) Un mensaje por correo electrónico:

Carlos:
Envíame urgentemente el currículo vitae.
Adriano
- (5). Una tarjeta de felicitación:



¹ (Roméu, 1992).

Averigüemos qué tienen en común estos enunciados y si todos son textos o no.

EJEMPLO	TRASMITE UN SIGNIFICADO	TIENE UNA INTENCIÓN Y FINALIDAD Y SE EMPLEA EN UN CONTEXTO DE USO	SE USAN DETERMINADOS MEDIOS COMUNICATIVOS, VERBALES Y NO VERBALES	¿ES UN TEXTO?
1	SI	NO	SÍ	NO
2	SI	SÍ	SÍ	SÍ
3	SI	SÍ	SÍ	SÍ
4	SI	SÍ	SÍ	SÍ
5	SI	SÍ	SÍ	SÍ

-En (1), estamos en presencia de una oración, que se escribe con el único objetivo de reconocer los componentes de su estructura gramatical. Tiene un contenido y en su redacción se empleó el código escrito, pero no está empleada en un contexto con una intención comunicativa dada.

-En (2), existe un enunciado, de cuya lectura se infiere que no habrá función y podemos inferir que la razón es que el cine está en reparación. Tiene contenido semántico, se escribe con una intención y una finalidad y se emplean medios comunicativos adecuados.

-En (3), estamos en presencia de un diálogo de una pareja. El joven invita a la muchacha a ir al cine, pero ella se niega. ¿Cómo sabemos que se ha negado, si su respuesta es una afirmación? Aquí podemos utilizar el significado inferencial, pues si tiene que trabajar, lógicamente hay que comprender que no puede ir al cine; también podemos considerar que es una excusa o pretexto para no ir. En ambos parlamentos hay intención y finalidad, en los que se dice y cómo se dice en un contexto dado.

En (4), el mensaje es bien claro, y la finalidad bien explícita, aunque la intención tenemos que inferirla. Pudiera existir información compartida entre Adriano y Carlos, de ahí que este último sepa para qué le pide el currículum; de no existir, estará preguntándose para qué se lo pide: quizás le consiguió un trabajo o la matrícula en un curso. En este caso, el contenido es comprensible, está bien redactado y se pide con una intención, aunque no se haga explícita o no la sepamos.

En (5), el mensaje es una cariñosa y simpática felicitación de los niños a su papá en el día de los padres; se produce en un contexto determinado, con una clara intención y finalidad y se emplea no solo el código verbal (palabras), sino también el icónico (imágenes).

Para Karl Bühler², la comunicación se realiza en una relación de uno con otro sobre algo, a lo que habría que añadir, en un contexto dado. Con la asunción del texto como categoría clave, entra en la escena científica una nueva ciencia: la Lingüística del texto, que define el lenguaje como medio esencial de cognición y comunicación social humana. Ella, a su vez, se nutre de otras ciencias que fueron desarrollándose también en los últimos años. En primer lugar, de la Semántica, que se ocupa de cómo se comprenden y producen los

significados; en segundo lugar, de la Pragmática, que investiga la influencia del contexto en lo que se significa y en cómo se significa, en la realización de los actos de habla: por último, la Sintaxis que aborda el análisis de los medios empleados para significar, en cuya elección el hablante tiene en cuenta qué quiere comunicar y cómo lo quiere hacer. Dichos medios constituyen el código, que lo integran los signos más las reglas de combinación de estos.

La lingüística de fines del siglo XX asume como objeto de estudio el texto, que constituye su categoría fundamental, y atiende los procesos de cognición y comunicación en diferentes contextos. Etimológicamente, la palabra texto proviene del latín y significa tejido, de ahí que se le compare con una tela de araña, que se teje con múltiples hilos (los significados) y que logra su urdimbre mediante reglas que establecen un orden y una relación de los sonidos y las palabras, determinados por dicho significado y el contexto en que se significa.

Existen múltiples definiciones de texto. Para Lotman³ y los representantes de la llamada Escuela de Tartu, texto es "cualquier conjunto signico coherente", definición que no establece límites en cuanto a la naturaleza y carácter del signo mediante el cual se significa. Para esta escuela, texto es cualquier comunicación, registrada en un determinado sistema sígnico⁴ (en: Nueva Escuela: 6). Existe, por tanto, un concepto amplio de texto, en el que se pueden incluir un cartel, un filme, una pintura, un espectáculo, un ballet, una obra literaria, un discurso, una carta o un aviso.

Una concepción más restringida define el texto como el producto de un enunciado verbal coherente, es decir, limitado al campo de los signos verbales. Otra, aún más restringida, reduce el texto solo a los textos escritos, y más específicamente, a los textos literarios.

Se considera que el texto es el producto de la actividad verbal que desarrollan los hombres en los procesos de interacción social. Se define el texto como "unidad lingüística comunicativa que concreta una actividad verbal con carácter social en que la interacción del hablante produce el cierre semántico - comunicativo de modo que el texto sea autónomo". Teun A. van Dijk⁵, inicialmente, lo definía como un concepto abstracto que se manifestaba o realizaba en discurso concretos, con lo cual establecía una clara distinción entre el texto como abstracción y el discurso como su expresión concreta, que se produce en diferentes situaciones comunicativas y en diferentes contextos. Posteriormente, consideró dicha distinción innecesaria, ya que usamos ambas

² Bühler, Kart (1967): Teoría del lenguaje

³ Lotman Iuri M (2003) La semiótica de la cultura y el concepto de texto

⁴ Nueva Escuela, 6.

⁵ Van Dijk, (1980). Estructuras y funciones del discurso.

palabras como sinónimas, y nos referimos al texto oral o escrito o al discurso oral o escrito indistintamente.

Según M. A. K. Halliday, el texto es "la unidad básica de la estructura semántica, esto es, del proceso semántico" y la comunicación, "un intercambio de significados en forma de textos"⁶.

Por su parte, Núñez y del Teso definen el texto como " la unidad mínima de interacción comunicativa. Esto significa que no existen formas menores en las que se manifiesten los mensajes y los actos de habla. El texto puede ser muy breve y simple, estar compuesto por una sola frase, o ser extenso y complejo, compuesto de cientos de frases; en todo caso, su condición de texto la adquiere al presentarse como un elemento de intercambio lingüístico, y es en el intercambio donde se configura como unidad".⁷

Al abordar el estudio de la comunicación y los intercambios comunicativos, la unidad de análisis no puede ser la oración que, como se ha afirmado, "se quedó chica" para poder explicar cómo se construyen los significados. La oración es la unidad mínima del discurso pero su estudio aislado fuera de contexto, como lo ha hecho la gramática tradicional, la incapacita para entender el proceso de la comunicación. Para comprender cómo se construye el significado, hay que partir de los niveles constructivos más pequeños, pero no podemos quedarnos ahí: es necesario ascender a niveles constructivos más complejos que permiten la producción de discursos coherentes.

Todo texto es resultado de la integración de múltiples saberes: lingüísticos, comunicativos, temáticos (conocimientos matemáticos, históricos geográficos, químicos, etc.), lo que permite explicar su naturaleza interdisciplinaria. Un individuo culto se conoce por su capacidad para integrar múltiples saberes en los textos que produce, con lo que se evidencia también su intertextualidad.

Una vez revisadas las definiciones de texto, que han ofrecido diferentes lingüistas, volvamos a los cinco ejemplos presentados al inicio. Exceptuando el (1), todos los demás se consideran textos, pues en ellos se integran tres dimensiones: la semántica, la pragmática y la sintáctica. Además de sus tres dimensiones, estos textos poseen características que los identifican como tal, es decir, poseen textualidad.

La textualidad

La categoría textualidad, como la define Beaugrande, "no es simplemente un conjunto de "unidades teóricas" o de "reglas", sino un logro humano en materia de hacer conexiones donde quiera que tengan lugar acontecimientos comunicativos⁸. Según este autor, la textualidad se logra cuando el texto tiene coherencia y cohesión, intencionalidad, aceptabilidad, informatividad, situacionalidad e intertextualidad.⁹

⁶ Halliday, 1982: 83

⁷ Núñez Ramos, R. y E. del Teso Martín, 1996:106).

⁸ Beaugrande y Dressler, 1981

⁹ Beaugrande, 2000: 93

Características de la textualidad

Coherencia →	Es la unidad semántica de las partes con el todo.
Cohesión →	Es la conexión de las formas lingüísticas
Intencionalidad →	Todo texto responde a la intención del autor
Aceptabilidad →	Es la aceptación del texto por los oyentes
Informatividad →	El contenido debe aportar información nueva
Situacionalidad →	Son las circunstancias en las que tiene lugar la interacción
Intertextualidad →	Se refiere a las relaciones con otros textos

Veamos a continuación cómo se definen estas características:

1. La coherencia

Se considera la característica esencial para admitir la existencia de un texto, y entre las características de la textualidad, es esencial ya que si un texto no la posee, se convierte en un no-texto, o sea, deja de ser texto o no llega nunca a serlo. El rasgo esencial de la coherencia es que exista compatibilidad entre los mensajes de los enunciados. La incoherencia se considera el más grave de los errores de construcción, pues un texto incoherente, no puede ser comprendido por el que lee o escucha.

La coherencia puede ser lineal, si nos referimos a la relación de las oraciones en el párrafo o parágrafo; y puede ser global, cuando nos referimos a la relación de las partes con el texto en su totalidad. Un texto es coherente si resulta comprensible al que lo escucha o lee.

La coherencia se manifiesta en todas las dimensiones del texto: semántica, sintáctica y pragmática. Las conexiones entre los "significados" o "conceptos" constituyen la coherencia semántica; las conexiones entre lo que se dice y su adecuación al contexto donde se dice constituyen la coherencia pragmática, y las conexiones entre formas lingüísticas constituyen la coherencia formal o cohesión.

La coherencia semántica se logra en la relación que se establece de las partes con el todo, es decir, la organización lógico-semántica del texto debe responder a la unidad de las ideas en torno al tema general de que se trata. La coherencia pragmática se logra mediante la relación entre el texto y el contexto.

La coherencia formal o cohesión se vale de recursos gramaticales y lexicales, que garantizan la relación mediante los propios recursos lingüísticos. Se

consideran medios cohesivos gramaticales que garantizan la coherencia formal:

- La pronominalización. Los pronombres de diferentes tipos (personales, posesivos, demostrativos o deícticos, numerales indefinidos, distributivos), tanto en función sustantiva como adjetiva poseen función cohesiva. Si se refieren a lo que ya se mencionó, se dice que están en función anafórica; si anteceden a lo que se refieren, están en función catafórica.

- (5) El árbol tenía varias ramas quebradas; este era un indicio de que por allí había pasado el ciclón.
- (6) Este era un indicio de que por allí había pasado el ciclón: el árbol tenía varias ramas quebradas.

En (6), 'este' tiene función anafórica, pues se refiere a lo dicho anteriormente; en (7), tiene función catafórica, pues se anticipa a lo que se refiere.

Veamos otro ejemplo:

- (7) "Su salud se había deteriorado bastante, pues era asmático; él mismo lo dice a su amigo en una de sus cartas..."

Obsérvese el empleo de pronombre posesivo su en función adjetiva que alude a Martí; con su empleo se evita tener que nombrarlo de nuevo directamente y el texto gana en coherencia.

- La elipsis u omisión de cualquier elemento, le concede cohesión al texto.
- (8) La enseñanza es la disciplina del cuerpo. A los soldados y a los deportistas se les disciplina físicamente; a los estudiantes, intelectualmente.

En (9), hay elisión u omisión de la forma verbal 'disciplina', cuando se usa por segunda vez, pues no es necesario repetirla.

- La sustitución. En el texto se pueden emplear sustitutos, como son el sustantivo 'cosa', el verbo 'hacer', el adverbio 'así' y otros.
- (9) Trabajó incansablemente toda la noche. 'Lo hizo' porque, al día siguiente, tenía que entregar el libro concluido.

En (10), la forma verbal 'hizo' del verbo hacer, sustituye a 'trabajó incansablemente toda la noche'

- Los conectores textuales. Entran en esta categoría las conjunciones, los adverbios, las frases conjuntivas y adverbiales, los que organizan el texto.
- El orden de las oraciones en el discurso. El orden de las oraciones revela la calidad del pensamiento que expresamos, lo que se manifiesta en la lógica de las ideas. Un pensamiento desordenado, no puede ser comprendido, porque resulta incoherente.

Los medios cohesivos léxicos son:

- La repetición de palabras: Una misma palabra se repite en el texto. Si se usa bien la repetición, resulta un recurso muy efectivo; pero si no es necesaria, entonces denota pobreza.
- La sinonimia: Es el empleo de dos palabras que tienen el mismo significado. Veamos un ejemplo en (11).

(11)"La correspondencia entre Martí y Gómez era constante. Ocho largos meses habían transcurrido desde el primer viaje del Apóstol a Montecristi"¹⁰.

En este texto encontramos como medio de cohesión el empleo de Apóstol como sinónimo contextual. Se le denomina así porque dicha palabra se refiere a Martí en este contexto y no porque sea verdaderamente un sinónimo.

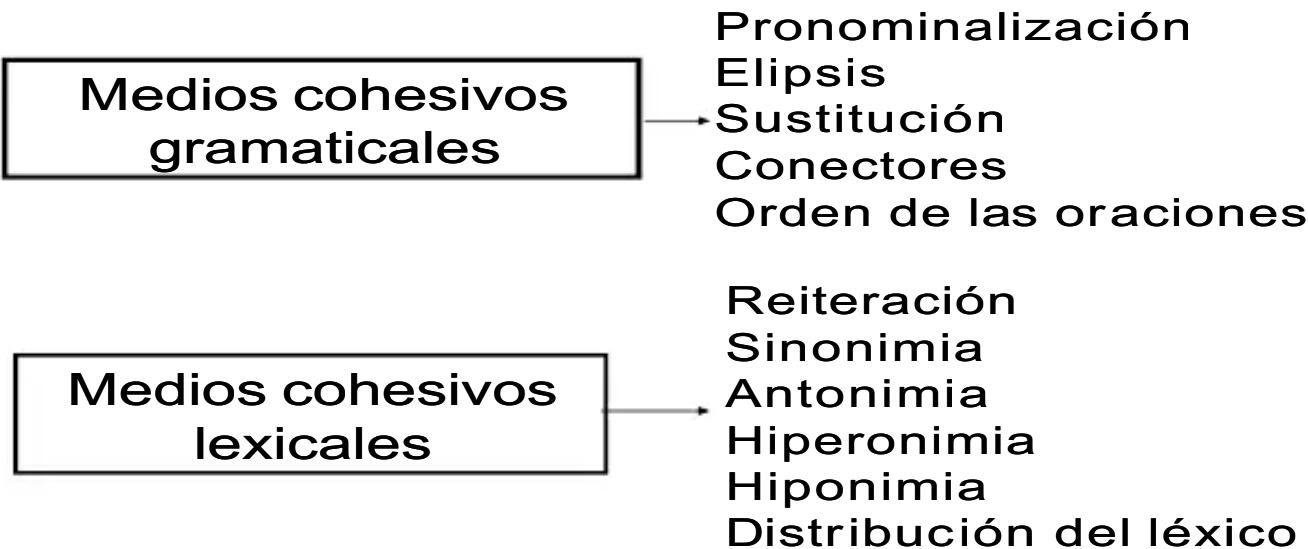
- La antonimia: Es el empleo de palabras con significados opuestos.
- La hiperonimia/ hiponimia: Según Núñez y del Teso, "(...) los términos de hiperónimia e hipónimia se utilizan en semántica para designar la relación lógica de inclusión; el hiperónimo es el término incluyente y el hipónimo el término incluido. Así, "animal" será hiperónimo de "perro" y este hipónimo de aquél". (Núñez y del Teso, 1996:76) Es el empleo de una palabra que constituye un término genérico, en el que se incluyen otros

(12) Las flores aún estaban en el búcaro; las rosas y las azucenas tenían ya un aspecto marchito".

En (12), 'flores' es el hiperónimo, y 'rosas' y 'azucenas', los hipónimos. Esta relación se puede invertir: "Las rosas y las azucenas tenían ya un aspecto marchito; las flores aún estaban en el búcaro". En cualquier caso su efecto es cohesivo.

- la distribución del léxico: La temática del texto se identifica por los términos botánica, se mencionarán las plantas, las flores o los frutos; en un texto de pedagogía, se emplearán palabras como educación, maestro, alumno, enseñanza, aprendizaje. Por otra parte, el léxico también se selecciona teniendo en cuenta el auditorio y el contexto en el que vamos a producir un texto.

Medios de cohesión



¹⁰ Lobety Gómez de Morel, Olga, 1999:95

La textualidad -según Robert De Beaugrande¹¹.

Además de la coherencia, este autor considera:

Intencionalidad: Todo texto encubre la intención comunicativa del hablante que exige, de quien lee o escucha, hacer inferencias. La intencionalidad hay que buscarla entre líneas, subyace en el texto que captamos literalmente o, simplemente, la inferimos por los saberes que tenemos acerca del tema. En

(6) La primera inferencia que tendríamos que hacer es la referida a la intención del autor.

Aceptabilidad: Atañe a lo que los oyentes se comprometen a hacer; está relacionada con la capacidad del texto de ser admitido por el receptor.

Informatividad: Tiene que ver con cuán nuevo o inesperado es el contenido. Si el texto reproduce lo que ya conoce el lector, carece de informatividad. Se busca en el texto la información nueva.

Situacionalidad: Concerne a las circunstancias en curso durante la interacción. El texto resulta comprensible en un contexto dado.

Intertextualidad: Involucra las relaciones con otros textos, en especial los que provienen del mismo "tipo de texto" o de "uno similar".

Veamos en (13).cómo se comportan algunas de estas características:

(13) El concepto de “desarrollo” no es un concepto neutro. Tiene un contexto bien definido dentro de una ideología del progreso, que supone una concepción de historia, de economía, de sociedad y del propio ser humano. El concepto fue utilizado en una visión colonizadora, durante muchos años, la cual dividió a los países del globo en “desarrollados”, “en desarrollo” y “subdesarrollados”, sujetos siempre a un patrón de industrialización y de consumo. Este concepto supone que todas las sociedades deberán orientarse por una única vía de acceso al bienestar y a la felicidad, alcanzables únicamente por la acumulación de bienes materiales”¹².

El fragmento anterior resulta un enunciado coherente y en su construcción, el autor se ha valido de diferentes recursos cohesivos. Como recursos cohesivos gramaticales se puede observar:

- La elipsis u omisión de sujeto entre las oraciones 1 y 2.
- La pronominalización: pronombres relativos: que, el cual; pronombre demostrativo en función adjetiva “Este concepto”.
- Uso de conectores: la conjunción ‘y’
- El orden de las oraciones

Como recursos cohesivos lexicales se puede observar:

- La repetición de palabras: el concepto, este concepto.
- Distribución del léxico: desarrollo, progreso, economía, ideología, visión colonizadora, son términos propios de las ciencias políticas.

¹¹ Beaugrande, Roberto de (2000): La saga del análisis del discurso.

¹² Gadotti, Moacir. (s/a).Pedagogía de la tierra y cultura de la sustentabilidad

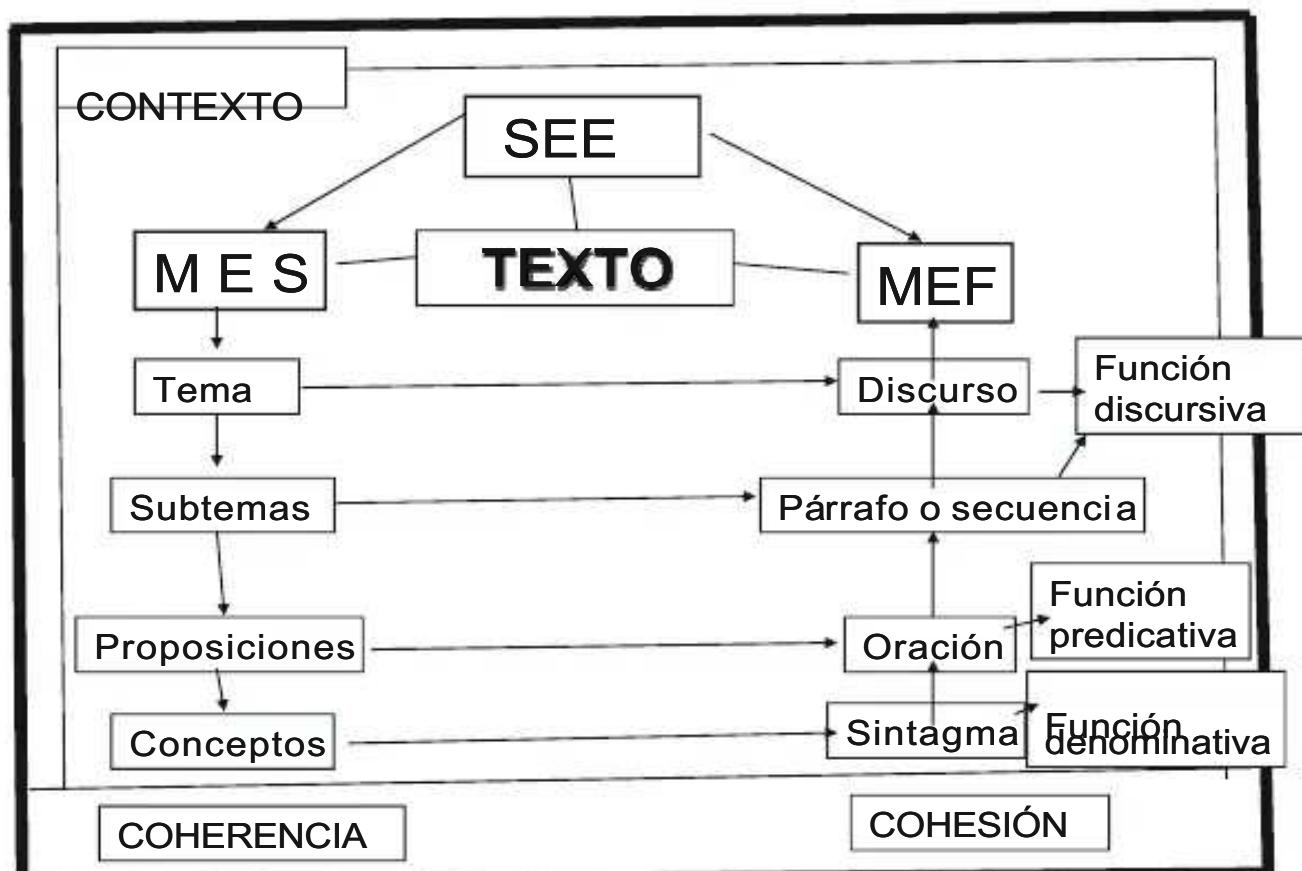
En dicho texto, también encontramos presentes otras características como la intencionalidad, la aceptabilidad, la informatividad, la situacionalidad y la intertextualidad.

Todo texto posee una determinada superestructura esquemática (SEE), mediante la cual se identifica; dicha superestructura condiciona la organización tanto del contenido o macroestructura semántica (MES), como de la forma o macroestructura formal (MEF). En todo texto bien estructurado, se descubre la relación coherente de sus partes con el todo. Todo texto debe poseer coherencia lineal, que se logra con la relación y el orden lógico de las palabras y oraciones en el párrafo; y coherencia global, que se manifiesta en la relación de los párrafos o partes del texto en su totalidad.

Tanto la superestructura como las macroestructuras se adecuan a la intención comunicativa del emisor y al contexto en que se comunica.

En el siguiente esquema se representan la superestructura y las macroestructuras semántica y formal del texto:

Niveles constructivos del texto



Para lograr la textualidad, Rafael Núñez y Enrique del Teso, además de la coherencia, se refieren a otras tres nuevas características de la textualidad, que no aparecen incluidas en las anteriores: la progresión temática, la pertinencia y la búsqueda del texto acabado.

La textualidad -según Rafael Núñez y Enrique del Teso¹³

2. La progresión temática

¹³ Núñez, Rafael y Enrique del Teso. (1996). Semántica y pragmática del texto común.

Constituye una característica fundamental de la textualidad, mediante la cual se logra la permanencia y avance temático. Es una propiedad microestructural y permanente, que nos permite tener la sensación "de estar en el mismo texto y, a la vez, de no estar en el mismo punto temático"¹⁴. Tiene que ver con la utilización que se va haciendo de la información conocida o compartida (TEMA).y la información nueva (REMA).

Según Núñez y del Teso, "(...) el tema alude a la información que puede manejarse como compartida por emisor y receptor. El emisor introduce un dato determinado como tema si le consta que ese dato ya lo conoce el receptor o si entiende que no choca con su estado de conocimientos y creencias, es decir, si es un dato de escaso relieve informativo que puede, de hecho, manejarse como sobreentendido".¹⁵ Al referirse al rema, estos autores lo definen consideran que "(...) reproduce o recoge la información nueva que se introduce en el discurso. El rema es lo que realmente informa de algo al receptor y es al que afecta la cuestión de la verdad o falsedad del enunciado"¹⁶.

Para los autores mencionados, "(...) en un mensaje puede faltar el tema pero no el rema. Puede suceder que estén dados en la situación o el contexto con suficiente claridad los datos que constituyen el fondo sobre el que el emisor quiere añadir algo. Siendo así, el emisor no necesita incluir en su mensaje una parte que haga esta función y puede limitarse a expresar sin más el rema".¹⁷ . Esto garantiza la progresión y avance.

El encadenamiento de la información conocida y la información nueva tiene lugar mediante tres modelos básicos: a).la progresión del tema constante, b).la progresión lineal y c).la progresión del tema derivado o hipertema.

a) Progresión de tema constante

Para ejemplar el tema constante vamos a retomar el texto anterior, pero lo analizaremos con este nuevo propósito:

(14) (T1).El concepto de “desarrollo” (R1).no es un concepto neutro. (R2)Tiene un contexto bien definido dentro de una ideología del progreso, que supone una concepción de historia, de economía, de sociedad y del propio ser humano. (T1).El concepto (R3).fue utilizado en una visión colonizadora, durante muchos años, la cual dividió a los países del globo en “desarrollados”, “en desarrollo” y “subdesarrollados”, sujetos siempre a un patrón de industrialización y de consumo. (T1).Este concepto (R4).supone que todas las sociedades deberán orientarse por una única vía de acceso al bienestar y a la felicidad, alcanzables únicamente por la acumulación de bienes materiales”.¹⁸

En este fragmento ya conocido, se define el concepto de desarrollo (TEMA), y se aporta como información nueva o rema, que (R1).no es un concepto neutro; (R2) se informa acerca de su uso; (R3) se advierte sobre su uso desde una visión colonizadora, que dividió a los países; (R4).se concluye que todas las sociedades habrán de regirse por él. Es, por tanto, un fragmento en el que se

¹⁴ Núñez y del Teso, 1996: 90)

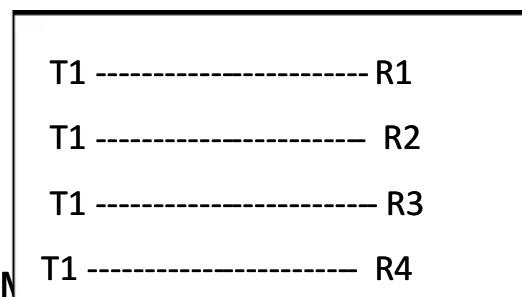
¹⁵ Idem: 54

¹⁶ Idem: 54

¹⁷ Idem, 55

¹⁸ Gadotti, Moacir. “Pedagogía de la tierra y cultura de la sustentabilidad”, fragmento)

aborda un tema único y la progresión es constante; la unidad se logra mediante la elipsis del tema, así como mediante la repetición y el empleo del pronombre este, en función adjetiva, como recurso cohesivo. Este tipo de progresión puede representarse esquemáticamente así:

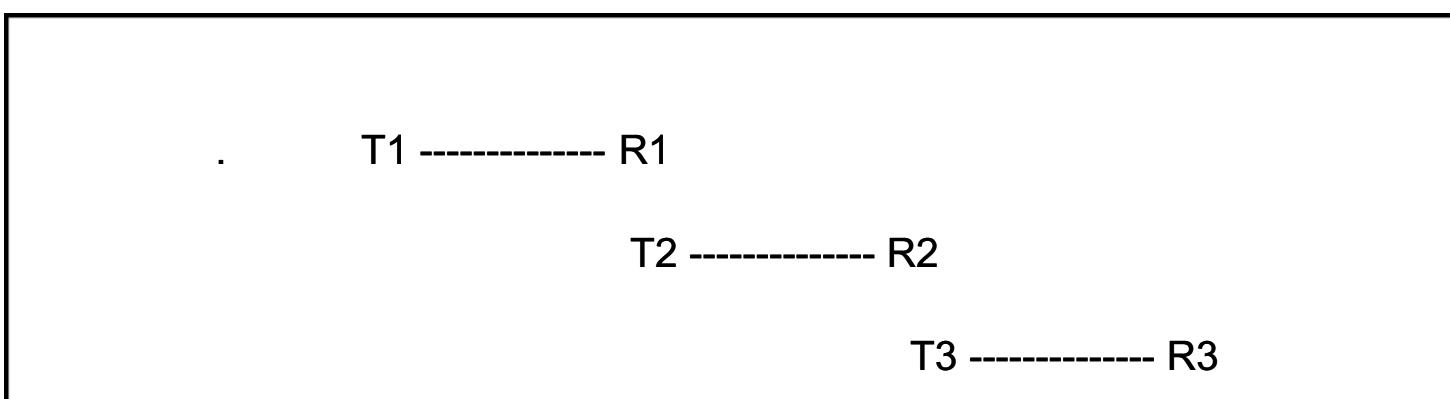


(b) Progresión de tema lineal

En la progresión de tema lineal, el REN RENAZCA este, es el TEMA de la oración siguiente:

(15)"(T1).El único camino abierto a la prosperidad constante y fácil (R2).es el de conocer, cultivar y aprovechar los elementos inagotables e infatigables de la naturaleza. (T2).La naturaleza (R2).no tiene celos como los hombres y (T3).los hombres (R3).siempre necesitan de ella". (José Martí)

Su representación esquemática es la siguiente:

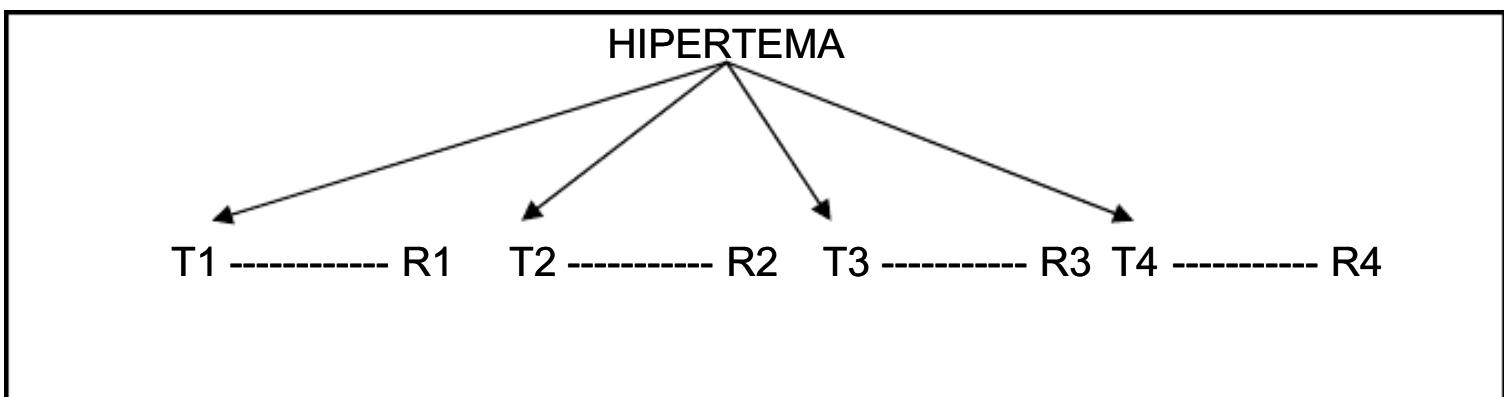


c) Progresión de tema derivado o hipertemática

En la progresión de tema derivado o hipertemática, los temas se derivan de uno más general o abarcador que se denomina hipertema, que preside el texto, y puede estar explícito o no. Veamos en (16):

(16) (T1) "La primera máxima que ha de inculcarse a los niños (R1) es la del aseo. (T2)Si se examina bien la trascendencia que tiene en la sociedad la observancia de este principio, (R2).se convencerá de su importancia. (T3).No hay visita más agradable (R3).que la de una persona que lleva la dentadura, las manos, el rostro y el vestido limpios; (T4).si a esa cualidad se juntan unos modales finos y naturales, (R4), he aquí los precursores que, marchando delante de nosotros, nos preparan una acogida favorable en el ánimo de la gente"¹⁹.

¹⁹ Rodríguez, Simón. La instrucción pública



En (16), estamos en presencia de un texto que trata de convencer acerca de la necesidad de desarrollar, desde las edades más tempranas, los hábitos higiénicos como un deber social. En él se alude a cuatro subtemas, relacionados todos con el hipertema “El aseo como aspecto básico en la educación de los niños”, ya que en el texto se refiere: al aseo como máxima primaria, a la trascendencia que este tiene en la sociedad y su importancia, a la calidad de ser limpios como carta de presentación social y a la acogida que esto nos garantiza entre las personas con las que nos relacionamos.

~~Los modelos de progresión temática generalmente no se dan puros. En los textos auténticos, pueden integrarse, lo que da al texto mayor complejidad.~~

Las ideas de tema y rema no coinciden con las de sujeto y predicado, ni podemos relacionar directamente la estructura oracional-gramatical con el esquema de representación del tema y el rema. Pero resulta muy importante entender que “(...) la manera de manejar y expresar la información compartida y la nueva en los textos es lo que dibuja el perfil del receptor de ese texto y es el factor básico para adecuarse al interlocutor”²⁰.

Se considera que la mayoría de los errores en las redacciones escolares se deben a la introducción deficiente en el discurso de los datos nuevos y los datos sabidos, por lo que, según Núñez y del Teso, es necesario tener en cuenta algunas generalidades, que pueden ser muy útiles, tanto para el que lee, como para el que escribe un texto:

- Hay que esperar que el rema pertenezca al grupo de predicado y no al de sujeto, puesto que el grupo de sujeto expresa una presuposición. Pero, cuando el grupo de predicado tiene cierta complejidad, es de esperar que el rema sea sólo una parte de él.

En el ejemplo siguiente, que constituye un diálogo, puede verse::

(17) - ¿Vinieron los muchachos? (TEMA)

- Vinieron lo muchachos de mala gana.

REMA

La interrogación siempre introduce un tema (en este caso la venida de los muchachos); la respuesta constituye el rema. Según factores, dados por el

²⁰ Núñez y del Teso, 1996: 56

contexto y la situación comunicativa, se puede indagar sobre cualquier otra circunstancia o aspecto de la realidad, que constituiría en esos casos el rema.

(18) ¿Vinieron a qué hora? (TEMA)

- A las doce. (REMA)

(19) ¿A dónde fueron? (TEMA)

- A la playa. (REMA)

- Existe una fuerte tendencia a colocar el tema delante del rema, pero cuando queremos que el sujeto forme parte del rema, lo normal es posponerlo al verbo. Veamos el ejemplo (20):

(20) (T) A los sietemesinos solo les faltará (R) el valor. (José Martí, "Nuestra América")

En (20), el sujeto es el valor; aparece al final del predicado de la oración. El tema lo constituye el segmento "a los sietemesinos", que aparece en primer lugar y es un complemento del predicado; el resto, "solo les faltará el valor", es el rema, que incluye parte del predicado y el sujeto.

Obsérvese que el tema y el rema no coinciden necesariamente con las estructuras

- Como generalización, cuando el sujeto aparece pospuesto al verbo (en español), en realidad a efectos pragmáticos se comporta como cualquier otro complemento del verbo, y es el único caso en el que tiene la misma facilidad que estos complementos para ser rema.
- La anteposición de elementos del grupo de predicado ocurre, cuando una parte del predicado forma parte del tema (con el sujeto), mientras otra parte (alguno de los complementos) sea el rema, y lo más frecuente es anteponer ese complemento al resto de la secuencia. Veamos un ejemplo:

(21) Isabel recibió el premio en La Habana.

En (21), la oración nos dice algo de Isabel; el tema es, por tanto, 'Isabel recibió el premio', y el rema esta diciéndonos algo a propósito de la circunstancia locativa, donde lo recibió). Pero si se adelanta el complemento, y presentamos la secuencia 'El premio lo recibió Isabel en La Habana', nos dice algo sobre el

premio, que se convierte en Tema, y el resto de la oración en rema. Según Núñez y del Teso, (...) lo normal es que la anteposición tematice el complemento; pero en ciertos contextos puede ser precisamente el recurso para convertirlo en rema (son los casos que algunos lingüistas llaman de "topicalización").

- Enunciados negados. En las oraciones enunciativas negativas, se considera que el rema lo constituye, solamente, el complemento que hace más específica la proposición. Por ejemplo, en (20).

(22) Rafael no fue a la playa con un traje de baño.

Se considera que el alcance de la negación, y por tanto el rema, es sólo el grupo que hace más específica la negación", que en este caso sería "con un traje de baño".

- **Oraciones subordinadas.** La oración de relativo siempre expresa el tema, mientras que el otro grupo expresará el rema. Si tomamos de nuevo (19), como sigue: `El premio lo recibió Isabel en La Habana", se pueden producir diferentes secuencias:

(23) Un premio fue lo que recibió Isabel en La Habana.

En esta secuencia se presenta como ya sabido el hecho de que Isabel recibió algo en La Habana (tema) y como dato nuevo el hecho que lo recibido había sido un premio (rema).

(24) En La Habana fue donde Isabel recibió un premio

Lo sabido, el tema, es que Isabel recibió un premio; el rema será que fue en La Habana.

(25) Isabel fue la que recibió un premio en La Habana.

El tema es que se había recibido un premio en La Habana y el rema que fue Isabel quien lo recibió.

7. Adverbios de frecuencia y también, sólo, incluso. Los adverbios de frecuencia y algunos otros adverbios como incluso, también y sólo introducen sistemáticamente una ambigüedad en la delimitación del tema y el rema: el rema será el sintagma o grupo afectado por esos adverbios (el que se perciba uno u otro sintagma como alcance de estas partículas dependerá del contexto). Veamos en (26):

(26) Pedro siempre lleva a José a la escuela. ¿Qué hace Pedro siempre?

La ambigüedad se resuelve cuando se atribuye un alcance al adverbio y, por tanto, cuando se determina el rema. Según el contexto, esta oración puede ser equivalente a estas otras expresiones no ambiguas:

(27) Pedro lleva a la escuela siempre a José. ¿A quién lleva a la escuela Pedro siempre?

(28) Pedro lleva a José siempre a la escuela. ¿A dónde lleva Pedro siempre a José?

(29) A José lo lleva a la escuela siempre Pedro. ¿Quién lleva a José a la escuela siempre?

- **Condicionales contrafácticas.** En la oración condicional se interpreta un elemento u otro como rema; lo que da lugar a variaciones de significado, según el rema del condicionante sea el predicado completo, el verbo. Veamos el ejemplo (30):

(30) Si Alicia no hubiera estudiado con Sofía, no habría aprobado.

Tiene distintas interpretaciones, según el rema de la condicional sea el predicado completo, el verbo hubiera estudiado o el sintagma con Sofía.

- En el primer, caso la condición para la aprobación es el hecho completo de que Alicia haya estudiado con Sofía.
- En el segundo caso, la condición es que lo que haya hecho con Sofía sea precisamente estudiar y no, por ejemplo, pasear, ir a la playa.
- En el tercero la condición es que haya estudiado con Sofía (y no, por ejemplo, con su hermana).

3. La pertinencia: explicitud, gradualidad y relaciones semánticas

Constituye un rasgo de la textualidad caracterizado por el hecho de que el texto muestra con claridad lo que se dice en cada enunciado y a propósito de qué se dice. Para Núñez y del Teso, la pertinencia “(...) es un factor muy fácil de situar apelando a la intuición del hablante: Un texto incorpora adecuadamente este factor si deja ver con claridad a propósito de qué dice lo que dice en cada enunciado, es decir, si el receptor entiende bien lo que dice un enunciado y sabe a qué viene o por qué tiene algo que ver lo que dice con lo que se viene diciendo en el texto”.(Núñez y del Teso, 1996: 93). Se considera que el tratamiento teórico de este concepto no es sencillo, pues no siempre resulta fácil explicar por qué una frase viene a propósito de otra, ni se pueden explicar los factores que demuestran que las cosas vienen a propósito de lo que se está diciendo. Se manifiesta en la gradualidad, la explicitud y las relaciones semánticas que se establecen.

a) Gradualidad: consiste en que cada frase añadirá algo nuevo y no se producirán saltos abruptos en el texto. “La información contenida en el texto es una información que se renueva a medida que avanza el propio texto”.²¹ Se espera que cada frase añada algo a lo que el texto haya dicho hasta ese punto, de ahí que se considere que un texto bien construido debe instalarse entre la expectativa de que habrá información añadida y la resistencia a que la información nueva represente un añadido brusco que rompa la unidad.

b) Explicitud: Se manifiesta en el hecho de que en el texto se anticipa o anuncia lo que habrá de venir, lo que constituye un factor de jerarquización. Expresiones tales como: "a continuación", "por ejemplo", "por el contrario", "además", etc. son marcadores textuales que además de dar coherencia al texto, contribuyen a su explicitud. Constituye el segundo factor que contribuye a que el receptor tenga la sensación de que el emisor concatena sus mensajes de una manera relevante. Según Núñez y del Teso, se aspira a que “(...) el “gasto” verbal del enunciado sea proporcional al carácter más o menos informativo del dato que introduce. Cuanto mayor sea la información que aporta un dato, con más explicitud y detalle esperamos que se nos exprese.²²

c) Relaciones semánticas. Tienen que ver con la organización del contenido

temporales (presente, por acción, futuro), o espaciales (dentro, fuera, arriba, abajo, etc.), por paralelismo; por contraposición; por la relación entre lo general, lo particular y lo singular, etc.

4. La búsqueda del texto acabado.

Todo texto, en tanto lo es, se caracteriza por poseer cierre semántico, que le otorga autonomía y relativa independencia. Al construir es necesario lograr el cierre coherente del texto.

En (31), veamos cómo se comportan las características antes mencionadas:

(31) RELOJES Y CICLOS HUMANOS

²¹ Núñez y del Teso, 1996: 95

²² Idem

El hombre posee múltiples relojes biológicos que van marcando ritmos y ciclos de distinta periodicidad. Entre los más estudiados están:

- Los circadianos: que se repiten cada 24 horas, aproximadamente, como el sueño, la vigilia y las variaciones de la temperatura corporal que se registran a lo largo del día.
- Los sinódicos: varían entre 24 y 28 días, lo que se relaciona con el ciclo lunar y son semejantes al período de tiempo que transcurre entre cada menstruación, en el caso de las mujeres.
- Los infradiarios: de menos de 24 horas, como los milisegundos que tarda una neurona en transmitir una señal.
- Los estacionales: que se repiten por temporadas a lo largo del año y pueden observarse en los cambios de ánimo y depresiones estacionales que afectan cuando llega el otoño y se agravan en invierno.

Los distintos relojes tienen implicaciones sobre el metabolismo y, por tanto, influyen sobre la salud, las enfermedades y el estado de ánimo de las personas.

Este breve artículo aparecido en Juventud Rebelde (agosto de 2001), revela con claridad todas las características de la textualidad que hemos estudiado; no obstante, nos detendremos en las dos últimas: la pertinencia (que comprende la gradualidad, explicitud y las relaciones semánticas), y la búsqueda del texto acabado.

La gradualidad se observa claramente pues cada frase añade algo nuevo y no se producen saltos abruptos en el texto. A partir de la idea temática expresada en la primera oración, acerca de los diversos relojes que rigen la vida del ser humano, se enumeran estos y se explican, uno a uno.

La explicitud se revela en la manera como se anuncia lo que viene a continuación. Por ejemplo, refiriéndose a los relojes se dice “Entre los más estudiados están”, y a continuación se caracteriza cada uno de ellos.

El último párrafo aporta el cierre semántico al texto.

Reflexiones finales

El dominio de las características de la textualidad constituye una necesidad tanto para el que lee como para el que escribe. Las características de la textualidad son categorías de orden semántico, y esto explica su importancia en los procesos de significación implicados en la comprensión y construcción de textos. Tanto al leer como al escribir, resulta indispensable tener en cuenta la progresión temática, la coherencia, la pertinencia, el cierre semántico, la intertextualidad, y otras. El desconocimiento de dichas características constituye la causa de múltiples errores que con frecuencia se presentan en los trabajos escritos.

Ejercicios

1. ¿Qué es un texto? Trate de elaborar su propia definición.
 2. ¿En qué se diferencia la definición amplia de texto de la definición restringida? Pon ejemplos de textos que se correspondan con ambas.
 3. Elabore un cuadro sinóptico acerca de las características de la textualidad estudiadas.
 4. Reconozca en el texto siguiente, algunas características de la textualidad. Señálelas.

“MIRADOR” Enrique Jaramillo Levi²³

Deliciosamente fresca por el fluir continuo de la brisa, luminosa de bellísimas estrellas, sumida en un vasto silencio, parecía ajena por completo a cualquier noción de tiempo. Así era el ámbito entero de esa noche irrepetible, coronada por el esplendor de su gran luna de amarilla y perfecta redondez.

Casi podría llenar todas las expectativas esa noche rotunda, todas las ilusiones. Si la hubiera. Casi...

¡Lástima que ya no quedara, para disfrutarla, un solo ser vivo sobre la tierra! La tierra finalmente devastada. Tierra de nadie. ¡lástima!"

5. Identifique las características de la textualidad en el siguiente texto²⁴:

En 1992, algunos lingüistas predijeron que en 2100 habrían desaparecido el 90% de las lenguas del mundo, y todavía muchos temen que no se esté haciendo lo suficiente por proteger nuestros idiomas. Actualmente, 473 lenguas están clasificadas como en peligro de desaparecer.

Se calcula que en todo el mundo se hablan 7.000 lenguas, aunque se teme que esta cifra pueda reducirse rápidamente en las próximas décadas. ¿Pero, qué pasa cuando un idioma desaparece?

El 94% de la población mundial habla sólo un 6% de todos los idiomas existentes.

El más hablado, por población, es el mandarín (845 millones), seguido del español (329) y el inglés (328).

Hay 133 lenguas que sólo las hablan 10 personas o menos en todo el mundo. "La mayoría de la gente no está interesada por la muerte de las lenguas", dice el filólogo francés Claude Hagege. "Si no tenemos cuidado con la manera en que está progresando el inglés, este idioma podría acabar matando la mayoría de las demás lenguas" asegura.

²³ Mini-ficción que pertenece a la Antología de narrativa panameña contemporánea del escritor panameño Enrique Jaramillo Levi)

²⁴ Lewis, Paul (2011) Revista Ethnologue No. 46 p12

Cada vez es más frecuente que pequeñas comunidades salgan de su aislamiento para buscar la interacción con otras partes del mundo. La reducción del número de idiomas podría ser una consecuencia de ello, pero ¿por qué habría que luchar para evitarlo?

"En esencia, (si no lo hacemos) perderíamos un gran patrimonio cultural, la manera de expresar nuestras relaciones con la naturaleza, con el mundo y con nosotros mismos", dice Hagege, para quien los idiomas no son sólo una colección de palabras.

Son un organismo vivo, explica, que acaban definiendo una cultura. Por eso, cuando una lengua se extingue, la cultura en la que ha vivido se pierde también.

6. Analice el siguiente texto y explique cómo se logran en él los tres tipos de coherencia. Identifique los recursos cohesivos que fueron empleados.

"De Jacques" Eliseo Diego²⁵

Llueve en finísimas flechas aceradas sobre el mar agonizante de plomo, cuyo enorme pecho apenas aienta. La proa pesada lo corta con dificultad. En el extremo silencio se le escucha rasgarlo.

Jacques el corsario, está a la proa. Un parche mugriento cubre el ojo hueco. Inmóvil como una figura de proa, suena la adivinanza trágica de la lluvia. Oscuros galeones navegando ríos ocres, joyas cavadas espesamente de lianas.

Jacques quiere darse vuelta para gritar una orden, pero siente de pronto que la cubierta se estremece, que la quilla cruce, que el barco se escora como encallarse. Un monstruo, no, una mano gigantesca alza el barco chorreando. Jacques, inmóvil, observa los negros vellos, gruesos como cables.

¿Este?.. "Sí, ese"- dice el niño y envuelven el barco y a Jacques en un papel que la fina llovizna de afuera cubre de densas manchas húmedas. El agua chorrea en la vidriera y adentro de la tienda la penumbra cierra el espacio vacío con su helado silencio.

7. Redacte un texto y reconozca en él cómo se han logrado los tres tipos de coherencia y los recursos cohesivos empleados.
8. Reconozca en el texto que redactó los modelos de progresión temática empleados. Elabore el esquema.

Reconozca en el texto siguiente el modelo de progresión temática empleado. Elabore el esquema.

"Todo pueblo tiene un alma y un cuerpo, modelados por un conjunto de fuerzas, ideales, normas e instituciones, que determina, a lo largo de sus vicisitudes históricas, el cuadro de su cultura. El alma, el patrimonio

²⁵ Diego, Eliseo. (1987). De Jacques. En: Antología de cuentos cubanos. p25

espiritual, se conserva en el vehículo de la lengua. El cuerpo, el patrimonio físico, sólo se resguarda y organiza mediante una operación de símbolo, en la lengua también. Una civilización muda es inconcebible. Sólo a través de la lengua tomamos posesión de nuestra parte del mundo”²⁶.

9. Identifique el tema que corresponde a los siguientes subtemas.

- a) La violencia es el producto de las injusticias sociales y económicas.
- b) La violencia es una espiral que va creciendo en nuestro medio.
- c) La violencia es también producto de los medios de comunicación social, especialmente de la Tv.
- d) Podemos evitar la violencia generando actividades productivas y creativas.
- e) La violencia debe ser contenida o acabará con las estructuras de nuestra sociedad.

10. En el siguiente texto, identifique:

- La intención comunicativa.
- El tema o información fundamental que se desarrolla en el texto.
- Los subtemas en los que se ha dividido.
- Subraye las palabras que expresan los conceptos básicos que desarrolla el autor.
- Subraye las oraciones principales de cada párrafo.
- Redacte el título apropiado.

La lectura es un acto uterino, que no se ubica en la visión, ni en la mano, ni en los impulsos nerviosos; tampoco en el cerebro, ni en el corazón. ¿Dónde entonces se encuentra y se centra?

Leer es una actividad de la entraña humana, del manantial de donde venimos, allí donde la vida nace. Se vincula, entonces, al regazo, a las faldas maternas, a los dolores y retorcijones de parto y a la casa, a la morada del ser. Se une con todo aquello ligado al dormir y al despertar, al permanecer o cambiar, al pasar de un reino a otro reino.

Como todo aquello que nace entonces la lectura está asociada a capricho, arbitrio y libertad, pero no externa sino íntima. De allí que un preso puede ser más libre, incluso, que cualquier persona que camina por la calle, siempre y cuando sea consumado lector.

De allí que leer tenga también su natural ubicación en la familia, en la habitación bajo una ventana, donde estamos aparentemente recluidos pero en viaje astral, tocándonos maravillados para saber si es cierto que estamos vivos,

²⁶ Reyes, Alfonso Discurso sobre la lengua (material digitalizado)

con los ojos llorosos por el milagro de sabernos presentes, bendiciendo el hecho de sobrevolar por todos los tejados del mundo.

De allí que un hogar sin libros y sin lectura es una casa vacía, sin sentido y sin alma. Será como un cuerpo inerte, sin corazón, mente ni espíritu; en suma yerto aunque se mueva, sin aliento aunque respire; será un lugar hueco y precario así haya lujo y ostentación exterior en sus aposentos porque carecerá del arroabamiento del enigma que nos brinda la lectura. Una casa donde no se lee es desolada porque en ella no aletean las luminosidades bienhechoras de los seres alados. Porque no es matriz y en ella nada ha nacido de a verdad.

Una casa donde no se habla de libros, donde no hay varios rincones de lectura, donde no se recrean pasajes hermosos de la literatura ni se rememora y extasía con la evocación el arte de todos los tiempos, ¿de qué sirve? No tendrá esa casa presencias defensoras de la vida verdadera. Y, siendo así, no estará ungida.

En una casa hay que leer juntos, toda la familia reunida. Leer juntos es oír nuestras voces asociadas al afecto, a la confidencia y al arcano de nuestro ser, que es bueno que esté cerca para no arrepentimos al momento del morir de no saber siquiera dónde y cómo aparecen y se posan los ángeles en los aleros, coronando nuestras sienes porque cada evocación que surge de un libro es un ángel.

Leer es convocar a los manes, a los espíritus protectores. Leer todos juntos es una actitud que nos consagra cara a la eternidad, como si lleváramos hasta las desoladas orillas de la finitud un escudo cifrado, que es una muestra de comunión suprema porque es acoplar las mentes en un crisol de esperanza e ilusión.

Leer juntos en casa es hacernos confidentes; lo cual es, quizá, la mejor entrega que podríamos hacer, estando en esta vida y en este mundo porque es leer nuestra intimidad y compartir algo del misterio que nos habita.

Leer juntos ha de ser una consigna porque se ha vinculado mucho leer a soledad, extrañamiento y misantropía. Por eso, frente a la lectura solitaria, silenciosa y apartada, reivindicar la lectura colectiva y de comunión con los

~~demás de mí en el leer juntos lo pasaremos que es un amor, y también lo sigue porque leer es amar y para siempre.~~

BIBLIOGRAFÍA

- Abello, Ana María et. al. (2004): Ortografía. Selección de textos para la Educación Preuniversitaria, La Habana, Pueblo y Educación.
- Acosta, Rodolfo (2000). El enfoque comunicativo y la enseñanza del español como lengua materna. Instituto Superior Pedagógico de Pinar del Río.
- Baena, Ángel Luis (1984): El lenguaje en relación con sus funciones esenciales en el proceso de adquisición de los conocimientos y el proceso de comunicación. Bogotá.
- Baez, Mireya (2001) Hacia una comunicación más eficaz. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- BeaugrandE, Roberto de y W. Dressler (1986): Introducción a la textolingüística. Nueva York: Longman.
- Beaugrande, Roberto de (2000): La saga del análisis del discurso. En: El discurso como estructura y proceso. Estudios sobre el discurso I, Compilador Teun A. van Dijk. Barcelona: Gedisa.
- Bernárdez, E. (1982). Introducción a la Lingüística del texto. Madrid, Espasa-Calpe.
- Bourdieu, Pierre (1985) ¿Qué significa hablar? Economía de los intercambios lingüísticos. Madrid: Akal.
- Bühler, Kart (1967): Teoría del lenguaje. Madrid. Selecta de Revista de Occidente.
- Charaudeau, Patrick (2003). El discurso de la información. Barcelona: Gedisa.
- Calsamiglia, Helena (1993). Singularidades de la elaboración textual: aspectos de la enunciación escrita. En: El enfoque comunicativo en la enseñanza de la lengua. Barcelona: Paidós
- Callejas, D. (1989). La descripción comunicativa funcional de la lengua en la enseñanza. Universidad de Oriente, Santiago de Cuba. Ponencia
- Cárdenas, Gisela (1985). Algunos recursos para expresar la coherencia textual. Anuario L/L no. 17, La Habana, Instituto de Lengua y Literatura..
- Cárdenas, Gisela (1985): Algunos recursos para expresar la coherencia. Anuario L/L, No. 17. La Habana: I. L. L.
(s/f): Estilística, textolingüística y pragmática. La Habana: I. L. L.
(material impreso).
- (s/f): La lingüística textual, problemas, perspectivas y resultados. C. Habana: (material impreso)
- Casado Velarde, Manuel (1993). Introducción a la gramática del texto, en español. Madrid: Editorial Arco/Libro.
- Cassany, Daniel (1994). Didáctica de la corrección de lo escrito. En: Reparar la escritura. Madrid.
- Dijk, Teun A. Van (1980). Estructura y funciones del discurso. México, Ed. Siglo XXI.
(1990). La ciencia del texto. Barcelona, Ed. Paidós.
(1984). Texto y contexto. Madrid, Cátedra.

- Dubsky, Joseph (1980).Introducción a la estilística de la lengua. En: Selección de lecturas para la redacción. La Habana, Editorial Pueblo y Educación.
- Halliday, M.A.K. (1982).El lenguaje como semiótica social. México, Fondo de la Cultura Económica
- Lobety Gómez de Morel, Olga (1999).José Martí en Montecristi. Santo Domingo, Ed. Centenario
- Lomas, Carlos y Andrés Osorio (1993).El enfoque comunicativo en la enseñanza de la lengua, Barcelona, Ed. Paidós.
- Lomas, Carlos (1999).Cómo enseñar a hacer cosas con las palabras. Barcelona. Ed Paidós
- Lotman Iuri M (2003). La semiótica de la cultura y el concepto de texto Entretextos. Revista Electrónica Semestral de Estudios Semióticos de la Cultura.
- Nueva Escuela (S/F). Ministerio de Cultura y Educación de la Nación. Bs As.s/e
- Núñez Ramos, Rafael y Enrique del Teso Martín (1996).Semántica y pragmática del texto común. Madrid, Cátedra.
- Pardo Abril, Neyla G. (1988).Coherencia y cohesión: una aproximación al análisis textual. En Litterae: Revista de la Asociación de ex-alumnos del Seminario Andrés Bello no. 1, Bogotá. Imprenta Patriótica del Instituto Caro y Cuervo, Yerbabuena.
- Parra, Marina (1992).La aplicación de la lingüística textual a la producción del texto escrito. En: Revista Encuentros III Simposio de actualización científica y pedagógica de la lengua española y la literatura, Tenerife, marzo
- Roméu, Angelina (1992).Aplicación del enfoque comunicativo en la escuela media: comprensión, análisis y construcción de textos, IPLAC, La Habana.
- _____ (1999).Propuesta metodológica para el tratamiento de la coherencia textual en el nivel medio: una experiencia en 7mo. grado.
- Romeu Angelina et. al (2003). Acerca de la enseñanza de la lengua y la literatura. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- _____ (2000): Didáctica de la Lengua Española y la Literatura. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- _____ (2007): El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la lengua y la literatura. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- _____ (2007): Antecedentes del enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural En: El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural de la enseñanza de la lengua y la literatura. La Habana: Pueblo y Educación
- _____ (2010): Normativa: un acercamiento desde el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural . La Habana: Pueblo y Educación.

- _____(1983): El Español como materia interdisciplinaria En: Revista "Varona", No. 10 (enero-junio): Ciudad Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- _____(1986): El desarrollo del lenguaje coherente como tarea de la escuela. En: Revista Ciencias Pedagógicas, No. 12, enero-junio. La Habana.
- _____(1987): Elevación de la efectividad de la enseñanza de la composición de 7mo. a 9no. grados. Tesis de doctorado. La Habana: ICCP.
- _____(1987). Metodología de la enseñanza del Español Tomos I y II. Ciudad Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- _____(1991): Algunos problemas teóricos y metodológicos de enseñanza de la lengua materna. En: Revista Educación, No. 70, Año XXI, (enero-junio), La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- _____(1992): Aplicación del enfoque comunicativo: comprensión, análisis y construcción de textos. La Habana: IPLAC.
- _____(1994): Comunicación y enseñanza de la lengua. En: Revista "Educación", No. 83, septiembre-diciembre. Segunda Época. La Habana, pp. 2-7.
- _____(1997): Lengua materna: cognición y comunicación. Ciudad Habana: IPLAC.
- _____(1999): Naturaleza interdisciplinaria del estudio del texto", en: Revista "Varona", No. 28 (enero-junio): Ciudad Habana: Editorial Pueblo y Educación, pp. 52-56.
- _____(1999): Propuesta metodológica para el tratamiento de la coherencia textual en el nivel medio: una experiencia en 7mo. Grado. Investigación. Ciudad Habana: Facultad de Humanidades, ISPEJV
- _____(2002): La comunicación en la ciencia. En: Revista Educación. Nro. 107, septiembre-diciembre, 2002. Segunda época, La Habana, Cuba, pp. 32-37.
- _____(2003): Teoría y práctica del análisis del discurso. Su aplicación en la enseñanza. Ciudad Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- _____(2004): El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la lengua y la literatura. Informe de los resultados del proyecto de investigación. ISPEJV, Ciudad Habana.
- _____(2007): Concepciones de Lev Vigotski que sirven de base al enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural.. En: El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural de la enseñanza de la lengua y la literatura. Ciudad Habana: Pueblo y Educación
- _____(2007): El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la ortografía. En: El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural de la enseñanza de la lengua y la literatura. La Habana: Pueblo y Educación

_____ (2010): Normativa: una mirada desde el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural. Ciudad Habana: Editorial Pueblo y Educación.

.Van Dijk, (1980). Estructuras y funciones del discurso. México: Ed. S. XXI

Vigotski, Lev. (1966).Pensamiento y lenguaje. La Habana. Ed. Revolucionarias

Tema IV. Comprensión, análisis y construcción de textos

Dr. C. Ileana Domínguez García
Dr. C. Ana María Abello Cruz
M Sc. Julia R. Montesino Pérez
M Sc. Armando Garriga

*Leer y escribir son construcciones sociales. Cada época y cada circunstancia histórica dan*¹

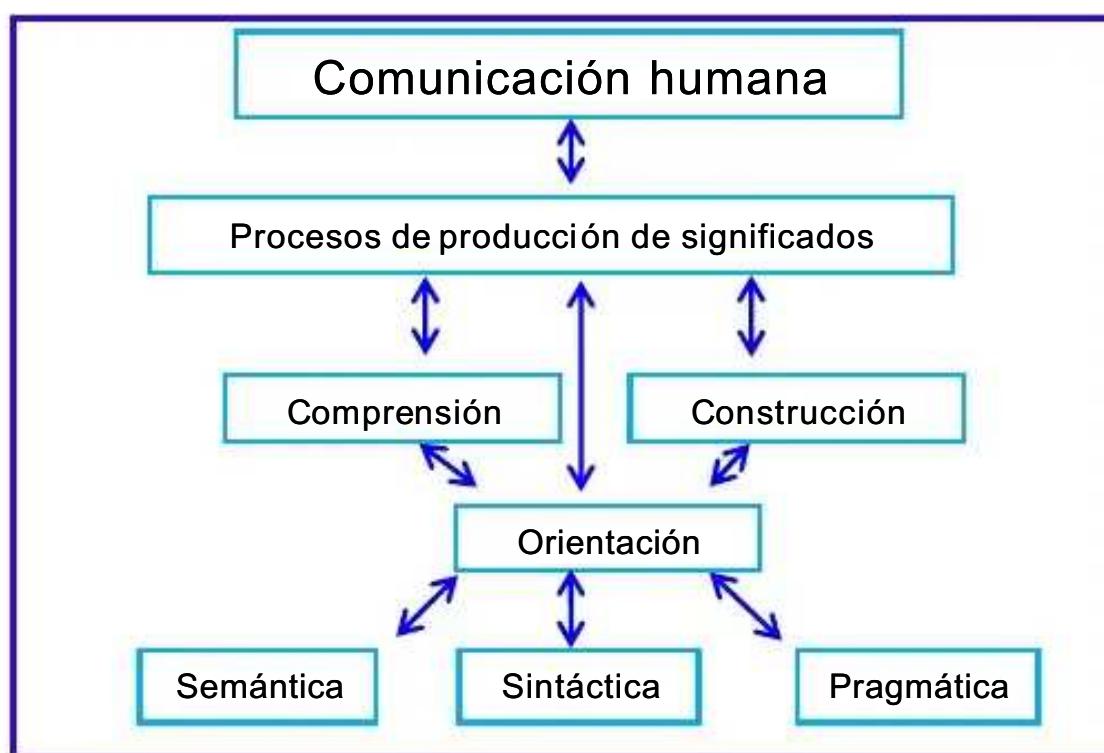
nuevos sentidos a esos verbos.

La comunicación humana que se evidencia en los procesos de comprensión y construcción de significados, revela la personalidad y las experiencias del individuo que se acumulan en el uso de la lengua y sus normas, así como su conocimiento del mundo y de los medios lingüísticos con los que se significa.

Teniendo en cuenta los aspectos lingüísticos y psicológicos que convergen en estos procesos, se considera que la escritura (construcción) y la lectura (comprensión) revelan un sujeto que no está situado pasivamente en su medio, sino que “lee” los “textos” de su cultura y crea nuevos textos a partir de ella. Se conciben, entonces, como procesos humanos que se manifiestan siempre en un espacio y un tiempo específicos, por lo que es necesario valorarlos teniendo en cuenta los aspectos culturales y contextuales que los enmarcan.

Los procesos de comprensión y construcción –y el análisis como mediador en la producción de significados- deben ser considerados como algo instrumental; sino como la oportunidad que tiene el sujeto de darle nuevos significados a lo que es su vida, para que se convierta en algo que resulte en una experiencia mediante la cual se puede rehacer y vislumbrar, en el plano de la palabra, todo aquello que pudo ser, o podría llegar a ser; en definitiva, el mejor ejercicio de libertad que cualquier ser humano puede llevar a cabo.

Este esquema le ayudará a comprender la relación que se establece entre estos procesos en los que resulta necesaria tener en cuenta la orientación que se le debe dar al texto desde sus formas: semántica (qué se dice); sintáctica (cómo se dice) y pragmática (para qué, a quién, por qué, cuándo, se dice).



¹ Ferreiro, Emilia. (2001) *Pasado y presente de los verbos leer y escribir*, 13

Para comprender un texto se debe tomar en cuenta la situación comunicativa lo cual significa responder a las siguientes interrogantes:

- ¿Qué dice el texto?
- ¿Quién lo dice?
- ¿Dónde lo dice?
- ¿Cuándo lo dice?
- ¿Por qué lo dice?
- ¿Para qué lo dice?
- ¿Para quién lo dice?
- ¿Cómo lo dice?
- ¿Desde dónde lo dice?
- ¿Con qué intención lo dice?
- ¿Para qué me sirve lo que el texto dice?

En realidad lo que se descubre cuando se comprende el mensaje es la intención comunicativa y de acuerdo a esto reaccionamos como receptores. La última pregunta tiene una gran importancia porque es la que nos identifica con el sentido del texto, la que nos involucra verdaderamente en él y hace que no sea un texto ajeno, sino que lo personalicemos cuando hacemos nuestra propia construcción de los significados del texto.

Pero ¡CUIDADO! Hay límites para la interpretación del texto. Y si bien cada persona puede construir significaciones diversas sobre un mismo texto porque son experiencias diferentes quienes lo analizan, debe haber puntos de convergencia por cuanto el texto es uno y es desde él que debemos hacer nuestras construcciones de significación.

También cuando se construye un texto, oral o escrito, se activa una situación comunicativa; es decir, todos los elementos de la comunicación emergen para exigir las condicionantes del texto las que podemos encontrar en los siguientes aspectos:

1. ¿A quién voy a escribir?
2. ¿Para qué?
3. ¿Qué quiero decirle?
4. ¿Qué relación tengo con el destinatario?
5. ¿Qué tipo de texto enviaré?
6. ¿En qué soporte lo enviaré?
7. ¿A través de qué modo?
8. ¿He dicho lo que pretendía?
9. ¿Podrá comprender mi mensaje?
10. ¿Produciré el efecto que deseo?
11. ¿Estoy satisfecho/a con el texto que construí?

Para entender la dificultad que entrañan los procesos de lectura y escritura es necesario analizarlos desde la relación pensamiento-lenguaje. El pensamiento ha sido un fenómeno psíquico racional objetivo, derivado del pensar y del lenguaje, función de expresión del pensamiento en forma oral y escrita para la comunicación y el entendimiento de los seres humanos.

Existe una estrecha relación entre el pensamiento y el lenguaje: el lenguaje permite la expresión del pensamiento, el lenguaje no sólo se ha reflejado en el pensamiento, sino que lo ha determinado; el pensamiento ha requerido del lenguaje, éste ha transmitido los conceptos, ideas, juicios; a través del lenguaje, se ha conservado el pensamiento y éste se ha vuelto concreto, se materializa.

La relación entre el pensamiento y la palabra ha sido un proceso, un construir o ir y venir del pensamiento y palabra que ha sufrido cambios que pueden ser considerados como desarrollo en el sentido funcional. El pensamiento no se ha expresado simplemente en palabras, sino que ha existido a través de ellas. “*Todo pensamiento tiende a conectar una cosa con otra, a establecer relaciones, se mueve, crece y se desarrolla, realiza una función, resuelve un problema*”.²

Pero así como se ha hablado de la estrecha relación entre el lenguaje y el pensamiento, de la misma manera el lenguaje no puede darse sin comunicación, es decir, el lenguaje facilita la interacción social, ya que es el medio a través del cual se expresan y se comprenden las ideas, para que a su vez otras personas escuchen y entiendan lo que se transmite.

Hoy día, a la diversidad de posibles maneras de encarar formas de leer y escribir -que en cada caso depende del texto y de la finalidad del lector o escritor-, hay que añadir que ahora también se obtienen textos a través de productos informáticos: libros electrónicos, software, o mediante la Web. Esta alternativa genera la necesidad de encarar los procesos de comprensión y construcción a partir de estrategias particulares ya que el empleo de estos soportes informáticos afecta los modos de producir y de interpretar textos, tal como lo han hecho siempre los cambios tecnológicos a lo largo de la historia.

Quede claro que no podemos separar el lenguaje/la lengua de otras manifestaciones icónicas integradas en el flujo de información digital. Hay que entender que la lengua como manifestación cultural, constituye sólo un código entre otros muchos, integrados todos para dar cumplimiento a un objetivo de la sociedad de hoy: comunicar.

Si retenemos el 10 % de lo que vemos; el 20 % de lo que oímos, el 50 % de lo que vemos y oímos (ventaja multimedia) y el 80 % de lo que vemos, oímos y hacemos (interactividad) comprenderemos la importancia de la interactividad que se produce en procesos de producción de significados (comprensión y construcción), donde se propicie el aprendizaje interactivo como vías de acceso al conocimiento.

² Vigotski, L. Pensamiento y lenguaje. Teoría del desarrollo cultural de las funciones psíquicas. 176.

4.1.-La comprensión de textos

Dr. C. Ileana Domínguez García
M Sc. Armando Garriga Valiente

Uno de los méritos que podemos reconocer en los actuales estudios acerca de la comunicación es la atención que pone en el proceso de comprensión de textos. Las últimas posiciones acerca de la comprensión textual se caracterizan

~~por la valoración del medio social en que se desarrolla el sujeto como contexto del proceso de la comprensión, así como su influencia en el lector~~

Ese proceso de producción de significados que se realiza en la comprensión de textos, es posible gracias a la lectura y a la escucha. Tanto en una como en otra la posibilidad de extrapolar temáticas, de relacionar mundos conocidos, de eludir hechos obvios, de hacer presuposiciones, será mayor en la medida en que sean más amplios los saberes cognitivos del receptor al descubrir las señales que se lo inducen o encontrar otras quizás no pensadas por el emisor al construir el mensaje.

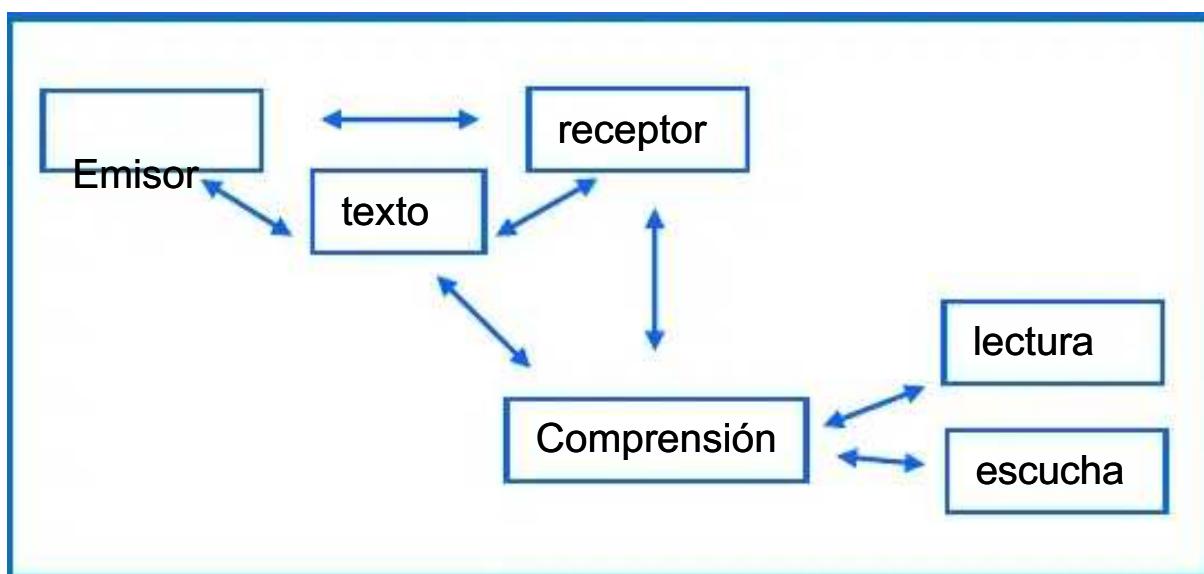
Pierce³ caracteriza a la comprensión como un proceso continuo de crecimiento, de desarrollo a través de la interpretación. Explica que en este proceso ocurre una relación tricotómica entre el objeto (parte de la realidad a que se hace referencia), el signo (todo lo que está en lugar de otra cosa) y el interpretante (todo lo que el signo transmite para ponerse al corriente de su objeto).

Esta es una concepción del proceso de comprensión donde el contexto histórico cultural está implícito en el proceso y constituye un factor esencial. La flexibilidad de considerar varias lecturas posibles a partir de diferentes personalidades en los lectores no solo reconoce al receptor sino posibilita la estabilidad: de un lado el emisor con su época, su visión del mundo, sus prejuicios, sus saberes y su personalidad, del otro lado el receptor con su competencia para captar los detalles, para leer lo no expresado, para insertarse en el mundo del otro y comprenderlo sin perder la perspectiva del suyo así como interpretar el mensaje a través de su propia experiencia y en el medio de esta relación, el texto, mediador y producto de la actividad comunicativa, contiene el mensaje transmitido por el signo que requiere de una interpretación inteligente para devenir significativo.

Como ya se había apuntado, cualquier objeto, proceso, fenómeno, puede ser texto. La relación entre texto con sus lectores originan significados (interpretantes), lo que los convierte en medios de transmisión de cultura. El texto muestra por una parte la capacidad de enriquecerse ininterrumpidamente y, por otra, la capacidad de actualizar unos aspectos de información depositada en él.

³ Charles Sanders Peirce (1839-1914) Considerado el fundador del pragmatismo y padre de la semiótica moderna.

Analice en el siguiente cuadro las relaciones que se dan entre los elementos:



Para saber más⁴

Preguntarse por el sentido del texto supone una atención diferente a la promovida por la pregunta que interroga sobre lo que este dice. Si la atención a lo que el texto dice se centra en el texto en sí, la atención a su sentido se dirige a toda una serie de confrontaciones con este.

Es natural y humano que la primera confrontación se establezca entre el texto y uno mismo: ¿Qué me dice esto a mí? El sentido queda configurado por la relación particular que el lector instaura (y que determina una perspectiva de lectura), tanto como la relación que guarda el texto considerado frente al contexto de conocimientos previos que el lector tenga. La exploración que el lector hace de su propia situación de lectura conforma el escenario del sentido particular que el texto tiene, allí y en ese momento.

Para la conformación de esa situación de lectura el lector dispone de ciertos instrumentos y de ciertas actividades. Los instrumentos, rápidamente enumerados son: los conocimientos previos sobre el texto, su autor, su contenido; las experiencias personales del lector; el análisis del contexto, esto es, informaciones sobre el tema tratado, cómo ha sido abordado por otros autores, etcétera

⁴ Eco,U. Los límites de la interpretación. 1998, 24-31

Uno de los aspectos fundamentales para la comprensión, sobre todo si se produce mediante el canal auditivo, es la escucha.

1. La escucha

Escuchar es un proceso activo que involucra a las operaciones mentales para la comprensión; es selectivo, pues de los muchos estímulos informativos recibidos, se escoge, se elige sólo aquello que satisface las necesidades, deseos y propósitos, lo que dependerá en gran medida de la motivación del receptor.

De acuerdo con esto se establecen algunos propósitos para escuchar⁵:

Se conocen tres propósitos fundamentales para escuchar: empatizar, informarse y evaluar, y cada uno de ellos requiere de una preparación determinada.

- Empatizar implica que como receptores nos acerquemos a la situación comunicativa con la actitud y el deseo de atender, que el emisor sienta que queremos oírlo, compartir con él. Es una forma de demostrar interés, aceptación; deseo de establecer una relación de empatía con el orador, lo que resulta muy útil en el establecimiento de relaciones interpersonales beneficiosas.
- Informarse requiere de adoptar una actitud abierta, receptiva hacia el orador y su mensaje, para reaccionar intelectual y no emocionalmente. Implica no distorsionar la información con nuestros prejuicios, esforzarnos para comprender y evitar elaborar refutaciones o críticas a priori, sin realmente haber hecho el análisis que requiere el asunto en cuestión.
- Evaluar depende de la profesionalidad, tanto en los criterios expuestos, como en los usos lingüísticos empleados para llegar al auditorio; por lo que se tendrán en cuenta las fuentes de información, su motivación y relación con el tema tratado, la sinceridad y las intenciones que se ponen de manifiesto, la lógica de la evidencia presentada, si es consistente o contradictorio; en fin, todos los aspectos que consideremos en dependencia del contenido y de la situación comunicativa.

La escucha permite la comprensión auditiva como proceso activo en el que se construye el significado a través de una compleja interacción entre las características del canal, los tipos de conocimiento declarativo que son requeridos para entenderlo y el uso de procesos estratégicos para favorecer la comprensión.

Las estrategias para la comprensión auditiva se presentan como recursos cognitivos, metacognitivos y socioafectivos de que se sirve el oyente de forma más o menos controlada.

Este proceso de comprensión auditiva comprende:

- a. propósitos e interés en lo que se escucha,
- b. recepción e identificación lingüística,
- c. análisis y elaboración del significado,

⁵ Del Castillo, Cristina.(2012) libro digitalizado.

d. retención y recuperación de la información.

2. La lectura

La lectura es un proceso complejo de producción de sentido, en el cual intervienen también el conocimiento previo del mundo en general, del área y del tema, la afectividad y las relaciones sociales y culturales del sujeto.

¿Qué es leer?

Leer es una práctica cultural que consiste en interrogar activamente un texto para construir su significado. Se basa en las experiencias previas, los esquemas cognitivos y los propósitos de la lectura y del lector.

Ya Ud. conoce el significado de texto. Desde los postulados de la semiótica de la cultura, un texto es “*un conjunto signico coherente*”⁶. Según esta definición pueden ser textos las señales del tránsito, un poema, una receta de cocina, una noticia, una novela, un esquema, un gráfico. Esta definición considera acertada la idea de que el texto es diverso y contiene cualquier tipo de sistema de significación o código.

Las prácticas culturales son las actividades que se realizan por grupos determinados, en situaciones específicas con objetivos y cumplen funciones particulares. Ej.: usos del lenguaje.

Las experiencias previas y los esquemas cognitivos nos permiten compartir los conocimientos, enriquecerlos en la interacción y aplicarlos a las nuevas situaciones en las que participamos. Los esquemas cognitivos que tenemos creados permiten las interpretaciones que hacemos de los hechos y procesos de la vida cotidiana.

La ampliación del vocabulario y la expansión de conceptos sobre un tema, amplía la comprensión. Se ha dicho que “lee más quien sabe más”. Y es que los saberes que tenemos acumulados nos permiten particulares acercamientos a las lecturas, que no son solo las de los textos lingüísticos sino las de los textos de la vida cotidiana.

Propósitos que mueven a leer un texto: No se lee por leer. Se hace para satisfacer necesidades: comunicativas, informativas, estéticas, académicas. Esto motiva al lector a esforzarse por comprender un texto.

La comprensión lectora es un proceso a través del cual el lector elabora un significado en su interacción con el texto.

¿Para qué leer en una institución académica?

En las escuelas y las universidades, la lectura es una forma de acceso al conocimiento. Es necesario entonces el desarrollo de competencias.

Estas implican:

- Ser un lector crítico
- Saber escribir adecuadamente cualquier tipo de texto que se exija.
- Ser capaz de comunicarse
- Pensar críticamente

⁶ Lotman, I. El concepto de texto y la semiótica de la cultura. Versión digitalizada.

- Razonar en forma lógica
- Utilizar los avances tecnológicos del mundo actual

Las competencias están relacionadas con acciones, las que se realizan con propósitos determinados y en contextos específicos.

Para desarrollar estas competencias es necesario:

- ~~Interactuar con sus compañeros de clase, con su profesor, con Ud mismo y con el texto.~~
- Interactuar con usuarios competentes del lenguaje.
- Escribir sobre lo que se lee. (tomar notas, hacer resúmenes, esquemas)
- Aprovechar toda oportunidad de aprendizaje.

En una gran variedad de contextos y situaciones, leemos con la finalidad clara de aprender. No sólo cambian los objetivos que presiden la lectura, sino generalmente los textos que sirven a dicha finalidad presentan unas características específicas (estructura expositiva) y la tarea, unos requerimientos claros, entre ellos controlar y frecuentemente demostrar que se ha aprendido

~~Una de las mejores maneras de superar las dificultades de la comprensión lectora es leyendo pero para esto se debe ejercer una motivación interna que permita definir: ¿Por qué voy a leer?~~

Sugerimos que para comprender un contenido, para estudiar, se debe hacer una doble lectura:

- a) Lectura para explorar
 - b) Lectura para comprender (profunda)
- a) La lectura de exploración es una lectura rápida cuya finalidad puede resumirse en:
- Lograr la visión global de un texto:
 - de qué trata
 - qué contiene
 - Preparar la lectura profunda de un texto
 - Buscar en un texto algún dato aislado que interesa.

¿Cómo se procede?

- Fíjese en los títulos y epígrafes.(Índice)
- Lea los datos que aparecen en la contraportada.
- Fíjese si tiene prólogo.
- Busque nombres propios o fechas que puedan orientar.
- Tenga en cuenta que la idea más importante suele expresarse al principio del párrafo en el que luego se desarrolla, o al final del párrafo como conclusión de la argumentación.

- Tenga en cuenta que un mapa, una foto, un esquema, un cuadro cronológico etc., pueden proporcionar tanta información como la lectura de varias páginas: hay que observarlos.
- b) La lectura profunda, que se realiza fundamentalmente para aprender con el texto, es una lectura detenida, exhaustiva, reposada. Necesita ciertas condiciones que aseguren la concentración. Su finalidad es entenderlo todo.

¿Cómo se procede?

Antes de la lectura:

Primero debemos determinar los objetivos. Voy a leer:

- Para aprender
- Para presentar una ponencia ante el público
- Para practicar lectura en voz alta
- Para seguir instrucciones
- Para revisar un escrito
- Por placer
- Para demostrar que he comprendido un determinado tema.

¿Qué sé de este texto que voy a leer?

Esto representa un paso importante que es activar los conocimientos previos.
• De qué trata este texto? ¿Qué me dice su estructura?

Durante la lectura

- Formular hipótesis
- Formular pregunta sobre lo leído
- Aclarar posibles dudas sobre el texto
- Resumir el texto
- Releer las partes confusas
- Consultar el diccionario
- Pensar en voz alta para asegurar la comprensión
- Crear imágenes mentales para visualizar descripciones que no son tan claras.

Después de la lectura:

- Hacer resúmenes
- Formular y responder preguntas
- Revisar lo aprendido
- Utilizar organizaciones gráficas

La comprensión de textos escritos incluye una representación mental del significado de ese texto. Siguiendo a Van Dijk y Kintsch⁷ esa representación mental del significado tiene dos propiedades: es multiestructural y multidimensional.

La representación multiestructural alude a que el significado de los textos tiene diferentes niveles de importancia, es decir, los significados de un texto

⁷ Van Dijk y Kintsch(1983)

están jerarquizados de acuerdo con la estructura de ese texto. Así existe un significado global y significados lineales.

La representación mental del significado de un texto es también multidimensional, pues aúna dos dimensiones: la textual y la situacional:

- La dimensión textual hace referencia a los significados que aparecen en las proposiciones del texto más las presuposiciones que conllevan. 'Si no hubiera venido' presupone que vino.
- La dimensión situacional se compone de los conocimientos que el lector aporta para comprender el texto, procedentes de su conocimiento del mundo y que no están explícitamente formulados en el texto. Este mundo depende de cada lector, de sus conocimientos previos y de su interés por dotar de sentido al texto.

Estrategias para la comprensión de lectura

Los investigadores de la Psicología Cognitiva afirman que solo se aprende cuando se integra la información nueva dentro de un esquema o estructura cognitiva ya existente.

Los esquemas cognitivos (o conocimientos previos) son estructuras que representan conceptos almacenados en la memoria.

Los conocimientos previos inciden sobre la construcción del significado de los textos.

Los lectores que poseen conocimientos más avanzados sobre un tema, son capaces de inferir a partir de él e incorporan mejor los nuevos conocimientos.

1. Antes de la lectura

Cuando nos proponemos leer un texto, los elementos textuales (del texto) y los contextuales (del lector) activan nuestros esquemas de conocimiento y sin proponérnoslo anticipamos aspectos de su contenido. Formulamos hipótesis y hacemos predicciones sobre el texto (¿Cómo será?; ¿Cómo continuará?; ¿Cuál será el final?) Las respuestas a estas preguntas las encontramos a medida que vamos leyendo.

Lo que hemos anticipado o dicho que va a suceder, debe ser confirmado en el texto para lo cual es necesario buscar la evidencia en él. No podemos inventar. Para lograr confirmar nuestras hipótesis buscaremos pistas de todo tipo: gramaticales, lógicas y culturales con tal de comprobar la certeza de nuestra previsión. Cuando hacemos predicciones corremos riesgos, ya que hacer una predicción no implica exactitud en lo que formulamos. Cuando le pedimos a nuestros estudiantes que formulen hipótesis y hagan predicciones, es necesario que tengamos bien presente que el estudiante tiene que sentirse seguro de que en el salón de clases puede correr riesgos sin el peligro de ser censurado por aventurarse a hacer una predicción.

1.1. Activación de conocimientos previos

La activación y desarrollo de los conocimientos previos es importante cuando:

- Se lee un texto que requiere del conocimiento de determinados conceptos para entenderlo.
- El lenguaje que se utiliza en el texto requiere de preparación para entenderlo.
- Un tema es desconocido por el lector.

Acciones

a) Preguntas previas y formulación de propósitos.

- Indago sobre el tema
- Activo lo que sé de él.
- Me pregunto para qué me sirve el texto.
- Determino para qué leo.

b) Asociaciones de conceptos.

- Lluvia de ideas (Palabras posibles)
- Mapas conceptuales
- Relaciones semánticas de sinonimia o antonimia

c) Mirada preliminar y predicciones basadas en la estructura de los textos.

- Determino el tipo de texto por su superestructura.
- Imagino qué puede decir por el título. (principal, subtítulo, titulares periodísticos)
- Examino si tiene exergos⁸, prólogo⁹, epílogo¹⁰, o algún elemento anticipador de contenido.
- Observo las imágenes si las tiene, el diseño de la carátula o alguna información paralela, portada, dibujo, foto.
- Última frase. Conociendo la última frase (del cuento, de la noticia), se conjeta sobre lo que puede tratar.
- Otros datos. A partir de otros datos relevantes (autor, género textual, destinatario, se pueden anticipar más detalles del texto
- ~~(intención, ideas principales, tono, contenido). A partir de otras fuentes~~ relacionadas con el texto (música, ruidos, objetos, otros textos, etc.), se hacen predicciones.

d) Discusiones y comentarios.

- Expongo mis predicciones y las comparo con las de mis compañeros de clase

e) Lectura a viva voz (en voz alta) los elementos preliminares de significado: el título, exergo, la dedicatoria, etcétera.

f) Formulación de propósitos

⁸ Exergo: Del gr. ἔξω, fuera, y ἔργον. obra, fuera de la obra. Frase que anticipa el discurso.

⁹

Prólogo: Del gr. πρόλογος. En un libro de cualquier clase, primera parte que sirve de explicación precedente.

¹⁰ Epílogo: Del lat. *epilōgus*, y este del gr. ἐπίλογος). Última parte del discurso

- Antes de leer: ¿Qué sé de este tema? ¿Qué quiero aprender?
- Después de leer: ¿Qué he aprendido?

2. Durante la lectura

Para comprender no leemos palabra por palabra, ni línea a línea. Lo que debe hacerse es buscar directamente en el texto lo que nos interesa, saltándonos el resto. A veces, leemos dos o más veces para hallar cosas diferentes. Para ello usamos dos estrategias básicas:

- “Hojar o echar un vistazo (skim). El ojo explora el escrito: busca las partes importantes (títulos, destacados, palabras en negrita o mayúscula, inicio de párrafos, etc.). Salta adelante y atrás para hacerse una idea global (tipo de texto, tema, enfoque, partes, etc.).
- Barrer el texto (scan). Cuando detectamos un fragmento que nos interesa, el ojo lee palabra por palabra, una o varias veces, para analizarlo todo: tono, ironía, implícitos, connotaciones, etc. Empleamos esta estrategia para buscar y hallar datos específicos”.¹¹

2.1. Inferencias

Estrategias utilizadas para ser un lector experto:

- Realizo inferencias de distinto tipo.
- Me planteo preguntas sobre el texto.
- Formulo hipótesis.
- Subrayo ideas esenciales.
- Realizo un esquema, un resumen, un mapa.
- Reviso y compruebo mi propia comprensión.
- Releo.
- Tomo decisiones adecuadas ante los errores o “lagunas” en la comprensión:
 - lectura compartida
 - preguntas al texto, a los compañeros, al profesor.
 - compruebo lo que leo
 - vuelvo a leer con mayor detenimiento.
- Relacionar. Realizo analogía y contrastes con lo leído y otros textos que conozco. (anuncios, descripciones, publicidad) con los dibujos o las fotos correspondientes (de casas, personas, productos, etc.).

3. Despues de la lectura

Existen varios niveles de comprensión: podemos leer las líneas (lo literal), entre líneas (lo implícito) y detrás de las líneas (la ideología o el punto de vista, los valores y los presupuestos).

Resulta muy importante alcanzar este tercer nivel de comprensión puesto que tenemos acceso a discursos que proceden de diferentes culturas, lenguas, comunidades, religiones y razas¹².

¹¹ Cassany, Daniel: (2009). *Tras las líneas*

¹² Idem

Acciones para alcanzar este nivel de comprensión:

1. *¿Quién es el autor?* A partir de la lectura atenta del texto, se debe conjeturar al autor determinando si es hombre o mujer y por qué dice lo que dice. Si el escrito es coloquial, se puede inferir la procedencia geográfica del autor a partir de algunas variantes dialectales.
2. *Acuerdos y desacuerdos.* Se debe buscar en el texto dos o tres acuerdos entre Ud. y el autor e igual número de desacuerdos.
3. *Hacer preguntas.* Ud. debe formular preguntas sobre varios aspectos del texto: argumentos poco claros, razonamientos incomprendibles, dudas, etc. Sirve para facilitar el control metacognitivo sobre la comprensión, puesto que Ud. debe tomar conciencia de lo que no sabe.
4. *Textos paralelos.* Son textos referidos al mismo hecho o tema. Puede ser una noticia en periódicos diferentes, dos biografías de un mismo personaje, dos narraciones de un hecho, etc. El ejercicio consiste en que sean comparados estos textos para inferir de ellos la posición del autor, las principales diferencias, puntos de vista, intereses, etc.
5. *Paráfrasis.* Consiste en decir los contenidos de un texto con palabras propias. Su importancia estriba en que obliga a reorganizar los elementos del texto de manera personal y aporta información sobre lo que se piensa acerca del significado del texto.

Pasos:

- Pienso en el texto que acabo de leer.
 - Reorganizo la información mentalmente o con ayuda de apuntes.
 - La expreso oralmente o por escrito.
 - Comparo mi paráfrasis con la de mis compañeros.
 - Se determina entre todos los elementos que no deben ser olvidados.
6. *Expandir el texto.* Se hacen suposiciones sobre cómo sería el texto cambiando alguna variable (lugar, momento, situación, protagonista, etc.). Incluso se pueden hacer acciones más creativas a partir de frases imaginativas:
 - Si yo fuera el periodista lo habría dicho así: ...
 - Si el narrador fuera X la historia se hubiera narrado así: ...
 - Si en lugar de un diario fuera un informe se diría así: ...

La acción permite fijar la comprensión y revisarla.

Organizadores Gráficos

Consiste en mostrar la información obtenida de un texto de manera visual. Es una manera de transferir datos. Realizo un esquema predeterminado, o lo completo, a partir del contenido del texto. El esquema puede tener varias formas o tipos: puede ser algún tipo particular de representación de alguna disciplina, como el diagrama de flujo en la técnica, la pirámide de edad en sociales, la cronología en historia, etc. También puede ser un esquema más

general, como un mapa de ideas, un esquema de llaves o uno decimal. Igualmente se pueden usar mapas, planos, etcétera.

Requiere:

- Identificar la información importante del texto.
- Buscar las relaciones que se establecen entre las ideas principales, los detalles que las sustentan y otros ítems de información.

Los organizadores gráficos pueden ser usados antes, durante o después de la lectura. Si se utiliza antes, es una construcción imaginaria que puede estimular la lectura. Para ser usado durante y después de leer, debe ser realizado por los alumnos y revela su manera de comprender el texto.

Los Organizadores Gráficos pueden ser de diferentes tipos: Causa/ efecto; analogía/ contraste; orden temporal: línea de tiempo; problema/ solución, entre otros.

Pasos para construir un organizador gráfico:

- 1) Identificar los conceptos claves.
- 2) Organizarlos en un diagrama el cual puede adoptar distintas modalidades que dependen de la creatividad, experiencias previas y del orden y organización del texto.

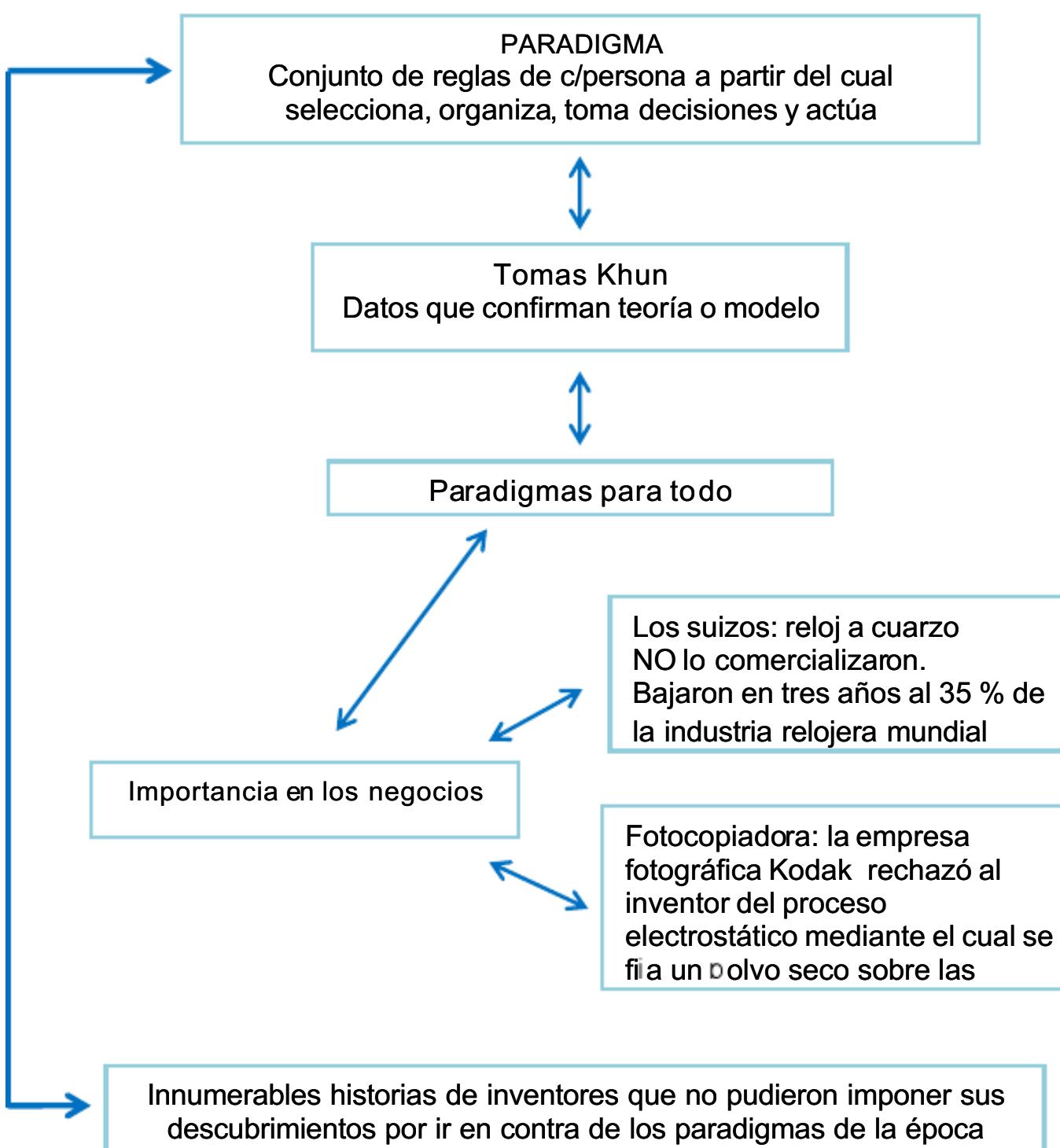
Ejemplo:

LOS PARADIGMAS¹³

1. El concepto de "paradigma" fue desarrollado por el investigador Tomas Khun al darse cuenta de que la mayor parte de los científicos, cuando elaboraban una hipótesis sobre cualquier tema (ya sea de física, química, medicina, etc.) y empezaban a investigar, sólo veían en sus investigaciones aquellos datos que confirmaban su teoría o modelo previo y, casi por arte de magia, dejaban de ver o negaban todos los datos que ponían en duda ese modelo teórico sobre cómo debería comportarse la realidad, aunque estos fueran evidentes. Podemos definir el concepto de esta forma:
2. Paradigma es un conjunto de reglas que cada persona tiene para resolver un problema o aspecto de la vida a partir del cual selecciona y organiza la información, toma decisiones y actúa.
3. Uno tiene paradigmas para todo: para desayunar, para divertirse, para hablar, para escoger amigos... Y por lo general nos sentimos mal si alguien quiere cambiarnos esa manera particular de resolver las cosas que tenemos, aunque esa nueva manera que nos proponen sea más práctica, más eficiente, más económica o más funcional.
4. El concepto paradigma tiene una gran importancia en los neogocios. Muchas empresas han perdido oportunidades de aprovechar innovaciones tecnológicas por no poder salirse de su paradigma, de cómo debían hacer las cosas.

¹³ Texto extraído de "Marketing", elaborado por el Dr. Claudio Rodríguez Agüero.

5. Los suizos desarrollaron el reloj a cuarzo, pero no lo comercializaron porque pensaban que el paradigma del reloj era con agujas. Cuando mostraron el reloj a cuarzo como curiosidad en una exposición internacional de relojería, los japoneses pasaron por el stand, anotaron la idea y la industrializaron. En tres años, de dominar el 85 % de la industria relojera mundial, pasaron a mantener sólo el 35 %. Y todo por mantener su paradigma.
6. La empresa fotográfica Kodak dejó pasar la oportunidad de ser la primera en desarrollar la fotocopiadora por su paradigma de cómo debían producirse y revelarse las fotografías: El inventor del proceso electrostático mediante el cual se fija un polvo seco sobre las zonas impactadas por la luz, fue rechazado por el gerente de la empresa con su "locura" de fotografiar con polvo.
7. Son innumerables las historias de inventores que no pudieron imponer sus descubrimientos por ir en contra de los paradigmas de la época y sólo fueron rescatados luego de 50 o 100 años.



Este organizador gráfico se realizó a partir de la organización lineal del texto y teniendo en cuenta la exemplificación.

Los intertextos de la información

Cuando se estudia y se usa la lectura como base del estudio, son importantes las diferentes formas de acceso a la información y cómo cada persona la adquiere y la procesa en dependencia de las competencias que haya desarrollado para ello. La competencia cultural e ideológica cobra una importancia vital en este proceso, porque desde de nuestra cultura es que procesamos la información a la que accedemos.

Para trabajar con ella, se requiere, ante todo, de habilidades en su búsqueda, de manera que una vez obtenida, pueda usarse adecuadamente en los discursos orales o escritos.

Una de las formas de obtención de la información, además de la propia experiencia, el intercambio con las otras personas, la lectura, el cine, en fin, la lectura del mundo, es por medio del estudio, específicamente mediante la búsqueda bibliográfica.

Esta búsqueda se hace a partir de todos los documentos que consultamos con ese fin.

Localización y evaluación de fuentes bibliográficas

Por fuentes se entiende todo el material que se use para la investigación.

Puede ser un libro, una publicación periódica, un grupo de actas, un informe de investigación, una entrevista, una página Web.

El primer paso para trabajar en la información teórica es indagar y llegar a conocer las bibliotecas que puedan ser útiles, e incluso, establecer contacto con los referencistas que conozcan el tema en cuestión. Asimismo, será necesario la familiarización con el uso de catálogos y fichas disponibles así como otros medios técnicos - fuentes de datos portátiles- que puedan ofrecer información interesante para la investigación.

Es importante determinar si las fuentes que consultamos son de 1ra. mano (originales) de 2da, 3ra,... etc. y, siempre que sea posible, se trabajará con los originales.

Para comprender mejor¹⁴

El lingüista holandés Teun Van Dijk elaboró una teoría acerca de la conformación del discurso que se basa en un triángulo cuyos vértices son: el discurso, la cognición y la sociedad. Los libros donde él expone esta teoría son fuentes de primera mano.

La profesora titular e investigadora Angelina Roméu lee la teoría de Van Dijk y argumenta con ella el tratamiento del discurso para la Didáctica del español y la literatura. Su alusión a esta teoría es una fuente de segunda mano.

Un estudiante de la especialidad de Español-Literatura lee las alusiones e interpretaciones de la profesora acerca de la teoría de Van Dijk y la asume para el fundamento de su propuesta investigativa acerca de la comprensión de un tipo de discurso. Quien consulte los fundamentos de este estudiante está ante una fuente de tercera mano.

- ¹⁴ Van Dijk, Teun (1980). Estructura y funciones del discurso. México: Editorial Siglo XXI.

De cada documento consultado se ficharán los contenidos que el lector considere necesarios y se determinará la posición del autor con respecto a ellos. Este trabajo permitirá clasificar en fuentes principales - aquellas que aportan los datos iniciales- y fuentes complementarias - los que aportan material adicional - que completa y apoya las fuentes principales.

Para evaluar la calidad de las fuentes consultadas se deberán aplicar los

~~procedimientos de la crítica bibliográfica, con ello podrá determinarse la importancia de la información que brinda el texto y su relación directa o no con el tema. El instrumento técnico más adecuado para registrar la información que se va recogiendo durante esta tarea de localización y evaluación de las fuentes, son las fichas bibliográficas y de contenido, que se adaptarán al tipo de fuente consultada y a la importancia que el investigador le conceda a cada una.~~

Debe confeccionarse una ficha bibliográfica para cada documento consultado: libros, publicaciones periódicas, informes de investigación, así como fuentes orales o datos obtenidos por Internet.

¿Cuáles son las fuentes de información?

Una clasificación de las fuentes impresas de información, es la siguiente:

1. Libros: Publicaciones en soporte papel o digital cuyo contenido se refiere a un área del conocimiento. Obra científica, literaria o de cualquier otra índole. Puede estar elaborado por un autor o varios autores. En ocasiones aparece un compilador que es la persona que reunió los documentos para la publicación.

2. Publicaciones periódicas:

Revista: Publicación que sale con una periodicidad determinada (semanal, mensual, bimestral, trimestral o semestralmente) posee presentación fija y contiene artículos de temáticas variadas o específicas si su contenido es científico o científico-técnico. Proporciona información actualizada sobre los últimos avances de la ciencia y la técnica. Lleva ordenación numérica o cronológica.

Revista Electrónica: Mantiene de forma general las características de las revistas impresas, contienen artículos científicos temáticos, en formato digital.

Revista referativa: Es una publicación periódica que contiene resúmenes analíticos y anotaciones de documentos primarios sobre alguna rama del conocimiento o de la producción. Esta es una de las más importante de las ediciones informativas secundarias.

3. Documentos de investigación

Tesis: Expone el resultado de un trabajo de investigación. Contiene una sinopsis en la que el autor da a conocer a la comunidad científica los aspectos fundamentales.

Ponencia: Documento de 10 a 25 cuartillas, confeccionado con el propósito de ser expuesto y debatido en encuentros, reuniones y eventos en general.

Obra de referencia o de consulta: Es una colección de datos o información publicada como un documento y destinada a ser usado para la referencia.

~~Por su contenido son fuentes secundarias que presentan la información~~

procesada y organizada de una forma determinada según los fines que se proponga. Se dividen en dos grandes grupos:

- las que ofrecen la información misma
- las que remiten a las fuentes en las que se hayan la información.

4. Otros documentos:

- Diccionarios y Obras de Referencias
- Materiales audiovisuales
- Folleto.
- Fuentes en formato digital

Al analizar cualquiera de estas fuentes en el proceso de búsqueda de información, le sugerimos que anote todos los datos del documento al que acceda para que pueda elaborar la ficha bibliográfica de cada uno.

Le recordamos que hay diferentes tipos de fichas¹⁵:

1. Las fichas catalográficas
2. Las fichas bibliográficas (y de contenido)

Estas fichas constituyen una herramienta necesaria para la búsqueda bibliográfica de información.

Para saber más

Estos son los más conocidos tipos de normas o estilos internacionales para la redacción de asientos bibliográficos

- Norma ISO 690: Documentación. Referencias bibliográficas. Contenido, forma y estructura.
- Estilo APA: American Psychological Association.
- Método MLA: Modern Language Association
- Reglas de la Biblioteca “Dag Hammarskjöld” de la Naciones Unidas
- Sistemas de Harvard
- Sistema o Estilo Vancouver
- Norma cubana

Los datos que debe contener toda ficha bibliográfica son:

Autor. Título. Ciudad editorial. Editora, fecha.

*(Nombre (s) de Autor (es); editores; compiladores o institución responsable.

Este orden pertenece a la Norma Vancouver para el asentamiento bibliográfico, y también a la norma cubana; pero es necesario que sepa que hay otras Normas de asentamiento que disponen otro orden y otra sintaxis.

En Lecturas Complementarias Ud. podrá encontrar orientaciones sobre cómo proceder para el trabajo con la información según la APA.

Las Referencias Bibliográficas según el estilo Vancouver

Sistema o estilo Vancouver

- Surge en 1978 en Vancouver, Canadá, cuando un grupo de editores se reunieron para establecer las normas para el formato de los manuscritos

¹⁵ Consulte las páginas 62 y 63 de *Comunicación y texto*.

presentados a sus revistas, incluido el formato para las referencias bibliográficas.

- En 1979 se publicó por primera vez, redactado por la Biblioteca Nacional de Medicina.
- El grupo Vancouver creció y evolucionó y se convirtió en el Comité Internacional de Editores de Revistas Médicas (CIERM) que ha publicado ya cinco ediciones de los requisitos uniformes para los manuscritos enviados a revistas biomédicas.

Usted debe conocer:

Citar y referenciar

- Citar y referenciar: Cuando se necesita referir en el texto los materiales que se han consultado y que han sido escritos o producidos por otros de los cuales hemos extraído ideas o hemos citado textualmente.
- Para citar correctamente se necesita colectar y juntar los detalles de donde proviene su información y anotar ésta. Pueden ser Cita textual, de alusión o parafraseada.

Indicaciones para las referencias

- Las referencias en el texto de un trabajo, en el sistema Vancouver, se realiza a través de números arábigos entre paréntesis o en forma exponencial que se ordenan consecutivamente según aparezca en el cuerpo del trabajo.
- Se asigna un número a cada referencia cuando esta es citada, aún cuando el autor se nombre en el cuerpo del texto. Este número vuelve a usarse cada vez que la referencia sea mencionada, sin tener en cuenta su posición en el texto.
- La lista de referencia se colocan al final del texto, y son numeradas en el mismo orden que ellas aparecen en el cuerpo del texto.
- La bibliografía complementaria es una lista separada de la lista de referencias que contiene detalles de las fuentes consultadas y no citadas en el texto. Debe ser ordenada alfabéticamente por el apellido del autor o por el título.
- Las referencias a trabajos aceptados pero aún inéditos debe indicarse “en prensa”.
- Las referencias deben ser cotejadas por el autor con las fuentes originales.

Ejemplos de asientos bibliográficos según la norma Vancouver

Como estudiante universitario Ud. debe prepararse para realizar asentamientos bibliográficos en las referencias y en los listados bibliográficos de sus trabajos académicos. Ningún trabajo que Ud. entregue debe carecer de listado bibliográfico, por mínima que sea la bibliografía consultada.

Ejemplos de citas de libros

1.- Libro de uno a seis autores:

Sintaxis: [autor].[Título].[Lugar de publicación].[país]: [editorial];[año]

Ejemplo:

CEPEDA, R. *La intrahistoria del 98. La crisis hispano-cubano- norteamericana de fines del siglo XIX*. La Habana, Cuba: Ediciones CLAI, 1998.

CHACÓN, N. (comp.). *Dimensión ética de la educación cubana*. La Habana: Ed. Pueblo y Educación, 2002.

DOMÍNGUEZ, I., TOLEDO, A y GODOY, M. T. *Tabloide de Español-Literatura para el Curso de Superación de Jóvenes*. No 2, La Habana: Ed. Pueblo y Educación, 2005.

MINED. *Programa Director de Lengua Materna*. La Habana: Ed. Pueblo y Educación, 2011.

*Nótese que el orden (invertido) para anotar el autor es: apellidos (coma) nombre. Todo debe ir con letra mayúscula.

*El título debe ir destacado en cursiva. Si el título consta de dos partes (como en el ejemplo), sólo debe ir destacada la primera.

*El listado bibliográfico NO SE NUMERA. Su orden es alfabético y cada entrada se revela utilizando la *sangría francesa*:

DOMÍNGUEZ, I. *La enseñanza de la redacción. Algunos apuntes necesarios.* La Habana: Ed. Pueblo y Educación, 2011

Sangría La Habana: Ed. Pueblo y Educación, 2011

Sangria francesa

Dos autores:

Se coloca esencialmente el primer autor según el orden que aparecen en el documento.

NOCEP de Pedagogía, Psicología y Educación en la Escuela de Formación Magistral de La Habana: El Perfil de la Pedagogía Educativa en la Formación de Profesores

6 autores o más

Se declaran 6 autores y se pone a continuación: [y otros] o [et al].

OCAÑA H, ROMÉU A, MURGONOVÁ E, TOLEDO A, ROBÁU D. L,
GUERRERO, M, (et al). *De la lingüística precientífica a la lingüística
textual*. En prensa, 2012

2. Artículo en un libro

Sintaxis: [autor]. [Título del artículo]. En:[Título del libro]. [Lugar de publicación] [país] [editorial] [año] [Páginas a intervalo consultada]

Si el documento consultado es UNA PUBLICACIÓN PERIÓDICA: revista, diario, semanario, etc. o un artículo compilado en un libro donde hay varios artículos de diferentes autores, se confeccionará la ficha teniendo en cuenta:

Autor. título. En se escribe después el nombre de la revista, diario o libro, y a continuación los datos restantes separados por un punto: número, fecha y páginas consultadas.

Ej:

DOMINGUEZ, I. Acerca de la enseñanza de la escritura. En: *El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza del español y la literatura*. Roméu, Angelina (comp.) La Habana, Cuba: Ed. Pueblo y Educación, 2007 (pp. 219-254).

DAY ROBERT A. *Cómo escribir y publicar trabajos científicos*. En Revista Comunicación biomédica. Boletín de la Oficina Sanitaria Panamericana. Vol. 110. No.3. Marzo 1991. pp.219-243

SMITH, JORGE. *El artista y el misterio*. En Orbe. Semanario internacional de Prensa Latina. La Habana: Año 1. No 37. 12-18 febrero 2000. p.11.

Sugerencias:

- Si la paginación es continua, se omite mes día y número.
- En ningún caso se omite el año.
- Si en lugar de mes día (Jun 1) aparece un intervalo (Ene-Mar) se pone el intervalo.
- Si el artículo de la revista es anónimo (que no tiene autor) se considera como primer elemento el título del artículo y el resto se mantiene igual según el caso.
- En el caso que una organización sea autor se considera como primer elemento el nombre de la organización.
- Existen algunas otras posibilidades:

Con Volumen y Número: 1996 Jun;12(5):127-33.

Volumen con suplemento: 1994;102 Supl 1:275-82.

Número con suplemento: 1995;22(1-8Supl12):89-97.

Número con una parte: 1994;107(986Pt1):337-8.

Número sin volumen: 1995;(320):110-4.

Sin número o volumen: 1993:325-33.

Volumen sin Número: 1999;62:30-5.

NOTA: Si hay ausencia de datos de año, volumen, número o páginas, se deben consultar las variantes que ofrece la norma.

Tesis de grado o informe de investigación:

Sintaxis: [autor].[Título](tipo de tesis).[lugar],[pais]:[editorial];[año]

Ejemplo

LOBAINA, MIDIAM. *El ministerio de la mujer entre los bautistas cubanos*. Tesis

de licenciatura en Estudios Bíblicos y Teológicos. La Habana, Cuba:
SEBIN, 1998

LÓPEZ DÍAZ, JOSÉ A. *La guía de autorrevisión en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la construcción textual escrita en las clases de español-literatura en preuniversitario. Una propuesta metodológica desde el enfoque cognitivo-comunicativo y sociocultural.* Tesis de maestría. La Habana: UCPEJV, 2006.

Puede omitirse el nombre del país si no hay dudas en la ciudad.

Si el documento no tiene autor declarado:

El primer dato entra por el título.

DICCIONARIO LAROUSSE. ILUSTRADO. La Habana. Ed. Revolucionaria, 1968 pp. (aquí se consignarán las páginas consultadas)

ENCICLOPEDIA OF VIRGINIA. New York: Somerset, 1995 p.35.

CONFERENCIAS O DISCURSOS:

Nombre. Título del documento. Institución. Lugar, fecha. (si está publicada decir dónde y el número de páginas). Ej.

AGUIRRE, MIRTHA. *En torno a la expresión poética.* Conferencia, MINED. Nov, 1971. Publicada en *Selección de Lecturas de Redacción*, 1979.

CASTRO RUZ, FIDEL. *Discurso pronunciado en la Velada solemne en memoria del Comandante Ernesto Che Guevara, en la Plaza de la Revolución, el 18 de octubre de 1967.* Departamento de versiones taquigráficas del Gobierno Revolucionario.

Si el libro pertenece a UNA SERIE, se incluye el nombre de la serie sin subrayar o entrecomillar. Ej:

PÉREZ GALDÓS, BENITO. *Al 2 de mayo.* Episodios Nacionales. La Habana: Ed. Pueblo y Educación, 1974.

Si el documento consultado pertenece a una antología, compilación o es una traducción puede escribirse el nombre del editor o compilador seguido

de Ed. comp. o trad. Ej.
BATJIN, M. *Problemas literarios y estéticos.* Alfredo Caballero (trad). La Habana: Ed. Arte y Literatura, 1986

Si se consultan CD-ROM u otra base de datos en soporte digital.

La información en formato digital, según explica Giraldi¹⁶ se distribuye en fuentes de dos tipos: unas portátiles y otras de Internet.

Las características comunes de las bases de datos portátiles con las otras fuentes son:

Son creadas, manufacturadas y distribuidas por editores como productos que pueden comprarse y llevar consigo.

Los editores actualizan estos productos creando nuevas versiones.

¹⁶ Giraldi, J. (1995). *Handbook for writers of Research Papers.* (4ta ed.) Nueva York: Ed. MLA, pp 151-163

Pueden ser editadas muchas copias del mismo producto.

Esto permite que el asentamiento de los datos sea parecido al de fuentes impresas; sin embargo hay algunas diferencias:

- nombre del autor (si lo tiene)
- título del material (entre comillas)
- fecha del material (si se declara) (entre paréntesis)
- título de la base de dato: (subrayado o con otra letra)
- soporte de almacenamiento: CD-ROM, disquete o cinta.
- Institución: (en la que fue editado)
- fecha de la publicación electrónica.

Debe recordarse que los materiales pueden ser confeccionados antes como artículos, ensayos, etc. y su fecha sea anterior y no necesariamente simultánea, con la de la publicación electrónica. Por eso se piden ambos, si se conoce.

Ej.

ALICIA OBAYA. *La renovación literaria de José Martí* (1994). En *Martí y la formación del hombre* Vol. I: “Pensamiento pedagógico de José Martí”. CD-ROM CESOFTE, 1999.

CORDOVÍ DÍAZ, F. *Técnicas de escultura*. En: Educación Artística. Ed. Software Educativo. C. de la Habana: UCPEJV, CESOFTE, 1999.

Si la información se obtiene de un libro electrónico:

Nombre del autor. título (subrayado) datos de la información exacta. soporte de almacenamiento: (Red, CD-ROM). Nombre del lugar donde está depositado el texto electrónico. Nombre de la Red. Fecha de acceso.

Ej:

DOMÍNGUEZ GARCÍA, I. *Las competencias de un eficiente constructor textual*. Libro Electrónico En: CD-ROM Competencia Comunicativa. UCPEJV. CEFOFTE, 1999.

Si la información se obtuvo en Internet :

- ♦ no son portátiles ni siempre tangibles.
- ♦ son mejorados: actualizados, corregidos y renovados sin notificarlo.
- Datos que se usan para asentar:

Nombre del autor. título del artículo. Fecha. Nombre de la página WEB o sitio de Internet o de Intranet (subrayado). Nombre del servicio de computación (en caso de pertenecer a una Institución). Fecha de acceso.

Ej:

LABAÑINO, CÉSAR. *Información Pedagógica*. 1998 PAG. WEB. En Intranet

MOLINER, MARÍA. *Diccionario de dudas*. Disponible en: <http://www.diccionariodedudas.htm>. Consultado en diciembre de 2011.

SANCHEZ, Emilio. *La alternativa de red. Cómo montar una intranet.* Disponible en <http://www.pc.actual.com> Consultado: 20/1/2012.

Si la información es tomada de documentos Jurídicos:

- Ley:

MINISTERIO DE JUSTICIA. *Ley de la Vivienda.* (2011, septiembre). Gaceta

Oficial de la República de Cuba. Edición extraordinaria. La Habana.

Nota:

Lea el listado bibliográfico de este libro.

Para la consignación de la bibliografía se ha seleccionado la norma Harvard, que difiere de la Vancouver en algunos aspectos de ordenamiento y de sintaxis.

Lo invitamos a que identifique las similitudes y diferencias entre ambas normas de asentamiento bibliográfico.

Se ha explicado cómo consignar los datos para hacer las fichas bibliográficas según cada tipo de documento por la importancia que tiene esta información en el momento de confeccionar la bibliografía, parte esencial de cualquier trabajo académico que desde el primer año de la carrera Ud debe asumir.

Puede suceder que en el momento de fichar un documento incluyamos nuestras valoraciones sobre él. A estas fichas debemos señalarlas de manera especial, pues su contenido sí es fruto de nuestra reflexión, después de analizar, sintetizar, inducir o deducir, o durante estos procesos del pensamiento lógico que deben caracterizar las acciones del investigador

Si este paso de reflexión personal no se realiza en el momento en que se ficha la información, sí debe hacerse una vez concluida toda la búsqueda de información o en etapas de este proceso, pues son esas ideas las que se incluirán en el cuerpo teórico del informe, ya sea en la fundamentación teórica del problema (introducción) o en el desarrollo como contenido de los capítulos.

Algunas recomendaciones para la confección de fichas bibliográficas¹⁷:

- En una primera lectura, revise de modo general la fuente de referencia para obtener una visión global o de conjunto. Esto le permitirá decidir qué información es útil recoger.
- Utilice tarjetas manuables para fichar los datos que le interesen
- Clasifique las fichas de contenido con un título y consigne en ella, además, los datos bibliográficos del documento. Es útil señalar también en qué biblioteca lo consultó.

¹⁷ Consulte el libro Comunicación y texto

- Incluya un solo tema en cada ficha de manera que pueda ordenarlas en su fichero personal.
- Conserve cuidadosamente las fichas y archívelas una vez elaboradas.
- Organice las fichas siguiendo un orden lógico (puede ser alfabético) pues una misma información puede ser útil para diferentes trabajos presentes y futuros.
- Use comillas en las citas textuales.
- Anote toda la información que considere importante aunque luego sólo use lo que es esencial para esta investigación.

Técnicas para rescatar la información relevante

Las técnicas que le ayuden a leer más rápido serán un gran apoyo, pero por supuesto que no son suficientes, pues el hecho de que se lea a gran velocidad no asegura que esté comprendiendo lo que lee. Por ello, también es importante que adquiera técnicas que le ayuden a rescatar las ideas principales contenidas en el texto. Para cumplir con este objetivo, a continuación le entregamos algunas que le podrían ayudar.

a. Subrayado

~~El objetivo del subrayado es destacar las ideas esenciales del texto, con el fin de que una vez terminada la lectura, al leer rápidamente lo subrayado se pueda recordar el contenido global de dicho texto.~~

Existen teorías sicológicas de la percepción humana que fundamentan esta técnica, ya que está demostrado que la memoria fija y recuerda más y mejor aquellos aspectos que se resaltan. Por esto, es necesario que usted no sólo conozca esta técnica, sino que también la domine y la use.

El subrayado consiste en resaltar de otro color (se recomiendan colores vivos) aquellas series de palabras que tienen sentido y contenido semántico propio, de modo que con una lectura posterior de lo subrayado esto tenga sentido, se entienda el texto y se vean reflejados sus datos más relevantes. Por ello, no es necesario subrayar artículos, conjunciones y preposiciones y sí es conveniente subrayar sustantivos, verbos, adjetivos, fechas, nombres propios, etc.

Se puede sustituir la "raya" por recuadros o corchetes para señalar párrafos enteros o frases que consideremos de capital importancia.

Es aconsejable que subraye tanto sus libros (ya que están para ser trabajados y no para adornar) como sus apuntes o photocopies. Se recomienda que el subrayado se realice durante la segunda lectura del texto que se tiene que estudiar; sin embargo, también se pueden ir señalando algunos datos o ideas principales en la primera lectura rápida.

También es importante que se acostumbre a escribir notas al margen, cuando no le queden claras algunas ideas o para completar con otros datos. Estas notas son muy beneficiosas, posteriormente, ya que facilitan la comprensión y amplían los conocimientos.

Como señalamos anteriormente, en la segunda lectura, reposada, comprensiva y analítica, es cuando debemos hacer estas operaciones.

A continuación presentamos un ejemplo:

LOS ROMANCES

Uno de los géneros más abundantes de nuestra literatura son los romances. Los más de todas las épocas. Desde el punto de vista cronológico, los romances se dividen en:

1º Romances viejos.- Son casi todos anónimos. Hoy está generalmente admitido que proceden de los Cantares de Gesta; los episodios más interesantes de los largos cantares de gesta fueron siendo cantados independientemente del resto del Cantar por los juglares.

El verso épico monorrítmico se rompe y da origen a los versos octosílabos con rima en asonante los pares.

Con la difusión de la imprenta, los romances se incluyen a partir del siglo XV en los cancioneros y se convierten en texto para ser leídos. Los temas de estos romances son generalmente históricos, en torno a prestigiosas figuras de la historia nacional (el Cid, el rey Rodrigo, los Infantes de Lara, Fernán González, etc. Se agrupan formando ciclos de romances).

Otros romances tratan de episodios de la Reconquista; son los romances fronterizos. Hay romances inspirados por las hazañas de los caballeros franceses de la corte de Carlomagno (Roldán, Carlomagno, etc.): son los romances carolingios.

Existen también romances novelescos y líricos, cuyo tema no está tomado de la historia o la épica tradicional.

Como se puede ver, las palabras o ideas subrayadas, al ser leídas en exclusiva, nos permiten tener claridad de todos los aspectos abordados en cada texto.

ROMANCES

- géneros más abundantes
- punto de vista cronológico
- romances viejos
- proceden de los Cantares de Gesta
- episodios cantados por los juglares
- verso épico monorrítmico se rompe
- origen a los versos octosílabos con rima en asonante los pares
- incluyen siglo XIV cancioneros para ser leídos
- temas generalmente históricos
- agrupan ciclos de romances
- fronterizo, carolingios, novelescos y líricos

Una vez que haya realizado esta técnica, una forma de sintetizar los aspectos más relevantes de cada texto (es decir lo subrayado), es realizar un esquema, técnica que será detallada a continuación.

b. Esquemas

El esquema es una técnica sencilla, ya que depende directamente de cómo se haya realizado el subrayado y la lectura.

En el esquema se destacan los puntos principales del texto y los subapartados que se consideran de interés, utilizando signos para destacar ideas, subrayado, mayúsculas y minúsculas, colores y distintos tipos de letras, presentando las ideas centrales del texto de forma sencilla y lógica.

Para trabajar el esquema se debe partir por la lectura analítica de un texto y de su posterior subrayado, además, se debe ir separando cada contenido por ~~puntos, rayas y subrayados corriendo el riesgo de que el escrito expresa la idea completa dentro del texto, sin dejar fuera datos fundamentales.~~

Se puede utilizar las mayúsculas para señalar los apartados fundamentales y las minúsculas para los elementos de importancia que hay en ellos.

En el esquema se escribe todo seguido y debe intentarse que ocupe el menor espacio posible. No existen nexos de ideas sino, en ocasiones, flechas.

El esquema es como un resumen, pero más preciso, sencillo y claro. Con un solo golpe de vista podemos percatarnos de la información que contiene el texto estudiado.

Por lo tanto, a partir de un texto determinado, se pueden realizar las siguientes actividades:

- Localizar las ideas centrales del texto.
- Subrayar las palabras o frases que destaque esas ideas.
- Marcar sobre todo las palabras clave.
- Anotar al margen la idea central del texto y de los distintos párrafos.
- Realizar el esquema del texto, con él delante, precisándolo con posteriores lecturas si es necesario.

A continuación, presentamos un ejemplo de esquema basado en el texto de los romances que vimos anteriormente.

Esquema del texto "Los romances".

Géneros abundantes.

Cronológicamente se dividen en:

Romances viejos:

- Autor anónimo.

- Origen = Cantares de Gesta:

* verso se divide en dos octosílabos.

* rima asonante los pares.

A partir del siglo XIV son leídos

- Temas:

* históricos: Cid, Infantes de Lara, D.Rodrigo.

* fronterizo: reconquista;

* carolingios: Carlomagno, Roldán.

* novelescos;

* líricos.

Como hemos podido ver, el esquema puede resultar una técnica muy útil para apoyar su lectura, pues le permite, una vez que haya realizado el subrayado de

las ideas más importantes, disponer esta información de un modo más claro y directo.

Esta técnica también es conocida como apunte sencillo. En el libro Redacción y Composición II, de la profesora Evangelina Ortega, Ud. puede encontrar ejemplos de esquema como apunte sencillo que le permitirán comprender tal denominación.¹⁸

Puede considerarse el esquema un tipo de resumen, solo que en su elaboración funciona la esquematización como estructura del texto.

c. Resumen

El resumen es una de las actividades más importantes y claves dentro del estudio. Usted puede realizarlo después de haber subrayado el texto y de haberlo estudiado.

Resumir es reducir a términos breves, pero sin perder la esencia de lo resumido, sin mutilar lo principal y caer en lo accesorio. Es reducir un texto respetando su sentido fundamental.

El estilo del resumen es "telegráfico", deben eliminarse de él todas aquellas palabras no estrictamente necesarias para la comprensión del texto resumido y del mismo resumen. Ser breve pero completo, con las ideas fundamentales y utilizando su propio vocabulario y modo de estructurar de las oraciones, redactando en forma personal.

Se deben utilizar partículas de enlace entre los distintos párrafos, de modo que se produzcan una relación lógica entre los mismos.

Es evidente que un buen resumen depende mucho de la comprensión del texto y de las veces que se haya leído (son recomendables tres: una rápida, otra lenta con subrayado y otra más lenta con memorización y análisis).

El resumen se utiliza para sintetizar el contenido de un texto que luego hay que comentar o estudiar. Facilita el estudio y compresión de la lectura, y a su vez ayuda a la concentración mientras se estudia.

Con un buen conjunto de resúmenes de las distintas lecciones se puede realizar un excelente repaso final de todo lo que se ha estudiado.

Se recomienda tener presente lo siguiente:

1. Tener en cuenta sólo lo más importante, eliminando los detalles, salvo los rigurosamente imprescindibles para la comprensión del sentido. Tener muy claro cuál es la idea general del texto, las ideas principales y las ideas secundarias.
2. No se debe añadir nada que no esté en el texto. Debe ser objetivo.
3. Se pueden utilizar palabras del texto o palabras propias sin alterar el sentido del texto.
5. Se deben utilizar oraciones completas.
6. Leer con atención el texto. (Más de una vez si fuera necesario).
7. Eliminar la forma del diálogo (si aparece en el texto), reduciendo su contenido en unas pocas palabras narradoras que muestran la situación clave.

¹⁸ Ortega, Evangelina. (1987). Redacción y Composición II. La Habana: Universidad de La Habana. Facultad de Artes y Letras. pp 79-81

8. Reducir a una sola referencia las situaciones repetidas.
9. Eliminar las digresiones (por largos que sean y a pesar del interés que ofrezcan en sí mismas)
10. Emplear en su redacción la variedad de la lengua informativa (sin adjetivos u otras formas que valoren o desvaloricen los hechos o las ideas que estamos resumiendo)
11. Tener siempre a la vista el esquema.
12. Encontrar el hilo conductor que une perfectamente las frases esenciales.
13. Enriquecer, ampliar y completar con anotaciones de clase, comentarios del profesor, lecturas relacionadas con el tema de que se trate y, sobre todo, con tus propias palabras.
14. Debe ser breve y presentar un estilo narrativo.

El resultado debe ser en extensión, considerablemente menor que el original. El resumen es de gran importancia porque mediante él llegamos a la esencia del pensamiento y podemos explicar en pocas palabras una serie de conceptos. Por otra parte nos mantiene atentos y concentrados.

Para transferir la información y lograr un aprendizaje podemos utilizar mapas conceptuales, cuadros sinópticos, gráficos o diagramas, que son tipos de resúmenes.

Para dominar esta técnica, le sugerimos realizar los siguientes ejercicios:

- Análisis y comentario escrito de textos.
- Lecturas detenidas
- Resúmenes de textos a partir de lo subrayado.
- Luego de realizar el resumen, relea varias veces y, si es necesario, complételo con el texto original enfrente.

Ejemplo:

- La economía influencia todas las relaciones humanas.
- El hombre necesita elementos que pueda conseguir gratuitamente (sin pagar) u onerosamente (pagando).
- Para comprar se usa el dinero que se obtiene por medio del trabajo (actividad económica).
- Las empresas y el hombre buscan la satisfacción de necesidades.
- Necesidad: insatisfacción por carencia. Se clasifican en primarias y secundarias.
- Necesidades se satisfacen con bienes o servicios. El hombre produce estos: producción
- Las empresas se especializan en la producción.
- A menudo hemos oido que la economía es uno de los elementos que mueve al mundo, ejerciendo su influencia en la más vahada gama de las relaciones humanas.
- Para vivir y desarrollarnos (física y espiritualmente), necesitamos de elementos que podemos conseguir Gratuitamente. Es decir, que no debemos pagar por ellos como son: la vida misma, el aire que respiramos, los paisajes que admiramos, etc.
- Onerosamente**. Porque debemos pagar un precio para adquirirlos, tales como los alimentos, la vestimenta, los libros, etc.
- Para comprar los bienes que no podemos conseguir gratuitamente, necesitamos dinero, el que normalmente se obtiene mediante el trabajo. Este trabajo que realizamos se denomina actividad económica, al que podemos definir de acuerdo a lo expuesto, como: "*El trabajo que realiza el hombre para obtener los medios necesarios que le permiten vivir y desarrollarse física y espiritualmente'*
- Es así que tanto las empresas como el hombre, se desarrollan dentro de un ámbito que es producto de la actividad económica y que tienden a satisfacer necesidades
- La necesidad es la insatisfacción por la carencia (falta) de algún elemento necesario para la vida
 Así podemos dar la siguiente clasificación de necesidades:
 Primarias: ej. comer, beber, abrigarse.
 Secundarias: ej. leer, pasear, viajar.
- Las necesidades se satisfacen mediante bienes o servicios: comida, bebida, uso de un medio de transporte. La primera en brindar bienes es la naturaleza frutas, plantas, minerales. El hombre aplica su trabajo para hacerla producir más: cultiva cereales, cría ganado; por ejemplo.
 También transforma los bienes para hacerlos más útiles a sí mismo: extrae el mineral de la tierra y lo transforma en herramientas, máquinas y otros productos. Esto es llamado producción.
- Con el correr del tiempo, las empresas se especializan: se dedican a producir exclusivamente determinado tipo de artículo, por ejemplo fábricas de zapatos, de galletitas.

Por su trabajo el hombre recibe dinero que permite acceder a bienes y servicios (consumo). El sobrante se ahorra en bancos que realizan préstamos.

Por su trabajo el hombre recibe un ingreso, en dinero que utiliza para comprar bienes y servicios y satisfacer sus necesidades (consumo).

Si queda algún sobrante, lo transforma en ahorro. Ese ahorro es generalmente colocado a interés en los bancos, quienes luego lo prestan a las empresas que lo usan para la producción.

Como se puede observar, de cada párrafo han sido seleccionadas las ideas principales y secundarias que se han colocado en el borde izquierdo.

Con esa información ya es posible elaborar el resumen. Recuerde que el resumen que elabore puede adoptar diferentes formas: en forma de párrafo, de sumario o de un organizador gráfico.

El resumen es también una técnica conocida como apunte desplegado. Puede comprenderse que en este caso, no se toman solo las ideas esenciales de un texto, sino también las primarias que a su vez pueden desdoblararse en otras. Le sugerimos que consulte el texto *Redacción y Composición II*, de la profesora Evangelina Ortega¹⁹.

d. Mapa conceptual. Su técnica

El mapa conceptual procura representar en forma de proposiciones, relaciones lógicas entre varios conceptos. Es un procedimiento válido para el estudio, y para la evaluación.

La mayor parte de los significados conceptuales se aprenden, haciendo proposiciones en las cuales se incluye el concepto que se quiere adquirir. Para ello se dan enunciados preposicionales en los que se inserta este concepto.

Por ejemplo si decimos:

El sol alumbra la Tierra.

El sol es una estrella.

El sol es el centro del sistema solar.

El sol da calor.

} Se logra precisar mejorar el concepto sol relacionándolo con: la Tierra, una estrella, centro del sistema solar, calor).

Las palabras enlaces son: "alumbra", "es", "da".

El mapa conceptual es entonces un diagrama que sirve para representar significados conceptuales que están en una estructura de proposiciones. La utilidad del mismo radica en que el estudiante, a través del mapa, dirige su atención sobre las ideas importantes en las que debe concentrarse para poder aprender y le servirá como un resumen, precisamente de lo que ha aprendido.

¹⁹ Ortega, Evandolina. (1987). *Redacción y Composición II*. La Habana: Universidad de La Habana, Facultad de Artes y Letras, pp 81-84

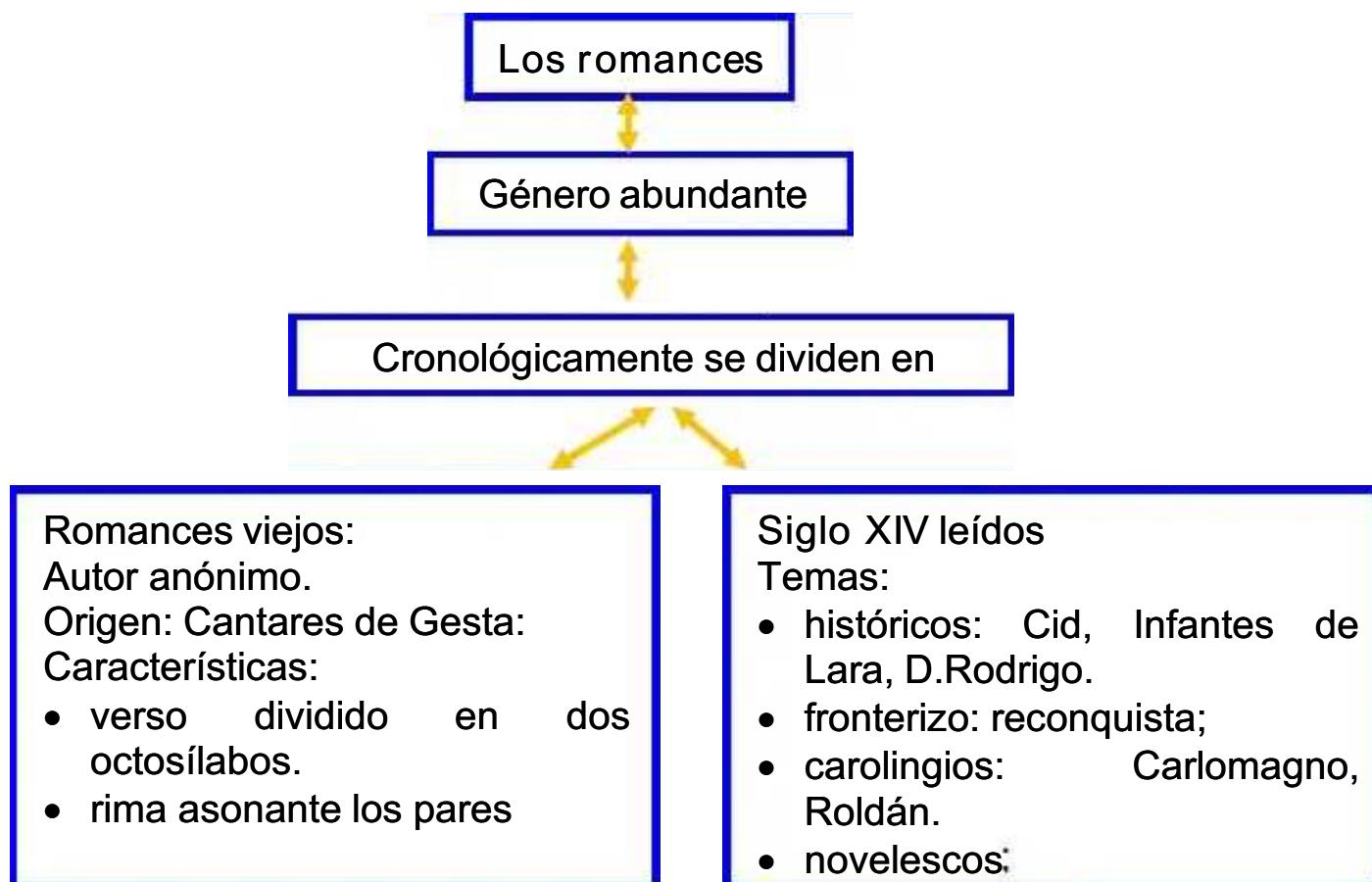
Ayuda a retener conceptos claves y a realizar conexiones entre los nuevos conocimientos y los que ya se saben. De esta manera se separa información significativa de información trivial.

Requisitos del mapa conceptual

- Debe ser jerárquico (los conceptos más generales se sitúan en la parte superior y los más específicos y menos generales, por debajo).
- Cualquier concepto puede elevarse a la posición superior. Se debe emplear un lenguaje conciso y obtener fuerza visual en la diagramación.
- Se deben efectuar relaciones conceptuales (ésta es sin duda una actividad creativa).
- Se necesita considerar el valor de los conocimientos previos.
- Sólo se deben trazar flechas, en el caso de que la relación de que se trata no sea de subordinación entre conceptos o muestre conexiones cruzadas.
- Resulta positivo que se dibuje varias veces (es una revisión clarificadora).
- Los conceptos van en elipses o recuadros y las palabras - enlace con minúscula, junto a las líneas de unión. Los conceptos (o sea los recuadros) se relacionan con estas líneas de unión.

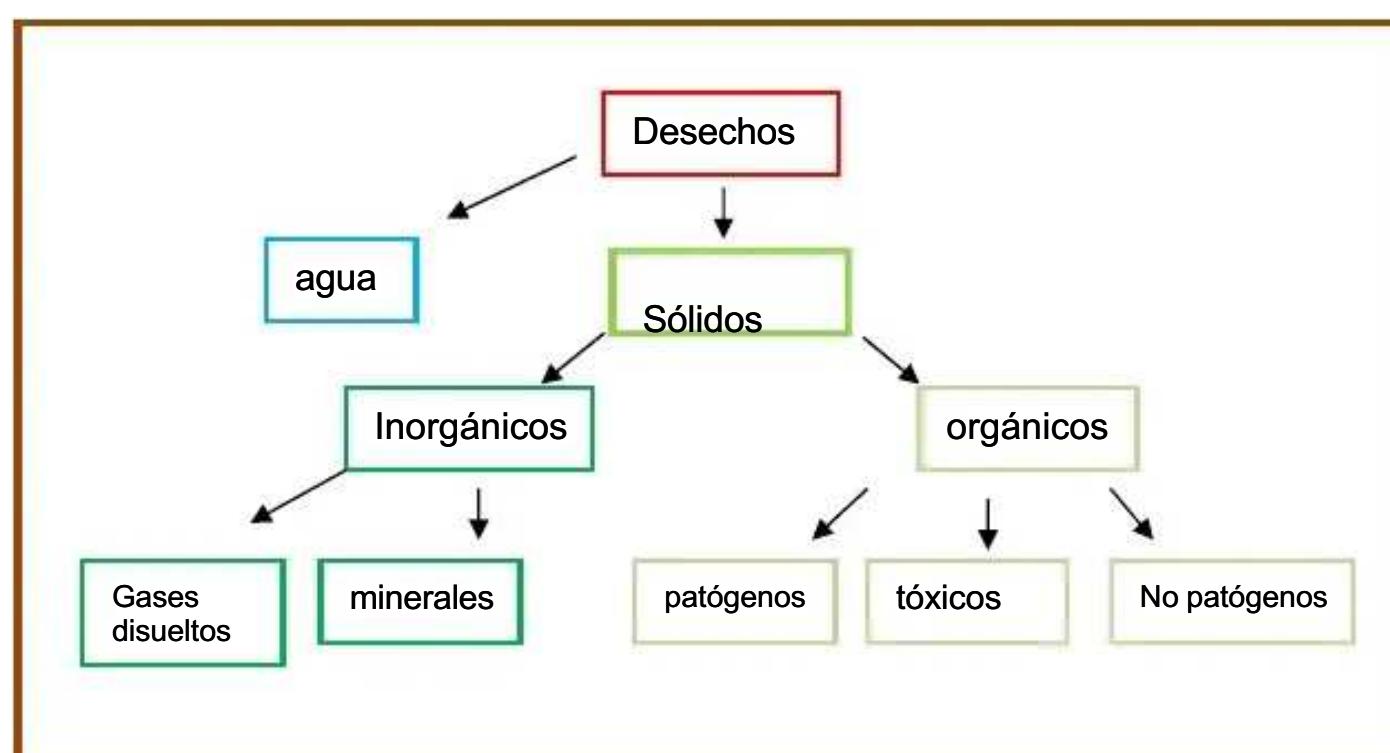
Cómo se elabora un mapa conceptual

- Lectura detallada y analítica.
- Identificación de conceptos.
- Ordenamiento de los conceptos según una relación jerárquica (para ello, debes confeccionar una lista).
- Construcción de proposiciones entre los conceptos encontrados y los que los alumnos conocen (el docente puede facilitar las palabras de enlace).
- Distinción de los acontecimientos u objetos concretos, de aquellos conceptos más inclusivos que los representen.



En este caso se ha seguido el orden lineal de la información ofrecida por el texto que Ud. ya ha leído en la página 25 de este capítulo.

Se muestra a continuación, un mapa conceptual para organizar la enseñanza de las aguas residuales²⁰.



²⁰ Novak Joseph D. y D. Bob Gowin (2008). *Aprendiendo a aprender*. Barcelona: Ed. Martínez Roca, p. 113.

Para la toma de notas:

- Lea todo el texto del cual va a seleccionar la información necesaria.
- Si la fuente de información es una conferencia o clase, una emisión oral, una película o una imagen visual, tenga claro cuál es el objetivo de la tarea para que sepa qué información debe tomar.
- No pretenda escribir literalmente todo lo que se dice o lee. Seleccione lo fundamental, procéselo en su mente y solo escriba las ideas más importantes de forma resumida.
- Si necesita escribir alguna frase textual, escriba solo esa por una razón muy importante.
- Relacione la información con flechas, círculos o subrayados (por poner ejemplos), para que recuerde la conexión de los términos.
- Use su propio código o simbología, use abreviaturas, recuerde que las notas tienen carácter personal por lo que son solo para que Ud. las lea.
- Una vez escrito todo lo que consideró necesario, revise al final las anotaciones, interprételas para estar seguros de que comprende lo que anotó. Se sugiere hacer mapas conceptuales con la información anotada.

~~Estas técnicas apoyan a los lectores a generar información relevante y organizarla de acuerdo a sus intereses y necesidades. Algunas estrategias de estudio permiten revisar y evaluar la información leída y comprender mejor el significado de lo que se lee. Estas estrategias de estudio y aprendizaje se basan en la comprensión metacognitiva, que es la habilidad de controlar y regular el proceso de aprendizaje.~~

Las estrategias metacognitivas son estrategias de aprendizaje. Se consideran modos adquiridos en la actividad cognoscitiva individual que cada sujeto utiliza deliberadamente, con intención de planificar de un modo consciente, la forma de solucionar problemas que implican la obtención de aprendizajes.

Cuando Ud se da cuenta de que no comprendió algo y relee para insistir en la comprensión, o subraya lo leído, elabora mapas o esquemas, resume o trata de dejar en su memoria aquello que leyó y está reconstruyendo en su pensamiento, está utilizando estrategias metacognitivas que le permiten regular su comprensión.

Es significativo señalar que esta actuación es efectiva cuando Ud. establece relaciones significativas entre lo que ya sabe (sus propios conocimientos) y la nueva información (los objetivos y características de la comprensión)

Algunas formas de estrategias metacognitivas son:

Imágenes mentales

Las imágenes mentales son importantes, porque:

- Aumentan la capacidad de memoria de trabajo, reuniendo los detalles en conjuntos mayores.
- Sirven de herramienta para estructurar y conservar en la memoria la información.
- Aumentan el grado de compromiso con el texto.

- Despiertan el interés por la lectura.
- Mejoran la comprensión lectora.
- Aumentan la capacidad para descubrir errores de comprensión.

Algunos estudios psicológicos han demostrado que las respuestas afectivas también son muy importantes en el proceso lector. El interés que se demuestre en la lectura y la manera cómo el texto pueda conmoverlo (aun cuando sea un texto científico), lo compromete afectivamente con la lectura, la procesa mejor y aumentan las posibilidades de comprensión.

Otra forma de organizar la comprensión lectora es la siguiente:

1. En cuanto al contenido del texto:
 - distinguir las distintas partes de un texto (título, capítulos, notas a pie de página, citas, índice, etc.) y establecer relación con posibles significados;
 - considerar el texto dentro del contexto en el que se produce;
 - mostrar la continuidad argumental del texto;
 - diferenciar ideas principales y secundarias;
 - inferir aquellos datos que no están explícitos en el texto;
 - reconocer las incoherencias y/o ambigüedades existentes en el contenido del texto;
 - identificar el significado global del texto, aplicando procedimientos de cambios de orden, sustituciones, ampliaciones, transformaciones, etc.;
 - identificar la intención del autor;
 - conocer el rendimiento significativo de las palabras que utiliza;
 - localizar las expresiones que denotan algún tipo de discriminación, así como las ideologías subyacentes al texto.
2. En cuanto a la estructura:
 - reflexionar sobre la construcción del texto: estructuración, procedimientos de cohesión, marcas de adecuación, conexión y secuencias de oraciones;
 - aplicar o aclarar conceptos sintácticos mostrando la relación de determinadas estructuras oracionales del texto con la estructura general del contenido.
3. En cuanto al análisis de la lengua:
 - reflexionar sobre el lenguaje utilizado para construir el texto: originalidad, distanciamiento del lenguaje estándar, diferencia con el del propio lector;
 - observación del léxico empleado: trazar campos léxicos y campos semánticos y relacionarlos con el significado del texto;
 - diferenciar el lenguaje literal y figurado, tratando de explicar éste;
 - estimular la opinión personal y crítica sobre el texto;
 - hacer una "lectura" lo más objetiva posible de los elementos que componen el texto visual, gestual, sonoro y/o audiovisual (con o sin complementos verbales);
 - observar su estructuración (reiteraciones, ausencias, recursos tradicionales, innovaciones...), la forma, el tema, la historia y el conflicto si lo hay, la intencionalidad del autor, las líneas de fuerza, la carga cromática, etc.;
 - constatar la "lectura" subjetiva que se pretende hagan los receptores;

- Determinar la funcionalidad de los elementos lingüísticos que están situados en el texto.

Sin duda las tareas de lectura varían mucho según el género y el tema. Contra la idea simplista de que todos leemos siempre del mismo modo, hoy se postula una visión más social, diversa y versátil: cada tipo de texto usa el lenguaje de forma particular y en cada situación leemos de manera diferente. Además de ofrecer una gama variada de lecturas, es relevante que las lecturas se adapten a diferentes intereses. Veamos cuatro ejemplos.²¹

1. *Información periódica*. Las diferentes secciones de un periódico o de una revista ofrecen prácticas lectoras y géneros textuales diversos, que permiten acercar al lector a la actualidad y al uso más vivo del lenguaje. Se puede seguir una noticia, identificar los argumentos a favor o en contra de una tesis en un editorial o una crítica, rescribir con palabras corrientes los anuncios breves, buscar metáforas en las crónicas deportivas, relacionar los iconos meteorológicos con la descripción escrita, etc.
2. *Textos instruccionales*. Las normas, las instrucciones, los contratos, las bases de concursos o las leyes utilizan el lenguaje de modo también particular, buscando objetividad, precisión y claridad. Tenemos que conocer este tipo de texto también y saber que requieren una lectura diferente.
3. *Juegos*. Muchos juegos lingüísticos, como los crucigramas, las sopas de letras, los puzzles o los jeroglíficos requieren tareas atentas de lectura, más o menos creativa. También se desarrolla la lectura intentando resolver estos juegos, o creando otros nuevos.
4. *Internet*. Muchos jóvenes buscan la información que necesitan en la red (intranet o internet) este es hoy un fenómeno mundial para el que hay que estar preparados siendo críticos y selectivos al leer, creer y utilizar información de la Web. “En Internet no hay controles de calidad y rigor como en las bibliotecas, por lo que la información actualizada y veraz se mezcla con la imprecisión, la propaganda o la falsedad.”²² Es muy urgente saber leer críticamente para descubrir el autor de un recurso, desconfiar de los desconocidos, contrastar los contenidos, analizar la ideología, etc.

También es importante poder utilizar los diferentes géneros discursivos electrónicos (Web, chat, foros, correo electrónico, etc.), puesto que cada uno presenta particularidades relevantes.

Los investigadores reconocen que:

1. Los sujetos con estrategias más eficaces y maduras realizan operaciones destinadas a captar el significado global del texto y a producir una representación organizada, jerárquica y coherente del contenido del pasaje, teniendo en cuenta no solamente el contenido del texto sino también los esquemas de conocimiento del propio sujeto.
2. Por el contrario, los lectores menos eficaces e inmaduros no producen una integración de los diversos contenidos del texto procesando frase a frase de

²¹ Cassany, Daniel: (2009). *Tras las líneas*

²² Idem

forma separada y sin relacionar suficientemente el significado del pasaje con sus esquemas de conocimiento previo.

A partir de esta clasificación, Ud. puede valorarse como sujeto lector.

La lectura en formato digital

La digitalización es una forma de almacenamiento de información. Es el ~~proceso mediante el cual~~ informaciones de diferente naturaleza son reducidas

Los computadores y las redes de información están presentes en el ámbito de la producción, de la cultura, de las relaciones sociales, del entretenimiento, de la educación, la política, etc.

Esta revolución electrónica ha provocado cambios en los modos de lectura: Leer en la pantalla del monitor no es exactamente igual que leer en un libro, pero exige las destrezas de la lectura en formato papel.

Los libros establecen referencias que remiten a otros libros; la información en red permite acceder a esas informaciones si están disponibles en la red.

Hasta ahora solo se bebía del lenguaje textual y gráfico que aportaban básicamente los libros de texto, pero los nuevos documentos digitales van más allá y además incorporan elementos multimedia (sonidos, videos...) para cuya comprensión se requieren nuevas habilidades y nuevos instrumentos operativos. Hay que aprender a enfrentarse a textos polifónicos en lo formal y en lo conceptual.

El libro es un producto final, mientras que la información digital puede ser manipulada y utilizada en diferentes formas. Esta característica es esencial para comprender sus posibilidades culturales.

- El estatismo del texto impreso contrasta con el dinamismo del texto en formato digital
- Interactividad que supone un diálogo entre el lector y el texto, que se modifica en función de los elementos que se le solicitan en cada momento.

Ventajas y beneficios de la lectura en formato digital:

- Se adquiere el poder de desestructurar y reestructurar los textos originales.
- Se puede ejercitar múltiples operaciones en uno o más textos en este formato.
- Se busca y recupera de forma inmediata la información.
- Se tiene acceso a disímiles posibilidades para leer.
- Se puede leer desde la comodidad del hogar, escuela u oficina, sin desplazarse.
- Se ofrecen múltiples opciones de búsqueda y recuperación.
- Se encuentra información sobre múltiples temas del conocimiento humano almacenado en soporte digital.
- Se tiene la posibilidad de poder descodificar texto, imagen y sonido.

- Se constatan y utilizan nuevos formatos de textos (hipertexto, hipermedia, Web).

La información en formato digital posee las siguientes características:

1. Virtualidad: la información en su nivel energético es ilegible directamente, necesita de unos procesos de descodificación y unos instrumentos (aparatos y programas informáticos) que nos ofrecen una representación virtual.
2. Autonomía: necesita de instrumentos complementarios que permitan su decodificación y lectura (dispositivos de lectura, de salida, etc.).
3. Movilidad: la movilidad de la información digital puede ser entendida como transferencia energética entre diferentes puntos de una red. ; como trasferencia de unos soportes a otros sin sufrir modificaciones. En términos físicos (volumen), el sistema digital permite el movimiento de grandes cantidades de información en espacios mucho menores. .
4. Duplicabilidad: un factor esencial a lo largo de la historia de los soportes comunicativos ha sido su capacidad de duplicación o copia. La imprenta solventó el problema de la copia manuscrita que había existido durante siglos; permitió generar múltiples ejemplares desde un original. Lo que antes había sido un producto final (el manuscrito) pasó a convertirse en el elemento del que se partía para proceder a la impresión múltiple.
5. Apertura de la información: la información digital puede ser revisada o renovada sobre el mismo soporte. Un hipertexto está siempre abierto a nuevos enlaces con otros puntos de información conectados directamente. La información en red permite acceder a esas informaciones si están disponibles en la red. Las actualizaciones, revisiones, etc. de la información digital se realizan con una facilidad mucho mayor, en términos de costos y velocidad.
6. Estructura abierta: frente a la estructura cerrada o acabada de la obra impresa, la obra digital es reconfigurable o abierta. Ciertos tipos de obras pueden ser modificadas y, de hecho, muchas nacen con la vocación de ser un inicio que posibilite la participación de otros o la personalización de las mismas. Debemos señalar que ni todas las obras tienen por qué considerarse "abiertas" ni tienen por qué serlo. Lo importante es determinar cuál es la finalidad de la obra y cuál es la intención con la que se propuso.
7. Modificación de los órdenes de la información: una de las características más acusadas del formato hipertextual es la ruptura de la secuencialidad de la información. Permiten una nueva forma de relación múltiple entre los diferentes textos o bloques dentro de un mismo texto. Los lectores no son llevados por el texto, sino que ellos mismos eligen sus propias trayectorias a lo largo de los textos, que se muestran como constelaciones de núcleos portadores de información. El sistema hipertextual de la información digital es un estado armónico entre análisis (establecimiento de unidades informativas discretas) y síntesis (establecimiento de relaciones múltiples entre ellas).
8. Interactividad: es uno de los grandes logros del sistema de información digitalizada. La interactividad supone un diálogo entre el lector y el texto, que se modifica en función de los elementos que se le solicitan en cada

momento. El estatismo del texto impreso contrasta con el dinamismo de respuesta particularizada del texto digital. Un texto interactivo genera respuestas en función de nuestras preguntas.

Reflexiones finales

- Leer es comprender. Siempre que se lee se hace para comprender y construir nuestra propia información sobre el texto. Se comprende un texto cuando se puede encontrarle significado en relación con lo que se sabe y con lo que nos interesa.
- Leer es un proceso de interacción entre el lector y el texto, proceso mediante el cual el primero intenta satisfacer los objetivos que guían su lectura. Leer es entrar en comunicación con los grandes pensadores de todos los tiempos.
- El significado del texto se construye por parte del lector. Esto no quiere decir que el texto en sí no tenga sentido, sino que el significado que un texto tiene para el lector no es una traducción o réplica del significado que el autor quiso imprimirle, sino una construcción que implica al texto, a los conocimientos previos del lector que lo aborda y a los objetivos con que se enfrenta a aquél.
- Leer, más que un simple acto mecánico de descifrado de signos gráficos, es por encima de todo un proceso de razonamiento, ya que de lo que se trata es de saber guiar una serie de razonamientos hacia la construcción de una interpretación del mensaje escrito a partir de la información que proporcionen el texto y los conocimientos del lector, y, a la vez, iniciar otra serie de razonamientos para controlar el progreso de esa interpretación de tal forma que se puedan detectar las posibles incomprendiciones producidas durante la lectura.
- La lectura es estratégica. El lector eficiente actúa deliberadamente y supervisa constantemente su propia comprensión. Está alerta a las interrupciones de la comprensión, es selectivo en dirigir su atención a los distintos aspectos del texto y precisa progresivamente su Interpretación textual.

4.2.- El análisis del texto

Dr. C. Ana María Abello Cruz

M Sc. Julia R. Montesino Pérez

Para estudiar este tema, es de gran utilidad que usted se aproxime a la etimología de los dos sustantivos que componen el sintagma nominal análisis del texto.

Del siguiente esquema es llamativo el significado que encierra el primero de esos sustantivos, que es el vocablo primitivo de la familia. Dicha acepción, que establece relaciones con múltiples áreas del saber, hace también recordar a José Martí cuando expresó: “La inteligencia humana tiene como leyes la investigación y el análisis”,²³ pues se considera que la cultura del ser humano implícita en los textos que son analizados (ese vasto universo de ideas; de hábitos y habilidades generales, intelectuales y prácticas; de experiencias derivadas de la actividad creadora y de las normas de relación con el mundo), propicia el desarrollo de la inteligencia de cada individuo.

- analizar (hacia 1530), imitado del francés *analyser*
- analítico (1617), del latín *analyticus* y del griego *analytikos*

ANÁLISIS

[sustantivo, 1617.]

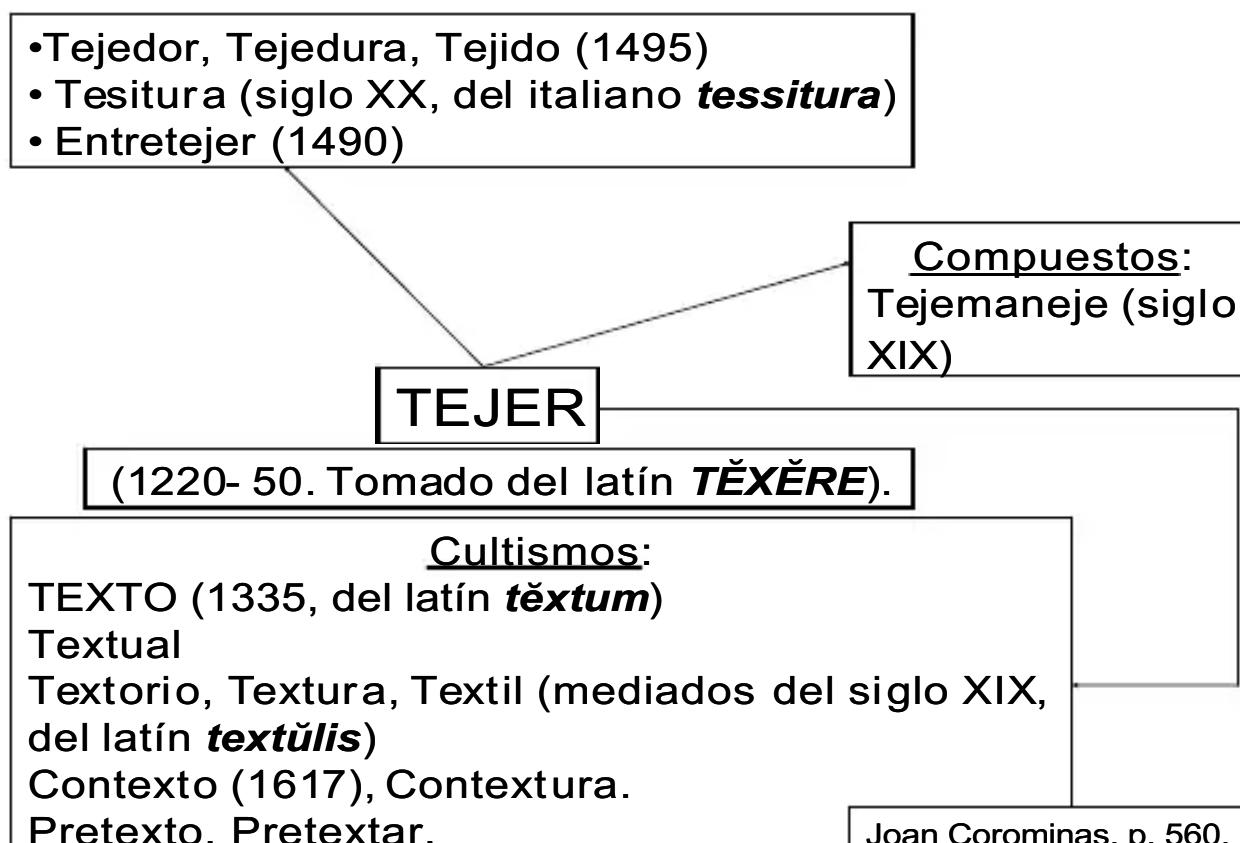
Joan
Corominas,
p. 49.

Tomado del griego *ánalysis*, que significa ***disolución de un conjunto en sus partes***; derivado de ***analýō*** (desato), y este de ***lýō*** (yo suelto)].

Otros derivados de *lýō*:

- Catálisis (1847, del griego *katálysis*)
- Catalítico, Catalizador.
- Diálisis (hacia 1900, del griego *dialýō*, que significa ***disuelvo***), Dialítico, Dializar

Al hacerlo con el segundo de los términos del sintagma (texto), se obtendrá que es sustantivo derivado y se registra desde el siglo XIV en la lengua española, como refleja el esquema que sigue:



El análisis es considerado como un proceso lógico del pensamiento que implica la descomposición del todo en sus partes. Esta estrechamente ligado a la síntesis, como proceso de integración de las partes en un todo. Además, es uno de los métodos teóricos de investigación y componente funcional que intervienen en la clase donde se analicen textos. (ver Fig. 1).

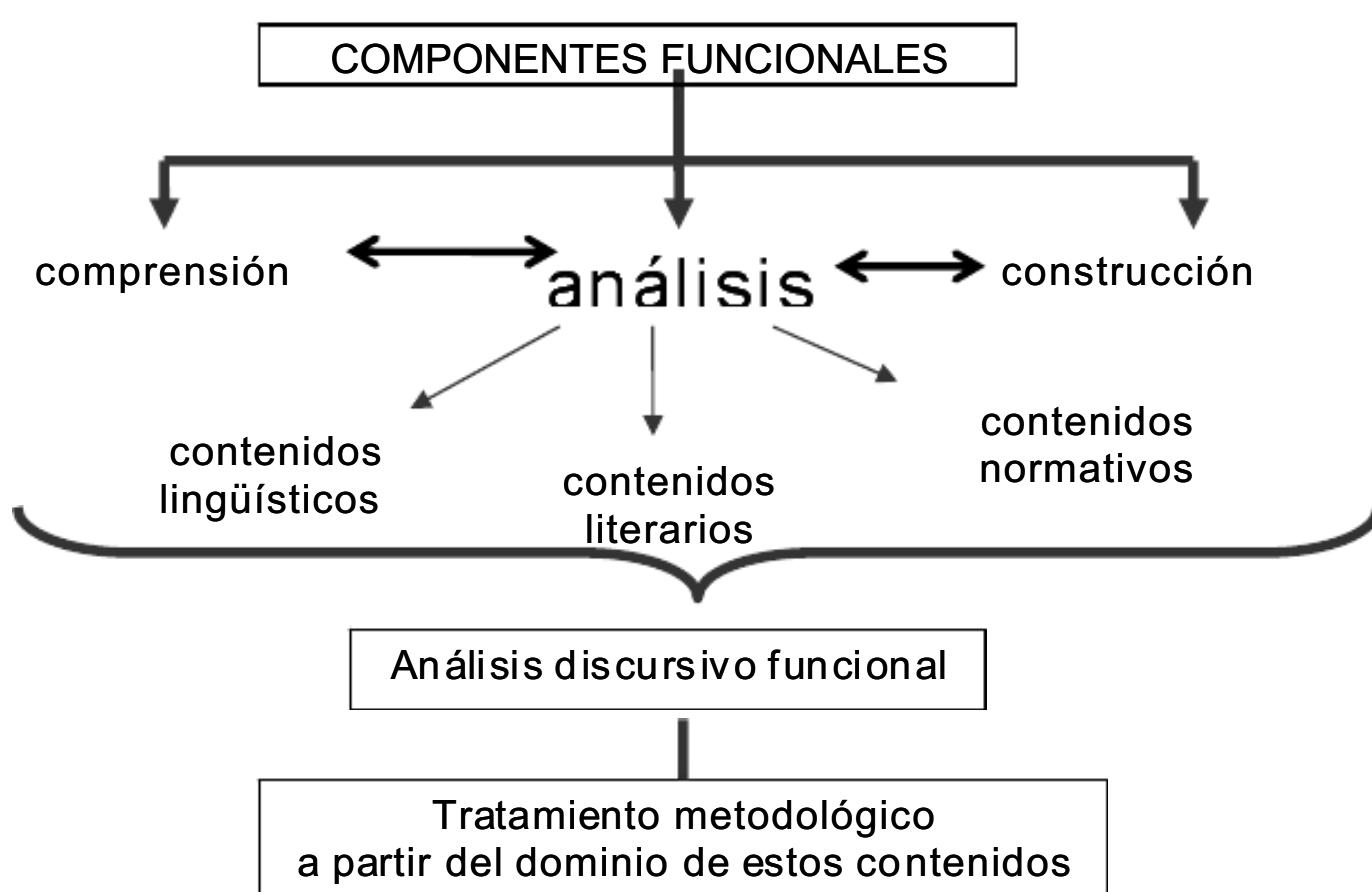


Fig. 1. Procesos que intervienen en la clase para el análisis de textos

Por lo anterior, el análisis del texto podrá ser entendido por usted como la interfaz que permite el establecimiento de nexos entre la sintaxis, la semántica

y la pragmática del discurso y la conformación del metalenguaje; es decir, los conocimientos y modos de actuación propios de la ciencia lingüística.

Como habilidad del pensamiento, *analizar* incluye las siguientes operaciones:

- observar el objeto
- descomponer el objeto en todas sus partes
- detallar cada una de las partes según los objetivos

Así, como se observa, existen diferentes tipos de análisis del texto, que posibilita la construcción de significados a partir del análisis de los elementos del lenguaje que constituyen rasgos de estilo en los diferentes tipos de texto;

- el *análisis gramatical*, cuyo contenido priorizado es el tratamiento de elementos de los niveles morfológico o/y sintáctico de la lengua, de ahí que pueda concretarse en análisis morfológico, análisis sintáctico y análisis morfo-sintáctico;
- el *análisis lexical*, empleado como procedimiento en el trabajo con el vocabulario y cuya aplicación posibilita la comprensión del significado de las palabras a partir de la precisión de su definición y el establecimiento de relaciones lexicales, para lo que se emplean variados procedimientos;
- el *análisis literario*, utilizado como método de enseñanza específico en clases de Español-Literatura cuyo contenido priorizado es el análisis del texto literario, en él se hace uso de variados procedimientos que facilitan el estudio de la obra desde sus diferentes planos: semántico, lingüístico y compositivo, como un todo dotado de partes plenas de sentido (ver Fig. 2).

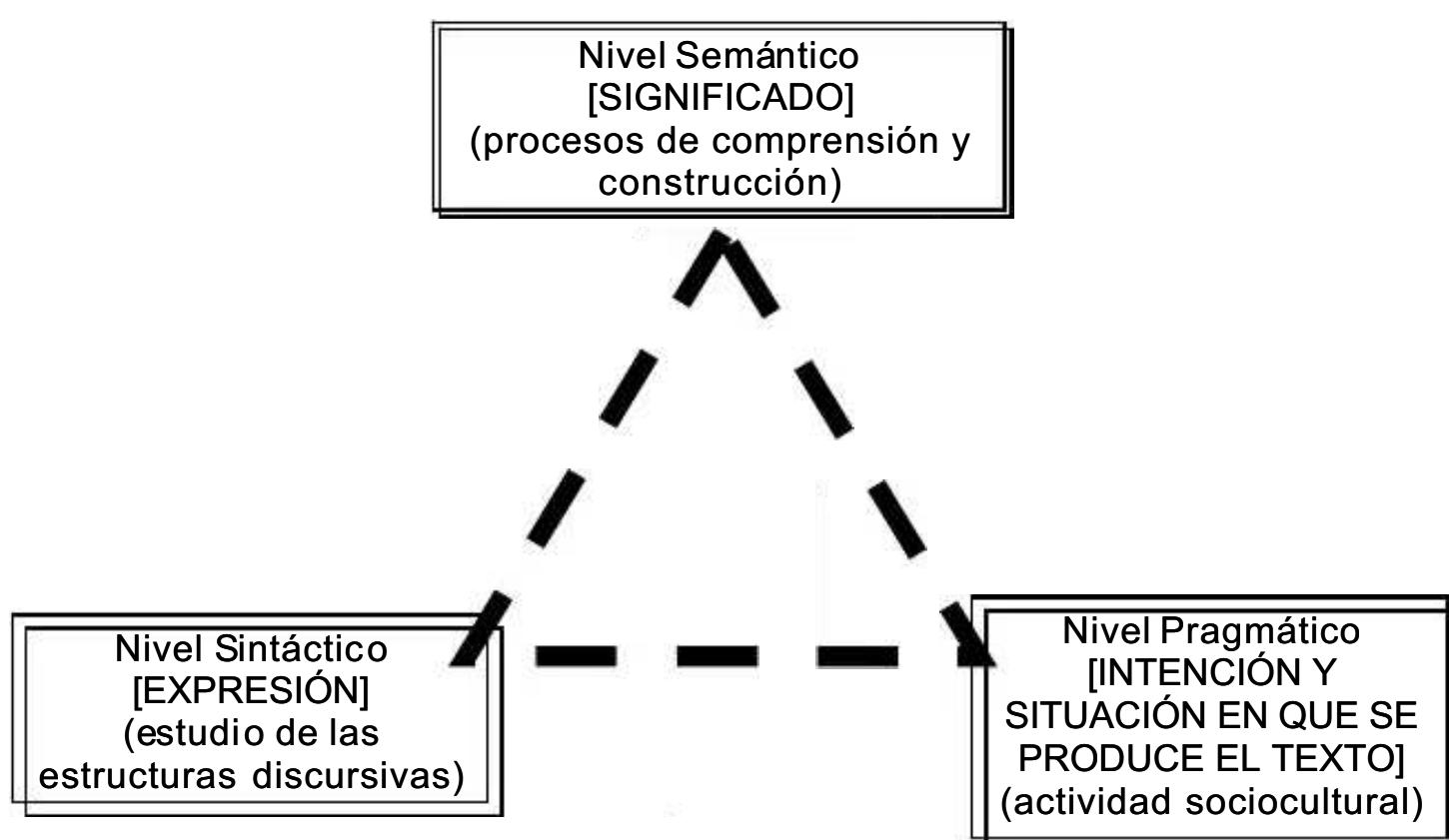


Fig. 2. Niveles del discurso, su interrelación

Es necesario que sepa que existen variadas técnicas de análisis de texto y que no hay un modo único, y por tanto, exclusivo y dogmático método de análisis, en gran medida, porque cada lector, cada comentarista realiza el análisis de un texto de un modo muy personal, en dependencia de su sensibilidad, de su experiencia y de su universo del saber. Un análisis del texto es “[...] un magnífico ejercicio de lectura [...]”²⁴ y comprensión. El esfuerzo que implica el desarrollo del método de análisis discursivo-funcional no disminuye en absoluto el placer de la lectura; todo lo contrario, lo incrementa en tanto la comprobación del avance hacia el sentido del texto va produciendo una grata sensación de satisfacción.

El comentario de textos es valorado como antecedente válido del análisis de textos; también es llamado *comentario crítico de textos*. No se concibe como una paráfrasis, ni como resumen del texto que se comenta; sino como el tratamiento del tema -por el autor- de una manera personal y reflexiva, que implica el argumento de la propia reflexión con juicios coherentes. Es la elaboración de un texto expositivo que trata sobre otro; entre sus fases se distinguen la lectura comprensiva, reflexiva y analítica del texto y el comentario propiamente dicho, en el cual queda sintetizado a partir de su valoración crítica.²⁵

PARA RECORDAR

Al analizar textos propios o ajenos, es necesario tener una actitud objetiva, crítica y autocrítica, además de conocimientos en torno a la forma y el contenido, lo que permitirá reconocer si la forma facilita o no la comprensión, y si el discurso cumple o no con el propósito comunicativo.

Principios teóricos y metodológicos.

Para continuar adentrándonos en qué consiste el *análisis del texto*, vale referir lo que la Dr. Cs. Angelina Roméu Escobar y colaboradores²⁶ plantean en relación con los *principios teóricos y metodológicos* que lo sustentan. Ellos sitúan entre los *principios teóricos*:

1. **Historicismo.** Todo texto está condicionado históricamente, por un lado, y de una sociedad. Al analizar el texto, es necesario tener en cuenta el contexto histórico y social en que fue creado, a quién tiene por destinatario, el propósito del autor, su condición como miembro de un grupo o clase social, su ideología, entre otros elementos.
2. **Unidad de contenido-forma en correspondencia con el contexto.** En el análisis de todo texto, debe tenerse en cuenta que el contenido determina la forma mediante la cual se expresa dicho contenido, lo que está determinado por el contexto en el cual tiene lugar la comunicación. Contenido y forma

²⁴ Grass, Élida. *Textos y abordajes*, p. 18.

²⁵ Abello, Ana María. “*Para ampliar mis horizontes culturales*”: libro de consulta que contribuye a perfeccionar el análisis de textos en 9no. grado. Tesis (en opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas) (adaptación), p. 33.

constituyen una unidad dialéctica: no hay forma sin contenido ni contenido sin forma.

Estas dos categorías de la dialéctica materialista -*el contenido y la forma*-, son inherentes a todo fenómeno natural o social, pero nos interesan respecto al lenguaje y su condicionamiento social. “Cualquier objeto de la realidad es prueba de la unidad forma-contenido. La forma y el contenido son la relación de momentos de la existencia del objeto como unidad concreta. El contenido es la unidad de todos los elementos integrantes del objeto, de sus propiedades, procesos, nexos, contradicciones y tendencias internas. La forma es el modo de organización de los elementos del contenido, la ley de su estructura, de su concatenación y también del modo de manifestación del contenido”.²⁷

3. **Integridad en el análisis.** Si se tiene en cuenta que el texto es un todo, cuyas dimensiones (semántica, sintáctica y pragmática) se separan para su estudio, pero se integran para demostrar la dependencia que existe entre ellas, se estará evidenciando el principio teórico de la integridad en el análisis. Sobre esta base, se consideran las partes lógicas de estructuración del texto (introducción, desarrollo, conclusiones), sin perder la visión de conjunto que debe tenerse de él. Lo antes dicho exige la lectura del texto en su totalidad antes de proceder a su análisis por partes.
4. **Carácter partidista en el análisis.** El lector, en el análisis del texto, compara sus concepciones filosóficas, científicas, ideológicas, políticas y estéticas con las del autor, lo que lo lleva a tomar partido a favor o en contra.

Según la Dr. Cs. Angelina Roméu Escobar y colaboradores los *principios metodológicos* del análisis del texto son:

1. **Principio de la orientación hacia un objetivo.** Todo análisis que se realiza se orienta hacia un objetivo, lo cual permite precisar el contenido a abordar y el método de análisis.
2. **Principio de la enseñanza del análisis.** Como método general de análisis, usted debe llegar a dominar el método discursivo funcional o de descripción comunicativo-funcional del texto, que consiste en la descripción y explicación de la funcionalidad de las estructuras en el discurso, teniendo en cuenta su condicionamiento en las dimensiones semántica, sintáctica y pragmática. Se plantea la necesidad de que usted no solo describa, sino también explique la funcionalidad de las estructuras.

En el análisis de cada dimensión, se integran procesos de análisis más específicos, como pueden ser:

- **Análisis semántico:** significados de las palabras, núcleos semánticos, modelos semánticos, progresión temática, coherencia, pertinencia, cierre semántico y otros.
- **Análisis sintáctico:** recursos fonológicos (vocales, consonantes, sílaba, pausa), prosódicos (tono, acento, entonación), lexicales (sinónimos, hiperónimos, distribución del léxico), gramaticales,

(nominación, pronominalización, anáforas, catáforas, deixis, elipsis, sustitutivos, adjetivación, verbos, circunstanciales, conectores, oraciones) y textuales (características de la textualidad, estructura del texto, superestructura y macroestructuras, código, forma elocutiva, función comunicativa, estilo funcional).

- *Análisis pragmático*: contexto local y contexto global; intención comunicativa, finalidad, clase social, ideología del autor; roles de los participantes y otros.
3. Principio de la selectividad en el análisis. Se manifiesta en la selección cuidadosa de los textos o pasajes que se van a analizar, que deben servir de ejemplos de cómo funcionan las estructuras de la lengua, las características de la textualidad, los estilos funcionales, las características estilísticas de la obra de un autor, o cualquier otro contenido objeto de estudio. Para lograr el objetivo propuesto en el análisis, se deben focalizar aquellas partes, pasajes, episodios..., que sean fundamentales, pues es en ellos donde mejor se puede apreciar la funcionalidad de lo que se analiza.

PARA RECORDAR

Principios teóricos del análisis del texto: historicismo, unidad de contenido, formal en correspondencia con el contexto, integrado y carácter partidista en el análisis.

Principios metodológicos del análisis del texto: de la orientación hacia un objetivo, de la enseñanza del análisis y selectividad en el análisis.

Seguidamente le proponemos requisitos o parámetros para la selección de textos objeto de análisis:²⁸

1. La contribución de los textos seleccionados al desarrollo del análisis del texto, propiciador del perfeccionamiento de “[...] los conocimientos lingüísticos imprescindibles para la organización y el pensamiento”,²⁹ porque son textos que favorecen:
 - a) El desarrollo de las macrohabilidades lingüísticas: escuchar, leer, hablar y escribir.
 - b) El desarrollo de habilidades comunicativas en cuanto a la comprensión de la lectura, el análisis de textos en diversos estilos discursivos, la apreciación literaria, la construcción oral y escrita de nuevos textos, la identificación de la tipología textual, el léxico y la ortografía.
 - c) La integración, en el análisis discursivo funcional, de:
 - Los procesos de comprensión, análisis y construcción del texto que “[...] constituyen el soporte metodológico de la integración de los componentes en la clase y en los sistemas de clases de cualquier área del saber”.³⁰

²⁸ Abello, Ana María. “Para ampliar mis horizontes culturales”: libro de consulta que contribuye a perfeccionar el análisis de textos en 9no. grado. Ob. cit., pp. 15-21.

²⁹ Cuba. MINED. Programa Director de Lengua Materna. p. 6.

- Las dimensiones “que revelan los componentes que entran en la urdimbre del texto, a saber, la sintaxis, la semántica y la pragmática textual”.³¹
 - Los niveles de la lengua (fonológico, léxico-semántico, morfológico, sintáctico, textual).
 - Los rasgos del estilo discursivo del texto que se evidencian en los niveles lingüísticos.
2. El ajuste de los textos seleccionados a los objetivos generales del modelo de institución educativa (preescolar, primaria, secundaria básica, preuniversitario, universidad pedagógica...) en la que se forma el estudiante que analiza los textos, pues estos se sustentan esencialmente en la formación de los valores que los harán mejores seres humanos.
3. Su variedad de estilos discursivos. Se corrobora la importancia de contemplar este requisito al seleccionar los textos porque: “El alumno realizará un análisis semántico, sintáctico y pragmático de textos en diferentes estilos funcionales que le servirán de modelos comunicativos; apreciará la funcionalidad de los recursos lingüísticos empleados [...] y adquirirá conceptos lingüísticos para la comunicación. Esto le permitirá construir textos en diferentes estilos funcionales, en dependencia de la situación comunicativa en que se encuentre y mediante el empleo de medios más apropiados para la comunicación, teniendo en cuenta las diferentes normas”.³²
4. La procedencia de los textos seleccionados de fuentes de fácil acceso: las publicaciones periódicas y las revistas contienen abundantes textos con calidad y trascendencia para ser analizados, y a estas fuentes de información pueden acceder fácilmente todos.
5. Sus posibilidades para el desarrollo de:
- a) La integración de saberes, que se fundamenta en la interdisciplinariedad.
 - b) El establecimiento de nexos intertextuales.
 - c) La búsqueda en diversas fuentes de consulta bibliográfica.
 - d) La imaginación y el pensamiento creadores.
 - e) La actitud y sensibilidad estéticas.

En el libro de texto que usted utilizará en próximos cursos en la asignatura *Didáctica de la lengua española y la literatura*, la Dr. Cs. Angelina Roméu Escobar y colaboradores consideran que la enseñanza del análisis del texto, en el ámbito escolar, puede orientarse en cuatro direcciones:

1. La caracterización de las estructuras del sistema en el discurso teniendo en cuenta su diversidad funcional. Por ejemplo, si usted realiza la caracterización semántica, sintáctica y pragmática del adjetivo en textos literarios, científicos, jurídicos y publicistas, se percibirá -mediante la

³¹ Roméu, Angelina. Teoría y práctica del análisis del discurso. Su aplicación en la enseñanza. Ob. cit., p. 8.

³² Toledo, Alicia. *El tratamiento de los contenidos gramaticales con un enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural. En El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la lengua y la*

reflexión- de las particularidades de esta clase léxico-sintáctica de palabra en diferentes tipos de textos.

2. La caracterización de las estructuras que contribuyen a la conformación coherente del discurso y hacen posible la asimilación de los conceptos de macroestructura semántica y formal y de superestructura textual, y los tipos de discursos. Por ejemplo:
 - El estudio de las características de la textualidad: coherencia, progresión temática, pertinencia, cierre semántico intertextualidad y otras
 - La caracterización de los textos: estilo, función comunicativa, forma elocutiva y código.
3. La caracterización de la funcionalidad de las estructuras lingüísticas a partir de considerar la intención y la finalidad comunicativas en los procesos de comprensión y construcción textual. En este caso, el análisis se subordina a la comprensión o a la construcción.
4. La caracterización de la funcionalidad de las estructuras lingüísticas en el proceso de análisis estilístico de un texto o de la obra de un autor. Por ejemplo, al identificar los rasgos que caracterizan al Barroco como movimiento estético en el análisis de poemas salidos de la pluma de Francisco de Quevedo y Luis de Góngora.

Es lógico que usted se pregunte: ¿Para qué sirve el análisis de textos?

Este permite:

- Saber si la estructura es coherente (desarrollo lógico del texto), si es clara y si cada parte del contenido cumple con su función; además de que es posible detectar errores u omisiones de redacción, gramática, ortografía, entre otros; desde esta perspectiva se estará atendiendo a la forma.
- Valorar si se logra transmitir el propósito comunicativo. Para estar más seguros de ello, se pueden someter los textos al comentario o la crítica

Una ayuda para realizar el análisis del texto

En el período de aprendizaje del análisis del texto, el principiante necesita seguir unos pasos, unas pautas o claves esenciales que lo guíen, que le faciliten y hagan posible la concreción de este ejercicio. Se trata, entonces, de ofrecerle esas pautas que guiarán su proceso de lectura y análisis.

A continuación usted puede apreciar una propuesta de secuencia metodológica para la realización del análisis del texto, que no constituye un esquema rígido e invariable y que tiene en cuenta de forma integral las dimensiones semántica, lingüística y pragmática. Comprende las siguientes operaciones:

I. Preparación (operaciones previas al análisis y comentario del texto)

1. Lectura del texto

Comprende dos formas de acercamiento al texto:

- a) Lectura estética. Su fin es captar la belleza del texto, la impresión o efecto provocado.
- b) Lectura comprensiva o inteligente. Su fin es captar el sentido del texto: qué dice y con qué intención.

2. Información sobre el texto

- a) Aclaración de dudas de vocabulario, referencias históricas, geográficas, etc.
- b) Breve referencia a la vida del autor.
- c) Relación del texto con otros contextos (texto-autor, texto-libro, texto-época)

II. Análisis del texto por partes lógicas:

1. Semántica del texto: Se busca descubrir los núcleos de significación, determinar los conceptos, proposiciones temáticas, subtemas y temas del discurso.
2. Lingüística del texto: debe permitir explicar la funcionalidad de los medios fónicos, léxicos, morfológicos y sintácticos en relación con la intención comunicativa del autor. Comprende:

2.1 Análisis lexical:

- Título (que anticipa)
- Palabras clave, símbolos
- Figuras semánticas (sinonimia, antonimia, hiponimia...)
- Figuras descriptivas (metáforas, imágenes, símiles...)

2.2 Análisis fonológico, métrico y acústico: En los textos poéticos se analizará el ritmo, la medida de los versos, la rima, el tipo de estrofa y la composición poética. En otros textos se analizará la curva de entonación, valores expresivos...

2.3 Análisis morfo-sintáctico:

- Análisis de las palabras como categorías gramaticales y su función en relación con la significación y naturaleza del texto.
- Análisis de los modelos oracionales en relación con la coherencia lineal.
- Análisis de la gramática del texto y la coherencia global.

2.4 Análisis de la estructura compositiva: Se analizará la estructura global del texto y su superestructura esquemática.

3. Pragmática del texto: Se analizará la funcionalidad de los elementos lingüísticos del texto atendiendo a la intención y situación comunicativa.

III. Conclusiones: Deben ser integradoras y destacar lo más significativo del análisis realizado.

A modo de ejemplo: Análisis del poema-canción *El elegido*, Silvio Rodríguez

Siempre que se hace una historia
se habla de un viejo, de un niño o de sí,
pero mi historia es difícil: no voy a hablarles
de un hombre común.

Haré la historia de un ser de otro mundo,
~~de un animal de galaxia.~~

Es una historia que tiene que ver
con el curso de la Vía Láctea.

Es una historia enterrada.

Es sobre un ser de la nada.

Nació de una tormenta
en el sol de una noche,
el penúltimo mes.

Fue de planeta en planeta
buscando agua potable,
quizás buscando la vida
o buscando la muerte,
eso nunca se sabe.

Quizás buscando siluetas
o algo semejante
que fuera adorable,
o por lo menos querible,
besable, amable.

Él descubrió que las minas
del Rey Salomón
se hallaban en el cielo
y no en el África ardiente,
como pensaba la gente,
pero las piedras son frías
y le interesaban calor y alegrías.

~~Las joyas no tenían alma~~
solo eran espejos, colores brillantes.

Y al fin bajó hacia la guerra...
perdón ¡quise decir a la tierra!

Supo la historia de un golpe,
sintió en su cabeza cristales molidos
y comprendió que la guerra
era la paz del futuro:
lo más terrible se aprende enseguida
y lo hermoso nos cuesta la vida.

La última vez lo vi irse
entre humo y metralla,
contento y desnudo:
iba matando canallas

Introducción

Usted debe ubicar este poema-canción dentro de la obra del cantautor cubano Silvio Rodríguez. Podrá investigar acerca de las características de sus colecciones de obras musicales e indagará por los rasgos que identifican su poesía, así como por qué dedicó esta pieza a Abel Santamaría. También será importante que investigue más profundamente sobre la vida y obra de este héroe mártir del asalto al Moncada. Se podrá partir de una lectura modelo o, preferiblemente, de una grabación de la canción en la voz de su autor o de alguno de sus mejores intérpretes.

A continuación usted hará una lectura silenciosa e iniciará el trabajo con el vocabulario, atendiendo siempre al trabajo ortográfico. Buscará en el diccionario las palabras cuyo significado desconozca o las deducirá por el contexto.

Desarrollo

La lectura del texto seguramente lo condujo a preguntarse cuál es la intención del autor al darle título y si este posibilita más de un análisis.

Fíjese en el tipo de oración por la actitud del hablante que predomina y cuál es la intención que expresa el autor.

Desde el punto de vista morfológico es importante observar qué clase léxico-sintáctica de palabra predomina, si es la misma en todas las estrofas o si su autor va utilizándolas en función de las formas elocutivas. De igual modo atenderá a la relación que se establece entre el uso de adjetivos y el concepto de semblanza.

Observe si el uso que se hace de las mayúsculas en determinadas palabras, a su juicio, atribuye algún significado al texto.

Sería útil para el análisis que usted identifique las partes lógicas del texto, así como las palabras que se repiten en la primera estrofa, su clasificación y función. También es aconsejable detectar y explicar la diferencia que se establece entre expresiones como *mi historia*, *la historia*, *una historia*; tenga en cuenta los medios cohesivos.

Le sugerimos precisar cuáles son los sintagmas nominales que caracterizan a Abel y valorar si está de acuerdo con esa caracterización. Será ocasión propicia para establecer la relación entre estos sintagmas nominales y el título del poema.

Analice la idea encerrada en cada uno de los recursos expresivos y clasifíquelos. Podrían ser, por ejemplo: *un animal de galaxia*, *Las joyas no tenían alma*, *Nació de una tormenta / en el sol de una noche, / el penúltimo mes, la guerra / era la paz del futuro*.

El poema-canción habla del Rey Salomón, ¿qué conoce usted sobre él?, ¿a qué se refiere Silvio Rodríguez cuando dice: *sus minas se hallaban en el cielo y no en África?* Puede investigar sobre este rey para continuar el análisis del texto, pues el autor ha utilizado un intertexto, que demuestra su cultura y enriquece la de quienes lo escuchan o leen.

Note el tiempo verbal que predomina en la segunda y tercera estrofas. ¿A qué atribuye este cambio de tiempo en relación con el empleado en la primera estrofa?

Está en condiciones de destacar el mensaje que nos trasmite el poema, teniendo en cuenta la relación temporal que se establece en él.

Partiendo de sus saberes en relación con el término *guerra*, localice e interprete las expresiones que aluden a los conceptos de guerra que aparecen en el texto.

Relea la última estrofa para determinar el suceso de la etapa revolucionaria al que se hace referencia. Precise cuándo, dónde, cómo ocurrió y su significación para el proceso revolucionario.

Distinga la intencionalidad del empleo de palabras como *contento* y *desnudo*, considerando la función sintáctica que ambas realizan en el texto.

Conclusiones

La realización por usted del análisis de este texto favoreció su acercamiento a la obra de Silvio Rodríguez, uno de los creadores musicales que afincan sus raíces en la tradición y que están comprometidos con los cambios sociales

~~también despierta polémica dentro de la cultura americana. Por otra parte~~
~~Santamaría Cuadrado.~~

Para curiosos

Según Wikipedia, el análisis infoasistido de textos es el análisis del texto asistido por el ordenador, que permite describir un texto desde el punto de vista de su contenido, desde la distribución de este en sus diferentes segmentos, así como desde el punto de vista de la enunciación, es decir, quién dice qué.

Históricamente los primeros desarrollos del análisis infoasistido de textos coinciden con el planteamiento estadístico léxico (Charles Muller, Estadística lingüística, 1973) desde donde avanza hacia acercamientos progresivamente centrados en el contenido como el análisis factorial de correspondencias (Jean-Paul Benzécri, 1980 - 1982) o en los componentes semánticos.

Estos desarrollos son exponentes de la aparición de una nueva *informática del texto* –lingüística computacional- terreno interdisciplinario de integración entre la informática y las ciencias del lenguaje, en el que entroncan los diferentes planteamientos metodológicos de la familia del análisis infoasistido de textos.

Reflexiones finales

4.3.-La construcción de textos

Dr. C. Ileana Domínguez García

El término construir proviene del latín *construire*, que significa fabricar, edificar, ordenar las palabras, componer. Según Angel L. Baena, el sujeto comunicante construye una significación que es interpretada por el receptor o destinatario.

``La significación es una construcción humana que se inició desde que el hombre aprendió a hablar y aún continua realizandola''

El proceso de construcción textual está vinculado a la necesidad que el ser humano experimenta de transmitir a otros sus pensamientos, estados de ánimo, emociones y sentimientos. Parte del conocimiento de un tema que deseamos compartir con otros. Al expresar nuestras ideas, lo hacemos persiguiendo una determinada intención comunicativa y una determinada finalidad. Es un proceso complejo que exige del emisor una serie de acciones, de elecciones y de decisiones en relación con las palabras a utilizar de acuerdo con el contexto y su orden y estructuración sintáctica; en relación también con la tipología y carácter del discurso a producir y las estrategias más adecuadas para lograr que la comunicación sea efectiva.

La construcción de significados es un producto social porque se lleva a cabo por el ser humano quien refleja la realidad mediante conceptos. ¿Cómo se conceptualiza la realidad? En este proceso intervienen prácticas empíricas, teóricas y comunicativas y se desarrolla en tres niveles: referencial, lógico y sociocultural.

El emisor de un texto hace referencia a una realidad, es decir, alude a un referente; su conocimiento del referente surge de determinadas prácticas empíricas que le proporcionan una representación conceptual. Mediante prácticas teóricas de análisis-síntesis, inducción-deducción, etc, ha podido construir una configuración lógica de ese referente y mediante prácticas comunicativas llega a construir su propia configuración semántica. Puede entonces configurar sintácticamente la idea y expresarla mediante una determinada configuración fonológica (oral o escrita).



- prácticas empíricas:
representación conceptual
- prácticas teóricas:
análisis-síntesis, inducción-deducción, generalización



- prácticas comunicativas:
representación fonológica:
✓ hablar
✓ escribir

Para configurar el texto, se construyen relaciones significativas entre los términos que se utilizan para lo cual se aluden a diferentes expresiones que se refieren a un mismo referente o para establecer relaciones entre diversos referentes. Esta estrategia obedece a aspectos semánticos y pragmáticos que permiten que los términos estén conectados significativamente unos con otros.

Se establecen relaciones semánticas entre términos que pertenecen a un mismo campo semántico, y relaciones pragmáticas relacionadas con las interacciones y el punto de vista del emisor con respecto al texto. La elaboración final expresa la estructuración sintáctica que se escoja al emitirlo. Para esa configuración depende de diferentes elementos entre los que se destaca el código: oral o escrito.

La construcción oral y escrita³⁴.

Uno de los factores más importantes que diferencia al ser humano de otras especies es la habilidad para comunicarse simbólicamente y oralmente mediante el lenguaje articulado. Esta actividad es privativa de los humanos. Los animales se comunican entre sí por medio de gritos y otros signos. Mas, el lenguaje humano se diferencia del animal debido a que sus sonidos son articulados y muy bien definidos y que se trata de una herencia social y no biológica³⁵.

Una de las formas que el hombre utiliza para comunicarse es la oral. Se define comunicación oral como el proceso que permite el intercambio de información, elaborada y reelaborada de manera inmediata, a partir de la influencia mutua que ejercen los interlocutores, en el que se emplean los signos del código verbal oral y el no verbal según la intención, la finalidad y la situación comunicativas en que se desarrolle³⁶.

Pueden reconocerse diferentes terminologías para expresar este fenómeno tan importante en el desarrollo de la especie humana lo que es resultado también de la evolución del lenguaje. La utilización del término expresión oral se corresponde con el momento en que la enseñanza de la lengua se centraba en una didáctica de la lengua. Hoy se ha transitado hacia una didáctica del habla y en consonancia con ello se emplea comunicación oral y construcción de

textos orales.

Se caracteriza como “dinámica, busca la comunicación inmediata..., abusa de la elipsis, está teñida de recursos afectivos: hipérboles, diminutivos, interjecciones y frases equivalentes, etc. Por lo regular puede ser incorrecta: deja truncas algunas oraciones, no respeta mucho la concordancia, repite, distorsiona, subraya con la intensidad de la voz, la lentitud, las pausas y también con los gestos y los ademanes.”³⁷

En la comunicación oral sobresale la espontaneidad y la naturalidad del mensaje. La expresividad es un componente clave para matizar y particularizar la comunicación que entre los interlocutores se establece. Tanto emisor como

³⁴ En el tema 1 se explicó las relaciones y diferencias entre ambos códigos; le recomendamos la relectura de estos contenidos para recordarlos. Asimismo, puede consultarlos en el libro Comunicación y texto

³⁵ Valdés S. (2009). *Antropología lingüística*. La Habana: Ciencias Sociales, 172.

³⁶ Sevillano, T. (2011). *Sistema de talleres para el desarrollo de la comunicación oral de los estudiantes del primer año de la carrera Espaniol-Literatura. Tesis de Maestría*, 21.

receptor intercambian sus funciones de manera inmediata lo que permitirá que en numerosas ocasiones las ideas expresadas sean breves, directas, inconclusas, reelaboradas a partir de los giros que transcurren en el proceso. La entonación es fundamental para la comunicación oral, así como los gestos y otros códigos no verbales.

En el lenguaje oral, la situación de diálogo entre un emisor y un receptor permite la elaboración del conocimiento. Entre los dos interlocutores construyen, elaboran y hacen evolucionar el contenido. El resultado es que ambos, al final de la conversación, no han dicho lo que previamente sabían, sino que sus conocimientos, sus pensamientos, han cambiado gracias a las aportaciones del interlocutor y no solo en el sentido de haber acumulado nuevamente información, conocimientos, sino que de las contradicciones, de los puntos de vista contrapuestos o diferentes han surgido nuevas relaciones, nuevos puntos de vista que han hecho cambiar y evolucionar los pensamientos y las creencias de ambos interlocutores.³⁸

Hablar, según el Diccionario de la Real Academia de la Lengua es articular, proferir palabras para darse a entender, comunicarse las personas por medio de las palabras, expresarse de uno u otro modo.

Para hablar correctamente se necesita de una base biológica que se produce en tres etapas en la producción del sonido articulado: respiración, fonación y articulación:

“Respiración”: Movimiento de los órganos respiratorios que permiten la entrada y la salida del aire en los pulmones, mediante la inspiración y la espiración.

Fonación: Producción del sonido articulado mediante la acción del aparato de fonación; en sentido más estrecho se le conoce como el segundo momento o etapa en la producción del sonido articulado.

Articulación: Modificaciones del aire espirado al pasar por los órganos de articulación. En sentido más restringido es la posición especial que adoptan los órganos articulatorios al producirse un sonido determinado.³⁹

*ya al pronunciarla. La implicación es la menor medida de los pensamientos en la articulación de la palabra”.*⁴⁰

Esta autora propone cuatro cualidades esenciales que caracterizan la elocución:

- ✓ “Claridad, por la cual comunicamos los pensamientos a los demás con toda su integridad.
- ✓ Propiedad, implícita en la calidad anterior, consiste en emplear voces que expresan exactamente lo que se quiere decir.
- ✓ Naturalidad, esto es, expresarse sin afectación ni artificio.
- ✓ Expresividad, empleo de la fuerza y entonación adecuada al contenido de lo que se dice en cada momento.”⁴¹

³⁸ Domínguez I. (2007). *Acerca de la construcción de textos escritos y su enseñanza*, 221.

³⁹ Rodríguez A. (1995). *Esquema teórico práctico de la fonología*. Madrid: Ed. Cátedra.

Ser locuaz, por tanto, implica algo más que hablar. Se debe dominar lo que se va a expresar hasta que se comprenda y se logre influir en el que lo escuche. Debe velarse cómo se dice, dónde se dice, quién lo dice y a quién se le comunica oralmente el mensaje. Un emisor que no esté consciente de estas necesidades, que sienta apatía, miedo o desinterés por enfrentarlas no podrá desarrollar una comunicación oral exitosa.

La pronunciación implica “articular y acentuar bien, y tener una emisión debida y agradable de cada palabra y de todo su conjunto.”

Acento y entonación constituyen elementos significativos que portan el contenido emocional de la comunicación oral que se establece. Hoy día se analiza el acento y la entonación como rasgo social: “El cambio de acento produce cambios de significación, así se puede decir *CHOFER*, pero al trasladar el acento de lugar, el matiz cambia y ya el vocablo es más afectuoso, ¡CHÓFER!, e indica una mayor confianza.”⁴³

La entonación se define como: “Medio de expresión fónico (prosódico) mediante el cual el emisor y el receptor deslindan los enunciados y sus partes significativas, las distinguen atendiendo a los objetivos que los hablantes persigan en el diálogo y expresan relaciones subjetivas, modales y emocionales.”⁴⁴

La entonación aporta información a la comunicación oral, subraya la intención comunicativa que tiene el emisor, se relaciona con la situación comunicativa y matiza de manera diferente una misma expresión. Según el tono que se emplee, una interrogación puede convertirse en exclamación o puede expresar un reproche⁴⁵.

En la práctica social hablar y escuchar están unidas. Desde la recepción, escuchar significa “reconstruir el significado de las palabras. Este proceso exige una actividad cognitiva, es decir, una actividad que parte de la literalidad de lo que se escucha y se orienta a interpretar la información teniendo en cuenta los factores que han intervenido en la construcción del discurso.”⁴⁶ Un buen receptor activa en su mente múltiples mecanismos cognitivos relativos al contexto, de orden lingüísticos que le permiten comprender lo que se dice.

Los términos escuchar y oír, aún cuando la cotidianidad les atribuya iguales significados, presentan diferencias. Al respecto se plantea: “El oír se refiere a la recepción física de las ondas sonoras a través del oído. Escuchar, en cambio, incluye además del oír, la capacidad de recibir y responder al estímulo físico y utilizar la información captada a través del canal auditivo.”⁴⁷

Según la bibliografía especializada se registran diferentes formas de escuchar:

⁴¹ IBIDEM. p. 9.

⁴² IBIDEM. p.10.

⁴³ Pérez T. (2006). *Estrategia Didáctica para el desarrollo de la Competencia Fonológica de los Profesores Generales Integrales en Formación*, 32.

⁴⁴ IBIDEM. p.32

⁴⁵ Sevillano, T. (2011). *Sistema de talleres para el desarrollo de la comunicación oral de los estudiantes*

⁴⁶ Vila P. (2005). *La participación del emisor y receptor en la actividad de reflexión sobre los usos lingüísticos. Hablar en clase*, 32.

⁴⁷ Pérez T. (2006). *Estrategia Didáctica para el desarrollo de la Competencia Fonológica de los Profesores Generales Integrales en Formación*, 32.

- ✓ Atencional: Cuando el oyente atiende para obtener información y poder participar activamente.
- ✓ Analítica: Cuando el oyente analiza el mensaje para responder o resolver alguna cuestión.
- ✓ Apreciativa: Cuando el oyente escucha para disfrutar y deleitarse como goce espiritual y estético.
- ✓ Marginal: Cuando no constituye una actividad principal, se escuchan los sonidos que están en otro plano.

La escucha es sensible a los estados emocionales, por lo que ser un buen receptor depende también del interés que suscite el tema, del tiempo disponible para escuchar y de factores que de ser afectados podrían considerarse ruidos.

Hablar y escuchar son habilidades que merecen toda la atención, pues: “Todo el mundo sabe que el que consigue hacerse entender mejor, el que se expresa con mayor claridad y precisión, es dueño de recursos poderosos para abrirse camino en el trato con sus semejantes. El arte de hablar es el arte de persuadir.”⁴⁸

La comunicación oral emplea el estilo coloquial o conversacional. Se distingue por su espontaneidad, naturalidad y sencillez. Este estilo se habla en los hogares, con los amigos, con nuestras parejas, en la comunicación diaria, por teléfono, por carta, mensajes de voz, entre otras.

Características del estilo coloquial:

- Las ideas se colocan según el discurrir del pensamiento.
- Tiene un componente interactivo y expresivo importante.
- El contenido proviene de la experiencia personal del autor.
- El destinatario es variado y específico.
- El pensamiento es claro, significativo, llano, breve, directo y sin adornos.
- El propósito es muy variado: informar, agradecer, pedir, recordar, organizarse, saludar, despedirse, etcétera.
- Poca formalidad en el tratamiento.
- El registro se adecua al destinatario y a la situación, por lo tanto, puede ser muy variado.
- Uso de sintagmas breves y significativos, frases cortas, a veces incompletas.
- Encontramos interrogaciones, aseveraciones, exhortaciones.
- Predominan los pronombres personales, especialmente los de segunda y tercera personas, y los interrogativos.
- La entonación cobra una importancia vital, así como la gestualidad, si la comunicación es oral.

- Adverbios de afirmación y negación se manifiestan en gran número.
- Modo imperativo y perifrasis de obligación: haber de + infinitivo, ser necesario, etcétera.

Formas de la comunicación oral:

El proceso de comunicación oral posibilita a los seres humanos la satisfacción de necesidades materiales y espirituales a partir del intercambio cotidiano que en muchas situaciones se realiza de manera espontánea. En otros contextos es preciso emplear una comunicación oral dirigida que necesita de la previa preparación del emisor. La conversación, el comentario, la discusión, el debate y la exposición son algunas de esas formas de la comunicación oral.

La conversación es “*el ejercicio de la plática entre dos o más personas, caracterizada por la espontaneidad del flujo de la información, la sencillez, la naturalidad, el uso de las expresiones del lenguaje coloquial y la atmósfera amena en que se desarrolla.*”⁴⁹

Existen diferentes formas de conversación:

Espontánea: Surge sin finalidad aparente.

- Convencional: Ocurre entre personas que se encuentran por primera vez. Es una conversación informal, improvisada, de temas diversos.
- Amistosa: Ocurre entre personas conocidas que se unen por determinado grado de acercamiento. Sus temas son dirigidos hacia aspectos de común conocimiento.

Dirigida: Es la conversación cuyo tema se selecciona con anterioridad.

- Pedagógica: Es la conversación en la clase dirigida por el maestro. Se incluye aquella en que se dialoga con un alumno o con el grupo acerca de un tema para lograr conductas adecuadas.
- Colectiva: Es llamada conversatorio. En ella se dialoga acerca de un tema previamente establecido.

Otra forma de la comunicación oral es el comentario oral entendido como la forma de la comunicación oral que surge espontáneamente, pone de manifiesto opiniones, puntos de vista y pareceres del transmisor, por tal motivo tiene una carga más subjetiva.

El comentario oral, a pesar de concebirse en circunstancias de inmediatez, exige:

- Reflexionar sobre el tema.
- Seleccionar las ideas fundamentales.
- Organizarlas y exponerlas coherentemente, con precisión y claridad.⁵⁰

La discusión y el debate son dos formas de la comunicación oral que tienen en común el carácter de controversia. A la primera la particulariza la no preparación previa de los participantes, lo que provoca, en algunos casos, una débil fundamentación argumental. Para el segundo es importante la selección

de un tema previo y la preparación de los participantes que debatirán. El debate es la controversia pública, la discusión amplia de un problema ético, sociopolítico, científico o de cualquier otra naturaleza, con la finalidad de poner en claro la opinión, los juicios de un colectivo sobre el tema.

Entre las exigencias que se consideran para tener una cultura del debate se encuentran:

- Prepárese para el tema que se debatirá, consultando bibliografía que le dé argumentos para defender su posición.
- Si su idea no es la que predomina no crea que ha salido derrotado. Si ocurre lo contrario, no crea a los otros sus enemigos.
- Escuche las razones de los otros. Considérelas porque puede ser otra manera de mirar el asunto.
- No se acalore, aprenda a expresarse mediante la fuerza de la palabra.

Un debate es un ejercicio de comunicación, donde lo válido es la fuerza de los argumentos y la convicción de las razones. Puños, gritos o poder no forman parte de este ejercicio. Es necesario aprender de la experiencia porque puede

ser enriquecedora para la formación intelectual.

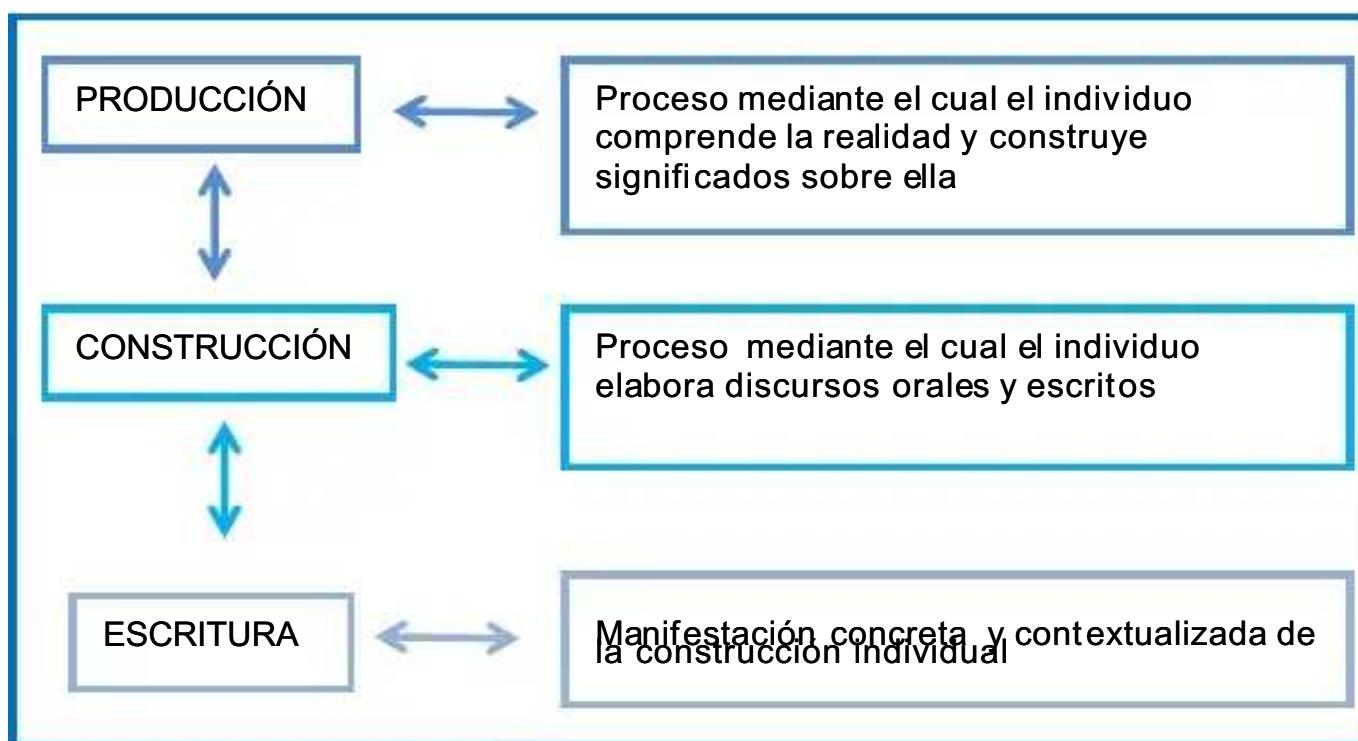
La exposición oral es otra forma de la comunicación oral importante para cualquier hablante culto. La exposición oral es objetiva y en ella no hay intención de persuadir, sino de aportar los elementos necesarios para facilitar la comprensión de un tema complejo.

Recomienda para una exposición oral:

- Documéntese con profundidad sobre el tema escogido.
- Ordene adecuadamente la información consultada.
- Elabore un guión de exposición. Tenga en cuenta qué va a decir en la introducción, el desarrollo y las conclusiones.
- Prepare el contenido de manera que se ajuste al tiempo establecido.
- Piense en la posibilidad de emplear medios de apoyo: gráficos, esquemas, mapas, fotos, documentos, videos, audio, presentaciones electrónicas. Prepárelos y organice cómo y cuándo van a ser utilizados en su exposición.
- Elija el vocabulario y los modos de expresión en función del tema tratado y de las personas a quienes se dirige la exposición.
- Atienda al volumen de la voz, la pronunciación, la entonación, la actitud corporal.
- Vístase adecuadamente: la elegancia está en la sencillez.

La construcción de textos escritos

Hemos estado hablando de producción de significados y de construcción de textos. Parece necesario aclarar estos términos en virtud de que en la literatura se tratan indistintamente como sinónimos; pero en este libro se quiere hacer una distinción entre ellos.



Si es explícito, como queremos, el esquema anterior, podemos entender que la producción de significados comprende no solo al proceso de construcción sino también al proceso de comprensión.

Recuerde que la comprensión es un proceso individual que realiza cada cual según su personalidad, motivaciones, intereses, ideología y normas; es decir, su cultura. Por ello, lo que se comprende es una producción. Eso explica por qué ante un mismo hecho, fenómeno o proceso, diferentes personas realizan interpretaciones diferentes: cada cual produce su propia comprensión.

La escritura, en cambio es el producto del proceso de construcción, una “manifestación contextualizada de la actividad lingüística humana en unidades identificables y estructuradas, dotada de intención, género, polifonía, variación, perspectiva crítica, que expresa las habilidades para producir textos”.⁵¹

Este esquema representa cómo desde una situación comunicativa se comienza a elaborar un texto hasta que este queda finalmente construido.



Fig. Esquema de construcción de un texto

Son relevantes para la construcción del mensaje: la puntuación, la ortografía, la distribución del espacio, la estructura, el estilo y el vocabulario.

Cuando se escribe, es necesario activar en la memoria a largo plazo los contenidos semánticos; darles, en primer lugar, una organización y transcribirlos luego mediante una textualización lingüística lineal, lo cual exige tener en cuenta aspectos de la estructura textual, gramaticales, léxicos, ortográficos. Al mismo tiempo hay que tener en la mente los condicionantes del contexto de escritura como son la intención y el receptor. Así pues, se

llevan a cabo simultáneamente tareas globales y locales. Es decir, el proceso de redacción no es una secuencia lineal de estadios sino que, por el contrario, exige responder a la vez a múltiples exigencias, cada una de las cuales afectan al producto final.

El carácter dialéctico de la escritura proviene del conflicto entre las exigencias del texto y las del pensamiento; es decir, entre lo que se ha llamado *el espacio sustantivo, constituido por las creencias y conocimientos del escritor, y el espacio retórico*” en que se manifiestan los problemas de la redacción en sí misma”.

Superestructura, macroestructura y microestructura

Para que se establezca una relación de significado entre los términos de un texto, debe darse una compatibilidad entre ellos. Estos términos de alguna manera deben ser homogéneos en el sentido en que estén conectados por vínculos de pertinencia a un nivel global, ubicarse en el mismo “marco o dimensión semántica”. Por ejemplo, los términos *frío/calor* son expresiones polarizadas, pero también son de algún modo “homogéneas” pues pertenecen a un marco, dimensión o esquema conceptual sobre la temperatura⁵². Por ello es importante conocer las estructuras organizacionales del texto para conducirlo con sentido y con la intencionalidad que se le quiere dar.

Se denominó *superestructura* a las estructuras globales que caracterizan el tipo de texto. La superestructura impone ciertas limitaciones al contenido del texto. Para decirlo metafóricamente, una superestructura es un tipo de texto, cuyo objeto, el tema, es decir, la macroestructura, es el contenido del texto. Se debe comunicar, pues el mismo suceso en diferentes “formas textuales” según el contenido comunicativo.

Una superestructura se plasma en la estructura del texto, es decir, es una especie de esquema al que el texto se adapta

Para saber más:

Superestructura y macroestructura de los textos

La superestructura se ha referido a las formas de organización estructural que poseen los distintos tipos de textos. Mientras que la macroestructura está relacionada con los aspectos más importantes del contenido semántico de un discurso, la superestructura se refiere a la forma u organización en que el discurso se presenta. Algunos autores prefieren los términos “patrones textuales” o “estructuras textuales” para referirse a la superestructura.

Cada macroestructura debe cumplir las mismas condiciones para la conexión de la coherencia semántica, que los niveles microestructurales: conexiones de condiciones entre proposiciones, identidad de referente, etc. Si esto no se diese, un macro nivel no podría ser un macro nivel en otro texto, tal y como ocurre en la realidad en las oraciones del texto.

La microestructura es la relación entre las oraciones, que se ligan entre sí mediante la cohesión por lo que hace hincapié en los conectores textuales (sustitución, sinonimia o pronominal). Se refiere a la estructura semántica local - y no global - del texto.

En la elaboración de cualquier texto, deben tenerse en cuenta los niveles organizacionales (microestructura, macroestructura y superestructura). El fortalecimiento de estas relaciones contribuye a mejorar sustancialmente la producción de significados.

Ejemplo: ficha catalográfica

Código: 76172
Título: TIPOS DE ESCRITO II: EXPOSICION Y ARGUMENTACION
Autor: Álvarez, Miriam
Año de edición: 2002 Páginas: 64- Vols.:1-5^a Edición

En este libro se aborda la definición y la tipología de la exposición y la argumentación, tipos de escrito pertenecientes, dentro de la comunicación, al desarrollo de la ciencia y de la técnica por un lado, y a las modalidades humanísticas por otro. La exposición y la argumentación, contrariamente a la descripción y la narración, se presentan como formas que afectan a nuestro conocimiento, que persiguen la transmisión de una información en donde la ambigüedad y la imprecisión no tienen cabida. A esto habría que añadir el componente de persuasión, que toda argumentación ha de poseer y que la acerca a los escritos de carácter «emotivo». Por último, la autora presta atención al género del ensayo, donde se funden de forma muy particular los tipos de escritos estudiados.

Este texto es una ficha catalográfica de una biblioteca. En él se incluye una reseña. Se escribió para dar información esencial sobre el contenido del libro a aquellos usuarios que la solicitaran.

Superestructura

La superestructura del texto está dada en las partes que lo estructuran, a saber: código, título, autor, año de edición y otros datos del documento en cuestión y la reseña.

Macroestructura

La macroestructura está dada por la información estandarizada en la información inicial y sintetizada en la reseña que alude al contenido del documento.

Se elabora esta síntesis con los datos esenciales que caracterizan la obra: la exposición y la argumentación frente a la descripción y la narración, en cuanto a la forma directa de transmisión de la información y el aspecto persuasivo que las distingue.

Se añade, al final, la inclusión del ensayo y la relación con él de estas formas de escritura.

Microestructura

Datos iniciales, información directa. La reseña consta de un texto único, formado por un párrafo con tres oraciones psicológicas.

El análisis de la presentación de la información desde lo estructural sintáctico permite arribar a los elementos de la microestructura, a saber: comienzo por el complemento circunstancial *en este libro* para dar importancia en el orden de

explicativas, presencia de conectores de orden: *a esto habría que añadir, por último*. Oraciones cortas, dominio de la construcción nominal, uso de subordinadas adverbiales, de la comparación por contraste. Tono afirmativo, expositivo, oración concluyente que sirve de cierre a la presentación del libro.

No es objetivo de este ejemplo hacer todo el análisis del texto, solo explicar los conceptos superestructura, macroestructura y microestructura para una mejor comprensión.

El proceso de la escritura

El escrito es el producto de un proceso largo y complejo en el que están inmersos otros subprocessos. Quien escribe debe respetar estos momentos, ya sea un escritor experimentado o un principiante, porque ante la necesidad de escribir en una situación de comunicación dada, hay que dar tiempo a nuestra mente para prepararse en emprender esta difícil tarea. Estos subprocessos son: planeación, textualización y autorrevisión.

Planeación: se expresa en los ejercicios de generación de ideas cuyo objetivo es estimular la creación y selección de los hechos e ideas antes de iniciar a escribir el guión o plan de redacción.

Leer el mundo para saber: (textos que sirven de fuente de información)

Productos: *textos iniciales*, listas, esquemas, borradores, planes, mapas conceptuales, gráficos, anotaciones libres.

Textualización: se expresa en el proceso de transformación de las ideas del guión al primer borrador.

Leer para escribir: (comprender la tarea; interpretar las instrucciones, los textos iniciales construidos, hacer realidad el plan, leer otros autores para saber cómo escribir)

Producto: *borradores o textos intermedios*

Autorrevisión: se expresa en el proceso de reescrituras totales o parciales teniendo en cuenta los análisis realizados durante la textualización. Concluye con la redacción final del texto.

Leer para criticar y revisar: (interpretar el texto que se va generando, no solo para valorar la construcción del significado sino para compararlo con lo que se quería lograr y detectar desajustes y descubrir alternativas de cambio.)

Producto: texto final

Algunas técnicas para desarrollar ideas.

1. La lluvia de ideas

- Escriba el tema en el centro de una hoja.
- Apunte todas las ideas, preguntas que le vengan a la mente, rápido y sin autocensura.
- No valore, no seleccione, tome todas sus asociaciones en serio.
- No busque un encadenamiento lógico.

La lluvia de ideas puede ser un buen ejercicio de planeación, pero solo puede realizarse cuando se sabe del tema, cuando hay ideas. Si aun no conoce sobre el tema sobre el que escribirá, documéntese primero. Luego, la lluvia de ideas brotará.

2. El asociograma

Esta técnica se inspira en el modelo de los dos hemisferios cerebrales. Reproduce el proceso asociativo que tiene lugar en el cerebro. Ya habrá comprobado que, cuando piensa en un objeto, se le ocurre simultáneamente una multitud de asociaciones. Aprehenderlas todas es casi imposible. Gracias al asociograma se pueden atrapar en mayor cantidad.

- Dibuje un círculo en el centro de una hoja y apunte su tema dentro. (la primera vez que haga este ejercicio, no escriba más que una palabra en el centro. Más tarde podrá escribir una frase, una pregunta, etc.)
- Escriba todas las asociaciones que le inspiren la palabra central, cercándolas y uniéndolas a ella.
- Establezca relaciones entre las asociaciones hechas. Puede usar las flechas para relacionar, en un sentido, en el sentido contrario, o en los dos. Utilice círculos concéntricos, colocando dentro para establecer las relaciones de inclusión.
- Interprete lo que ha hecho.

Como puede apreciar, el asociograma puede ser el paso siguiente de la lluvia de ideas para dar lógica al fluir de palabras que esta contiene.

3. El organigrama:

- Interprete las ideas asociadas.
- Dé orden a las ideas.
- Escoja cuáles serán primarias y cuáles secundarias.
- Elimine las que no vaya a utilizar.
- Escriba el primer borrador con este resultado.

El organigrama puede ser la continuidad del asociograma.

4. Borrador:

- Seleccione las ideas que va a incluir. No tiene que poner todo lo acumulado en la pre-escritura. Se deben escoger las mejores ideas y asegurarse que están relacionadas entre sí y con el tópico escogido.
- Escriba, escriba y escriba. No se detenga cuando ya ha comenzado. La revisión y la edición se harán posteriormente. Deje fluir las ideas.
- No cuente las palabras, pregúntele al profesor qué longitud debe tener el trabajo y cuándo se debe entregar. Cuando sienta que ha desarrollado sus ideas, estará listo para pasar al paso siguiente.
- Antes de pasar a la etapa siguiente, asegúrese de tener el contenido suficiente que necesita para trabajar. Si le parece que le falta algo, regrese a la planeación y busque más ideas y detalles.

Pruebe a realizar estas técnicas. Pídale ayuda a su profesor u otros compañeros de su aula.

Siempre que Ud vaya a asumir una tarea de escritura, tómese su tiempo, piense, investigue, anote, apunte, no tema “emborronar cuartillas”. El proceso de escritura no es limpio. No se escribe de una vez; al menos no siempre.

Para saber más

Algunos autores llaman a los subprocesos de la construcción escrita: pre-escritura (para referirse a la planeación); escritura (para la textualización) y re-escritura (para la autorrevisión). Como puede apreciar, son solo términos diferentes; porque en esencia, aluden a lo mismo.

Para reflexionar:

Escribir permite incidir sobre el propio conocimiento a través de dos caminos. Por un lado, tener que poner por escrito una serie de conceptos implica comprenderlos mejor que cuando simplemente se los estudia, ya que la coherencia que un texto exige lleva a establecer más relaciones entre esos conceptos entre sí, y entre ellos y el conocimiento previo de quien escribe. Por otro lado, la escritura objetiva en un papel el pensamiento, y esta representación externa al sujeto –estable en el tiempo– permite reconsiderar lo ya pensado. Tanto la coherencia como la revisión de lo escrito son requerimientos que aparecen en primer plano cuando el que escribe tiene en cuenta las necesidades informativas de su audiencia.

El profesor barcelonés Daniel Cassany⁵³, especialista en estudios sobre redacción ha redactado un decálogo sobre este proceso que ponemos a su consideración:

Decálogo de la redacción

1. No tengas prisa: no empieces a escribir inmediatamente. Date tiempo para reflexionar sobre lo que quieras decir y hacer.
2. Utiliza el papel como soporte: has lista, notas y esquemas. Apúntalo todo, aprovecha las técnicas de búsqueda y organización de la información: torbellino de ideas, palabras claves, mapas, etc.
3. Emborraña. Haz borradores, recuerda que escribir es reescribir. No tengas pereza de escribir el texto una y otra vez.
4. Piensa en tu audiencia. Escribe para que pueda entenderte. Que tu texto sea un puente entre tú y ella.
5. Deja la gramática para el final. Fíjate primero en lo que quieras decir: en el significado.
6. Dirige tu trabajo: planifica la tarea de escribir.
7. Fíjate en los párrafos: que se destaque la unidad de sentido y de forma, que sean ordenados, que empiecen con una frase principal.
8. Repasa la prosa frase por frase, cuando hayas completado el escrito, cuida que sea comprensible y legible. Busca economía y claridad.
9. Ayuda al lector a leer. Fíjate que la imagen del escrito sea esmerada. Ponle márgenes: subtítulos, números y enlaces.
10. Deja reposar tu escrito. Déjalo leer a otras personas.

Seguramente conoce esta frase: *A escribir se aprende escribiendo*.

Hágala suya, no le tema a la escritura. Todos podemos escribir decorosamente bien, aun cuando no seamos poetas o narradores.

El maestro cubano Raúl Ferrer decía: “*No entra en nuestros objetivos hacer poetas, sino lograr el uso de la lengua propia con facilidad y precisión en la gran variedad de circunstancias que nos exige el mundo actual*”.

La revisión del texto escrito. Su importancia

Uno de los subprocesos más importante en la construcción de textos es la autorrevisión. Como se planteó, se activa durante todo el proceso porque constantemente se puede borrar, reescribir, tachar, cambiar, botar y recomenzar. Todas estas acciones forman parte de la revisión personal porque

~~resulatado que da nace con claridad en la que se lo mejor da para hasta satisfacer hasta el momento.~~

La autorrevisión es con frecuencia la que posibilita al que escribe descubrir y clarificar lo que quiere decir. Las buenas ideas emergen y se aclaran gradualmente, después de varias reescrituras. Quienes tienen experiencia en escribir revisan su trabajo muchas veces antes de considerarlo bueno.

La autorrevisión implica no solo la adquisición de saberes sobre la construcción textual y los factores que intervienen en el proceso de la comunicación, sobre el texto y el contexto, sobre el código escrito y la textualización, sobre las etapas del proceso de escritura, etc., sino, además, la apropiación de las habilidades necesarias para operar con esos saberes o el desarrollo de las actitudes conducentes a una disposición hacia la tarea, todo lo cual tiene que

ver con la cognición, en indisoluble vínculo con la actividad comunicativa. Procesos cognitivos como las estrategias de lectura, la recuperación de saberes previos, las operaciones intelectuales que conducen la construcción, procesos de creatividad, entre otros, resultan determinantes y, por ello, de imprescindible adquisición en el proceso de autorrevisión. Pero no bastan; es necesario, además, que el sujeto que se entrena para escribir y autorrevisar su redacción, aprenda a autocontrolar esas actividades y adquiera conciencia sobre sus propios procesos cognitivos y los resultados que de él se esperan⁵⁴.

Ese autocontrol de los procesos cognitivos se conoce como metacognición. La metacognición cumple una función reguladora de la actividad cognoscitiva del sujeto y se apoya en el dominio de estrategias que le permitan trazarse objetivos, planificar, ejecutar y autocontrolar los resultados de sus procesos cognitivos. El autocontrol es, entonces, un recurso imprescindible para que pueda verificarse la autorrevisión de lo escrito.

Conocer cómo autorrevisar los textos escritos será una adecuada estrategia cognitiva y metacognitiva que aporta múltiples conocimientos de imprescindible dominio por el escritor, para poder construir textos comunicativos y autorregular las complejas operaciones intelectuales que se entrecruzan y conducen en el proceso de escritura.

Saber cómo autorrevisar los textos que se construyen, estimula este subproceso (en cualesquiera de las momentos) y aporta confianza y seguridad en tanto cada escritor puede conocer cuáles son sus deficiencias y solicitar los niveles de ayuda necesarios en favor del progresivo aprovechamiento de sus escritos como culturales de su comunicación.

Para que la autorrevisión sea efectiva, no debe realizarse inmediatamente después de escribir el texto. Es recomendable, dejarlo “reposar” y luego

volverlo a mirar con “ojos críticos”. No debe mediar demasiado tiempo entre la escritura y la revisión porque puede ocurrir un olvido de la necesidad del escrito.

Revisar es...

- Tomar decisiones de cómo quiere mejorar el escrito.
- Mirar el escrito desde una perspectiva o punto de vista diferente.
- Escoger fragmentos o frases en los que la escritura puede ser más clara, más interesante, más informativa y más convincente.

Estas son algunas de las preguntas que un escritor se formula cuando está durante el proceso de revisión de un texto:

Durante la planeación:

Orientación pragmática	¿Deseo escribir? ¿Por qué? ¿Qué necesito decir? ¿A quién? ¿Qué relación tengo con el receptor? ¿Cuál es la intención y la finalidad? ¿Cómo lo quiero decir? ¿Dónde escribiré cuándo, en qué soporte? ¿Qué canal?
Orientación semántica	¿Qué sé sobre el tema? ¿Qué puedo decir de él? ¿Qué más necesito saber? ¿Dónde busco información? ¿Qué plan realizo? ¿Qué subtemas abordo? ¿Qué conceptos desarrollo? ¿Qué relación les doy? ¿Necesito ayuda? ¿Qué título?
Orientación sintáctica	¿Qué tipo de texto? ¿Sé redactarlo? ¿Qué vocabulario debo emplear? ¿Qué estilo utilizo? ¿Cómo organizo la información que se dará para el receptor? ¿Qué forma elocutiva?
Reorientación	¿Necesito más información?

Durante la textualización:

Organización y ejecución pragmática	¿La intención y finalidad se cumple? ¿Cómo me expreso ante ese receptor y en ese contexto de comunicación? ¿Es sugerente el título? ¿Se adecua el texto al título que escogí?
Organización y ejecución semántica	¿Qué información he logrado escribir sobre el tema? ¿Se adecua lo escrito a lo que quiero decir? ¿Ordené las ideas en las oraciones, los párrafos y el texto en general? ¿Trato el tema con profundidad?
Organización y ejecución sintáctica	¿Cómo denomino la realidad? ¿Cómo predico sobre ella? ¿Qué registro? ¿Cómo me identifico en lo que escribo? ¿Soy original? ¿Qué tipo de texto? ¿Cuáles elementos de cohesión son adecuados? ¿Cómo desarollo las ideas?, ¿A qué estilo responde el texto? ¿Cuántos párrafos? ¿La caligrafía, ortografía y presentación son adecuadas? ¿Los signos?
Reorganización	y expresión lo que quiera? ¿Satisfago a

Durante la autorrevisión:

<p>Reformulación semántica, sintáctica y textual en el último momento del proceso</p>	<p>¿Qué cambios se deben hacer?, ¿Se manifiesta la intención? ¿Es coherente el texto? ¿Es creativa la forma de abordar el tema o el estilo? ¿El lenguaje es adecuado? ¿Puedo determinar la introducción, el desarrollo y las conclusiones de mi texto? ¿Cómo? <i>¿Está satisfecho/a con el texto? ¿Cómo he logrado la coherencia?</i> Valorar la importancia de los cambios para la comunicación</p>
---	--

Tipos de textos. Su clasificación

Los textos forman un conjunto abierto de fenómenos que comparten ciertas cualidades relevantes desde el punto de vista lingüístico y pragmático, pero con un amplio margen de variación que invita a intentar clasificaciones y establecer tipologías según diversos criterios. Es por ello que encontramos múltiples formas de clasificarlos. Puedes consultar el libro *Comunicación y texto*⁵⁵ para que conozcas diferentes clasificaciones que responden a criterios diversos de sus autores.

En este libro vamos a considerar la clasificación ofrecida por Del Teso y Núñez en *Semántica y pragmática del texto común*⁵⁶.

Estos autores clasifican los textos según *el código, la función, la forma elocutiva y el estilo*.

<i>Tipología textual</i>	
I. Según el código	1. orales, 2. escritos 3. icónicos 4. simbólicos
II. Según su forma elocutiva	1. dialogados, 2. narrativos, 3. descriptivos, 4. expositivos 5. argumentativos
III. Su función	1. informativos, 2. expresivos, 3. poéticos 4. apelativos
IV. Su estilo	1. coloquiales, 2. oficiales, 3. publicistas, 4. científicos 5. literarios

A continuación, podrás analizar ejemplos de cada uno de los diferentes tipos de textos.

1. Según su código:

- Textos orales: Son aquellos que se expresan verbalmente, mediante la palabra hablada. Los textos orales se producen en la conversación, la entrevista, el debate. Se acompañan por las formas paralingüísticas de la comunicación que ya fueron estudiadas en el tema 1.

• Textos escritos: Son los que se producen mediante la escritura. Se incluyen en este grupo la carta, el acta, el informe, las notas de clase y otros tanto en soporte papel como digital, por lo que habría que considerar los chats, correos electrónicos y otras formas de escritura colaborativa como los wikis, los blogs, etcétera.

• Textos icónicos: Representaciones de la realidad mediante íconos. Un ícono es un signo determinado por su objeto en virtud de su propia naturaleza interna. Opera por semejanza. Ejemplo: una taza de café dibujada en una señalización para indicar la proximidad de una cafetería.

Reír, llorar, besar, abrazarse, mostrar tristeza o alegría es crucial en la comunicación cara a cara. En Internet se han creado algunos recursos específicos para suplir estas limitaciones: los emoticonos. Si Ud se fija en el término descubrirá la palabra ícono en su interior. Algunos son⁵⁷:

Códigos textuales	Íconos o emoticonos	Significado
:)		Sonrisa
:-)		
:("		Tristeza
:-("		
:D		Risa, carcajadas
:-D		
;)		Guiñando el ojo
;-)		

- Textos simbólicos: Representación de la realidad mediante símbolos de que solamente así será interpretado. Es cultural y convencional. La paloma como símbolo de la paz; la bandera como símbolos de la patria; el verde en la poesía de Lorca, etcétera.



Los textos icónicos y simbólicos se emplean en carteles, avisos, anuncios, etc. y expresan el significado de forma sintética.

2. Según su forma elocutiva:

- Dialogados: Son aquellos textos de información espontánea e inmediata y abreviada. Se vale de recursos paralingüísticos para completar la

información verbal. Solo es escrita cuando se reproduce el habla oral con fines específicos.

Ejemplo:

Perla - *El teléfono no te lo doy porque todavía no lo tengo. Pero estoy puesta para eso y seguro que lo resuelvo. Todo está en que yo me lo proponga al llegar a la noche por casa, chica. Para que conozcas a mis hijos*

Esperanza – *Se ve que usted es una mujer que consigue todo lo que se propone en la vida, Perla.*

Perla – *A eso puedes ponerle el cuño. Y es que en la vida no hay nada imposible, Esperanza, te lo digo yo. Depende de una. Lo que hay es que aprender a quitarse de encima todo lo que signifique sacrificio y agarrar todo lo que se pueda que el mundo es de los vivos y no de los bobos*⁵⁸

- Narrativos: Textos cuya información se desarrolla en el tiempo. Se caracteriza por el desarrollo de una acción en la que intervienen personajes. Las ideas de las oraciones que constituyen una narración mantienen la secuencia en tensión hasta que culminan en el desenlace.

Ejemplo:

Cuando el pirata Francis Drake asaltó a Riohacha, en el siglo xvi, la bisabuela de Úrsula Iguarán se asustó tanto con el toque de rebato y el estampido de los cañones, que perdió el control de los nervios y se sentó en un fogón encendido. Las quemaduras la dejaron convertida en una esposa inútil para toda la vida. No podía sentarse sino de medio lado, acomodada en cojines; y algo extraño debió quedarle en el modo de andar, porque nunca volvió a caminar en público. Renunció a toda clase de hábitos sociales obsesionada por la idea de que su cuerpo despedía un olor a chamusquina. El alba la sorprendía en el patio sin atreverse a dormir, porque soñaba que los ingleses con sus feroces perros de asalto se metían por la ventana del dormitorio y la sometían a vergonzosos tormentos con hierros al rojo vivo. Su marido, un

*comerciante aragonés con quien tenía dos hijos, se gastó media tienda en medicinas y entretenimientos buscando la manera de aliviar sus terrores. Por último liquidó el negocio y llevó la familia a vivir lejos del mar, en una ranchería de indios pacíficos situada en las estribaciones de la sierra, donde le construyó a su mujer un dormitorio sin ventanas para que no tuvieran por donde entrar los piratas de sus pesadillas.*⁵⁹

- Descriptivos: Textos cuya información se expresa dando detalles de los objetos y fenómenos de la realidad, para lo cual se vale de la enumeración de sus cualidades. Puede usar como recurso la comparación por analogía o contraste.

Ejemplo:

*Pueblo sin alameda. Pueblo de sol, reseco, brillante. Pilones de canteras, consumidos en las plazas, en las esquinas. Pueblo cerrado. Pueblo de mujeres enlutadas. Pueblo solemne.*⁶⁰

- Expositivos: Textos cuya información avanza mediante relaciones lógico-causales de las ideas. Expresa el pensar orientado hacia el conocimiento de las dependencias interna de los objetos y fenómenos. Para ello se vale de relaciones de causa y efecto, de consecuencia, de análisis y síntesis, de persuasión, o de mera información.

Ejemplo:

*En la lectura debe haber moderación, porque si se practica precipitadamente, se conseguirá devorar libros, por decirlo así y concluir una obra voluminosa en pocos días; pero el aprovechamiento será poco y tal vez ninguno. Suele creerse que es un sabio el que ha leído mucho y este es un juicio inexacto. La verdadera ciencia es el fruto de la meditación y del buen enlace de las ideas que no se adquiere por una extensa lectura.*⁶¹

- Argumentativos: Textos cuya información se basa en la defensa o la refutación de una tesis a través de argumentos convincentes.

Ejemplo:

*El punto de partida es que leer y escribir no son sólo tareas lingüísticas o procesos psicológicos, sino también prácticas socioculturales. Leer exige descodificar la prosa y recuperar los implícitos, pero también darse cuenta del significado que cada comunidad otorga a una palabra. Puesto que la sociedad y la cultura evolucionan, también cambian los significados, el valor de cada palabra, de cada texto. Cambia nuestra manera de leer y escribir*⁶²

3. Según su función: Esta clasificación responde a las funciones lingüísticas de la comunicación que se expusieron en el tema 1. De acuerdo con ella los textos pueden ser: informativos, expresivos, poéticos y apelativos.

- Informativos: Textos cuya función lingüística predominante es la referencial. Su objetivo: informar.

Ejemplo:

*Cuba firmó la Convención de los Derechos del niño el 26 de enero de 1990 y la ratificó el 21 de agosto de 1991. En instrumento entró en vigor el 20 de septiembre de ese mismo año*⁶³.

- Expresivos: Textos cuya función lingüística predominante es la expresiva Su objetivo es transmitir estados de ánimo, emociones.

Ejemplo:

¡Ojalá salga bien en los exámenes!
¡Cuánto te admiro!
¡Qué lindo día!

⁶⁰ Yáñez, Agustín. *Al filo del agua*, 85

⁶¹ Varela, Félix. *Los libros*, 9

¡Está riquísimo!
¡Quéee!?

- Poéticos Textos cuya función lingüística fundamental es la poética. La intención comunicativa del autor es recrear la realidad artísticamente mediante el lenguaje.

Ejemplo: *Las palabras y el misterio de su ciencia oculta me fascinaban y me parecían una llave con la que abrir un mundo infinito y a salvo de todo lo que me rodeaba*⁶⁴.

- Apelativos: Textos cuya función lingüística fundamental es la conativa: La intención comunicativa del autor se dirige a convencer a su interlocutor y moverlo a la acción se invoca a alguien o a algo (cosa personificada).

Ejemplo:

¡Ven pronto!
¡Cuenta conmigo!
¡Maríaaaaaaa, te llaman!

4. Según su estilo:

Un último criterio es aquel que se basa en el estilo de la comunicación, que se relaciona también con la función comunicativa. La clasificación que se asume está dada en el libro Estilística funcional⁶⁵

- Textos coloquiales: Son aquellos que se emplean en la conversación. Por su código, son fundamentalmente orales, aunque también pueden ser escritos; por su función son expresivos, y por su forma elocutiva, dialogados. Pertenecen a este grupo la conversación, la entrevista, la carta familiar, el chat, el correo electrónico si es entre amigos, y otros.

Ejemplo:

Platero, tú nos ves, ¿verdad? ¿Verdad que ves a los niños corriendo, arrebatados, entre sus propias flores, liviano enjambre de vagas mariposas blancas, goteadas de carmín?

*Platero, tú nos ves, ¿verdad? Platero, ¿verdad que tú nos ves? Sí, tú me ves. Y yo oigo, en el poniente despejado, endulzando todo el valle de las viñas, tu tierno rebuzno lastimero...*⁶⁶

Textos publicistas: Pertenecen a este grupo los textos periodísticos, los anuncios, los carteles. Su función es persuadir y convencer, mediante el mensaje que transmiten. En el radio, el texto lingüístico puede ir acompañado de la música y en la televisión, además de la música, puede ir combinado con imágenes (vídeo, fotografías, dibujos o íconos). Según el código, son orales, escritos o icónicos; según su forma elocutiva son expositivos y argumentativos y, según su función, apelativos e informativos.

Ejemplo:

⁶⁴ Ruiz Zafón, Carlos. (2010). *El juego del ángel*. 51

*¡El mar! El azul cambiante, el gusto salado en los labios y el sol ardiente. Lugar besado por el mar. Esa es Regla, uno de los municipios más encantadores de La Habana. Regla es un rinconcito que sorprende al viajero. Muy cerca del Centro Histórico de La Habana está el muelle. En diez minutos usted cruzará la ensenada y estará allí. Tú, viajero, visítala.*⁶⁷.

- Textos científicos: Comprenden los textos técnicos (manuales) y los científicos propiamente dichos (informes, tratados, artículos, ponencias, tesis y otros). Su código es generalmente escrito; su forma elocutiva es expositiva y argumentativa; su función referencial o informativa.

Ejemplo:

*Lenguaje de programación es, en informática, cualquier lenguaje artificial que puede utilizarse para definir una secuencia de instrucciones para su procesamiento por un ordenador o computadora. La traducción de las instrucciones a un código que comprende la computadora debe ser completamente sistemática. Normalmente es la computadora la que realiza la traducción.*⁶⁸

- Textos oficiales: Se incluyen en este estilo los textos jurídicos, los administrativos y los propios de la actividad diplomática. Entre los textos jurídicos se encuentran las leyes, los códigos, los estatutos; los administrativos comprenden las órdenes, cartas de solicitud, certificados y circulares; los diplomáticos incluyen convenios, acuerdos internacionales, cartas de intención. Estos textos aparecen siempre en el código escrito; su forma elocutiva es la expositiva o argumentativa, y pueden tener función informativa y apelativa.

Ejemplo:

De la defensa de las tesis como culminación de los estudios

El Comité académico será el encargado de organizar y controlar los actos de defensa de tesis.

- *Los actos de defensa de tesis son públicos para los familiares de los diplomantes y personas afines a la Institución y/o al tema que se discute.*
- *El Comité académico designará los tribunales de cada acto de defensa, teniendo en cuenta el tema que se discutirá.*
- *Se designará un oponente quien se seleccionará entre especialistas de reconocida competencia en la esfera correspondiente al tema de la tesis.*
- *El oponente tendrá las siguientes funciones:*
 - 1.- *Estudiar la tesis, hacer un análisis y discusión profunda y realizar los señalamientos necesarios sobre las deficiencias de contenido y de forma que pueda contener.*

2.- *Preparar un informe por escrito en el que se expongan los señalamientos realizados. Este informe se adjuntará al acta de la defensa.*

3.- *Realizar las preguntas que considere pertinentes para esclarecer cualquier aspecto de la obra escrita.*

~~Entregar las preguntas al diplomante con, al menos, 7 días de~~

- Textos artísticos: Emplean el lenguaje como medio de creación, con una intención artística. Las palabras se usan en sentido figurado; por eso, se considera que el lenguaje literario es sugerente y nos ofrece una imagen de la realidad recreada artísticamente. Son textos literarios los poemas, los cuentos, las novelas, las obras teatrales y otros.

Ejemplo:

(...)

*Es un amor así,
es un amor de abismo en primavera,
cortés, cordial, feliz, fatal.
La despedida, luego,
genérica,,
en el turbión de los amigos.
Verla partir y amarla como nunca;
seguirla con los ojos,
y ya sin ojos seguir viéndola lejos,
allá lejos, y aun seguirla
más lejos todavía,
hecha de noche,
de mordedura, beso, insomnio,
veneno, éxtasis, convulsión,
suspiro, sangre, muerte...
Hecha
de esa sustancia conocida
con que amasamos una estrella.⁶⁹*

Vicios de construcción

El lenguaje es, por así decirlo, la herramienta que manejan de continuo los componentes de una comunidad de hablantes y, en consecuencia, se halla en continua evolución o cambio; no es obra conclusa o acabada: el lenguaje es actividad.

El buen uso de la palabra hablada y escrita conlleva cierta complejidad que habrá de resolverse en un determinado momento y en un contexto concreto. Luego, el tiempo y el espacio son variables que inciden sobre el lenguaje dándole vida y, a la vez, condicionándolo. El significado de las palabras evoluciona, y cobra sentido, con el transcurso del tiempo y dentro de un espacio concreto. El mensaje cabal convierte a la palabra en garantía de la fiabilidad de los contenidos que el emisor desea transmitir al receptor. Pero ambos, palabra y mensaje cabal, están sujetos a los avatares del contexto en el que se producen; al paso del tiempo y a los cambios y transformaciones que experimenta la propia comunidad de hablantes.

A veces los usos de la lengua no son adecuados, pero se repiten en la comunidad de hablantes y parecen ser correctos por lo mucho que se utilizan. Es lo que se conoce como vicios de construcción y se dan tanto en el código oral como en el escrito. Así se reconocen:

1. Solecismo:

Del griego soloikismós (falta contra las reglas del idioma), derivado de sóloikos (que habla incorrectamente). Uso incorrecto de pronombres, adverbios, preposiciones, conjunciones. Indebida conjugación verbal, discordancias.

Según Fernando Lázaro Carreter⁷⁰, el término "solecismo" se emplea como opuesto a "barbarismo"; mientras éste es un error cometido por el empleo de una forma inexistente en la lengua, el solecismo consiste en el mal uso de una forma existente.

Ejemplos de "solecismos": "Ves a ver si han llegado todos los invitados" (lo correcto es "Ve a ver si han llegado todos los invitados". "Cayó boca bajo" lo correcto es "Cayó boca abajo").

Para la presentación de los proyectos y para la ejecución de los mismos, se hizo la reunión. (Lo correcto es decir ...para su ejecución)

A grosso modo ... (debe decirse Grosso modo...)

2. Barbarismo:

Vicio que consiste en pronunciar o escribir mal las palabras, emplear inútilmente voces de otros idiomas o crear palabras innecesariamente. Ejemplo: pudiera ver conseguido (haber conseguido); cónyugue por cónyuge; tutorear, liderear por tutorar, liderar; tecto por texto; expontáneo por espontáneo.

En sentido restringido, el barbarismo es sinónimo de extranjerismo. Según su origen, los extranjerismos se denominan: anglicismos, si provienen del inglés;

galicismos, cuando derivan del francés; germanismos, si provienen del alemán; italianismos, cuando se basan en el italiano; etcétera.

El diccionario de la Real Academia Española, especialmente en su última edición, coincidente con la celebración del V Centenario, ya recoge un buen número de vocablos considerados extranjerismos.

Sin embargo, las voces que provienen del griego, helénicos o del latín, por consiguiente, no se consideran barbarismos o extranjerismos.

3. Anfibología:

Del griego *amphibolia* (ambigüedad), derivado de *amphibolos*: *amphi* (a ambos lados) y *bállo* (yo echo). Frase oscura, ambigua que hace equívoca su interpretación por el desorden en la colocación de sus elementos. Doble sentido de una palabra a la que se le puede dar más de una interpretación. No debe confundirse con el recurso estilístico cuando se usa voluntariamente para exhibir el ingenio, como ocurre en el conceptismo, que lo tiene por uno de sus tropos preferidos.

Ejemplos:

Pidió las llaves a la sobrina de la casa. (Llaves de la casa)
Prometió enterarse ayer. (Ayer prometió...)

La maestra vio paseando por el parque a su mejor alumna. (¿Quién paseaba la maestra o la alumna?)

Vamos al hipódromo y después al zoológico. Te dejamos un recado para que nos alcances. (¿Dónde? ¿En el hipódromo, o en el zoológico?)

Cuando Martín encontró a Estela ya tenía otra pareja. (¿Quién tenía otra pareja? ¿Martín o Estela?)

Industriales gana a Metropolitanos en su campo. (¿El campo de quién?)

Anastasia no quiere a su hermana porque es mala. (¿Quién es mala?)

4. Redundancia:

Del latín *redundare* (desbordarse). Repetición innecesaria de conceptos en una frase. Ejemplo:

Buen uso	Uso incorrecto
(Solo se usa uno de los dos)	pero sin embargo,
Ojalá venga	ojala y venga...
Te repito	vuelvo y repito...
Importantísimo	muy importantísimo
Me parece que...	Me parece a mí que...
Suele tener mal humor	Suele tener a menudo mal humor
Idóneo	Muy idóneo
Óptimo	Muy óptimo
Etc. (solo en una vez)	Etc., etc., etc., personalmente, me

5. Cacofonía:

Del griego kakos (malo) y phono (sonido). Disonancia que resulta de la combinación inarmónica de los elementos acústicos de la palabra. No puede confundirse con el recurso estilístico llamado armonía imitativa.

Allí es corriente que la gente se siente en los bancos de enfrente.

Un no sé QUÉ QUE QUEDAN
 Las ballenas llenan el MAR MARavilloso
 Me saludas A ARMANDO

6. Monotonía:

Del griego mono (uno) y thono (tono). Consiste en la repetición innecesaria de palabras o frases en un mismo texto lo que revela falta de vocabulario. No se debe confundir con la recurrencia que es de orden estilístico, de elección.

7. Impropiedad:

Falta de propiedad en el léxico empleado. Uso de vocablos con un significado diferente del que en realidad tiene.

El vocablo **especular** se utiliza, con un sentido que, erróneamente, se le atribuye. Significados de la palabra **especular** en el Diccionario de la Real Academia: **especular** (1). *Transparente, diáfano. Perteneciente al espejo.* **especular** (2). *Registrar, mirar con atención una cosa para reconocerla y examinarla. Meditar, contemplar, considerar, reflexionar. Comerciar, traficar. Procurar provecho o ganancia fuera del tráfico mercantil.*

Ejemplo incorrecto: Se especula que habrá acuerdo entre trabajadores y empresarios.

Ejemplo correcto: Se cree que habrá acuerdo entre trabajadores y empresarios.

Ejemplo correcto: Las especulaciones de los antiguos filósofos han sido provechosas para la ciencia moderna.

Ejemplo correcto: La ley de la vivienda prohíbe la especulación con los alquileres de apartamentos y casas.

Puntual: que, en ocasiones, se emplea en el sentido de concreto, opuesto a los términos global, general, universal... Y así, se habla de asunto puntual, temas puntuales, cuando lo correcto es decir asunto concreto, casos actuales. Puntual es un adjetivo que significa *diligente, pronto, pormenorizado...*; y también se dice que una persona es puntual porque ha llegado a la hora en punto a una cita.

Empleo reiterativo del verbo hacer: Hacer la tarea (escribir), hacer un dulce (elaborar), hacer un edificio (construir), hacer gestos (gesticular).

Lo mismo ocurre con el verbo tener: Tener grandes cualidades. (poseer). Tener el primer lugar. (ocupar). La casa tiene 120 metros cuadrados. (mide)

Uso del vocablo *tema* con el significado equivalente a cuestión, motivo o asunto. *Tema* significa: idea central o asunto de que se trata en una conferencia, discurso, escrito).

El vocablo *desafortunadamente* no existe en español, pero se usa con el sentido de infortunadamente, desgraciadamente, desdichadamente.

El vocablo *accionar*, cuyo significado es, según el DRAE (*Participación*) intr. *Hacer movimientos y gestos para dar a entender algo, o acompañar con ellos la palabra hablada o el canto, para hacer más viva la expresión de los pensamientos, deseos o afectos.*

Sin embargo, se escucha cada vez más como sinónimo de acción, de uso incorrecto.

Hoy día se ha generalizado el uso del término *desafortunado*, que equivale a sin fortuna, con el significado de no oportuno o desacertado. Y así, se escucha decir que alguien estuvo desafortunado en su actuación.

Con *monitorear* sucede que no está recogido en el DRAE. Debe evitarse su uso sustituyéndolo por palabras correctas como: *supervisar, controlar, comprobar o revisar*.

Hoy se escucha mucho la utilización del adverbio *bien* en lugar de *muy* para denotar énfasis y dar a la cualidad un grado de intensificación. En nuestro idioma el grado superlativo se logra con el adverbio *muy*. Ej: bien grande (en lugar de muy grande); bien interesante, (muy interesante).

Para saber más:

Los vocablos competitividad (capacidad para competir) y privatizar (confiar, o transferir, bienes públicos al sector privado) recientemente han sido aceptados por la Real Academia por considerar que son palabras necesarias.

Para no dejarse engañar con discursos vacíos de contenido, aunque plenos de términos rimbombantes y de barbarismos que revelan la ignorancia y la pedantería de quienes los pronuncian y los escriben, y aun son una muestra de la actitud despectiva del comunicante hacia su lengua materna y hacia los oyentes, es imprescindible conocer el valor de las palabras.

Por tanto, el buen uso de las palabras evitará que se produzcan impropiedades léxicas y enunciados ininteligibles, al mismo tiempo propiciará la transmisión del contenido cabal de un determinado mensaje. Así pues, hay que concluir que el empleo de construcciones viciosas, no contribuye, en ningún modo, a clarificar el mensaje que se quiere transmitir.

Para saber más:

En el *Manual de español urgente*, se califica de extravagancias léxicas a determinados términos empleados con profusión -y como si fueran comodines, ya que los hablantes los acoplan a cualquier oración, contexto o frase, lo que indica que no dicen lo que piensan ni hablan de lo que saben por personas que desgraciadamente no conocen el valor de las palabras y, en consecuencia, ignoran cómo ordenar y comunicar sus propios pensamientos.

Cualquier duda en el idioma consulte la sección que aparece en el periódico Granma y la sección Gazapos en la revista Bohemia. Puede, además acceder en Internet al *Manual de español urgente* de la Agencia Efe, el *Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española* de Manuel Seco o el Diccionario de dudas de María Moliner

Los textos digitalizados

Hoy somos testigos de una revolución comunicativa trascendental: la expansión de la comunicación electrónica. A un ritmo rápido e irreversible se está migrando hacia formatos electrónicos. Esta forma de comunicación electrónica –mediada por computadora, pantalla y redes (intranet e internet)– está sustituyendo a la escritura con papel y lápiz –con libros, cartas y correo postal.

Surgen nuevas prácticas comunicativas, con nuevos géneros (correo electrónico, conversación o chat, página o sitio), estructuras (hipertexto, intertextualidad), registros (teclado, coloquial) y formas lingüísticas. A partir de estas prácticas, también evolucionan los procesos cognitivos implicados en la lectura y la escritura. Se aventuran cambios significativos en la cultura y las formas de pensamiento de las sociedades. El impacto de esta nueva forma de comunicación es cotidiano y enorme. Algunos la han comparado con la invención de la imprenta o la expansión de la radio y la televisión.

Sin embargo, esta migración hacia lo electrónico no ha concluido. Estamos en el proceso. Aun usamos el ordenador como una máquina de escribir o un lápiz; pero seguimos pensando en formato papel. Lo analógico todavía nos obliga.

Afirma Cassany: “(...) Los impresores del siglo XV tenían que editar libros idénticos a los incunables y manuscritos medievales, previos a la invención de la imprenta, porque los lectores estaban acostumbrados a leer y escribir de aquel modo y no aceptaban las revolucionarias novedades que aportaba este invento. Fueron necesarias varias generaciones para aprovechar las posibilidades técnicas de la imprenta: para mejorar la calidad del texto y para incrementar la cantidad de su producción. Algo parecido está ocurriendo hoy con los ordenadores. Todos -o casi todos-hemos sustituido la máquina de escribir o el bolígrafo por el teclado, pero muchos todavía tenemos adherencia al papel: nos resistimos a leer en la pantalla, por cansancio, falta de confianza, falta de

*costumbre... Así, imprimimos los correos electrónicos, las Webs, los chats, porque tenemos la sensación de leerlo mejor*⁷¹.

Esta forma de comunicación ha dado lugar a nuevas denominaciones que no podríamos dejar de mencionar: términos como *lectura y escritura electrónicas* o *hiperlectura e hiperalfabetización*, para referirse al componente *hipertextual* de la comunicación electrónica.

En este aspecto, nos parece interesante mencionar los tres usos básicos que se le reconocen a la comunicación mediada por la computadora:

1. El procesador de textos como instrumento de escritura,
2. El correo electrónico como modo de comunicación,
3. La red (Intranet o Internet) como fuente de información.

1. El procesador de textos como instrumento de escritura

El procesador se constituye en un modo habitual de escribir al que nos vamos adaptando a diario. Se escribe usando diferentes modos de representar las significaciones: los textos lingüísticos o los otros códigos que convergen en la textualidad del soporte digital.

Todas las principales ventajas que tiene escribir mediante un procesador están teniendo siempre una versión legible con lo que desaparece la necesidad de pasarlo a limpio.

Así se encara con mayor disposición la revisión de textos escritos para hacer los cambios pertinentes, y se logra asumir la auténtica tarea de escribir (es decir, de mejorar su texto) como parte del trabajo cotidiano de la redacción. En este sentido, el procesador de texto contribuye a impulsar el avance del aprendizaje de la calidad textual al centrar la tarea sólo en lo relevante: en qué decir y cómo decirlo.

Constituye un acicate ver la presentación que se obtiene cuando se logra imprimir los textos, y esto anima a seguir produciendo textos escritos, lo cual es, en definitiva, lo que interesa: que la escritura se convierta en una actividad que merece la pena, que gratifica, que sirve.

2. El correo electrónico como modo de comunicación

A principios del siglo XX Freinet propuso la correspondencia interescolar como forma de impulsar la producción de textos y la comunicación entre estudiantes.

Sin duda fue y es una opción interesante. El correo electrónico y el chat permiten hoy variantes de aquella propuesta. Puede realizarse para entregar tareas de clase al profesor o para intercambiar información con otros estudiantes con distintas finalidades: consultar datos, ampliar información, seguir la trama de una novela, profundizar un conocimiento, indagar... y ante cada situación utiliza diferentes estrategias lectoras.

3. La red (Intranet o Internet) como fuente de información

Un lector que por lo regular utiliza diversidad de textos, conoce la posibilidad de obtenerlos empleando bibliotecas y librerías, rastreando entre amigos y

familiares. Hoy existe en línea, un volumen de información variada, interesante y especializada que puede ser consultada -en cada caso depende del texto y de la finalidad del acto lector.

Esta alternativa genera la necesidad de encarar una nueva forma de lectura que la escuela no ha enseñado hasta ahora: leer en diagonal, es decir, obtener información de un vistazo para decidir si el texto hallado es pertinente en función de lo que se busca. Esa estrategia lectora es imprescindible en este momento, porque hay tal cantidad de información disponible que se requiere seleccionar con rapidez qué leer y qué descartar, qué leer de manera superficial y qué con detenimiento.

También hay que prepararse para la simultaneidad de códigos: al lingüístico se añaden ahora imágenes fijas y se incorporan elementos multimedia (sonidos, videos...) para cuya comprensión se requieren nuevas habilidades y nuevos instrumentos operativos.

De igual manera hay que encarar la selección de textos que queremos consultar y no caer en la moda de “cortar y pegar” información sin antes procesarla con nuestra inteligencia y lectura crítica.

Toda la información y el conocimiento están almacenados en los libros, en los textos, en las computadoras y en las redes que se constituyen en inagotables memorias sociales.⁷¹ Cualquier información está al acceso de cualquier individuo presionando una tecla de su computador, accediendo a una biblioteca o a una librería. Hoy para acceder a la información y al conocimiento solo se requiere saber leer y escribir.

Este nuevo contexto social, político y económico modifica la concepción de lectura y escritura. Hoy se consideran a la lectura y escritura “herramientas de desarrollo”, pues son necesarias no solo para corresponder con las nuevas exigencias económicas, sino para poder ser escuchados y participar en la sociedad. Actualmente una persona que no sabe leer ni escribir, es una persona invisible. Pero quien no sabe trabajar con la computadora se convierte en un analfabeto funcional.

Hoy se multiplica la necesidad de leer con mirada crítica, de saber leer en varias lenguas y sobre varias disciplinas. Es imprescindible valorar la fiabilidad de una fuente, la coherencia interna de una Web o identificar la ideología y el punto de vista de un foro. La lectura en papel no desaparece, pero se acomoda a un mundo nuevo, con otro competidor.

La comunicación en soporte digital requiere:

- Habilidades de computación para manejar la máquina y los programas. (Ej: Saber mover el ratón o accionar el teclado).
- Habilidades de navegación para hacer búsquedas, recuperar información y evaluarla.
- Habilidades verbales para manejar el lenguaje escrito u oral de cada género textual.
- Habilidades visuales y auditivas para usar archivos de imagen y sonido.
- Habilidades para encontrar, organizar y usar información

En resumen, el empleo de los soportes informáticos afecta a los modos de producir y de interpretar textos, tal como lo han hecho siempre los cambios tecnológicos a lo largo de la historia.

Los múltiples caminos abiertos por las nuevas tecnologías, no sólo le han aportado al hombre diversas posibilidades para interactuar en el mundo de la vida sino que también, y esto es tal vez lo más importante, le han permitido acceder y vincularse a espacios más dinámicos y virtuales, donde día a día nuevos códigos se articulan para generar redes ilimitadas de significación e interpretación, en las cuales el ser mismo coexiste como una parte más del sistema tecnológico.

Explorar, examinar, leer, navegar en estos productos, exige el dominio de dos habilidades básicas: la interpretación de íconos y la lectura de palabras en un texto que según Roland Barthes es “*una galaxia de significantes*”.

No tiene principio, pero sí diversas vías de acceso, sin que ninguna de ellas pueda calificarse de principal; los códigos que moviliza se extienden hasta donde alcance la vista; son indeterminables; los sistemas de significados pueden imponerse a este texto absolutamente plural, pero su número nunca está limitado, ya que está basado en la infinidad del lenguaje

Por eso, usar procesadores de texto, mensajes electrónicos u obtener información mediante redes requiere y promueve que se acceda a formas peculiares de realizar las acciones lectoras y escritoras que ponen en juego estrategias específicas, pertinentes ante estos medios, para ampliar la gama de alternativas con las que se cuentan hoy para leer y para escribir.⁷²

Reflexiones finales

Los procesos de comprensión y construcción de textos, mediados por el análisis, permiten la producción de significaciones acerca del mundo en el que el sujeto debe insertarse de manera afectiva y efectiva para satisfacer sus necesidades de comunicación.

Es la escuela lugar ideal donde se proporcionan al estudiante las oportunidades para que use su lengua materna apropiadamente en cada situación comunicativa. Es decir, la escuela debe permitirle al alumno incorporar su lengua familiar al entorno escolar, para que le sirva de soporte en el desarrollo de las estructuras de la lengua estándar de su comunidad lingüística, tanto en situaciones informales, como en situaciones formales de aprendizaje. Es por eso que el profesor debe ser un modelo lingüístico para sus alumnos, un comunicador por excelencia. Si está debidamente entrenado en el manejo eficaz y eficiente de su lengua materna, seguramente tendrá éxito y logrará obtener un alto prestigio en su entorno.

Para ello ofrecemos suficientes herramientas y estrategias que posibiliten desarrollar eficazmente su competencia comunicativa, conjuntamente con una actitud abierta y dispuesta a ensayar experiencias que generen cambios e innovaciones educativas de relevancia, que podrá transferir a sus estudiantes. De alguna manera, se podrá romper el círculo vicioso de que “los alumnos no saben hablar y escribir bien porque sus maestros tampoco saben hacerlo y no

⁷² Domínguez, Ileana (2012). Los textos en soporte digital: nuevas experiencias.

Les corresponde, entonces, a las Universidades de Ciencias Pedagógicas orientar al estudiante (de cualquier nivel, especialidad o modalidad educativa) para que desarrolle las estructuras de su lengua, de tal manera que pueda alcanzar una comunicación oral o escrita fluida, adecuada a su nivel de instrucción, para que su desempeño profesional, esté al nivel del desarrollo científico y tecnológico de nuestra comunidad y entorno sociocultural.

1.-Ejercicios para la comprensión

I. Lea el siguiente texto cuyo título es La escritura¹

a. A quienes pertenecemos a culturas con tradición escrita nos resulta difícil imaginar de qué manera se conservaba la información en las culturas orales, que ~~todas las tareas cotidianas que parece haber existido siempre. Pero durante miles~~ hoy no habían inventado la escritura. La palabra escrita está tan integrada a ~~que~~ que parece haber existido siempre. Pero durante miles de años los hombres vivieron, se organizaron, trabajaron, se comunicaron y produjeron arte sin la participación de la escritura.

b. Del mismo modo, existen hoy en el mundo pueblos que no han desarrollado escritura, cuyas actividades –tanto sociales y culturales como familiares, comerciales y laborales en general– dependen de la lengua oral, por lo que deben basarse en gran medida en la capacidad de la memoria para que se conserven la información y las tradiciones que van transmitiéndose en forma oral de una a otra generación.

c. Una escritura es un método de comunicación que utiliza signos visuales para representar a la lengua hablada, que es de carácter auditivo. Este método permite transmitir información fielmente sin límites de tiempo y espacio. Gracias a la escritura podemos, por ejemplo, conocer el pensamiento de hombres de otras épocas leyendo los textos que escribieron.

d. Existen distintas formas de escribir. Nuestra escritura es alfabética, dado que cuenta con un sistema de signos o figuras –el alfabeto– que representan cada uno de los sonidos de la lengua oral, llamados "fonemas".

e. No todas las escrituras siguen este sistema. Hay escrituras ideográficas, como la china, que utilizan signos que representan palabras completas. Los jeroglíficos egipcios también son un tipo de ideograma: cada jeroglífico significaba, por ejemplo, "pez", "mano" u otra palabra completa. En las escrituras silábicas, como su nombre lo indica, cada signo representa una sílaba. Este es el caso de la escritura fenicia.

f. La escritura se inventó 3500 años a.C., en la Mesopotamia asiática, en Sumer.

~~Las escrituras más antiguas fueron ideográficas, más tarde se inventaron las silábicas y, finalmente, las alfabeticas. Nuestro alfabeto proviene del griego, que a su vez se origina en el fenicio. La palabra "alfabeto" deriva del nombre de las dos primeras letras griegas, "alfa" (α) y "beta" (β).~~

g. Durante los primeros 1500 años, el uso de la escritura fue básicamente comercial y administrativo: contratos de compra-venta, de matrimonio, inventarios de alimentos, etc. Poco a poco, la escritura fue ampliando sus usos y se convirtió en un instrumento mediacional básico que permitió enormes desarrollos de orden cognitivo.

1.1.-Responda las siguientes preguntas:

a) Este texto le pareció:

muy fácil de comprender	fácil de comprender	normal	difícil de comprender	muy difícil de comprender

Explique por qué

b) El párrafo que le resultó más fácil fue _____

Explique por qué: _____

c) El párrafo que le resultó más difícil fue _____

Explique por qué: _____

d) ¿Hay otro párrafo difícil para Ud?. ¿Cuál? _____

Explique por qué _____

e) Elabore preguntas sobre el texto para comprenderlo mejor? Tenga en cuenta los aspectos semánticos, sintácticos y pragmáticos que lo estructuran.

II. Lea y analice el siguiente texto cuyo título es Digestión intestinal

En el duodeno, el quimo recibe tres jugos que completarán la transformación en sustancias asimilables; dichos jugos son el pancreático, el intestinal y la bilis. Cada jugo se encarga de realizar alguna de las muchas transformaciones necesarias; así, la bilis (de la que diariamente segregamos alrededor de mil centímetros cúbicos) actúa principalmente sobre las grasas.

Poco a poco, el primitivo bolo alimenticio se ha transformado en una papilla, que en el intestino recibe el nombre de quilo; las vellosidades intestinales se encargan de absorber del quilo las sustancias que se han convertido en asimilables.

Las sustancias no absorbidas pasan al intestino grueso, donde permanecen entre 10 y 20 horas; durante este tiempo actúa la denominada flora microbiana; las bacterias que forman dicha flora finalizan la labor transformadora. Finalizada ésta, sólo queda por realizar la defecación (expulsión de los excrementos por el ano).

2.1 Señale las palabras de difícil comprensión y búskelas en un diccionario.

2.2 Realice un esquema con la información que el texto suministra. No olvide colocar flechas que indiquen la relación entre los elementos que Ud. determinó como palabras claves para el esquema.

2.3 Busque información en un texto especializado sobre el proceso o los procesos que anteceden al que aquí se expone.

2.4 Clasifique el texto según el código, la función, el estilo y la forma discursiva.

Fundamente la selección.

- III. Lo invitamos a leer el poema *Décimas del tiempo tiempo* del poeta cubano Raúl Ferrer²

Me duele que pase el día
no porque me ponga viejo
ni por la tarde que dejo
ni por su melancolía.

Me duele esa paz vacía
cuando la pude llenar
con la fiesta de luchar,
el trabajo, la visita,
y con la suerte infinita
de las cosas por crear.

Ah, pero a veces sucede
que buscamos tiempo y no
lo encontramos porque lo
hemos escondido adrede.

Dejar el tiempo que ruede
para buscarlo después,
es una locura y es
jugar a perder la vida,
para ganar la partida
que el tiempo paga al revés.

Cuando no estudio ni leo,
ni a los que saben escucho
porque pienso que ya es mucho
lo que sé, conozco y creo,
entonces miro y no veo:
como un animal cualquiera
que frente a la primavera
ve sólo pasto en lo verde
mientras el tiempo le muerde
su color a la pradera.

En el tiempo va el embrión
que de tiempo se sostiene,
pero el tiempo también tiene
su tiempo de prescripción.
Pone el tiempo en su sazón
lo que el tiempo pudrirá,
por el tiempo que se va
canta otro tiempo en el río,
que a la siembra se resiste,
pero si derrocho el mío,
mi tiempo no volverá.

3.1.- ¿Qué I sugiere el título del poema?

3.2.- ¿Sabe quién fue Raúl Ferrer? Investigue sobre su autor para que relacione el texto con su personalidad.

3.3.- Analice cada estrofa y determine:

- Tema
- Ideas esenciales que soportan el tema de la estrofa y del poema
- Medios lingüísticos de que se vale para ello
- Rima
- Ritmo
- Tipo de estrofa

3.4.- ¿Considera actual el tema del poema? ¿Por qué?

3.5.- ¿Conoce otros textos que aluden al mismo tema? ¿Cuál o cuáles? ¿En qué se diferencian? ¿En qué son semejantes?

3.6.- Clasifique a las personas a las que se aluden en el poema. Busque adjetivos que las identifiquen.

3.7.- Aplique a este texto las reglas de supresión, generalización y construcción

3.8.- Piense que Ud debe hablar en un evento científico acerca de la importancia del uso del tiempo. Escriba el texto científico que Ud. les propondría a los participantes en dicho evento.

3.9.- Elabore un acróstico con los términos que son usados en el poema.

3.10.-Redacte un texto oficial en el que dé instrucciones sobre cómo usar eficientemente el tiempo.

IV. Lo invitamos a que realice un autoanálisis de sus habilidades para tomar notas de clase y para ello le proponemos que llene el siguiente cuestionario.

Sea sincero. Esto le permitirá conocer sus aciertos y desaciertos en esta actividad de comprensión tan importante.

No	Aspectos que debe considerar	Siempre	A veces	Casi Nunca
1	Uso la técnica de tomar notas			
2	Sé determinar el objetivo que me lleva a la información que voy a tomar .			
3	Pretendo escribir literalmente todo lo que oigo o leo.			
4	Escribo de forma resumida las ideas más importantes			
5	Relaciono lo fundamental utilizando			
6	esquemas,flechas, mapas conceptuales,			

	Uso mi propio código para resumir la información leída o escuchada.		
7	Una vez escrito lo que considero		

	importante reviso las notas para estar seguro de lo que anoté.		
8	Si estoy en desacuerdo con lo leído o escuchado anoto mis valoraciones		
9	Defino mi posición en función de lo valorado		
10	Reviso lo escrito para ver si se entiende		

Una vez realizado el cuestionario, determine qué debe mejorar y propóngase hacerlo. Pida ayuda si es necesario o ejercite solo/a si cree que puede.

V. Lea y ordene el siguiente texto narrativo. Se narran los inicios de la Cruz Roja vinculados a los de su fundador: Henry Dunant

- Tras el escándalo suscitado en Ginebra por esta quiebra, dimite de su cargo de secretario del Comité Internacional de la Cruz Roja y, el 8 de septiembre de 1867, el Comité decide aceptar su dimisión no solamente como secretario, sino también como miembro del Comité. Dunant parte para París, en donde se ve obligado a dormir sobre los bancos públicos, pese a que, al mismo tiempo, la emperatriz Eugenia lo convoca al palacio de las Tullerías para consultarle sobre la ampliación del Convenio de Ginebra a la guerra marítima. Posteriormente, es nombrado miembro de honor de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja de Austria, Holanda, Suecia, Prusia y España.
- Restablecida la paz, Dunant se dirige a Londres desde donde procura organizar una conferencia diplomática para reglamentar la suerte que corren los prisioneros de guerra; aunque recibe el apoyo del zar, Inglaterra es hostil al proyecto.
- Nacido en Ginebra el 8 de mayo de 1828, Dunant proviene de una familia calvinista muy piadosa y caritativa. Sin haber terminado sus estudios secundarios inicia como aprendiz una formación en un banco ginebrino. En 1853, llega a Argelia para encargarse de la dirección de la colonia suiza de Setif. Se lanza en la construcción de un molino para trigo, pero no obtiene la concesión de territorio indispensable para hacerlo funcionar; tras un infructuoso viaje a Túnez, regresa a Ginebra. Decide entonces acudir a Napoleón III para adquirir el documento necesario para sus negocios. El emperador está al mando de las tropas franco-sardas que luchan al Norte de Italia contra los austriacos. Henry Dunant decide dirigirse al sitio mismo para encontrarse con él. Es así cómo presencia el final de la batalla de Solferino, en Lombardía.
- De regreso a Ginebra, escribe Recuerdo de Solferino, que da origen al Comité Internacional de Socorros a los Militares Heridos (futuro Comité Internacional de la Cruz Roja). Dunant es miembro de dicho Comité y asume su secretariado. Desde entonces se hace célebre y es recibido por los jefes de Estado, los reyes y príncipes de las cortes europeas. Pero sus negocios van mal y, en 1867, se declara en bancarrota. Totalmente arruinado, adquiere una deuda de cerca de un millón de francos de la época.
- Durante la guerra franco-prusiana de 1870, visita y reconforta a los heridos llevados a París e introduce el porte de la placa de identidad que permitirá identificar a los muertos.
- Finalmente, en 1887, termina en una aldea suiza desde la que se divisa el lago Constanza: Heiden. Enfermo, se refugia en el hospicio del lugar y es allí que

en 1895, lo descubrirá un periodista, Georg Baumberger. Este le dedica un artículo que, a los pocos días, es retomado por la prensa de toda Europa. Del mundo entero le llegan a Dunant mensajes de simpatía; de un día para otro,

vuelve a ser celebrado y honrado. En 1901 recibe el primer Premio Nobel de la Paz. Henry Dunant muere el 30 de octubre de 1910.

- g. El 1 de febrero de 1875, a iniciativa de Dunant, se inaugura en Londres un congreso internacional para "la abolición completa y definitiva de la trata de negros y el comercio de esclavos". Posteriormente llegan, para Dunant, años de deambular y de miseria total; viaja a pie por Alsacia, por Alemania y por

Italia y vive de la caridad y de la hospitalidad de algunos amigos.

5.1.-¿Qué elementos del texto le aportaron datos para su reorganización lógica?

5.2.- Resuma este texto apoyándose en los datos cronológicos que le aporta.

5.3.-Seleccione y proponga otro texto narrativo como este con el que se pueda realizar este mismo ejercicio

VI. Enlace convenientemente los conceptos de la izquierda con su definición.

Concepto	Definición
1. efectividad	a. Preparar, prever y disponer con anticipación lo necesario para un fin
2. preventir	b. Realizar el efecto de enfrentar o tratar persona, situación, trabajo, papel o función.
4. calentamiento	d. Cada una de las instrucciones o reglas que se dan o establecen para el conocimiento o manejo de un arte o facultad.
5. equilibrio	e. Vivir en compañía de otros en la misma casa, la misma ciudad, la misma época
6. agresor	f. Convencer a alguien para que cambie una actitud, idea o propósito
7. enfrentamiento	g. Capacidad de lograr el efecto que se desea o se espera
8. convivencia	h. Se dice de la persona que está dispuesta o se atreve a algo
9. preceptos	i. Guerrero, perteneciente a la guerra
10. capaz (ser capaz de)	j. Armonía, paz, equilibrio
11. radica	k. Acción de calentar
12. desempeñar	l. Tener su origen o consistir
13. bélico	m. Que comete agresión

VII. Lea el siguiente texto³:

Hernán Cortés reveló para España, en 1519, la fabulosa magnitud del tesoro azteca de Moctezuma, y quince años después llegó a Sevilla el gigantesco rescate, un aposento lleno de oro y dos de plata, que Francisco de Pizarro hizo pagar al inca Atahualpa antes de estrangularlo. Años antes, con el oro

arrancado a las Antillas, había pagado la Corona los servicios de los marinos que habían acompañado a Colón en su primer viaje. Finalmente, la población de las islas del Caribe dejó de pagar tributos, porque desapareció: los indígenas fueron completamente exterminados en los lavaderos de oro, en la terrible tarea de revolver las arenas auríferas con el cuerpo a medias sumergido en el agua, o roturando los campos hasta más allá de la extenuación, con la espalda doblada sobre los pesados instrumentos de labranza traídos desde España. Muchos indígenas de la dominicana se anticipaban al destino impuesto por sus nuevos opresores blancos: mataban a sus hijos y se suicidaban en masa. El cronista oficial Fernández de Oviedo interpretaba así, a mediados del siglo XVI, el holocausto de los antillanos: “Muchos dellos, por su pasatiempo, se mataron con ponzoña por no trabajar, y desotros se ahorcaron por sus manos propias”.

1. ¿Conoces el libro Las venas abiertas de América Latina?. Te invitamos a elaborar su ficha bibliográfica. Realiza además una lectura exploratoria sobre su contenido. Anota los datos pertinentes.
2. ¿Cuál es el tema del texto?
3. Extraiga los sustantivos propios y busque a qué se refieren. Indague
4. quiénes fueron esas personas que se nombran,
4. Identifique un recurso de efecto catafórico y diga su importancia en la estructuración del texto.
5. ¿Considera Ud irónica la frase final? ¿Por qué?
6. Comente su valoración sobre el texto

VIII. Lea el siguiente texto tomado de El libro de los abrazos, Eduardo Galeano⁴:

Memoria Histórica

En las islas francesas del Caribe, los textos de historia enseñan que Napoleón fue el más admirable guerrero de Occidente.

En estas islas, Napoleón restableció la esclavitud en 1802. A sangre y fuego obligó a que los negros libres volvieran a ser esclavos de las plantaciones. De eso nada dicen los textos. Los negros son los nietos de Napoleón, no sus víctimas”.

- 1.- Realiza las estrategias de lectura necesarias para responder la siguiente pregunta:

¿Qué te dice el texto?

- 2.- Explica cuáles estrategias necesitaste y para qué.

- 3.- Relaciona este texto con el anterior.

**IX. Lee y analiza el siguiente texto del mismo autor:
Indicios.**

No se sabe si ocurrió hace siglos, o hace un rato, o nunca.

A la hora de ir a trabajar, un leñador descubrió que le faltaba el hacha. Observó a su vecino y comprobó que tenía el aspecto típico de un ladrón de hachas: la mirada, los gestos, la manera de hablar...

Unos días después, el leñador encontró su hacha, que estaba caída por ahí.

Y cuando volvió a observar a su vecino, comprobó que no se parecía para nada a un ladrón de hachas, ni en la mirada, ni en los gestos, ni en la manera de hablar

Eduardo Galeano.

1. Relaciona el título con el contenido del texto.
2. Analiza la primera oración y expresa a qué crees que se refiere. Señala las expresiones de tiempo que utiliza.
3. ¿Por qué crees que hay un cambio de actitud en la valoración del leñador con respecto a su vecino?
4. Señala tres cualidades que caractericen al leñador. Busca en el texto cómo lo justificas.
5. Valora la actitud del leñador.
6. Cuenta un hecho parecido que conozcas.

X.- Lee y analiza el siguiente texto:

CORTESÍA Y COMPORTAMIENTO SOCIAL

Cultura General: Forma de vida de sociedad. Todos la tienen.	{ <p><u>La cultura general</u> se refiere a la <u>forma de vida de cualquier sociedad</u>, y no simplemente a las zonas que la misma sociedad considera como más elevadas, de ello se deduce que <u>no existe sociedad ni individuo que carezca de cultura</u>.</p>
Comportamiento humano: Está determinado por el medio social y cultural	{ <p>El comportamiento humano en el ámbito cultural y social se halla <u>determinado por el medio</u> en el que se ha nacido y criado. Nuestros comportamientos dependen de la manera como las fuerzas socioculturales han modelado nuestra conducta, ya que es imposible interpretar el comportamiento de un individuo sin hacer intervenir al medio social que ejerce sobre él.</p>
Las pautas de comportamiento, entre otras fuentes, incluyen	{ <p><u>Las características básicas de una comunidad</u> se conocen a través de la <u>situación geográfica</u>,</p>

geográfica, económicas, culturales, religiosos, políticos, etc.) distinguen a

carácterísticas políticas, organización religiosa, actitudes, valores, tradición, costumbre, pautas de

una sociedad de otras.

El hombre urbano y el hombre rural se distinguen.

Características socioculturales:
Se aprenden en interrelación con otros seres humanos.

comportamiento etc., un ejemplo de ello es:

El hombre urbano y el hombre rural que se caracterizan por sus formas de vida totalmente distintas lo cual se traduce en su ambiente físico, social y psicológico.

Si será ingeniero u obrero, si hablará inglés, castellano o francés, si usará vestimentas orientales u occidentales, éstas y otras características socio-culturales no se heredan biológicamente, sino que se adquieren en el proceso de integración con aquellos seres humanos entre los cuales se ha nacido, crecido y educado.

Los códigos del comportamiento social, consisten en aplicar las reglas establecidas que permiten la convivencia de la sociedad humana. Por ende se desenvuelve en un ámbito moderno evitando el rigor en lo formal y la etiqueta demasiado rígida. Por el contrario, el hombre debe poseer la posibilidad y

~~simplicidad, espontaneidad, cortesía, amabilidad, etc.~~ para aplicar las reglas, no es conveniente ignorar la cortesía en nombre de la espontaneidad y de la confianza. Además otro factor importante que constituye a las relaciones sociales es la armonía.

El problema de cómo comportarse en compañía de los congéneres ha preocupado a la sociedad civilizada. Es evidente que actuar con naturalidad y desenvoltura es la mejor manera de hacer notar una buena educación llevada con elegancia y discreción es la meta máxima a que se debe aspirar en el intento de poseer realmente buenos modales, como una actitud ante la vida que deben emplearse en

~~todo momento. Se puede sintetizar los buenos modales con dos palabras mágicas que encabezan el código de la cortesía, "por favor y gracias"~~

La conversación es el elemento básico de la cultura, saber conversar es un difícil arte que podemos llegar a dominar a través de la práctica, a la cual debemos recurrir en la mayoría de los acontecimientos sociales.

El comportamiento en la sociedad tiene una gran importancia más allá del origen social y de la educación que se pueda haber recibido. De pronto nos encontramos con personas humildes que disponen de un trato exquisito y por el contrario a veces hemos presenciado enormes faltas de tacto y

Bien definimos la ética como la moral de la actitud y a veces esta tiene más que ver con la sensibilidad de las personas que con su educación.

1. Fíjese que se ha comenzado a realizar el análisis del texto para elaborar
2. un resumen
3. Concluya el análisis comenzado.
4. Elabore el resumen y emplee para ello la forma que Ud seleccione.
5. Explique cómo lo ha elaborado y por qué seleccionó esa forma de resumen.

2.-Ejercicios con textos para el análisis

I. Lea el texto que sigue:

Salen a relucir en cualquier momento de la vida cotidiana como si se tratara de lo más natural del mundo.

~~En apariencia blandas y dulces~~ connotación ofensiva de antaño para convertirse Nada de estar molestos para utilizarlas, no señor.

La moda es intercalarlas aquí y allá buscando otorgarles un carácter enfático al habla y no pocas veces con el empeño de resultar simpático.

Pienso tres veces el concepto antes de escribirlo, pero finalmente lo hago amparado en meses de estar dando oreja: epidemia del ahora mismo. [...]

Por supuesto que anidan más en las voces de los hombres, aunque algunas mujeres no están exentas. [...]

Es posible que con el transcurrir del tiempo la moda desaparezca, o se transforme, vaya usted a saber en qué.

Mientras tanto -¡oh, hombres y mujeres que están siempre con el asunto a flor de labios!- habrá que blindarse las orejas.⁵

1. ¿A qué se refiere el texto? ¿Cómo se percató de ello?
 - a) Extraiga todos esos indicios o palabras clave.*
 - b) Localice los diferentes núcleos semánticos que se forman a partir de las palabras clave extraídas.
 - c) Juzgue si este modo de tratar el tema le aporta originalidad al texto. Fundamente su respuesta.
 - d) Identifique el sustantivo reiterado en el texto que nombra el órgano utilizado por el autor para percibir la temática tratada. Extraiga el fraseologismo en que fue incluido y escriba otros tres que lo contengan.
 - e) ¿Cuál es la postura de quien escribe ante ese tema? ¿La comparte? ¿Por qué?
2. Demuestre, a partir de los fragmentos leídos del texto, la certeza del siguiente planteamiento: El título de los textos constituye una llave para así su contenido.
 - a) Escriba un nuevo título para este texto, pero con una estructura diferente; identifíquela.
3. ¿Qué tipo de texto ha leído? ¿Qué forma elocutiva prevalece? ¿En qué se elementos apoya su respuesta?
4. El texto posee un carácter polémico. Argumente este criterio.
5. Analice la estructura del sintagma nominal con el que el autor define la problemática reflejada en el texto.

⁵ Pérez Betancourt, Rolando. Mala palabra (adaptación), p. 2.

* Seguramente le llamó la atención que empleáramos la expresión palabras clave. Lo hicimos porque resulta una incorrección decir “palabras claves”. La expresión correcta en plural es palabras clave.

6. Para analizar si en el texto se logran la progresión temática, la coherencia, la pertinencia y la búsqueda del texto acabado, valore críticamente los aspectos que aparecen a continuación:
 - ¿Qué información se ha alcanzado escribir sobre el tema?
 - ¿Se adecua lo que se ha escrito a lo que se quiere decir?
 - ¿Ordenó el autor las ideas en las oraciones, los párrafos y el texto en general?
 - ¿Es profundo el tratamiento del tema?
7. Clasifique, atendiendo a la cantidad de oraciones gramaticales, la cláusula inicial del texto. Identifique los recursos expresivos presentes en esta.
8. Copie el segmento del texto en que aparecen los sinónimos de los vocablos o las expresiones que siguen: transformarse, disminuido, tiempos pasados, ultrajante, supuestamente, repeticiones. Haga corresponder cada sinónimo dado con los vocablos del fragmento copiado y explique la idea que este comunica.
9. ¿Cuál es la cláusula unimembre que expresa las circunstancias en que se emplea la temática del texto? Analice cómo influye la última expresión de esa cláusula en el resto del texto.
10. Complete el siguiente cuadro con las formas verbales del texto; procure que ninguna se repita:

F. Verbal	Infinitivo	Tiempo	Modo	Número	Persona	¿Regular o irregular?
es						
			Subjuntivo			
		antepresente				—
			Subjuntivo			
						irregular (vocálica)
						irregular (consonántica)
				plural		

- a) ¿Cuál es el tiempo verbal predominante en el texto? Demuéstrelo.
- b) ¿A qué lo atribuye usted?

11. Sobre los adverbios empleados en el texto, enlace las columnas A (relación de estos), B (circunstancias que indican) y C (a qué otra parte de la oración modifican):

A	B	C
a. más	_____ afirmación	_____ a la construcción
b. más	_____ lugar	_____ verbal es intercalar
c. siempre	_____ cantidad	_____ al adjetivo natural
d. aquí	_____ negación	_____ al pronombre
e. no	_____ modo	indefinido en función
f. no	_____ duda	adjetiva pocas
g. finalmente	_____ tiempo	_____ a la forma verbal
h. allá		anidan
		_____ a la oración en que
		se halla
		_____ a la forma verbal
		están
		_____ a la forma verbal
		hago

12. Escriba textualmente la probable solución que da el autor a la problemática declarada en el texto.

- a) ¿Cree usted que es la más viable? ¿Por qué?
 b) ¿Cuál de los vocablos que siguen sustituiría mejor al infinitivo?
 _____ revestirse _____ forrarse _____ protegerse _____ recubrirse

13. Construya un texto expositivo con el que usted pueda persuadir -como formador de las nuevas generaciones- a los estudiantes de los niveles de educación en los que trabajará, acerca de la asunción de una postura digna ante la problemática del texto. Puede apoyarse en la visualización de videos de dibujos animados que traten esa temática, por ejemplo los nombrados “Porque tú eres mi jefa” o “Sin pelos en la lengua”.

II. Lea el texto siguiente: (¡Sí, no se asombre! Es un texto.)

Cortesía y bien hablar cien puertas nos abrirán.

1. Clasifique el texto y complete los enunciados que siguen:

- Los de su clase constituyen monumentos de la oralidad humana que condensan o resumen _____. Entre los muchos sinónimos del vocablo que denomina esta clase de texto se encuentran _____. Por _____ no tener autor reconocido, los consideramos _____.
- Atendiendo a su extensión, los textos como este son frases que poseen la finalidad comunicativa de brindar una _____.

-
- En el texto fueron empleadas _____ palabras formadas por una sílaba. De estas, presenta homófono solo una. Una oración simple, bimembre, predicativa e interrogativa en la que se hace uso de este podría decir
-

- Todos los vocablos tildados en el texto se clasifican por su acentuación como _____ (el primero) y _____ (el otro). Las tildes que llevan son _____ y _____, respectivamente.

2. Establezca la relación intertextual entre el texto y los que siguen:

- Al buey por el asta y al hombre por la palabra.
- De ninguno has de decir, lo que de ti no quieras oír.

3. Realice el análisis sintáctico del refrán.

4. Narre algún hecho que pudiera tener como cierre semántico el texto.

5. ¿Le parece útil el conocimiento de los refranes? Explique su respuesta.

6. Seguidamente aparecen dos párrafos; léalos y responda las actividades derivadas de ellos:

El refrán(a-á), como toda forma de la cultura, se condiciona por el __mbito(a-á) ecoló__ico(j-g), econ__mico(o-ó) y social donde vi__e(b-v) el pueblo que lo __enera(j-g); es decir, responde __(a-ha) las circunstan__ias(s-c-z) __enerales(j-g) del pueblo. Se __(a-ha) ori__inado(j-g) y se __(a-ha) desarrollado en ambientes dominados por la condici__n(o-ó) pol__tica(i-í) de los pueblos: __(a-ha) nue__as(b-v) condiciones sociales y pol__ticas(i-í) los pueblos responden con nue__os(b-v) refranes.

Para reali__ar(s-z) un estudio __(a-ha) fondo de la naturale__a(s-z) e__en__ial(c-s) de los refranes es ne__esarío(c-s) reali__ar(s-z) a__su__ve__(s-z) un estudio __(a-ha) fondo del medio donde se ori__inan(j-g). La sa__idur__a(b-v, i-í) del refrán(a-á) solo sir__e(b-v) bien en el medio __eneral(j-g) donde se afirma, donde no es des__chado(e-he) porque es __til(u-ú) y valedero. Tambi__n(e-é) existen refranes que pare__en(c-s) responder a lo eterno de la naturale__a(s-z) humana, como aquellos referidos a las desgra__ias(c-s) naturales, cat__strofes(a-á), enfermedades, resisten__ia(c-s), valent__a(i-í), amor y muerte.

- ¿Qué relación guardan con el texto analizado?
- Analice cada uno de los siguientes enunciados e indique si es verdadero (V), falso (F) o si no se dice en los párrafos leídos (?):

- _____ Hay refranes que se ajustan bien a la naturaleza humana en general.
_____ Es posible conocer la mayoría de los refranes.
_____ Los refranes se renuevan de acuerdo con el desarrollo social.
c) Resuma en un esquema lógico el contenido de los párrafos.
d) Complete los vocablos con uno de los grafemas que aparecen entre paréntesis.
7. Practique el dictado selectivo con la fábula que aparece seguidamente, tenga en cuenta que el criterio de selección radica en copiar exclusivamente las palabras agudas:

Un grupo de ranas iba atravesando un bosque y dos de ellas cayeron en un hoyo muy profundo. El resto de las ranas se reunieron alrededor del hoyo y, al ver que este era muy profundo, les dijeron a las dos ranas que se dieran por muertas. Las dos ranas ignoraron los comentarios y trataron de saltar con todas sus fuerzas para salir del hoyo, mientras que las demás continuaban diciéndoles que se detuvieran, que se dieran por muertas. Finalmente, una de las ranas se dio por vencida haciendo caso a las demás: se dejó caer al suelo y murió. La otra rana continuó saltando tan fuerte como pudo, mientras que las otras ranas le gritaban que no sufriera intentando salir y que se dejara morir, la rana saltaba más y más fuerte, hasta que logró salir. "Esta rana era sorda"; por eso, ella había pensado en todo momento que sus compañeras la animaban a salir. La historia nos enseña dos lecciones: Nuestra boca tiene el poder de la vida y la muerte, una palabra de aliento a alguien que está pasando por un mal momento puede reanimarlo y ayudarlo a salir adelante. Una palabra destructiva puede ser lo único que se necesite para matarlo. Seamos cuidadosos con lo que decimos. Que tu boca siempre tenga una palabra de aliento para todos aquellos que cruzan tu camino.⁶

III. Y ahora, una historieta.⁷ Léala a fin de que pueda contestar las actividades para su análisis.⁸

⁶ Sánchez, Bernabé. Las ranas y el hoyo. En Diccionario de anécdotas (versión digital).

⁷ Contraportada de la Revista Pionero No. 74, mayo 2005.

⁸ Adaptado de Español-Literatura para escuelas pedagógicas, Tomo II, de Ana M. Abello y Juan R. Montaño.



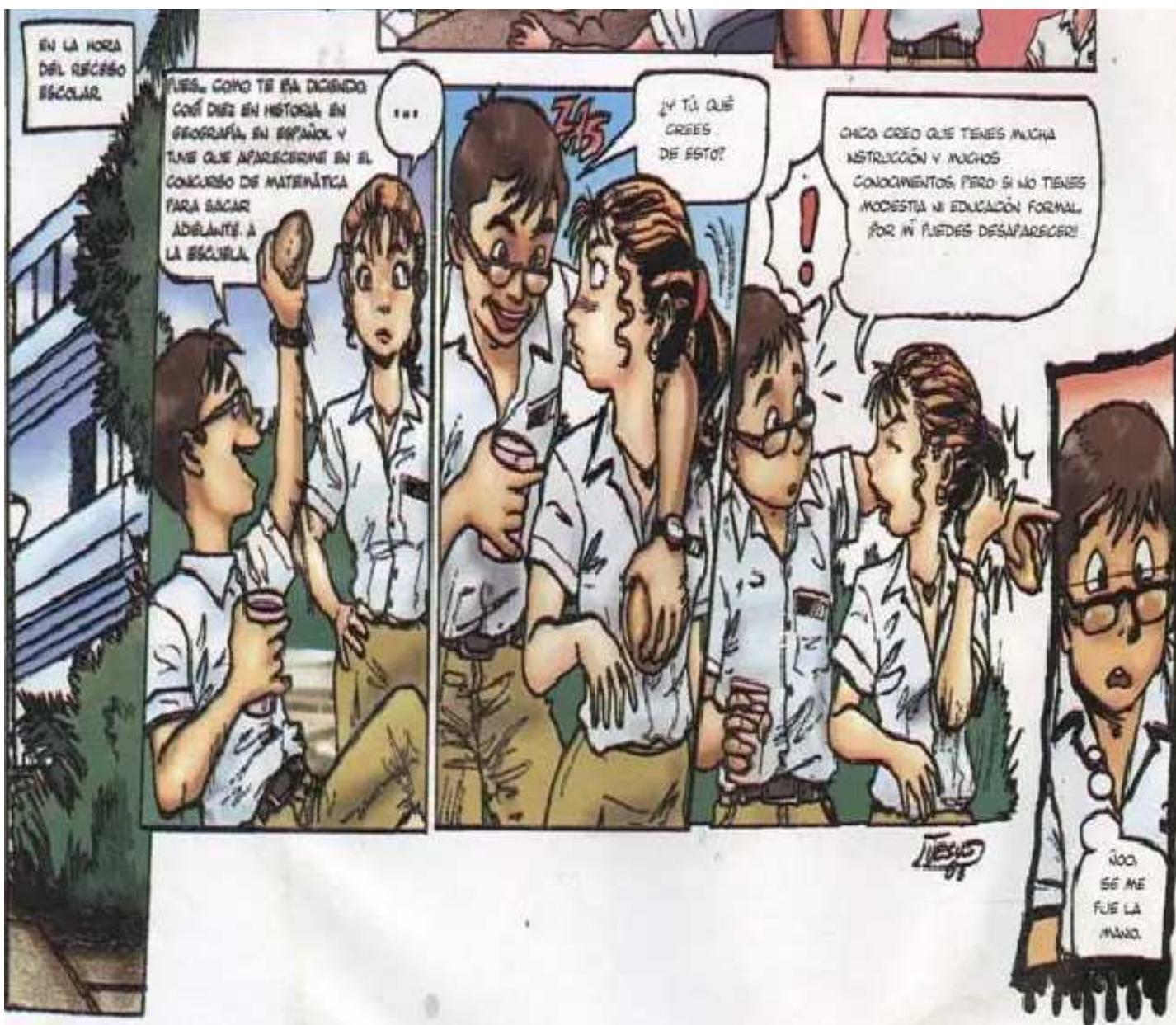


Fig. 1. Historieta

1. ¿Cuáles son los rasgos característicos de este tipo de texto?
 - a) ¿Es usted de los que se cuentan entre sus admiradores o sus detractores? Explique las razones que lo animan para formar parte de
 - b) ~~Asegúrese~~ Otras denominaciones con las que es conocida esta serie de dibujos que cuenta una historia.
 - c) Mencione el nombre de uno de los más famosos historietistas de nuestro país y el título de uno de los libros cubanos que presentan este formato. ¿A qué norma ortográfica del uso de las mayúsculas se ajustan ambas respuestas?
 - d) Refiérase a la relación que la historieta establece con otros medios (la literatura, las artes plásticas, el cine, por citar algunos).
 - e) Lea el párrafo que sigue para que valore si existen vínculos entre él y el texto que estamos analizando y para que practique con sus compañeros el dictado oral visual (luego del párrafo se relacionan los pasos para su realización).

Tradicionalmente, la industria del cómic o historieta ha requerido

determinados mercados y las facilidades logradas con el auge de la informática e Internet. Pueden distinguirse, entre sus principales formatos de publicación, la tira de prensa, la página, la revista de historietas y el álbum de historietas.

Pasos del dictado oral visual:

- Se escribe el texto en el pizarrón.
Se le da lectura.
- Se aclara el significado de las palabras desconocidas.
- Se destaca aquellas cuya escritura tiene mayor grado de dificultad.
- Se explica cómo se escriben, enfatizando la pronunciación correcta de los sonidos o combinaciones de estos.
- Se realiza la lectura oral del texto.
- Se hace una nueva lectura total de este, pero ahora en silencio.
- Se cubre el texto en el pizarrón.
- Se procede a la realización del dictado.
- Se descubre la pizarra para la comprobación.
- Se realiza la autocorrección del dictado.

2. Haga un esquema para ilustrar el sistema de personajes de la historieta.
 - a) Explique, desde este esquema, cuáles son.
 - b) ¿Con cuál de ellos simpatiza más? ¿Por qué?
 - c) ¿Qué virtudes y defectos caracterizan a Pupi y a su interlocutora?
 - d) ¿Le resultan familiares los modos de actuación de los adultos de la historieta? Justifique lo contestado por usted.
 - e) Como habrá observado, solo dos de los personajes tienen nombre propio. Seleccione los que, según su criterio, corresponden a los restantes tres personajes.
3. ¿Qué sucesos cuenta esta historieta? Nárrelos en un párrafo.
4. ¿Dónde se desarrollan los hechos que refiere la historieta? Precise los elementos que le indican ese escenario.
5. ¿Cuál es el mensaje de este texto? Emita su criterio al respecto.
6. Analicemos las imágenes dibujadas en la historieta.
 - a) ¿Contribuyen a transmitir el mensaje del texto? Ofrezca argumentos.
 - b) Valore si el físico y los gestos con los que fueron representados los personajes se ajustan a sus rasgos morales.
 - c) ¿Qué papel juegan los globos con textos verbales y el extremo agudo de cada uno?
7. Fíjese ahora en los textos verbales escritos.
 - a) Copie las interjecciones y los sintagmas que incluyen las aclaraciones para ubicar al lector en los diferentes sitios. Clasifique esos sintagmas y describa su estructura.

- c) Agrupe, según el tiempo en que fueron conjugadas, las formas verbales usadas en la historieta. ¿Por qué considera que ninguna responda a un tiempo compuesto?
- d) Demuestre la existencia de oraciones diferentes según la actitud del hablante.
- e) ¿Qué significa la expresión final de Pupi?

8. Tomados del artículo periodístico “Entre dos mundos viaja la historieta cubana”, que fue escrito por una estudiante de la Facultad de Artes y Letras de la Universidad de La Habana, son los fragmentos que siguen. Complete los espacios vacíos, realice la lectura de los fragmentos y coméntelos con sus compañeros; podrán serles útiles para el futuro desempeño laboral de todos:

No es descallado(b/v) afirmar que la historieta ubana(c/C) goa(s/z) de una fuerte tradicin(o/ó) cultural. Este soporte expresion(b/v), que muchos etiquetan como noveno arte(-h), aunque se a(-h) enfrentado a todo tipo de viiitudes(c/s), a(-h) dejado un legado imprescindible en el discurso de nuestra cultura.

Resaltan los nombres de ecelentes(c/x) dibujantes como Ricardo de la Torriente o Eduardo Abela antes del triunfo revolucionario, junto a un gran moimiento(b/v) de historietitas(s/z) en estos últimos cincuenta años, con figuras de la altura de Juan Padrón.

La ida(b/v) de la historieta cubana, en las ltimas(u/ú) dcadas(e/é), est(a/á) ligada a los esfueros(s/z) de la Editorial Pablo de la Torriente Brau por brindarle espaios(c/s) de publicaión(c/s) espeialmente(c/s) a talentos jvenes(o/ó). La editorial, bajo el rtulo(o/ó) del grupo Nueos(b/v) Traos(s/z), a(-h) publicado en esta ocaión(s/z) la historieta **Entre dos mundos**, de Yury Díaz Caballero. [...] ⁹

9. ¡Vamos a construir una historieta! Reúnase con algunos compañeros, entre los que también haya quienes sepan dibujar. Elijan el tema que tratarán y pongan manos a la obra, en función de si los destinatarios de la historieta son educandos del preescolar (no llevaría textos escritos) o alumnos del primer o segundo ciclos de la escuela primaria.

IV. A continuación le brindamos un texto para ser leído por usted:

Cayo Hueso, julio de 1892

A. M. Azpeytía,
Presidenta del club
Porvenir de Cuba

Niña querida:

Martín Herrera pone en mis manos \$31.25, como contribución de ese club de niñas a la obra de dar independencia a su tierra, honor a sus hombres y felicidad a sus mujeres. Jamás me pareció el dinero hermoso, hasta esta vez. Él, que mueve, a los hombres a tantas vilezas, viene hoy a fortalecer mi voluntad, y a restañar heridas. ¿Quién sabe, niñas del club, qué herida se curará con ese bálsamo, qué bandera se comprará con esa ofrenda? No yo, sino mi patria, besa a Vds. la mano.

10

José Martí

- a) ¿Ante qué clase de texto nos hallamos? Revele los elementos de su macroestructura que le permitieron identificarlo.
- b) ¿Qué rasgos caracterizan esta obra?
- c) Mencione otros textos martianos de igual clasificación que el que acaba de leer.
- d) Comente el juicio que aparece a continuación:

La colección de cartas personales que el Héroe Nacional cubano escribió constituye no solo una “cantera inagotable para los que pretenden ahondar en la vida íntima del gran hombre, sino también para los estudiosos de su estilo, ya que este género epistolar revela una vez más su talento y galanura de escritor, como hubo de señalar muy certeramente don Miguel de Unamuno”.¹¹

- e) Relacione ahora cartas martianas que no se ajusten a las características de la leída. A partir de esa relación, argumente lo expresado seguidamente:
En su integridad, el epistolario martiano está considerado como una llave certera para captar y comprender su hondo pensamiento de raíces revolucionarias (independentistas, latinoamericanistas y antiimperialistas).

2. Relea el lugar y la fecha del texto.

- a) ¿Qué ocurría en la vida de su autor por aquellos días en que fue escrito el texto?
- b) ¿Qué huellas se perciben en este de la intensa labor de pensamiento y acción que movía a Martí? Extraiga del texto las expresiones que así lo

¹⁰ Arias, Salvador (comp.). Cartas a jóvenes. José Martí, p. 36-37.

¹¹ Martí, José. Obras Completas. Tomo 27, p. 166.

- c) ¿A qué atribuye la ausencia del día específico del séptimo mes en que se concibió el texto?
- d) Exponga por escrito los juicios que refuten o apoyen la siguiente opinión acerca de la producción epistolar martiana en esa época de su vida:
“Un aspecto que se revela en el estudio de las cartas de Martí en esta etapa, que es inherente a toda su obra como parte y resultado de su actividad, es la regularidad manifestada de forma singular en el hecho de que los valores éticos, como contenido esencial de toda moral, constituyen el elemento de engarce e integrador de todas las aristas o proyecciones del pensamiento martiano. Lo ético se revela como elemento mediador y de unidad entre lo político y lo social, que en el proyecto revolucionario martiano cobra una brillante forma estética de manifestación”.¹²
3. ¿Quién es la persona para la que estaba destinada la misiva? ¿Qué nexos la unían al prócer de nuestras gestas independentistas? Para poder responder, rescriba los párrafos que siguen haciendo un uso adecuado de las mayúsculas y las minúsculas:

EL 1RO. DE ABRIL DE 1893 EN NUEVA YORK, EL PERIÓDICO PATRIA RECOGE SU NOMBRE DEL MODO ADMIRATIVO QUE SIGUE: “[...] Y HUBO TEATRO, DE PIEZA LIMPIA Y BIEN REPRESENTADA: HUBO VERSOS CONMOVEDORES DE UNA NIÑA, DE MELITINA AZPEYTÍA: HUBO ORQUESTA Y ALEGORÍA, DONADAS POR EL ENTUSIASMO”.¹³ MELITINA AZPEYTÍA ERA HIJA DE J. MODESTO AZPEYTÍA, REDACTOR DE LA ILILUSTRACIÓN, PERIÓDICO MENSUAL QUE FUNGÍA COMO ÓRGANO OFICIAL DEL INSTITUTO O CLUB “SAN CARLOS”, DE CAYO HUESO, CENTRO DE NUMEROSAS ACTIVIDADES REVOLUCIONARIAS DIRIGIDO POR FERNANDO FIGUEREDO. “ALLÍ HABLÓ MARTÍ EN DIVERSAS OCASIONES. PARTICULARMENTE, DURANTE SU VISITA ENTRE NOVIEMBRE 9 Y DICIEMBRE 7 DE 1892, HIZO USO DE LA

PALABRA POR LO MENOS EN CUATRO OPORTUNIDADES, UNA DE LAS EN INGLÉS.

PERO EN UNA DE ESAS INTERVENCIONES MENCIONÓ LA PRESENCIA ALLÍ DE ‘COSAS FEAS’. EN UNA TÍPICA MANIFESTACIÓN DEL CHOTEO CUBANO, CORRIÓ EL CHISTE DE QUE SE REFERÍA A MELITINA, QUE NO ERA POR CIERTO MUY AGRACIADA FÍSICAMENTE. EL ASUNTO DEBE HABER TOMADO TAL CARIZ, QUE MARTÍ SE SINTIÓ OBLIGADO, EN NOVIEMBRE DE ESE AÑO, A ESCRIBIRLE AL PADRE DE LA NIÑA, INDIGNADO PORQUE SE PENSARA QUE FUERA ÉL ‘¡...CAPAZ DE DESCORTESÍA Y CRUELDAZ SEMEJANTES! ¡DE OFENDER A HOMBRE Y CUBANO TAN BUENO COMO UD., –Y A CRIATURA TAN TIerna Y PURA COMO ELLA’, PUES ÉL SE REFERÍA A ‘LAS FEAS PIEZAS ESPAÑOLAS’ QUE HABÍA VISTO

¹² Chacón, Nancy (comp.). Dimensión ética de la educación cubana, p. 84.
¹³ Martí, José. Obras Completas. Tomo 2. Ob. cit., p. 283.

CON UNOS VERSOS DEDICADOS A LA NIÑA, PARA QUE FUERAN LEÍDOS POR ‘UNA VOZ BIEN VIBRANTE’ ESA NOCHE EN EL PROPIO LUGAR”. ¹⁴

- a) Enjuicie la postura de nuestro Martí hacia el incidente con la destinataria de la carta leída, ocurrido al parecer antes de escribirla.
- b) ¿Qué otras misivas salidas de la pluma del Apóstol de Cuba estuvieron dirigidas a personas de corta edad? Si respondió brevemente, le sugerimos consultar la compilación del investigador del Centro de Estudios Martianos Salvador Arias, que vio la luz editorial en el año 2004 y se titula Cartas a jóvenes. José Martí; así podrá ampliar la relación
- c) ¿Por qué podemos afirmar que en las cartas martianas que tuvieron por destinatarios a jóvenes, encuentra el actual profesorado cubano una fuente inagotable para fomentar los valores que se aspira caractericen a la nueva generación?
- d) Compare las dos maneras de saludar, atendiendo a las estructuras sintácticas seleccionadas y al tratamiento a Melitina.
 - Respecto a la primera línea de comparación, valore si se transmite el mismo sentimiento al invertir la posición de los
 - Siembres en el segundo sintagma nominal del saludo, ¿por qué considera que Martí haya dado ese orden a ambos sintagmas?
- e) ¿Desea conocer los versos dedicados a la niña, de los cuales nos hablaba el especialista Salvador Arias? Llevan por título “A Melitina Azpeytía” y son los que siguen:

No sé, Melitina hermana,
 que en este mundo haya cosa
 como la mañana hermosa
 en una selva cubana.

Primero es perla dormida
 que va despertando al coro,
 y luego la perla es oro, y
 luego fragua encendida.

Prenden el cielo cambiante
 vivas llamaradas rojas;
 el sol, por entre las hojas,
 reluce como un diamante.

Mas calla de pronto, calla
 la Naturaleza toda;
 cesa con susto de boda
 la magnífica batalla.

¹⁴ Arias, Salvador (comp.) Cartas a jóvenes. José Martí. Ob. cit., pp. 34- 35.

vibra, cual canto de guerra,
la voz del clarín del monte...

Selva es mi Cuba, arropada
entre tristísimos velos;
selva que ya ve en los cielos
la luz de la madrugada.

Y tú, Melitina mía,
con tu voz dulce y sonora,
eres el clarín de aurora
de nuestra selva sombría.¹⁵

- ¿Qué valor alcanza la niña para Martí en el texto poético? ¿Por medio de qué ideas lo comunica?
- El poema dedicado a Melitina denota cubanía, delicadeza y música. Argumente esta apreciación.
- ¿Coincide con que [...] las palabras no solo sirven para conversar y comunicarse en la vida diaria. Si alguien las descubre de verdad

¹⁶

f) ¿Qué encontrará en ellas también música?" Justifique su respuesta. se menciona el 23 de julio de 1892 en el periódico Patria, pero su duración fue exigua: ya el 27 de agosto del propio año no aparece mencionado en la lista de asociaciones patrióticas?

g) Como seguramente sabe, el dictado explicativo consiste en que, luego de copiar al dictado el texto seleccionado, usted y sus compañeros explicarán las palabras y expresiones que más dificultades les ofrecieron. Practíquenlo con el párrafo que sigue:

Las perdurables enseñanzas éticas sembradas por la carta martiana a la niña rindieron frutos de fervoroso amor por su nación, pues en 1892 "se fundó el club femenino Protectoras de la Patria, al cual se integró Melitina. En la Revista de Cayo Hueso, volumen 1, número 2, de julio 4 de 1897, aparece en la foto como 'abanderada', junto a la directiva de dicho club, en la cual también figuraba una hermana suya".¹⁷

4. Extraiga la cláusula que revela el motivo por el que fue escrito el texto.

a) ¿Cuál es su sintagma nominal sujeto?
b) ¿Qué conoce acerca de ese personaje? Seguidamente se le brindan datos sobre él, pero en un párrafo en el que solo se emplearon minúsculas. Rescríbalo adecuadamente:

patriota, emigrado y activo colaborador de la tarea organizativa en que se halla envuelto martí, es destinatario el propio martín de cartas martianas que demuestran la alta estima en que el héroe nacional tenía a este valiente cubano La fechada el 9 de marzo de 1893 en central valley pudiera

¹⁵ Martí, José. Obras Completas. Tomo 17. Ob. cit., p. 221.

¹⁶ Teitelboim, Volodia. Los dos Borges. Vida, sueños, enigmas, p. 21.

¹⁷ Arias, Salvador (comp.). Cartas a jóvenes. José Martí. Ob. cit., p. 142.

prisa me obliga a acabar. porque esta alma mía es la vd., y no deje que me la hagan inútil, que me la hagan inútil al amor y la fe de mi pueblo, las arrogancias y preocupaciones ajenas. trabajemos para la dignidad y bienestar de todos los hombres. así lo entendemos y esa es nuestra resolución. esa es la obligación que le echo encima: predicar sin cansancio el espíritu humano y democrático de nuestra revolución. todo por los que padecen, y vd. y su américa, y sus hijas, quieran a su josé martí".¹⁸

- c) Localice y extraiga en la oración la primera evidencia de la inclusión del autor en el texto. ¿Qué clase léxico-sintáctica de palabra es?
- Clasifíquela.
 - Escriba el sintagma nominal en el que se ubica y determine la función sintáctica que realizan tanto el vocablo extraído como el sintagma nominal.
 - ¿Por medio de qué otras formas en el resto del texto se aprecia nuevamente la presencia de Martí?
- d) Copie el complemento directo de la forma verbal pone. ¿Cómo está conformado?
- e) La enunciación constituye uno de los medios gramaticales de Martí en este texto. Identifique los pronombres que auxilia a Martí en esta cláusula para aludir al tan simbólico nombre del club presidido por la receptora del mensaje de este texto; y para indicar la relación de pertenencia de las niñas de Porvenir de Cuba sobre el sustantivo tierra. Clasifíquelos e indique su función.
- f) ¿En qué digna obra participa el club de niñas? ¿Cómo enjuicia el autor esta intervención?
- g) Identifique los sintagmas nominales de similar estructura con los que se emite ese juicio. ¿A qué clase léxico-sintáctica de palabra amplían? ¿Cómo funcionan?
- h) En esos sintagmas nominales:
- aparecen dos términos contrapuestos por el género; extráigalos.
 - se emplea un pronombre para indicar la relación entre el sustantivo tierra y los dos sustantivos que acaba de extraer. ¿Cuál es el pronombre y qué relación establece?
5. Copie las expresiones que manifiestan la significación que tiene el dinero para el Apóstol.
- a) Verbalícelas a su modo; es decir, dígalas con sus palabras.
 - b) ¿Con qué clase léxico-sintáctica de palabra se inician? ¿Por qué habrá sido esa la escogida?
 - c) Destruya el hipérbaton que desordena la sintaxis lógica de esa oración.
 - d) Enuncie la norma ortográfica que rige la escritura del adjetivo que funciona como complemento predicativo. Escriba otros cinco ejemplos que la ilustren.
 - e) Valore en estas expresiones el peculiar uso que hacía el Maestro de la

¹⁸ Martí, José. Obras Completas. Ob. cit. Tomo 2, p. 234.

- f) Identifique los vocablos que son reproducidos por los pronombres me, esta, él, que. Clasifíquelos y precise la función sintáctica que realizan.
- g) Subraye las formas verbales irregulares presentes en las expresiones copiadas. ¿Con qué tipo de irregularidad cuentan?
- h) Escriba las dos construcciones verbales. Señala dos aspectos que las asemejan.
- i) Establezca, en un texto expositivo, nexos intertextuales entre las expresiones referidas al dinero y los siguientes fragmentos de la lírica martiana:

- [...] Rey tiene el hombre,

Rey amarillo:

¡Mal van los hombres
Con su dominio
[...] Mas si amar piensas
El amarillo
Rey de los hombres,
¡Muere conmigo!
¿Vivir impuro?

¹⁹

¡No vivir, reyecillo, de “Ismaelillo”)

- Vamos, pues, hijo viril:

Vamos los dos: si yo muero,
Me besas, si tú... ¡prefiero
Verte muerto a verte vil!

(Poema XXI de “Versos Sencillos”)

- j) Rescriba la expresión que sigue, sustituyendo por sinónimos los vocablos subrayados:

“Él, que mueve, a los hombres a tantas vilezas, viene hoy a fortalecer mi voluntad, y a restañar heridas.

6. Relea en silencio la penúltima cláusula de la carta martiana.
- Léala en alta voz con la entonación que requiere la clase de oración por la actitud del hablante.
 - Identifique esa clasificación y los elementos que la ratifican.
 - ¿Qué sentimientos se simultanean en esa oración? ¿Por medio de qué recursos gramaticales y expresivos son comunicados?
 - Explique la aparente incongruencia que existe entre el saludo de la carta y el apóstrofe presente en la cláusula.
 - Extraiga los sustantivos que en el contexto de esta oración equivalen a dinero.
7. Localice la cláusula en la que nuestro Héroe Nacional explicita la gratitud por el gesto de altruista desinterés realizado por las niñas del club. Valore

¹⁹ Martí, José. Ismaelillo. Edición facsimilar, pp. 101- 105.

8. ¿Comparte lo enunciado en la cita que sigue?:

“El epistolario martiano es considerado como un género literario en particular, ya que la belleza expresiva con que nuestro Héroe aborda los diferentes asuntos en sus cartas, lo hacen uno de los más valiosos de la lengua española. Aun en las cartas más íntimas, Martí no descuidó el uso correcto de la lengua y trató de hallar siempre la frase nueva, inédita”.²⁰

- a) Explique su respuesta con el diseño de actividades que favorezcan el análisis de una carta que, como la estudiada, sea breve y poco conocida.

9. Realice la lectura del siguiente fragmento:

¿Cómo se podrá escribir de las cartas de Martí? ¿Por dónde empezar, cómo acabar nunca de hablar de ellas? ¿Dónde vimos antes, en qué literatura, [...], en qué declaración de amor, silencios y palabras, comienzos y despedidas, como estas? Imposible apresar en unas líneas el incomparable hechizo. No se puede contar, describir, analizar, un hechizo: es preciso participar. Huir, ya no es posible. Quedamos comprometidos

~~Donde el espíritu ya instinto y apenado se topa con lo que explica las cartas de Martí que no hallamos en ningún otro epistolario, por ilustre que sea? ¿De dónde procede esa fuerza suya para implicarnos enseguida en el halo cálido de su argumentación, de su entusiasmo o de su pena? ¿En qué nos conciernen estas efusiones dichas a otros, estas tareas de un pasado ya histórico, que, de pronto parece que nos enfrentan con nuestro propio tiempo, como demandándonos algo que hubiéramos olvidado, o que estuvieran dirigidas directamente a cada uno de nosotros?~~²¹

Fina García Marruz

- a) Analice por qué, al decir de la multipremiada poetisa, el texto provoca - con su único y poco extenso párrafo- un “incomparable hechizo” en quienes disfrutan de su lectura a más de un siglo de haber sido escrita.
- b) Valore por qué con el análisis de un texto como este en las aulas de la escuela media cubana actual se cumple lo planteado a continuación: “Una educación para la libertad, para enseñar a razonar, para propiciar la labor colectiva, para andar juntos -educador y educandos- el camino del conocimiento y el enriquecimiento humano, no podría hacerse de espaldas a una realidad y a su enjuiciamiento crítico”.²²

V. Si conoce que el título de un texto es “Si un perro fuera tu maestro”, ¿se sentiría motivado para leerlo? Demuéstrelo:

²⁰ Rodríguez, Leticia et. al. Español-Literatura. Noveno grado, p. 116.

²¹ Cairo, Ana (comp.). Las cartas de Martí. En Letras. Cultura en Cuba (Tomo II), p. 364.

²² Díaz, Horacio. José Martí, el sentido del compromiso. En Tabloide del Módulo I, Primera Parte, de la Maestría en Ciencias de la Educación, 2005, p. 8.

“Si un perro fuera tu maestro, tú aprenderías cosas como las que aparecen a continuación:

- Cuando seres amados llegan a casa, siempre corre a saludarlos.
- Nunca pierdas la oportunidad de ir por un paseo: disfruta simplemente en salir a caminar y permite que la experiencia del aire fresco y el viento en tu cara sea un éxtasis puro.
- Deja que otros sepan cuándo están invadiendo tu territorio.
- Toma siestas y estírate antes de que te levantes.
- Corre, brinca, juega diariamente.
- Disfruta la atención y deja que la gente te toque. Evita morder, con un simple ladrido basta.
- Cuando estés contento, baila y mueve tu cuerpo entero.
- No importa qué tan a menudo te regañen, no caigas en la culpabilidad y hagas un berrinche, corre hacia atrás y haz amigos, séles leal.
- Si lo que quieras está enterrado, escarba hasta que lo encuentres.
- Cuando alguien está teniendo un mal día, guarda silencio, siéntate cerca de él y acarícialo suavemente”²³

1. El texto que acaba de leer puede ser considerado un decálogo. Fundamente esta afirmación teniendo en cuenta elementos léxico-semánticos y morfológicos del vocablo señalado.
2. Observe detenidamente la palabra señalada en la actividad anterior. Clasifíquela por su acentuación. Explique la regla a la que se adecua.
 - a) Utilice los grafemas que forman esta palabra y escriba otros vocablos con ellos. Puede repetir los grafemas siempre que sea necesario. No debe utilizar otros que la palabra no contenga. Escriba algunas en las que la tilde esté colocada en las otras dos vocales y que respondan a reglas de acentuación diferentes. Puede utilizar un diccionario para realizar este ejercicio.
3. Explique qué intención ha tenido el autor con el empleo de los pronombres en el texto y cómo estos contribuyen a la coherencia. Utilice en su explicación más de tres de los ejemplos que usted considere significativos.
 - a) Clasifique los pronombres identificados.
 - b) Determine la función de cada uno de ellos en la oración donde aparecen.
 - c) Copie ahora, solamente, los que se encuentran en posición enclítica y proclítica en el texto.
 - d) Escriba otra vez la pareja de pronombres que en el texto son homófonos. Fundamente su selección.
 - e) Extraiga de estos pronombres el que en otro texto pudiera ser utilizado con tilde diacrítica. Demuéstrelo a partir de la construcción de una oración psicológica que lo contenga y que pudiera ser incorporada al texto que ha leído anteriormente, de forma coherente y atractiva.
4. Relea el título del texto. ¿Qué le sugiere? ¿Lo considera un imposible?

²³ Sánchez, Bernabé. Si un perro fuera tu maestro. Adaptado del Diccionario de anécdotas. Ob. cit.

- a) Identifique el tipo de oración gramatical que se ha empleado para elaborar el título. Explique cómo la reconoce.
- b) Si usted fuera el autor(a) del texto, ¿qué signo de puntuación consideraría necesario colocar en el título, de manera que se expresara con mayor claridad la intención que ha tenido el autor? Nombre el signo y determine qué recurso estilístico se logra a partir de su uso.
5. Copie las ideas que se expresan en el decálogo. Analícelas con detenimiento y coloque junto a cada una el adjetivo que mejor caracterice al individuo que ejecute la acción expresada en ellas y que sintetice las esencias de los enunciados. Algunos de los adjetivos empleados deberán responder a normas ortográficas para la escritura adecuada de este tipo de palabra.
6. De los enunciados copiados, seleccione los que se correspondan con las siguientes características. Cumpla las órdenes que se orientan a continuación:
 - a) Oración psicológica compuesta, en la que pudiera apreciarse una conducta negativa en presencia de otros. Subraye la oración gramatical
 - b) ~~Oración expresa~~ por coordinación y yuxtaposición en la que se hace alusión al grito. Subraye la palabra que lo sugiere.
 - c) Oración compuesta por subordinación adverbial que expresa la necesidad de afecto y su manifestación en un acto cortés. Extraiga el sintagma nominal y el sintagma verbal que lo comunican.
 - d) Oración en la que se vinculan intencionalmente la enunciación afirmativa, la negativa y la exhortación, según la actitud del hablante. Valore los efectos que esto provoca en la transmisión del mensaje. Señale los recursos lingüísticos que permiten la clasificación de estas oraciones por la actitud del hablante.
 - e) Oración en la que se utiliza el asíndeton, como recurso estilístico para provocar la emoción en la lectura del texto. Explique en qué consiste este recurso. Transforme esta oración a partir de la utilización en ella del polisíndeton. Señale y nombre la estructura lingüística a través de la cual pudo lograrlo.
7. Los sustantivos que a continuación aparecen expresan, de forma sintética, ideas opuestas a las de algunas oraciones del texto. Coloque junto a cada sustantivo la oración que corresponda:
 - aflicción:
 - _____
 - desidia:
 - _____
 - impertinencia:
 - _____
 - extemporaneidad:
 - _____

a) Logre escribir sinónimos para estos sustantivos, que se relacionen con las ideas expresadas en cada oración seleccionada.

193

b) Clasifique en simples o compuestas las oraciones psicológicas anteriores. De ser compuestas, determine el tipo de relación sintáctica.

c) Delimité las oraciones gramaticales que las forman.

d) Señale, en los casos que sea posible, el nexo gramatical. Nómbrelo.

8. Según la investigadora cubana Cecilia Osorio Guerra, la cortesía es “[...] un conjunto de reglas que rigen el trato social; es un elemento identificativo de la conducta, es la tipicidad altamente positiva del trato y se apoya en la gesticulidad y en la palabra”.²⁴ ¿Considera usted que el texto que acabamos de citar guarda relación con el decálogo del escritor mexicano? Argumente su respuesta, teniendo en cuenta vivencias positivas o negativas que haya tenido. Socialice las suyas con sus compañeros de grupo y debata junto a ellos las que los otros expondrán.

9. Como los perros, existen otros animales que son dignos de admirar e imitar por sus conductas habituales. Piense en cuál de ellos le gustaría escoger para que, teniendo como modelo el decálogo de Bernabé Sánchez, usted construya uno, cuyas ideas provoquen la reflexión y el cambio de conductas en personas con las que establece, a menudo, relaciones de intercambio.

~~Será un ejercicio muy útil para intentar probar que sabemos lo que queremos escoger para la persona a la que se lo enviaría, si ha descubierto en ella necesidades afectivas. Regáleselo, se lo agradecerán.~~

VI. Generalmente los acertijos son juegos de entretenimiento que encierran una trampa, consistente en la utilización de expresiones con doble significado o juegos de palabras. Se caracterizan por la brevedad en sus construcciones y carecen de anuncio previo, por lo que son muy aceptados en cualquier momento de una conversación. A continuación le mostramos dos:

- “Este banco está ocupado por un padre y un hijo, el padre se llama Juan y el hijo se lo he dicho”.
- “Una casa tiene siete pisos, a cada uno de los pisos se le identifica con cada uno de los días de la semana: lunes, martes, miércoles,... ¿Cómo se llamará el ascensor por el que se sube a cada piso?”

1. Busque información acerca de los acertijos, en fuentes bibliográficas que contengan esta temática, así como en las enciclopedias a su alcance.
 - a) Elabore fichas de contenido en las que registre la información encontrada. Pueden ser utilizadas por usted en clases durante su práctica laboral o cuando ya sea un profesional de la educación; serán muy útiles.
2. Lea el primer acertijo, con detenimiento, para que responda las siguientes actividades:

²⁴ Osorio Guerra, Cecilia. Cortesía y comportamiento, p. 7.

- b) Descifre la interrogante que se plantea de forma indirecta en él. Escríbala en forma de pregunta directa. Use adecuadamente los signos de puntuación para tales casos, así como la tilde en la palabra que introduce la pregunta. Nombre esta palabra gramaticalmente.
- c) Respóndala. Este acertijo ofrece la oportunidad de obtener dos nombres por respuesta. Utilice adecuadamente la mayúscula.
- d) ¿Qué clase léxico-sintáctica de palabra son las que se utilizaron para los nombres de la respuesta?
3. Extraiga las palabras que en el texto se repiten. Nómbrelas gramaticalmente.
- Valore si la repetición de estas palabras en el texto responde a una intención comunicativa o es una repetición innecesaria
 - Coloque a su lado el hiperónimo, o sea, el sustantivo que las incluye, según las relaciones que se establecen entre los que se mencionan.
 - Liste otros sustantivos que también puedan ser considerados hipónimos.
4. Localice, en el primer acertijo, una palabra homógrafo. Escríbala y explique por qué lo es; tenga en cuenta aspectos semánticos y morfológicos.
5. La pregunta oacción interrogativa que se ha empleado en él. Identifique los recursos lingüísticos y gráficos que se han utilizado en ella para evidenciar esta actitud del hablante. Nómbrelos.
- Responda la interrogante, que le permitirá descifrar el acertijo.
 - Determine la palabra que es clave para encontrar la respuesta del acertijo. Argumente su respuesta.
 - Escriba qué palabra colocaría en su lugar para evitar la equivocación.
 - Construya dos oraciones simples en las que emplee la palabra clave sin provocar la ambigüedad en el mensaje que se expresa en cada una.
6. En el texto se han empleado conscientemente los puntos suspensivos. Explique con qué intención.
- Construya una oración compuesta en la que los emplee con otro sentido. Identifique el recurso estilístico que se logra con ellos.
7. Extraiga del segundo acertijo palabras que respondan a las siguientes características:
- sustantivo, bisilábico, homófono. Explique por qué es homófono. Escriba a su lado una oración con su pareja.
 - palabra llana, sustantivo. Copie dos de sus acepciones.
 - pronombre, homófono, palabra llana. Explique por qué es homófono. Escriba a su lado una oración predicativa con su pareja.
 - monosílabo, homófono, preposición. Explique por qué es homófono. Escriba a su lado una oración exhortativa con su pareja.
8. Practique el dictado de secretaria con los acertijos que siguen; identifique la

- ¿Qué animal se convierte en otro si le cambias una vocal por otra? (ovreic)
- ¿Qué aparece dos veces en miércoles, una en lunes y ninguna en sábado? (e)
- ¿Qué hay en medio de PARÍS? (r)
- ¿Y entre el cielo y la tierra? (y)
- ¿Cuál es la única palabra que tiene cuatro sílabas y más de dos docenas de letras, según la lengua en que se la pronuncie? (otebafla).
- ¿Qué tiene Adán delante que Eva tiene detrás? (a)
- ¿Una palabra con cinco íes? (omisílicifid)
- ¿Nombres en que estén las cinco vocales? (oilaluE, oiracuE, aigoluE...)
- ¿Nombres con una sola vocal? (anA, arabráB, atraM, sábarraB, salB, etnemelC, liG, sedecreM, oflodoR...)
- ¿Qué hay en medio de sol? (o)

9. Este será un ejercicio en el que demostrará sus saberes lingüísticos y sus potencialidades imaginativas. Cree dos acertijos, sobre la base de los procedimientos que se emplearon en los analizados. Recuerde ser breve y jugar con las palabras. Escriba para cada caso la o las posibles respuestas.

10. Valore, según sus propias experiencias, el impacto que puede tener, para los estudiantes de la educación media, este tipo de ejercicio. Escríbalo en un párrafo expositivo.

VII. A continuación lo invitamos a leer fragmentos de un texto de divulgación científica:

¿Qué disciplina es esta, la lingüística, a la que algunos discuten su carácter de ciencia, la legitimidad de su análisis o la ven solo en ciertos costados normativos? No podemos dejar de sonreír ante un comentario gramatical como el de Enrique José Varona que refleja esta postura: «Antes decíamos “Las mil y una noches”. Parece que debemos decir “Las mil noches y una”. Aquí de los

arabizantes Ya tienen tela cortada para decidir entre una y otra lección. Por mi parte me decidí por los cuentos».** Y estas maneras de ver la lingüística provienen, seguramente, de que su análisis supone necesariamente desmembración -hurgar, espigar, espulgar son las palabras que se encuentran con más frecuencia.

A pesar de eso, es innegable el peso de la dimensión lingüística de nuestra cultura que transita, del cimarronaje a la subordinación, por todas las fases y matices tenidos en cuenta en relación con la base lingüística de referencia, de un lado, y con el ideal de lengua, por otro. Así, el objetivo mayor de la lingüística cubana es la descripción de nuestro español, tanto en su forma actual como en el proceso de su gestación.

Para lograr este objetivo se impone esclarecer las relaciones entre lingüística y literatura, tal como se ha hecho en el estudio del español general. En este sentido, cuando la lingüística funge como disciplina auxiliar, sirve para

maneras y cambia el grado de su fijación formal, *** y en esos procesos puede estar colocada su eficiencia estilística.

Sin embargo, vemos la literatura como más abarcadora cuando, sin desligarse de su vínculo con el creador, contribuye de modo más sustantivo al conocimiento de una variedad lingüística . Este valor -complementario o predominante- es reconocido por quienes consideran que el documento literario proporciona mejor que otros el marco histórico general necesario para interpretar adecuadamente ciertos hechos lingüísticos. [...]²⁵

1. Localice datos de la autora del texto, así como de la Academia Cubana de la Lengua de la cual es miembro; resúmalos en forma de enunciados.
2. Después de haberlo leído, despeje las incógnitas léxicas que presenta el texto; le sugerimos observar palabras como: legitimidad, arabizantes, gestación, esclarecer....
3. Ahora puede determinar el tema de los fragmentos; hágalo.
 - a) Luego complete:
 - A un futuro profesor de lengua y literatura, el estudio de un texto como este le resulta _____ porque _____,
 - Entre los rasgos que caracterizan este texto de divulgación científica están:

y _____.
 - Los sustantivos clave del texto son _____ y _____.
 - b) A partir de esta última respuesta, le proponemos agrupar los vocablos siguientes según la familia de palabras a la que pertenezcan y hacerlo respetando un estricto orden alfabético. Circule, en cada caso, la palabra primitiva:
letrilla, deletrear, lenguaje, lingual, lengua, lingüística, iletrado, literatura, letra, lenguaraz, letrero, deslenguado, literario, aliteración, lingüista, lengüeta, lingüístico, obliteración
 - Si desconoce el significado de alguno de los vocablos agrupados por usted, no deje de acudir al diccionario para averiguarlo.
 - c) Si observa la posición de este texto respecto a los seis que le anteceden y a los dos que le continúan en esta selección para la ejercitación del análisis de textos, de seguro podrá valorar a qué se debe su ubicación en este preciso lugar. Comparta sus opiniones con los compañeros de estudio, debatan sobre el tema y lleguen a conclusiones.
4. Explique por qué a la doctora Marlen Domínguez la reflexión de Enrique

** Fondo Varona. Instituto de Literatura y Literatura de La Habana.

*** V. Andreas Wesh: «El documento indiano y las tradiciones textuales en los siglos XV y XVI: la clase textual información» en Jens Lüdtke (comp.): El español de América en el siglo XVI, Iberoamericana, Madrid, 1994, pp. 57-71.

²⁵ Domínguez, Marlen. Para una contribución a la lingüística histórica cubana o la literatura al revés. En La SiempreViva, revista literaria No. 6, p. 47.

José Varona que intercala en el texto le provoca una sonrisa.

- a) ¿Coincide usted con el punto de vista de Varona reflejado en la cita? Argumente.
 - b) ¿Quién fue este hombre imprescindible en el quehacer cultural cubano?
 - c) ¿Qué obras se distinguen en su producción literaria?
 - d) ¿Cómo es valorada su actitud ante la situación cubana en la etapa republicana?
 - e) ¿Qué vínculo existe entre esta figura y una de nuestras universidades de ciencias pedagógicas?
5. Relea el párrafo inicial para que responda lo siguiente:
- a) Extraiga la cláusula que expresa, según la autora, las percepciones que existen sobre la lingüística. Clasifíquela por la actitud del hablante y por la cantidad de oraciones gramaticales que la componen.
 - b) Localice, en la sección del epígrafe dedicada a reflexiones teóricas, el acercamiento al origen de la palabra análisis. ¿Qué nexos puede establecer entre esta y la cláusula final del párrafo?
6. Para Sergio Valdés Bernal, otro de los académicos cubanos, la lengua es ²⁶ “el soporte idiomático de la cultura”. Relacione este criterio con lo expresado en el segundo párrafo del texto.
7. ¿Cuál es, según el texto, el máximo empeño de la lingüística en nuestro país?
- a) Refiérase a estudios e investigaciones que así lo demuestren.
 - b) ¿Qué opinión le merece esta meta?
 - c) ¿Cómo se aspira a alcanzar ese propósito?
 - d) Indique el número de los párrafos en que aparecen esas informaciones.
8. Valore las funcionalidades de la literatura respecto a la lingüística.
9. ¿Se cuenta usted entre los que “[...] consideran que el documento literario proporciona mejor que otros el marco histórico general necesario para interpretar adecuadamente ciertos hechos lingüísticos”? Fundamente lo respondido.
10. Las conjunciones actúan como conectores textuales. En el penúltimo párrafo se reiteran dos; identifíquelas, diga sus clasificaciones y los elementos sintácticamente equivalentes a los que unen.
11. Explique el empleo de los dos puntos en ese mismo párrafo. Escriba una oración relacionada con el texto en la que evidencie ese mismo uso de este signo de puntuación.
12. A continuación le ofrecemos dos pensamientos del más universal de los cubanos:

²⁶ Valdés Bernal, Sergio. El ajíaco lingüístico cubano.

²⁷ Martí, José. Obras Completas. Tomo 21, p. 227.

- “Y la lengua que se habla debe hablarse como lo manda la razón, y como sea la lengua, por lo mismo que se pone uno la ropa a su medida, y no a la del vecino, con el pretexto de que todo es ropa”.²⁸
 - a) ¿Qué nos comunican ambas ideas?
 - b) ¿Qué nexos pueden establecerse entre estas y el texto de la profesora universitaria Marlen Domínguez que hemos analizado?
13. Realicemos un autodictado. Su profesor(a) leerá el párrafo y el grupo lo analizará; deberán memorizarlo a fin de que puedan, en próximas clases, escribirlo con corrección sin verlo.
- Fundada en 1926, y ubicada actualmente en el edificio Santo Domingo, en La Habana Vieja, la Academia Cubana de la Lengua agrupa a escritores, críticos, lingüistas y profesores, empeñados en la difusión, cultivo y perfeccionamiento de la lengua española, particularmente en su variedad cubana. Es correspondiente de la [Real Academia Española](#) y en esa condición participa de proyectos de la [Asociación de Academias de la Lengua Española](#), tales como la elaboración de repertorios lexicográficos o gramaticales. Asimismo, concibe programas propios de elaboración de ediciones críticas y anotadas de obras cubanas, de acciones de extensión cultural y otros.
14. Al dar respuesta a las actividades para el análisis de este texto, usted se ha aproximado al quehacer de la Academia Cubana de la Lengua y a algunos de sus miembros. Ahora, ordene adecuadamente en un párrafo este conjunto de oraciones relacionadas con otra de las instituciones que en Cuba indaga acerca de la lengua y la literatura. Para ello:
- tenga en consideración las palabras clave que hilvanan las ideas del párrafo y su idea central;
 - emplee los signos de puntuación, las mayúsculas y los conectores textuales que se precisen;
 - elimine o modifique algunos vocablos, y
 - transforme su orden en la oración.

- La biblioteca del Instituto de Literatura y Lingüística es continuadora de la primera biblioteca pública fundada en Cuba en 1793 y heredera de los fondos de la Sociedad Económica de Amigos del País.
- El Instituto de Literatura y Lingüística ofrece tutorías a maestrías y doctorados, cursos de postgrado y -a estudiantes extranjeros-, cursos de idioma español, literatura y cultura cubanas.
- El propósito del Instituto de Literatura y Lingüística es investigar y preservar nuestra herencia literaria y lingüística.
- El Instituto de Literatura y Lingüística lleva el nombre de “José Antonio Portuondo Valdor” y fue creado en 1965.
- Entre las publicaciones del Instituto de Literatura y Lingüística se destaca el Anuario L/L en sus series Estudios Literarios y Estudios

- Lingüísticos. La dirección del Instituto de Literatura y Lingüística es Ave.

²⁸ Martí, José. "El castellano en América", p. 39.

Salvador Allende No. 710 e/ Castillejo y Soledad, La Habana.

- El Instituto de Literatura y Lingüística se propone insertar en el ámbito iberoamericano el estudio del desarrollo de la literatura insular y contribuir a la caracterización de la española.
- El Instituto de Literatura y Lingüística cuenta con los departamentos de Literatura, Lingüística e Información Científico-Técnica.

15. Argumente o refute la idea que sigue: En Cuba, la lengua y la literatura constituyen expresiones de la identidad nacional.

16. Generalmente, cada persona se siente más motivada por el estudio de un área del conocimiento.

- a) ¿Comparte lo expresado en la idea anterior? Justifique su respuesta.
- b) ¿Por qué decimos generalmente? En tal sentido, valore el poema ganador del segundo lugar en el concurso La cultura matemática, de la Universidad de La Habana, en octubre del año 2011; fue escrito por la estudiante de 15 años Gabriela Mesa Hernández, a quien también - además de lo expresado en el texto poético- le apasiona escribir:

Amor secreto
En un lugar intrincado
de este frío corazón,
mi pensamiento enredado
me ha formado una ecuación.

He sumado y he restado
tanto odio y tanto amor,
el cariño va al cuadrado,
y el rencor multiplicado
ahora se ve dividido
por esta nueva pasión.

Muchos tratan de calcular
la altura de mi amiga,
mas su área total
hoy llega a ser infinita.
Y mi alma de fiel artista
ahora hace una confesión:

¡La Matemática misma
es mi más grande pasión!

- c) Entre la lingüística y la literatura, ¿por cuál de estas áreas usted siente predilección? Explique su respuesta.

VIII. Disfrute de la lectura del poema titulado Menstruación:

<p>Tengo la “enfermedad” de las mujeres.</p> <p>Mis hormonas están alteradas, me siento parte de la naturaleza.</p> <p>Todos los meses esta comunión del alma y el cuerpo; este sentirse objeto de leyes naturales fuera de control; el cerebro recogido volviéndose vientre.²⁹</p>
--

1. Léalo ahora en silencio. Luego, escuche la lectura expresiva que su profesor(a) o un(a) compañero(a) del grupo podrá realizar a viva voz.
 - a) A partir de la lectura del texto, determine si es literario o no literario.
 - b) Identifique la forma elocutiva que se ha utilizado para expresar sus esencias. Fundamente su respuesta.
2. Observe atentamente el título del texto. Escríbalo. Identifique qué estructura sintáctica es.
 - a) Localice información suficiente sobre el término que lo forma, de manera que pueda valorar la importancia que este tiene en la comprensión del texto que acaba de leer. Debe consultar el diccionario etimológico y encyclopedias que le permitan obtener información acertada, variada y atractiva. Resúmalas en forma de enunciados.
 - b) Explique cuál de las estrategias de comprensión lectora se pudieran utilizar a partir de la información que el título ofrece.
 - c) Si usted fuera el(la) autor(a) del texto, ¿qué título le pondría? Créelo a partir de un sintagma nominal con una estructura diferente, en el cual el núcleo sea un sustantivo que metafóricamente haga referencia al fenómeno de que trata el texto. Identifique la estructura utilizada y subraye el núcleo.
3. Según la historia, la antropología médica y la medicina popular, la menstruación ha sido denominada con varios vocablos. Enlace la columna A, en la que aparecen estos términos, con la B, en la cual se han colocado

²⁹ Belli, Gioconda. Menstruación. En Palabra de mujer, p. 32.

	A	B
a	lunas	porque ocurre un sangrado vaginal
b	período	por su rítmica aparición, recibe popularmente ese nombre
c	regla	por ser un proceso fisiológico de las mujeres por creer en su relación con el ciclo del satélite natural de la Tierra porque ocurre con una cadencia rítmica de 28 días

- a) Si indaga con las personas más adultas de su familia, amistades o vecinos, podrá saber qué frase popular se utilizaba, en épocas pasadas, para referirse al hecho de que una mujer menstruaba, la cual constituye un eufemismo. Escríbala.
- b) Identifique los posibles significados que en la actualidad tiene esa expresión, utilizada en situaciones comunicativas coloquiales.
4. Relea el poema de la escritora nicaragüense e identifique el sustantivo que se ha utilizado para definir el fenómeno que constituye la esencia del texto. Explique el recurso que ha empleado la autora para expresarla. Debe hacer referencia, también, al elemento gráfico en el que se apoya para lograrlo.
- a) Extraiga el resto de los sustantivos y valore su uso en el texto, teniendo en cuenta la intención y las finalidades comunicativas de la autora.
- b) A partir de la cantidad de sustantivos empleados, precise si el estilo del texto es nominal o verbal. Argumente su selección.
- c) Observe nuevamente los sustantivos extraídos. Escríbalos en dos columnas según se hayan utilizado con artículo o sin él. Sobre esta base, explique la incidencia de este fenómeno en la expresión de la idea que contiene cada sustantivo y su valor en el texto.
- d) El empleo de los sustantivos abstractos en un texto permite una actitud logicista; por el contrario, los concretos traducen un tono coloquial, común. Demuestre la afirmación anterior, a partir de los sustantivos empleados en el texto.
- e) Del texto extraiga:
- dos sustantivos que sean opuestos por el sentido;
 - el sustantivo que sea sinónimo de aproximación
5. La autora de este texto pertenece al movimiento de escritoras feministas latinoamericanas. El poema que acaba de leer así lo demuestra, por su temática y por la forma en que la plantea. Valore cómo incide en lo anteriormente expresado el empleo de la persona gramatical que se utiliza para comunicar las ideas, así como los pronombres usados, para reforzarla. Tenga en cuenta los tipos de pronombres con los que lo logra. Apoye su respuesta en ejemplos concretos del texto.
6. Analice qué tipo de oración por la actitud del hablante predomina en el texto y explique por qué. Escoja los ejemplos más contundentes para estructurar su explicación y refiérase a la entonación que debe utilizarse para la lectura

del texto, según la actitud del hablante.

7. Logre leer el texto nuevamente y determine el género al que este pertenece. Justifique con no menos de tres elementos el porqué de su selección.

202

- a) Aplique sus conocimientos de teoría literaria en el análisis del texto, haciendo énfasis en los siguientes aspectos:

- la estructura estrófica;
- la medida de los versos y su denominación, y
- la rima empleada.

- b) Lea en silencio los siguientes versos:

Mis hormonas
están alborotadas,
me siento parte
de la naturaleza.

Escuche con atención la lectura que realizarán otros compañeros del grupo e identifique qué recurso se ha empleado entre el primer verso y el segundo, así como entre el tercero y el cuarto, que tiene que ver con la pausa versal y morfosintáctica. Nómbrelo. Señálelo en otras estrofas del texto en las que se haya utilizado también.

- c) En el texto se ha logrado la descripción poética de un fenómeno biológico. Para ello, la autora ha empleado sugerentemente los recursos expresivos. Identifique -en las siguientes expresiones seleccionadas del texto- qué recursos se utilizaron. Interprete las dos expresiones en las

que aparecen formas no personales del verbo; debe apoyar su interpretación en la funcionalidad de estas estructuras gramaticales, en relación con la idea que expresan:

- “la enfermedad / de las mujeres...”
- “Mis hormonas / están alborotadas...”
- “el cerebro recogido / volviéndose vientre.”
- “cerebro...” y “... vientre...”

8. Imagine que tiene la tarea de demostrarles a sus estudiantes de 7mo. grado la diferencia entre texto literario y no literario. Para hacerlo, ha escogido la temática de la menstruación, por lo que utilizará el texto literario de Gioconda Belli y un texto en el cual sea descrita científicamente. Construya, en forma de párrafo, el texto no literario que presentaría a sus estudiantes. Debe crear un título para él.

9. El poema Menstruación permite establecer relaciones intertextuales con mucha facilidad, porque hay en él un interés por recrear un elemento trascendental de la naturaleza humana femenina. Por eso, le invitamos a que lea y disfrute la letra de la canción que a continuación aparece, la cual es de la autoría del cantautor guatemalteco Ricardo Arjona.

De vez en mes

De vez en mes te haces artista dejando un cuadro impresionista debajo del edredón./ / De vez en mes con tu acuarela pintas jirones de ciruelas que van a dar hasta el colchón. /

De vez en mes un detergente se roba el arte interminable de tu vientre y su

grecación. / Si es natural cuando eres dama que pintas rosas en la campa
gra vez de mes en mes. / De vez en mes una figura se subida y an
estás tú tan deprimida buscándole una explicación. / De vez en mes el cielo
se roba el milagro, el tiempo te hace un calendario de una vez de vez en

mes. / De vez en mes tú me propones huelga de hambre, yo algo de imaginación. /

De vez en mes la luna nueva viene a quitar lo que renueva y a colocar otra ilusión. / De vez en mes soy invisible para intentar en lo posible no promover tu mal humor. / De vez en mes no hay quien te aguante, es un pecado estar distante y otro peor quedarme ahí. / Y aunque hay receso obligatorio y el cielo se hace un purgatorio, te amo más de vez en mes. / De vez en mes tu vientre ensaya para cuna, tu humor depende de la luna y yo te quiero un poco más. / De vez en mes a ti te da por tomar siestas, a tus hormonas por las fiestas y el culpable siempre yo. / De vez en mes no hay más reloj que el de tu cuerpo, no hay más luz que la que das. / De vez en mes.”

- a) Refiérase a la relación que se establece entre los títulos de ambos textos, teniendo en cuenta los elementos léxico-sintácticos que se han utilizado para lograr la expresión de la idea recogida en ellos.
- b) Relea el texto de la canción y realice una breve valoración del lenguaje empleado en esta. Compárela en tal sentido con el utilizado por la escritora nicaragüense.
- c) Teniendo en cuenta esta valoración, responda las siguientes
 - ¿A qué manifestación del arte hace referencia el compositor? Escriba todas las palabras que se han colocado en el texto para referirla, ordenadas alfabéticamente.
 - Vuélvalas a escribir; esta vez desde la expresión de lo más general a lo particular.
 - En el texto se ha utilizado un símbolo de la maternidad, considerado así en la cultura occidental. Localícelo y escriba la oración gramatical en la que aparece. Subraye la palabra que constituye el símbolo. Explique la relación semántica y sintáctica de esta oración gramatical y la que le sigue, teniendo en cuenta la intención del autor y el tipo de oración psicológica que se ha utilizado.
 - Extraiga del texto otra oración gramatical que, metafóricamente, expresa la idea de la maternidad. Analice el valor de las estructuras gramaticales utilizadas en la oración para la expresión de esta idea.
- d) Si tuviera que utilizar este texto en una clase de Español-Literatura, ¿qué contenido ortográfico trabajaría con sus estudiantes, a partir de la palabra símbolo de maternidad? Demuéstrelo con la creación de una actividad sencilla de análisis, enfocada fundamentalmente a los procesos de deducción.
- e) Resultaría un ejercicio atractivo el que lograra identificar, en la letra de la canción, ideas que se han expresado en los versos del poema. Inténtelo a partir de la elaboración de un cuadro o esquema en el que coloque las expresiones que lo demuestran en ambos casos. Analice puntualmente las palabras que son clave en la expresión de las ideas identificadas, desde el punto de vista semántico y morfológico.

- f) En la letra de la canción se mencionan ideas relacionadas con la influencia del fenómeno que se describe en el estado de las relaciones humanas. Identifique los versos en los que se logran expresar estas ideas. Debe mostrar, al menos, un ejemplo que resulte una oposición

204

semántica. Reflexione, de forma oral, con su grupo de clases, acerca de las esencias de estas expresiones, de manera que puedan resultar útiles para todos.

10. La invitación es ahora para que lea en la biblioteca el artículo periodístico Una primera rosa en el colchón, el cual aparece en el diario Juventud Rebelde del 11 de marzo del 2006, en la sección Sexo Sentido, en la página 5. A partir de la lectura debe:
- Comparar el título del artículo con los de los textos antes analizados, teniendo en cuenta los elementos léxico - semánticos y morfológicos que en ellos se emplean para referir una misma realidad.
 - Resumir las esencias del artículo.
 - Crear una guía de lectura del artículo para que sea utilizada en una de las actividades de la práctica laboral con los estudiantes de 7mo grado, que permita la lectura del artículo y posteriormente desarrollar un debate sobre el tema de este, que usted debe dirigir. En el debate puede ser escuchada la canción de Arjona y leído, a viva voz, el texto de Gioconda Belli. Inténtelo.
11. José Martí, quien sostuvo muchas veces la idea del valor de fundir la literatura con la ciencia para engrandecer el espíritu, expresó en uno de sus cuadernos de apuntes: "Impresionar la mente: dejar en ella impresión: y en este trabajo se ha ido tan lejos que hay quien sostiene con ejemplos que los hechos generales de la ciencia, se aprenden mejor poniendo ante el niño las especies magnificadas en los versos de grandes poetas colectivos que en las enumeraciones descarnadas y antipáticas de un texto que no despierta los poderes de observación y curiosidad del niño en todo lo vivo."³⁰
- Argumente, con más de tres razones, si los textos antes leídos y analizados constituyen ejemplos a partir de los cuales un profesor, como el que usted será en el futuro, puede despertar los poderes de observación y curiosidad de sus estudiantes "en todo lo vivo".

IX. De la novela El bosque de los pigmeos, de la escritora chilena Isabel Allende, tomamos los párrafos que siguen:

[...] El elefante había sido hostigado durante días. Los pigmeos perseguían a la presa, cansándola hasta debilitarla por completo, luego la dirigían a las redes y la arrinconaban; recién entonces atacaban. Durante esa tarde y parte de la noche el elefante trató de volver a sus dominios, pero estaba fatigado y confundido. Los cazadores lo habían obligado a penetrar en terreno desconocido, no lograba encontrar su camino, daba vueltas en círculos. La presencia de los seres humanos, con sus lanzas y sus redes, anunciaba su fin; el instinto se lo advertía, pero seguía corriendo, porque no se resignaba a morir.

Durante miles y miles de años, el elefante se ha enfrentado al cazador. En la

³⁰ Martí, José. Obras Completas, Tomo 21

para ambos. En el momento culminante de la caza, la naturaleza contiene la respiración, el bosque se calla, la brisa se desvía y al final, cuando se decide la suerte de uno de los dos, el corazón del hombre y el del animal palpitan al mismo ritmo. El elefante es el rey del bosque, la bestia más grande y pesada, la más respetable, ninguna otra se le opone. Su único enemigo es el hombre, una criatura pequeña, vulnerable, sin garras ni colmillos, a la cual puede aplastar con una pata, como a una lagartija. ¿Cómo se atreve ese ser insignificante a ponérsele por delante? Pero una vez comenzado el ritual de la caza, no hay tiempo para contemplar la ironía de la situación, el cazador y su presa saben que esa danza solo termina con la muerte. [...] ³¹

1. ¿Qué impresión le produjo la lectura de este fragmento de la novela *El bosque de los pigmeos*? Explique su respuesta.
2. ¿Qué conoce acerca de la autora de la obra? Elabore una ficha de contenido que resuma sus principales datos y una bibliográfica con su producción literaria.
3. El texto que analizó antes -el poema Menstruación, de Gioconda Belli- se diferencia de los fragmentos que ha leído. Ofrezca tres razones que argumenten la afirmación anterior (pudiera juzgar, entre otros, el género literario, la estructura o forma que toma el lenguaje para expresar los conceptos, el tema...).
4. Determine el sustantivo alrededor del cual giran las ideas del fragmento.
 - a) Emplee su homófono en una oración simple, bimembre, predicativa, que no sea enunciativa. ¿Cómo se clasifica la oración construida según la actitud del hablante?
 - b) En el texto, hay un vocablo que se deriva del sustantivo determinado por usted.
 - Extráigalo, teniendo en cuenta las dos maneras en que aparece. ¿Qué las diferencia?
 - Escríbalo en género femenino. Además de significar que caza por oficio o por diversión, ¿con qué otra acepción se emplea?
 - c) Coloque, en los espacios marcados con la x, los signos de puntuación correspondientes y realice los ajustes pertinentes en el uso de las letras iniciales mayúsculas:

Durante los últimos cincuenta años ha crecido la conciencia sobre la importancia vital de la conservación de animales que son objeto de caza x al comprobarse que un número creciente de especies x por ejemplo x leopardos x tigres y rinocerontes x y x en menor medida x aves x algunas de las cuales son muy apetecidas por los cazadores en zonas de Europa x x están en peligro de extinción x esta crítica situación ha llevado a crear parques nacionales y reservas x donde las aves están protegidas

³¹ Allende, Isabel. El bosque de los pigmeos, pp. 130-131.

cazadores furtivos que buscan los preciados colmillos de marfil del elefante y los cuernos del rinoceronte x o en Asia x donde los cazadores furtivos extermen a los tigres por el supuesto efecto medicinal de sus órganos x

Gracias a una ley internacional que prohíbe el comercio de marfil x instituida en 1989 por la Convención sobre el Comercio Internacional en Especies amenazadas de Fauna y Flora x se ha logrado reducir el comercio ilegal de esta sustancia y disminuir la caza de estos animales x más de cien países secundan esta prohibición x

5. ¿Cuál de las preguntas que siguen no halla respuesta en lo leído?

- ___ ¿Quiénes se desafían?
- ___ ¿Qué cantidad de tiempo lleva desarrollándose la persecución al animal?
- ___ ¿En qué país ocurren los hechos?
- ___ ¿Cómo ocurre el enfrentamiento entre los contendientes?

- a) Determine con qué segmentos del texto son respondidas las otras tres
- b) ~~independientemente~~ de haber seleccionado esa pregunta, de seguro usted podrá precisar el sustantivo que da nombre al continente en que sucede lo que enuncian los fragmentos de la novela leída. Escríbalo y clasifique el sustantivo.
- c) Enuncie las normas ortográficas de la acentuación y las mayúsculas que se ponen de manifiesto.
- d) Caracterice ese sitio en un texto lo más resumidamente posible.
- e) Escriba también su gentilicio y utilícelo en dos oraciones relacionadas con el texto; en la primera realizará función adjetiva, en la segunda, sustantiva.

6. Como usted sabe, las formas elocutivas se mezclan en los textos. ¿Cuáles son las que lo hacen en este?

- a) Cree columnas para cada forma elocutiva y escriba los momentos del texto que las evidencian.
- b) Revele los recursos característicos de cada forma elocutiva presentes en los momentos del texto elegidos para ejemplificarlas.
- c) ¿Qué forma elocutiva predomina? ¿Cuál considera como la más lograda? Dé razones para sustentar sus respuestas.

7. Complete con palabras del texto el cuadro que aparece seguidamente:

Vocablo del texto	Clasificación por su acentuación	Sinónimo	Antónimo	Palabra primitiva	Otra palabra de la familia
				rito	

		finalizado	--	arrítmico
	esdrújula			
	viento		--	

fatigado					
					presente
	aguda				
genética					

8. Extraiga el primer y último sintagmas nominales del fragmento. ¿Qué relación puede establecerse entre ellos?
9. Delimite y enumere las oraciones gramaticales que forman la porción del primer párrafo que sigue:

[...] Durante esa tarde y parte de la noche el elefante trató de volver a sus dominios, pero estaba fatigado y confundido. Los cazadores lo habían obligado a penetrar en terreno desconocido, no lograba encontrar su camino, daba vueltas en círculos. La presencia de los seres humanos, con sus lanzas y sus redes, anunciaba su fin; el instinto se lo advertía, pero seguía corriendo, porque no se resignaba a morir.

- a) ¿Qué relación establecen entre sí las oraciones delimitadas?
- b) Extraiga las formas y construcciones verbales. ¿En qué tiempos ~~distintos fueron conjugadas?~~
- c) Localice y copie una oración atributiva. Identifique el núcleo del predicado nominal.
- d) ¿Cuál es la clasificación de los pronombres subrayados? ¿Qué función realizan? ¿A qué vocablo reproduce cada uno?
- e) ¿Cuántas conjunciones de diferente tipo utilizó la prolífica novelista? Escríbelas junto a su clasificación.

10. Extraiga del párrafo inicial:
- b) Las siete palabras que se inician con el grafema d.
- c) Los nueve vocablos que comienzan con p.
- d) Organice alfabéticamente cada lista.
- e) Agrupe los términos de la primera lista según la cantidad de sílabas y explique por qué dos de esas palabras no se ajustan a la regla general de acentuación de las llanas.
- f) ¿Qué significa, en el fragmento, la palabra que ocupa el penúltimo lugar de la segunda lista? Escriba oraciones compuestas en las que se pongan de manifiesto otras dos acepciones de ese término; clasifique el tipo de compuesta.

11. Evidentemente, los fragmentos de la novela demuestran –por la belleza del lenguaje empleado– que el estilo de este texto es funcional artístico (literario-estético). Analice los recursos expresivos del lenguaje literario presentes en el segundo párrafo; le proponemos considerar en el análisis: la expresión que constituye el recurso, su clasificación y explicación de la idea que transmite.

12. Piense en que ya concluyó el duelo entre los pigmeos y el elefante. Escriba dos finales diferentes para ese conflicto.

208

a) ¿Cuál le resulta más...

- ... apropiado?
- ... sugerente?
- ... lógico?

b) Argumente su selección en cada caso.

13. La siguiente imagen, tomada de la enciclopedia Encarta (2009), muestra un elefante africano abatido por cazadores ilegales. Inspírese en la fotografía y escriba un texto en el que exponga su criterio acerca de lo que esta denuncia.



Fig. 2. Elefante sacrificado por cazadores furtivos

X. En el texto que sigue, predomina una forma elocutiva que no se aprecia en los antes analizados. Léalo para identificarla:

Un soldado dijo a su teniente:

Mi amigo no ha regresado del campo de batalla, señor. Solicito permiso para ir a buscarnlo.

- Permiso denegado -replicó el oficial - No quiero que arriesgue usted su vida por un hombre que probablemente ya ha muerto.

El soldado, haciendo caso omiso de la prohibición, salió, y una hora más tarde regresó mortalmente herido, transportando el cadáver de su amigo. El oficial estaba furioso:

- ¡Ya le dije yo que había muerto! Dígame, ¿merecía la pena ir allá para traer un cadáver?

El soldado respondió moribundo:

- ¡Claro que sí, señor! Cuando lo encontré, todavía estaba vivo y pudo decirme: - ¡Estaba seguro de que vendrías! ³²

³² Sánchez, Bernabé. Un amigo es aquel que llega cuando todo el mundo se ha ido. En Diccionario de anécdotas. Ob. cit.

1. Valore la importancia de esta forma elocutiva en el establecimiento de relaciones humanas confortables y duraderas. Mencione ejemplos que lo demuestren.
2. Identifique los recursos gráficos que se han empleado para lograr esa forma elocutiva en el texto que acaba de leer. Nómbrelos.
 - a) En el texto se han usado:
 - ____ para marcar el diálogo en el relato,
 - ____ para encerrar una frase explicativa,
 - ____ en sustitución del paréntesis,
 - ____ en sustitución de la coma.
3. Se han utilizado también en el texto recursos lingüísticos que favorecen esta forma elocutiva en la expresión del mensaje. Identifíquelos y explique en qué consisten.
4. ¿De qué tema trata el texto? ¿Cuál es la palabra clave que lo expresa?
 - a) Extraiga el sintagma nominal en el que se encuentra utilizada.
 - b) Diga su estructura.
 - a) Nombre cada uno de los elementos gramaticales que lo forman. Justifique el valor que le concede al significado del sintagma, el primero de los elementos que lo estructuran.
 - e) Escriba otros ejemplos de sintagmas nominales en los que emplee este mismo elemento para evidenciar una significativa carga de afecto, a partir del mensaje que le transmite el texto.
5. Extraiga los sustantivos a través de los cuales se mencionan a los personajes que conversan directamente.
 - a) Clasifíquelos.
 - b) A partir de sus significados, explique la relación que se establece entre los personajes. Logre representarlo a través de un esquema.
 - c) Localice y extraiga del texto oraciones unimembres que demuestren claramente esta relación. Explique por qué. Identifique el tipo de oración unimembre que se ha utilizado.
6. El texto es un modelo en el empleo de oraciones por la actitud del hablante. Identifique las que se han utilizado y valore en cada caso la importancia que tienen en la expresión de las ideas que transmite el texto en su totalidad.
 - a) Determine los recursos gráficos y lingüísticos que le permitieron identificar el tipo de oración por la actitud del que habla.
7. Sobre la base de las respuestas de las dos preguntas anteriores, caracterice a los personajes de esta anécdota, expresada en forma de diálogo. Debe lograr la creación de un texto en el que predominen los contrastes semánticos y léxicos.

8. Visite la biblioteca de su universidad y solicite el libro “La noche”, de la escritora cubana Ema Saldana. Lea y con paciencia escoga uno de los textos en los que se aborda la misma temática del que acaba de analizar y la misma forma elocutiva.

210

- a) Cópielo y compárelos atendiendo a:
- cantidad de personajes que dialogan directamente;
 - relación que se establece entre los personajes;
 - recursos utilizados para expresar esa relación;
 - valoración del lenguaje empleado en el texto, teniendo en cuenta la intención y finalidad comunicativas, y
 - caracterización de los personajes desde las esencias que emanan de cada texto.
- b) ¿Qué requisitos -de los propuestos en la sección dedicada a la reflexión teórica- tuvo en cuenta para seleccionar el texto?
- c) Aplique este ejercicio en alguna de las actividades que desarrolle en su práctica laboral.
- d) Consulte el Diccionario del Pensamiento Martiano y copie tres expresiones que se relacionen con la temática de los textos antes analizados.
9. A partir del texto de Bernabé Sánchez, cree un sistema de ejercicios que le permitan, según las posibilidades que este le ofrezca, consolidar contenidos ortográficos y educar socioemocionalmente a sus estudiantes. Intente jugar con las palabras y crear con ellas.
- a) Para lograr el sistema de ejercicios, deberá utilizar aquellas palabras que por su significado y su escritura, contribuyan a estos objetivos. Podrá seleccionar de las que siguen: señor, solicito, permiso, prohibición, regresó, furioso, merecía, respondió, sí, decirme, seguro.
10. Construya un texto en el que predomine el diálogo como forma elocutiva, a partir del cual logre trasmitir un mensaje favorable, teniendo en cuenta los vínculos necesarios que deben establecerse entre los seres humanos. Escriba un título que sintetice el contenido del texto que construya.
- XI. Observe con detenimiento el afiche o cartel que sigue.³³ Para ello, le sugerimos fijarse en el uso de los planos en que aparecen los textos verbales y las figuras, el empleo de los colores, las líneas de las figuras, la economía de recursos para comunicar y el dinamismo en el afiche.

¡¡¡Leer es un placer!!!



**DEFINITIVAMENTE,
LO MEJOR ES LEER Y DISFRUTAR DE LA
IMAGINACIÓN.**

¡¡ENRIQUECE TU AMOR POR LA LECTURA!!

Fig. 3. Cartel o afiche

1. ¿Qué mensaje envían los emisores de este texto? Resúmalo en un sintagma nominal.
2. ¿Quiénes podrían ser los receptores del texto? Caracterícelos atendiendo a los parámetros siguientes: edad, sexo, nivel de escolaridad, raza, nivel económico, credo, época y lugar en que viven. Arribe a conclusiones.
3. Distinga los textos verbales incluidos en el afiche y reléalos en silencio:
 - a) ¿Cómo se cohesionan con las figuras?
 - b) Valore la ubicación de estos, respecto a esas figuras.
 - c) Analice el empleo de letras mayúsculas y minúsculas en los textos verbales.
 - d) Lea oralmente el primero de estos y coméntelo.
 - e) Escriba la consigna central de las ferias internacionales del libro que cada año celebramos en Cuba. Compárela con el primer texto del afiche en cuanto a su estructura sintáctica y el sentido metafórico presente en

- f) ambos.
f) Identifique el adverbio con que se da inicio al segundo texto. ¿Qué significa? Sustitúyalo por un sinónimo. ¿A qué atribuye su presencia? ¿Qué particularidades posee en cuanto a su acentuación?

212

- g) ¿En qué clase de oración -según la naturaleza del predicado- se inserta ese adverbio? Analice la importancia de que aparezcan oraciones así en un afiche como este.
- h) Como sabe, existen adjetivos que presentan formas especiales para los grados comparativo y superlativo. Localice en esa oración un adjetivo con estas características, identifique su grado de significación y los vocablos a los que modifica.
- i) Clasifique por la actitud del hablante el tercer texto verbal presente en el afiche.
- j) ¿Qué papel juega, para la transmisión del mensaje, la presencia de más de un signo de exclamación en dos de esos textos?
4. Observe nuevamente las figuras y responda:
- ¿A qué se debe la selección de dos seres humanos de sexos diferentes en el afiche?
 - Valore la originalidad de sus autores al concebir el “vehículo” motor en que se trasladan. ¿Con qué otra metáfora relacionas el texto icónico?
 - “Lea” los rostros de ambos. ¿Qué expresan? ¿Qué los asemeja y qué los diferencia?
 - ¿Con qué recursos se otorga movimiento a las figuras?
5. A continuación se relacionan algunas obras cubanas que dan tratamiento didáctico al tema de la lectura y su incentivación:
- Arias Leyva, María Georgina. Hablemos sobre promoción y animación a la lectura. Ed. Pueblo y Educación. La Habana, 2008
 - García Alzola, Ernesto. Lengua y literatura. Su enseñanza en el nivel medio. La Habana, Ed. Pueblo y Educación, 1975
 - Henríquez Ureña, Camila. Invitación a la lectura. Ed. Pueblo y Educación. La Habana, 1975
 - Rodríguez, Leticia, José Alberto Díaz y Noemí Gayoso. El desarrollo de los hábitos de lectura, hoy. En (Re)novando la enseñanza-aprendizaje de la lengua española y la literatura. Juan Ramón Montaño y Ana María Abello (comp.). Ed. Pueblo y Educación, La Habana, 2010
- Seleccione una de ellas, escoja el capítulo de su preferencia y resuma en un esquema sus ideas principales.
 - Localice otras obras que aborden esta misma temática y lístelas.
6. ¿Por medio de qué actividades desarrollaría usted en sus alumnos, con apoyo de un afiche como este, el amor por la lectura de obras del género lírico?
7. Prepare, junto a los profesores y bibliotecarios de la escuela, una semana de la lectura. Cree un afiche que identifique sus actividades. Puede tomar como modelo este que has analizado y el de las ferias cubanas internacionales del libro.

8. Luego de analizar este cartel o afiche, en el que se conjugan imágenes y palabras, escriba un texto reflexivo en el que manifieste su opinión acerca

de lo expuesto por la escritora y crítica cubana Beatriz Maggi en el párrafo que sigue:

“[...] No se trata de negar la imagen, ni de oponerse a ella, ni de negociar con ella, ni de engullirla a través del guion. El problema no reside en la palabra, ni en la imagen. Nuestro siglo disfruta de la instantaneidad. Ello, aparentemente, hace a la imagen la dueña del momento. Por tanto, la palabra, en esta su hora de peligro, tornando a su favor justo su carácter más enrarecido, menos corpóreo que el de la imagen, debe aprovechar ese intervalo mayor de tiempo que necesita: audazmente su dosis de fermento y de maceración, su hervor, el sable de las ideas, sus fogonazos de luz, su refriega con el alma [...].”³⁴

XII. Un texto muy singular llega a esta selección; realice su lectura:

[...] Empecemos, entonces. Vamos a poner en funcionamiento una bebeteca, que es algo así como una biblioteca para niños pequeños. Y esa es mi propuesta porque si importante es un juguete, también lo es un libro. [...] El lugar para la bebeteca debe ser agradable, aunque no necesariamente espacioso. Al menos, el pequeño debe identificar que es un área diferente. En el lugar escogido se han de tener libros ordenados para que el sepa exactamente dónde están. Pueden ser revistas o similares para recortar, periódicos u otros papeles para estrujar o para trabajar en ellos, marcadores, crayolas preferiblemente y cuanto objeto pueda ser útil para que los pequeños y la familia se animen a pasar un rato de felicidad, si es posible diariamente. Es esencial que le transmitan, poco a poco, la idea de orden, embellecimiento y cuidado del lugar. Enséñelo, en la medida que va comprendiendo, a mantener arreglados sus libros, organizados según su interés. Digamos, aquí, sobre animales; allá, sobre la familia, u otras variantes, así los pueden encontrar fácilmente. Cuando son muy pequeños es casi imposible lograr este orden, pero con el tiempo y la constancia, se logra. En la bebeteca ha de permanecer visible el libro que más le guste al pequeño. Organicen los libros y los materiales en estantes bajos o en cajas y cestas identificadas, que estén al alcance del niño; se le debe permitir tocarlos o tomarlos cuando lo deseen. Por eso, los libros deben adaptarse a cada etapa de la vida. [...]”³⁵

1. ¿Qué tema es tratado en estos fragmentos?

- ¿Conocía usted acerca de ese tema antes de leerlos?
 - Si su respuesta es afirmativa, identifique su fuente de información.
 - Si no lo es, ¿con qué adjetivo lo calificaría? Fundamente su respuesta.
- Analice la estructura del sustantivo con el que se formula el tema.
- Enlace las columnas A (palabras que llevan el elemento compositivo -teca) y B (acepciones de los vocablos):

³⁴ Maggi. Beatriz. Legado de alas, p. 115.

³⁵ Pupo, Nerys. Vamos a leer en familia, pp. 44-45.

* hemeroteca
** ludoteca
*** filmoteca
**** discoteca
***** biblioteca

___ Local donde se tiene considerable número de libros ordenados para la lectura.
 ___ Lugar donde se guardan ordenados para su conservación, exhibición y estudio, filmes que ya no suelen proyectarse comercialmente.
 ___ Lugar en que principalmente se guardan y sirven al público diarios y otras publicaciones periódicas.
 ___ Sitio en el que se conservan juegos.
 ___ Local o mueble en que se alojan discos musicales o sonoros debidamente ordenados.

- d) Determine la significación de ese elemento compositivo en estos vocablos.
2. Reconozca, entre las siguientes, la intención comunicativa de los fragmentos leídos:
- ___ Lograr que el destinatario realice una acción.
 ___ Contactar con el destinatario.
 ___ Divertir al destinatario, desarrollar su imaginación.
~~___ Lograr que el destinatario comprenda algo.~~
- a) A partir de la selección anterior, clasifique el texto.
 b) Caracterice ese tipo de texto. Aplique esos rasgos característicos declarados a los fragmentos leídos.
 c) ¿Qué importancia le concede a la inclusión del análisis de textos como este en los niveles de educación para los que usted se forma como educador?
3. ¿Cuál es el propósito del texto? ¿Con qué expresión se revela?
 a) ¿Pudiéramos afirmar que la postura de la autora es optimista ante el proyecto formulado en el texto? ¿Por qué?
 b) ¿Considera pertinente que quien escribe textos de esta clase se revele así? Justifique su respuesta,
4. Según el texto, ¿qué son y para qué sirven las bebetecas?
5. ¿Coincide usted con lo expresado en la idea subrayada? ¿Por qué?
 a) Delimite las oraciones gramaticales que la integran.
 b) Clasifíquelas según la naturaleza de su predicado.
6. Relea el segundo párrafo.
 a) Extraiga las recomendaciones que ofrece el texto para lograr cumplir lo expresado en la primera cláusula.
 b) Identifique el término que mejor puede sustituir a las siguientes voces empleadas en ese párrafo:
 • orden

_____ dictamen, _____ decreto, _____ armonía, _____ proporción.
• agradable
_____ atractivo, _____ apetecible, _____ afable, _____ divertido.

- organicen
_____ instauren, _____ sistematicen, _____ proyecten, _____ ordenen.
 - fácilmente
_____ descansadamente, _____ rápidamente, _____ buenamente, _____ simplemente.
- c) Copie del párrafo las formas verbales que ejemplifican las irregularidades verbales.
- d) ¿Qué adjetivo del párrafo no fue empleado en grado positivo? Identifique su grado de significación y analice si la idea expresada continúa igual al escribir el adjetivo en grado positivo. Partiendo de su respuesta, valore cuánto contribuye ese morfema a la comunicación de las ideas.
- e) Las oraciones compuestas siguientes han sido tomadas de ese párrafo; clasifíquelas:
- Al menos, el pequeño debe identificar que es un área diferente.
 - Es esencial que le transmitan, poco a poco, la idea de orden, embellecimiento y cuidado del lugar.
 - En la bebeteca ha de permanecer visible el libro que más le guste al pequeño.
7. Determine la idea central del párrafo final del fragmento. Clasifíquela en implícita o explícita.
- a) ¿De qué clase, por la actitud del hablante, es la oración inicial del párrafo? ¿En qué accidentes gramaticales fue conjugada la forma verbal? Escriba otros dos ejemplos en que esté presente esa misma combinación del modo verbal y la clasificación de la oración según la actitud del que habla.
- b) Clasifique esa forma verbal en regular o irregular. Escriba otros tres ejemplos en los que se produzca una situación similar.
- c) Realice el análisis sintáctico de esta oración.
- d) ~~Hopital~~ Copie y clasifique las dos oraciones gramaticales subordinadas
 - Clasifique la subordinada adjetiva en especificativa o explicativa.
 - Identifique su sustantivo antecedente.
- e) Extraiga y clasifique los conectores textuales empleados en el párrafo para lograr la coherencia.
8. Para que amplíe aún más sus conocimientos acerca del tema del texto, lea el párrafo que sigue; para poderlo hacer es necesario que lo rescriba, rectificándolo con la colocación de las tildes sobre las palabras que las llevan:

Bebeteca es un término no incluido aun en el [diccionario de la Real Academia Española](#) que -en el ámbito de la bibliotecología- define las bibliotecas destinadas a niños de 0 a 6 años. Este servicio de

atención especial para la primera infancia, conjuga un espacio adecuado y un fondo de libros seleccionados que incluye textos breves para leerles: cuentos, poemas o adivinanzas y para que puedan "jugar" con ellos (tocarlos, observar las imágenes), como

un juguete que irá cambiando su sentido, paulatinamente, con el aprendizaje de la lectura. A veces la bebeteca se presenta como una sección dentro de la biblioteca general -como en el caso cubano de la Biblioteca Nacional Jose Martí- y en otras ocasiones es independiente y exclusiva para la infancia. Debe ser en un espacio calido y confortable, con mobiliario y equipamiento adecuado que estimule a la tranquilidad, para lo cual se necesitarán muebles ligeros, fácilmente transportables y rampas de acceso para los cochecitos de los bebés.

- a) Agrupe las palabras tildadas según se ajusten o no a las reglas generales de acentuación.
 - b) Agrúpelas de nuevo, pero ahora por la clasificación de la tilde (ortográfica, diacrítica o hiática).
9. Únase a otros dos compañeros de aula y elaboren un texto de igual clasificación a este, en el que ofrezcan a sus futuros alumnos un conjunto de consignas, reglas o advertencias para la realización de algún juego didáctico en el que se apliquen contenidos de lengua y literatura. Sometan el texto con esas instrucciones a consideración de otro trío; si les resultan claras, pónganlas al servicio de una ludoteca cercana o llévenlo a la biblioteca de una institución educativa en la que el juego didáctico pueda ser empleado.

XIII. Recréese con la lectura de la leyenda siguiente:

[...] Cuenta la leyenda aborigen, inscrita entre los habitantes del otrora cacicazgo de Jagua, que en los tiempos más remotos, Huion, el Sol, abandonaba periódicamente la caverna donde se refugiaba para salir al cielo y alumbrar a Ocon, la tierra, que por entonces no contaba con los seres humanos.

Movido por el deseo de ser venerado, un buen día Huion tuvo la muy feliz iniciativa de crear al hombre. Y así surgió Hamao, quien vivió en medio de una naturaleza espléndida, dotada de una vegetación exuberante, pero en completa soledad, por lo que Maroya, la Luna, compadecida de él, erigió un ente femenino llamado Guanaroca, convertido en la primera mujer del Universo.

Se dice que ambos seres llegaron a amarse con pasión infinita, sin conocer jamás el aburrimiento y el dolor. De aquella unión nació Imao, el primer hijo, a quien Guanaroca le entregó todo su cariño, pero el padre, celoso al sentirse relegado en afectos, tuvo la fatídica ocurrencia de arrebatárselo a su madre.

[...] una noche, mientras Guanaroca dormía, Hamao cogió a la débil criatura y la llevó al monte, donde el calor excesivo y la falta de alimento le ocasionaron rápidamente la muerte. Para ocultar su delito, el padre tomó un gran güiro, le hizo una división y metió dentro el frío cuerpo del infante. Por último, colgó aquel depósito en la rama de un árbol.

Al despertar Guanaroca y darse cuenta de la ausencia del esposo y del hijo, salió con urgencia a buscarlos. Desesperada, vagó por el bosque durante largo

se le con angustia al descenderse se cayó al suelo, y que cuando quedó tendido largo rato, y cuando ya iba al suelo rendida por el cansancio, el grito estridente de un pájaro negro le hizo levantar la cabeza y fijarse en el güiro que guardaba el cadáver.

Tan intenso resultó su quebranto que no pudo aguantar en sus manos aquel cuerpo. Y al dejar que cayera al suelo se produjo entonces lo insólito: del interior del güiro salieron infinidad de peces, tortugas de distintos tamaños y una gran cantidad de líquido que se desparramó colina abajo. Recoge el mito que los peces que de allí brotaron formaron poco después los ríos que bañan el territorio de Jagua. La mayor de las tortugas se convirtió en la península de La Majagua -donde se ubica actualmente la ciudad-; las otras, por sus dimensiones, sedimentaron los cayos de la bahía cienfueguera. Y las lágrimas ardientes y salobres de aquella madre infeliz que lloró sin consuelo y desenfrenadamente la muerte de su ser más querido, fueron las que llenaron y dieron forma a la hermosa laguna. [...] ³⁶

1. ¿Qué narra la leyenda leída? ¿Conocía usted acerca de este tema? Si desea ampliar los datos, puede consultar la obra Tradiciones y leyendas de Cienfuegos, del investigador local Adrián del Valle.
 2. Refiérase, en un párrafo, a los rasgos característicos de las leyendas.
 - a) ¿Cuál de las acepciones siguientes de ese vocablo se corresponde con la que tiene en este texto?
 - Obra que se lee.
 - Historia o relación de la vida de uno o más santos.
 - Composición en que se narra sucesos que tienen más de tradicionales o maravillosos que de históricos o verdaderos.
 - Letrero que rodea la figura en las monedas o medallas.
 - c) En el texto es utilizado un vocablo que equivale por el sentido al término leyenda. Localícelo y extráigalo.
 - d) Escriba otros dos sinónimos de esa palabra.
 - e) Anote el adjetivo derivado de ella. Empléelo en una oración compuesta, en la que una de las gramaticales que la componen sea atributiva.
 - f) Extraiga del texto el adjetivo que alude al origen de esta leyenda.
 - ¿Qué aporta a la comprensión del texto?
 - ¿Cuáles son las huellas de ese origen presentes en el texto?
 -
 3. Mencione al menos dos recopilaciones de leyendas que hayan sido publicadas en nuestro país y redacte un texto con el que usted invitaría a sus estudiantes a leer una de ellas.
 4. Abrevie el texto de modo tal que conste de un solo párrafo.
 5. Enumere las siguientes ideas según el orden en que aparecen en el texto:
 - Nacimiento de Imao.
 - Aparición de la península de La Majagua.
 - Salida de Huion al cielo.
 - Vida de Hermeo en solitario.

- a) Identifique las partes del texto en que usted apoya su respuesta.

³⁶ Moreno, Yoelvis Lázaro. Los hijos de Guanaroca, p. 2.

- b) Enuncie -en forma de sintagmas nominales- otros sucesos narrados por el autor que hayan sido omitidos de la relación dada y ordénelos; así tendrá otro resumen del texto.
6. Identifique los elementos típicamente cubanos de la leyenda. Agrúpelos según el contenido al que se refieran.
7. Relacione los personajes que intervienen en la acción narrada. Escriba dos adjetivos con los cuales usted enjuicie la actitud asumida por cada uno de ellos. Explique por qué los escogió.
9. Luego de haber disfrutado de la lectura del texto, usted valora que las ideas comunicadas por este resultan de interés para:
_____ los que son oriundos de las tierras aledañas a la bahía de Cienfuegos;
_____ aquellos que han nacido en Cuba;
_____ los que habitan en pueblos subdesarrollados;
_____ quienes valoran la importancia de conocer el patrimonio cultural.
- c) Argumente su elección.
8. En el cuarto párrafo, el sintagma nominal por medio del cual el autor declara la causa de la muerte de Imao es:
_____ el calor excesivo y la falta de alimento;
_____ la débil criatura;
_____ la rama de un árbol;
_____ el frío cuerpo del infante.
- a) ¿Cómo aparecen estructurados esos sintagmas nominales?
b) ¿Qué función sintáctica realizan?
9. En el párrafo final, el prefijo presente en el adjetivo que califica a Guanaroca como progenitora le aporta a este el significado de:
_____ exceso, _____ fuera de, _____ negación, _____ contra.
10. El adjetivo que en el texto evalúa la idea de Huion, el Sol, se expresa en grado:
_____ positivo, porque solo se quiere destacar la cualidad;
_____ comparativo de superioridad, porque se establece una comparación en la que uno de los sustantivos comparados tiene más acentuada la cualidad;
_____ comparativo de igualdad, porque se establece una comparación en la que la cualidad en los sustantivos comparados es semejante;
_____ superlativo, porque la cualidad se manifiesta en su máxima expresión.
- a) Emplee adjetivos en oraciones relacionadas con los personajes de la leyenda; los grados de esos adjetivos deben corresponderse con los que desechó al responder la actividad.

11. Extraiga el vocablo que expresa cómo el Sol dejaba la caverna en que se guarecía. ¿Cuál de las que siguen es la más exacta razón de que esta palabra lleve tilde?

219

- las palabras esdrújulas siempre se acentúan
 es un adverbio terminado en -mente
 los vocablos compuestos siempre mantienen su acentuación original

se forma a partir de un adjetivo que ya tiene tilde.

- a) ¿Cómo se clasifican por su acentuación las palabras como la extraída?
b) Escriba cinco ejemplos en que se ilustre esta misma situación.

12. La cláusula del texto Recoge el mito que los peces que de allí brotaron formaron poco después los ríos que bañan el territorio de Jagua se clasifica como:

- simple (la constituye una oración gramatical);
 compuesta por subordinación sustantiva y adjetiva (la forman cuatro oraciones gramaticales);
 compuesta por subordinación sustantiva (la componen tres oraciones gramaticales);
 compuesta por subordinación sustantiva y adjetiva (la integran tres oraciones gramaticales).

- a) Demuestre que la clasificación seleccionada es correcta, aplicándosela a
b) ~~la oración~~ Escoja dos de las clasificaciones sobrantes y redacte oraciones ajustadas a ellas.

13. Identifique la forma verbal del texto con la que se precisa qué hacía Guanaroca cuando Hamao cometió su despreciable acción. Esta palabra es:

- llana y de dos sílabas;
 aguda y de tres sílabas;
 llana y de tres sílabas;
 aguda y de dos sílabas.

- a) Indique sus accidentes gramaticales.
b) Conjúguela en un tiempo compuesto, pero manteniendo los restantes morfemas. Nombre el nuevo tiempo verbal.

14. La presencia del grafema s en el vocablo del texto que nombra lo que Hamao produjo al güiro en que depositó el cadáver del niño, se justifica porque:

- proviene de un verbo terminado en -dir y no mantiene la consonante destacada;
 es un término que significa acción y efecto de separar o repartir;
 es una palabra aguda de tres sílabas;
 se clasifica como sustantivo y forma parte del sintagma verbal de la oración gramatical en que se inserta.

15. ¿En cuál de los siguientes grupos de palabras del párrafo final todas son agudas?

- allí, río, infeliz, lloró; después;
 más, infeliz, lloró, ciudad;
 después, convirtió, bahía, continuación.

220

- a) Incremente el grupo seleccionado con seis términos más.
 - b) Organícelos alfabéticamente.
 - c) Trace el esquema acentual de la mitad de esos vocablos agudos y divida en sílabas los de la otra parte de la lista.
 - d) Copie las palabras que no son agudas en los otros tres grupos. Compárelas atendiendo a los parámetros que aparecen seguidamente:
 - Cantidad de sílabas que presentan.
 - Clasificación de la tilde.
 - Clasificación por la acentuación (en las palabras de dos o más sílabas).
 - Clase léxico-sintáctica de palabra.
 - Significación.
 - e) ¿A qué conclusiones llegó?
16. Escriba el topónimo, es decir, el sustantivo propio que nombra la ciudad a la que pertenece la bahía en que ocurren los hechos narrados por la leyenda. Liste, además, los sitios que aparecen en ella. ¿Qué clase de mapa utilizaría para localizarlos? ¿A qué se debe que los escribamos del modo en que usted lo hizo?
17. Tome al dictado solo los vocablos llanos del párrafo que sigue:
- Por hilos de fabulaciones semejantes, desde tiempos antiquísimos los hombres han logrado explicarse el principio de las cosas. Y no importa si esa inversión humana pondera con mayores o menores aciertos los universos imaginarios ante el mundo real. Lo que interesa es que esas historias pervivan, nos oxigenen y nos hagan amantes del pasado e hijos continuadores de la creación, como aquel por el que suspiró amargamente la primogénita de Jagua.
18. ¿Conoce alguna leyenda que explique el surgimiento de accidentes geográficos o de lugares cubanos?
- Si responde afirmativamente, narrela.
 - Si no es así, invente una y escríbala.
- XIV. Lea los artículos seleccionados de la Constitución de la República de Cuba:

[...] Artículo 35

El Estado protege a la familia, la maternidad y el matrimonio. El Estado reconoce en la familia la célula fundamental de la sociedad y le atribuye responsabilidades y funciones esenciales en la educación y formación de las nuevas generaciones. [...]

[...] Artículo 38

Los padres tienen el deber de dar alimentos a sus hijos y asistirlos en la

integral como ciudadanos útiles y preparados para la vida en sociedad. Los hijos, a su vez, están obligados a respetar y a ayudar a sus padres. [...]³⁷

1. Marque con una X la respuesta adecuada en los incisos que siguen:

- a) El anterior es un texto: literario no literario
- b) Según la información que el texto te brinda, es:
 artístico científico publicista jurídico.
- c) El objetivo con que fue creado el texto es:
 Servir de medio de expresión a los sentimientos del autor.
 Informar sobre la temática central del texto.
 Convencer, persuadir al lector acerca del tema.
 Regular o normar disposiciones relacionadas con la temática abordada.
- d) Entre los rasgos característicos de esta clase de texto está:
 el lenguaje lleno de belleza y expresividad
 la precisión y la exactitud
 el carácter impersonal
 el predominio de lo afectivo
- e) El sustantivo núcleo del sintagma nominal que da título al texto del que fueron tomados los artículos leídos significa:
 Esencia y calidades de una cosa que la constituyen como es y la diferencian de las demás.
 Naturaleza y relación de los sistemas y aparatos orgánicos, cuyas funciones determinan el grado de fuerzas y vitalidad de cada individuo.
 Forma o sistema de gobierno que tiene cada Estado.
 Ley fundamental de la organización de un Estado.
- f) Esta Constitución de la República de Cuba se aprobó en:
 1959
 1976
 1992
 2002
- g) El fragmento constituye:
 dos párrafos tres párrafos un párrafo
- h) El signo de puntuación que indica la cantidad de párrafos que contiene el fragmento es:
 la coma el punto
 el punto y coma los puntos suspensivos.

2. Relea el fragmento de la Constitución que le presentamos y determine a qué elemento social se refieren sus artículos. Escriba la palabra que ha sido clave para lograrlo y otras que se relacionan con ella, desde el punto de vista de sus significados, en el artículo 35.

- a) Especifique en este artículo qué signo separa las palabras extraídas y explique el porqué de su uso.
- b) Escriba en orden lógico las palabras que extraío de manera que

- b) Escriba en orden lógico las palabras que extrajo, de manera que evidencie el proceso lógico de creación de una familia.
- c) Realice el análisis sintáctico de la cláusula inicial del artículo 35.

³⁷ Constitución de la República de Cuba, p. 18.

- d) Extraiga su forma verbal. ¿Esta apoya su escritura en una norma ortográfica? Argumente.
- e) Explique la causa que obliga a escribir con mayúscula el sustantivo Estado.
3. En el párrafo que expresa las ideas del artículo 38, seleccione otras palabras que constituyan hipónimos del hiperónimo familia. Cree un esquema donde las ubique, con el cual exprese el mensaje que transmite el texto, de forma global.
- Determine cuántas ideas se expresan en el párrafo.
 - Escriba las oraciones que expresa cada una de las ideas.
 - Indique qué signo de puntuación las separa y explique el porqué de su uso.
 - Resuma cada una de las ideas de las oraciones extraídas con una breve frase.
1. Despues de haber leido los artículos seleccionados, clasifique como Verdaderos o Falsos los enunciados que siguen:
- _____ La parte femenina del matrimonio será quien únicamente tiene derecho a educar a los hijos nacidos de esa unión.
- _____ Solo el elemento masculino del matrimonio tendrá el deber de aportar bienes materiales a la familia recién creada.
- _____ Para mantener el hogar y educar integralmente a los hijos, los miembros de la pareja no limitarán el desarrollo de sus tareas sociales.
- _____ Es muy importante dominar los deberes y derechos constitucionales del ciudadano cubano.
2. Argumente en un párrafo el último enunciado de la pregunta anterior, desde su condición de futuro educador.
3. ¿Cómo es su núcleo familiar? Describa a sus integrantes, los rasgos que los caracterizan, el ambiente en que conviven, las satisfacciones e insatisfacciones que marcan las relaciones que establece con sus familiares y otros elementos que permitan, a quienes no conocemos a su familia, llevarnos una idea aproximada de cómo es.
4. Trace su árbol genealógico o pedigrí hasta la tercera generación para que complete la descripción anterior.
- ¿Qué uso de las mayúsculas ha puesto en práctica?
 - ¿Por qué crees que a ese esquema se le llama metafóricamente árbol?
5. Escriba la valoración que le merecen conceptos como los siguientes, que aparecen en el texto de la Constitución:
- Amistad.
 - Relaciones de parentesco.

- Relaciones de pareja.
- Amor.

6. En el porvenir usted formará una nueva familia.

- En ella, ¿qué rasgos de la suya actual quisiera que se mantuvieran y cuáles desea que desaparezcan? ¿Por qué?
- ¿A qué aspectos de los normados por nuestra Constitución les dedicaría mayor intensidad para lograr que caracterizaran a su futura familia? Explique su respuesta.

XV. Para cerrar la ejercitación del análisis de textos, lea el que continúa:

Como árbol añooso apoyado sobre su bastón anda mi padre por la casa y el barrio. Tropieza con los objetos, sus manos están temblorosas y necesita ayuda para orientarse en la oscuridad.

Pero aún a sus 83 años batalla por ayudar a su hija y su esposa, pues se niega a dejar de ser el hombre de la casa.

Doy gracias por tenerle allí, acodado en el balcón, preguntándome detalles sobre mi día a día, ocupándose de recordarme todo lo que no debo olvidar y reprochándome con su voz ya gastada por el paso de los años: «¿por qué te ha cogido tan tarde para bañarte?».

Y me alegra de tenerle porque los recuerdos me lo devuelven esperándome a la salida de la secundaria en el último turno de clases, para llevarme a casa en bicicleta.

O detrás del fogón si llegaba primero que mi madre, en tiempos en los cuales ni se hablaba de la equidad de género ni de la necesidad de aliviar la carga doméstica de las mujeres en una cultura patriarcal por excelencia.

Quizá estuvo entre los primeros en practicar lo que hoy se llama paternidad consciente. Lo veo sentado en las reuniones de padres en la escuela, cuando la mayoría eran madres; arreglándose los espejuelos en el momento en que los maestros le decían que su hija no tenía problemas docentes.

Tengo tantas cosas que agradecerle a este anciano delgado y quisquilloso. A veces parece un niño celoso por alguna prioridad que le doy a mi hija.

Quizá estas líneas me ayuden a zafar el nudo que se me hace en la garganta las veces que he intentado decirle lo feliz que me hace verlo junto a mí, siempre laborioso y batallador.

[...] No le he pagado, ni podré, todos sus sacrificios, ni la manera tan íntegra con la que asumió esa palabra tan rotundamente grande, Padre.³⁸

1. Precise qué sentimientos sobresalen en el texto. Extraiga expresiones que así lo evidencien.
2. ¿Cómo se titula el texto? ¿Considera intencional la reiteración presente en él? Explique su criterio.
 - a) Analice cuál de los siguientes adjetivos sirve para calificar el matiz del vocablo reiterado en la segunda ocasión en que fue empleado:
_____ grosero, _____ cariñoso, _____ burlón, _____ irónico.
 - b) Si usted fuera la autora, ¿qué otro título hubiera podido darle al texto?
3. ¿De quién se habla en el texto?

3. ¿De quién se habla en el texto?

- a) ¿Cuántas décadas ha vivido? ¿Qué cantidad de lustros alcanza su existencia? Explique cómo pudo calcular ambas cifras.

³⁸ Regalado, Zenia. Se me ha puesto viejo mi viejo, p. 3.

- b) Investigue -puede hacerlo si consulta la página web de la Oficina Nacional de Estadística u otro material bibliográfico o informativo que recoja esos datos- la cantidad de años que constituyen la esperanza de vida de los cubanos en la actualidad. ¿Qué opinión le merece la cifra hallada? Compárela con la edad del personaje central del texto y llegue a conclusiones.
- c) Apártese de los datos que ofrece el texto y escriba un párrafo descriptivo que aporte -con otros rasgos- cómo usted imagina a esa persona.
- d) ¿Por qué se lo representa de esa manera?
4. ¿Qué otro personaje se incluye en el texto?
- a) Seleccione las expresiones del texto que sirven para caracterizarlo.
- b) ¿Le gustaría contar con alguien así entre las personas que le son afines? ¿Cómo argumentaría su respuesta?
5. ¿Qué nuevos personajes aparecen en el texto? ¿Cuál es la relación que guardan con los otros dos seres humanos ya analizados?
- a) Las formas y construcciones verbales comunican acciones. Escoja -para cada uno de los personaje identificados antes- dos formas verbales de las que fueron empleadas por la autora o que, por lo que ella refiere, se les puedan adjudicar.
- b) Analice las semejanzas y las diferencias entre esas formas verbales.
6. Una de las acepciones del diccionario plantea que crónica es un artículo periodístico o información radiofónica o televisiva sobre temas de actualidad. ¿Puede aplicársele esta significación al texto leído? Fundamente su respuesta.
- a) ¿Cuándo pudo haber sido creado un texto así? (si consulta la referencia, podrá corroborar su suposición).
- b) Escriba la dedicatoria de una tarjeta postal que -con motivo de esa fecha- usted podría regalar.
7. Clasifique cada uno de los enunciados que siguen en verdaderos (V), falsos (F) o no se dice explícitamente (?), según el primer y segundo párrafos del texto:
- a) ____ El recurso expresivo del lenguaje figurado que inicia el texto es un símil.
- b) ____ La idea que se transmite mediante él gira alrededor de la analogía entre la longevidad de un anciano y la añejez de una planta.
- c) ____ La estructura del sintagma nominal sujeto de la oración en la que está ubicado ese recurso expresivo es pronombre demostrativo + sustantivo.
- d) ____ En ese párrafo, la oración atributiva describe importantes partes del cuerpo humano.
- e) ____ El andar del personaje es vacilante.
- f) ____ Él requiere de la ayuda de otros para desplazarse porque sufrió una

- i) ___ En requiere de la ayuda de otros para desplazarse porque sumo una
 g) ___ intervención quirúrgica de la visión. El sustantivo con que cierra el párrafo se clasifica como común, simple y primitivo.

- h) ___ El conector textual con que comienza el segundo párrafo denota oposición o diferencia entre la oración que lo precede y la que lo sigue.
 i) ___ Las otras dos conjunciones presentes en ese párrafo son de la misma clasificación.
 j) ___ La expresión ser el hombre de la casa emite una actitud de prepotencia de los varones respecto de las mujeres.
8. Enlace las columnas A (idea principal del o de los párrafos del texto) y B (número del párrafo):

A	B
a. Gratitud infinita de una hija a su padre.	____ 1 ^{er} . párrafo
b. Percepción del progenitor.	____ 2 ^{do} . párrafo
c. Evocaciones verídicas del amor paternal en etapas anteriores.	____ 3 ^{er} . párrafo
d. Agradecimiento perpetuo de la autora a la vida por tener la dicha de contar con su padre.	____ 4 ^{to} . párrafo
	____ 5 ^{to} . párrafo
	____ 6 ^{to} . párrafo
	____ 7 ^{mo} . párrafo
	____ 8 ^{vo} . párrafo
	____ no
	____ 9 . párrafo

9. Extraiga del tercer párrafo:

- 8.1. La(s) forma(s) no personal(es) del verbo que:
- a) detalla cómo es el sonido que el aire expelido de los pulmones del padre produce al salir de la laringe, haciendo que vibren las cuerdas vocales,
 - b) indican lo que usualmente hace el mismo personaje,
 - c) establece su postura habitual,
 - d) aparece en último lugar en el párrafo,
 - e) son opuestas por el sentido, y
 - f) es muestra del tono coloquial del padre en su trato con la hija.
- Clasifíquelas.
 - Determine la función sintáctica que realiza(n) la(s) forma(s) no personal(es) del verbo que respondió en los incisos a, c, f.
- 8.2. El sintagma nominal que se refiere al transcurrir del tiempo.
- 8.3. El sintagma nominal que alude a la cotidianidad de la autora. ¿Cuál es su estructura?
- 8.4. La combinación de preposición + pronombre interrogativo. Escriba oraciones relacionadas con el texto en las que esa combinación aparezca así:
- unida en una sola palabra (conjunción causal que expresa por causa o razón de que);
 - como sustantivo equivalente a la causa, la razón, el motivo;
 - en dos palabras separadas [preposición + pronombre relativo, fácilmente sustituible por (la, el, las, los) cual(es)].

10. Identifique las expresiones del texto que reflejen la pugna entre dos épocas.

a) ¿Cuál es la causa de esa oposición?

b) ¿Considera que en nuestra época sí se habla de equilibrio entre los géneros? Explíquese.

c) Refiérase a las acciones que podemos ejecutar los educadores en este sentido.

11. Un mismo adverbio que expresa incertidumbre, duda, es empleado en dos oportunidades por la periodista. ¿Cuál es?

a) ¿A quién modifica en cada caso?

b) Sustitúyalo por sinónimos o expresiones equivalentes.

c) Explique los cambios de sentido que se producen si es eliminado.

12. Seguidamente aparecen oraciones subordinadas extraídas del texto. Clasifíquelas y, si son adjetivas, reconozca el sustantivo antecedente y su pronombre relativo:

- porque los recuerdos me lo devuelven
- que se me hace en la garganta las veces
- si llegaba primero que mi madre, en tiempos
- que su hija no tenía problemas docentes
- que le doy a mi hija
- los cuales ni se hablaba de la equidad de género

13. Analice cómo ha sido puntuado el texto. Valore si constituye un error considerar como un solo párrafo los que aparecen en el texto como 1 y 2; así como los que corresponden al tercer, cuarto y quinto lugares. Justifique su respuesta.

a) ¿A qué se debe, entonces y según su criterio, la forma en que fue escrito el texto?

14. Seleccione a otro(a) estudiante del grupo. Con el fragmento martiano que sigue, ustedes practicarán el dictado entre dos que implica, como saben, el estudio de las dificultades gráficas, de acentuación y de puntuación presentadas en el texto. Practicarán los tres momentos del dictado: lectura

~~permítanme tomar el dictado, y una segunda lectura del texto a un ritmo que permita tomar el dictado, y una última lectura, total y con la entonación requerida. Finalmente, se dictarán uno al otro, revisarán juntos y otorgarán una calificación al dictado:~~

“¡Qué encanto tienen los cabellos blancos! Parece que viene de alto lo que viene de ellos. [...] ¡Qué hombres esos que han vivido ochenta años! Aun cuando hablen con voz trémula y anden con paso tardo, se les ve como a titanes. [...] A fuego lento se les ha ido blanqueando, como la corteza al hierro en la fragua, los cabellos”.³⁹

a) Relacione el fragmento martiano con el texto analizado.

b) Valore el juicio del Héroe Nacional cubano.

c) En los momentos que vivimos, la población cubana se halla en un proceso notable de envejecimiento.

- ¿Qué medidas toman el Estado y la sociedad para enfrentar esta situación?

³⁹ Martí, José. Obras Completas. Ob. cit. Tomo 8, p. 314- 315.

- ¿Cuál debe ser la actitud de las nuevas generaciones ante la población mayoritariamente avejentada? ¿Qué papel podemos asumir los encargados de formarlas para contribuir al desarrollo de esa postura?

15. ¿Acerca de quién usted escribiría la frase No le he pagado, ni podré, todos sus sacrificios? Escriba un texto como este que ha analizado, inspirado en esa idea.

3.-Ejercicios para la construcción de textos

I.- Lea el siguiente fragmento de la novela, El juego del ángel:

Este lugar es un misterio, un santuario. Cada libro, cada tomo que ves tiene un alma. El alma de quien la escribió, y el alma de quienes lo leyeron y vivieron y soñaron con él. Cada vez que un libro cambia de manos, cada vez que alguien desliza la mirada por sus páginas, su espíritu crece y se hace fuerte. En este lugar los libros que ya nadie recuerda viven para siempre, esperando llegar a las manos de un nuevo lector, un nuevo espíritu...⁴⁰

1. ¿Podría hacer un mapa conceptual con las palabras clave de este fragmento estableciendo sus jerarquías y relaciones? Lo exhortamos a elaborarlo.
2. ¿Comparte la idea de que cada libro es un misterio? ¿Por qué?
3. Imagine a qué lugar se refiere el autor en la oración final. ¿Qué le hace pensar así?
4. ~~¿Podrá hablar sobre ese libro? Redacte un catálogo o memoria sobre ese libro. Recuerda colocar la ficha bibliográfica con todos sus datos.~~

II.-Lea el siguiente fragmento de texto de “El dardo en la palabra”..

Voy a titular mi sección “El dardo en la palabra”, saeta semanal para apresar el vocablo y verlo de cerca. Dardo también mi propia palabra, porque aunque alguna vez podrá indignarse, procurare que mis comentarios sean breves: para ser leídos entre parada y parada de metro. Serán poco doctos, y evitaré a toda costa que huelan a casticismo de chalina y pañosa, aroma tan frecuente en el tratamiento periodístico de los males del idioma.⁴¹

1. Explique las razones que lo llevaron a utilizar ese título.
2. Extraiga las frases de difícil comprensión y busque su significado.
3. Redacte un texto de crítica en el que su palabra se convierta en un dardo. Póngale un título sugerente. Recuerde que un recurso para la crítica puede ser la ironía.
4. Lea a sus compañeros su texto. Escuche el de ellos.

III.- Lea detenidamente el siguiente texto del escritor Mario Benedetti:

Qué les queda por hacer a los jóvenes,

En este mundo de paciencia y asco,

Solo grafitis, rock, escepticismo (...)

También les queda no decir amén,

No dejar que les maten el amor,

Recuperar el habla y la utopía, ser jóvenes sin prisa y con memoria,

Situarse en una historia, que es la suya,
No convertirse en viejos prematuros.

⁴⁰ Ruiz Zafón, Carlos. (2010). El juego del ángel Madrid: Ed Planeta p.653

⁴¹ Carreter, F.L. (1997). El dardo en la palabra, 5

- 1- Aunque este texto puede ser leído por diversos receptores, va dirigido a uno específico. ¿A cuál?
 - a) Justifique, a partir del texto, su respuesta.
- 2- Seleccione uno de los tipos de resúmenes estudiados y empléelo para que a partir del texto leído pueda responder a la siguiente interrogante: ¿qué les queda por hacer a los jóvenes?
- 3- Imagínese que tiene la posibilidad de exhortar a la juventud, de la que actualmente forma parte, a hacer...Construya un texto con argumentos convincentes de lo que se puede hacer por este mundo, algo que usted considera impostergable.

IV.- Lea la siguiente afirmación tomada de una profesora especialista en redacción⁴²

Suponer que alguien que no sabe escribir puede pensar con claridad es una ilusión: la palabra escrita es la herramienta básica del pensamiento. Aquellos que no puedan usarla competentemente estarán en desventaja no sólo para comunicar sus ideas a otros sino para definir, desarrollar y entender esas ideas para sí mismos.

1. ¿Comparte Ud. la opinión de la profesora? ¿Por qué?
2. ¿Cómo se valora con respecto a sus habilidades de escritura?
3. Puede Ud. reconocer cuáles son sus principales dificultades al escribir?
4. Después de estudiar este tema, ha encontrado Ud. recursos y estrategias para mejorar su escritura? ¿Puede mencionar cuáles le han servido?
5. Intercambie con sus compañeros y su profesor/a sus experiencias al respecto.

V.- Analice las siguientes frases. Escoja una para explicar qué criterio de verdad Ud le concede para el proceso de la comunicación por escrito:

1. "Sé breve, a fin de que lo que hayas de decir, las almas lo perciban
⁴³
dóciles y lo retengan fieles." Horacio
2. "No existen más que dos reglas para escribir: tener algo que decir y decirlo." Oscar Wilde⁴⁴

VI.-Lea y analice el siguiente fragmento de texto⁴⁵:

Cuatro factores están transformando el acto de leer. Primero, la implantación y el desarrollo de la democracia reclaman una ciudadanía que pueda adivinar la ideología que se esconde en cada texto: ¿No a la guerra o Por la paz?, porque aunque parezca que las palabras dicen lo mismo, las personas conseguimos que signifiquen lo contrario. Es lo que denominamos literacidad crítica: usar las palabras para manipular o evitar ser manipulados.

⁴² Carlino, Paula. (2007) Enseñar a escribir en la universidad

⁴³ Horacio (65 a.C.-8 a.C.), poeta lírico y satírico romano, autor de obras maestras de la edad de oro de la literatura latina.

⁴⁴ Oscar Wilde (1854-1900), novelista, poeta, crítico literario y autor teatral de origen irlandés, gran exponente del esteticismo cuya principal característica era la defensa del arte por el arte. Autor de la novela El retrato de Dorian Gray (1891)

⁴⁵ Cassany, D. (2009). Tras las líneas. Barcelona.

En segundo lugar, la globalización y el aprendizaje de lenguas nos aproximan a todo tipo de discursos, escritos en varios idiomas y concebidos desde otros horizontes culturales. Se estima que cerca de una tercera parte del planeta es bilingüe, que casi el 70% de la población mundial aprende un segundo idioma. Lo raro o extraordinario no es leer en una lengua extranjera: ¡esto ya es corriente! Pero leer en un idioma que no dominas es más complicado. ¿Cuántas veces te confundiste en la carta de un restaurante brasileño o alemán y te quedó cara de póquer al ver lo que trajo el camarero? ¿Sabías que en Francia Hotel de Ville es el ayuntamiento y que no alquilan habitaciones? Hoy la lectura plurilingüe y la multilectura son frecuentes e incluso necesarias.

Tercero, Internet ha creado nuevas comunidades discursivas, roles de autor y lector, géneros electrónicos y formas de argot. Nos comunicamos de manera instantánea con todo el planeta, pero con una prosa nueva. ¿Cómo se saluda al entrar en un chat?, ¿por qué escribimos de manera más coloquial en el correo electrónico?, ¿cómo distinguimos una web fiable de una engañosa? Encontrarás algunas respuestas en el capítulo 9. Hoy muchas personas ya casi sólo leen en la pantalla, escriben en el teclado y conocen las respuestas a estas preguntas.

Y cuarto, cada día hacemos más caso a la ciencia. Dejamos de fumar, hacemos ejercicio, etc. Queremos saber si hay nuevos tratamientos contra el cáncer, qué efectos tiene la contaminación, qué enfermedades podrá curar la manipulación genética... Pero leer sobre genética cuando no se tiene formación es complicado. ¿Cómo podemos decidir si hay que investigar con células madre, si no sabemos lo que son? La divulgación científica, la lectura de textos científicos, es tan imprescindible hoy como grandes los retos que plantea.

La suma de estas cuatro variables multiplica los cambios y transforma las prácticas de lectura. (...). Todos tenemos que leer y comprender para ejercer nuestros derechos y deberes

1. Determine el tema del texto
2. Resuma los cuatro factores que a juicio del autor están cambiando las prácticas de lectura.
3. Reconozca de qué forma está estructurado el texto. ¿Qué recursos utiliza el autor para esta estructura? Realice un esquema.
4. Clasifique este texto y exprese 3 características que permitan clasificar el texto de acuerdo con su selección:
 - a) Narrativo
 - b) Expositivo
 - c) Descriptivo
 - d) Dialogado

5. ¿Cree Ud. que estamos necesitando aprender a leer de otra manera?
¿Está Ud de acuerdo con el autor del texto? ¿Por qué?

VII.-Lee el siguiente texto y analízalo:

La lectura en la escritura⁴⁶

Si toda lectura es interacción de significados y lo que el lector es capaz de comprender y de aprender a través de ella depende fuertemente de lo que el lector conoce y cree antes de la lectura, ello explica por qué diferentes personas leyendo el mismo texto variarán en lo que comprendan de él, según sean sus contribuciones personales al significado. Se puede interpretar solamente sobre la base de lo que se conoce.

El dominio de la lengua escrita debe permitir descubrir las posibilidades que ofrece la lectura (y también la propia escritura) como fuente de placer y fantasía, de información y de saber. Junto con los conocimientos que sobre la lengua misma proporcionan los textos escritos (léxico, morfosintaxis, ortografía, organización del discurso, etc.), estos amplían los conocimientos y experiencias sobre realidades distintas a las del entorno inmediato.

Los textos escritos, no solo los literarios, ofrecen posibilidades de goce y disfrute tanto en su lectura y comprensión como en su elaboración. En un contexto de actividad significativa y creativa, se puede propiciar un uso personal de la palabra escrita, así como de la oral, explorando las propias posibilidades expresivas y tratando de expresarse libremente y de manera creadora.

Leer es otra de las actividades que acompaña al aprendizaje de la escritura. La necesidad de leer para escribir no se agota en la simple tarea de conseguir datos; no es solamente proporcionando información, siendo el medio para convertirse en conocedores de un tema, como la lectura mejora únicamente la escritura.

Es a través de las lecturas que hay un contacto con enfoques y perspectivas de análisis, se descubren modos de tratar los temas, estilos de escritura, todos los cuales estimulan y ensanchan la imaginación. Más que una manera de conseguir datos o hechos, a través de la lectura se forman los modelos que guiarán una manera de escribir propia. Leer un autor que se admira y hacer un esfuerzo por imitarlo da un impulso enorme a la forma de escribir. Pero no se trata de plagiar un estilo o de abolir la identidad personal para parecerse a otro; esto en el caso de la lectura literaria. En el caso de otras lecturas, también se acerca a tipologías textuales diferentes y a formas diversas de acercamiento a temas que los textos exigen de acuerdo con el estilo a que respondan.

Se mejora la escritura leyendo, cuando uno se pregunta qué estrategias siguió el autor, cómo enlazó las diferentes partes de su exposición, qué lenguaje utilizó, en qué tono lo hizo, cómo vinculó todo esto a su propósito. Además, la lectura permite recordar las diferentes exigencias y usos a los que puede ser

⁴⁶ Domínguez, Ileana. (2009). La lectura en la escritura. (fragmento). Congreso de lectura “Para leer el XXI”.

lo más pronto posible, cuál es la idea central del texto, cómo va a afectar las creencias y conocimientos, en qué sentido es significativo para las personas.

En la medida en que éstas sean las demandas que se planteen a los textos que se lean, de la misma manera se deberán aplicar a los escritos; la constante lectura conducirá, a buscar estrategias que hagan al texto fácil de leer, pero también, fácil de escribir.

Como que la comprensión es un proceso activo, para comprender, el receptor establece conexiones entre el mensaje actual y la información y conocimiento previos; realiza inferencias e interpretaciones; selecciona, codifica y valora. Todo requiere un sujeto activo, que participa en la determinación del sentido del mensaje recibido y comprendido y que contribuye con ello a dotarlo de significado.

Educar en la comprensión del lenguaje significa favorecer el desarrollo de estrategias que permitan interpretar, relacionar y valorar la información y los mensajes que se reciben en la vida cotidiana. En particular, la educación en la capacidad de escucha ha de propiciar una actitud activa de mente abierta y

~~participativa entre los oyentes y los receptores. Es importante recordar que el pensamiento crítico es fundamental en el proceso de~~

A través de la expresión lingüística que se pone de manifiesto en la construcción, se transmiten a los demás sentimientos, vivencias, ideas, valoraciones y opiniones. A su vez, la práctica en los procesos de lectura y escritura ha de impulsar y contribuye a generar ideas, a centrar la atención sobre un tema, a organizar su estructura, a darle forma de acuerdo con criterios de adecuación, coherencia y aceptabilidad, y a hacer todo ello con un estilo personal que sea manifestación de algo que se desea compartir con otros.

Tanto la escritura como la lectura son procesos dinámicos y constructivos. El ser humano posee capacidades tanto para el lenguaje oral como para el escrito y dichas capacidades se desarrollan a partir de estructuras que el sujeto

~~construye en interacción con el medio social alfabetizado y por ello, antes de~~ conocer y dominar el proceso decodificador puede ya otorgarle un determinado sentido a lo escrito. Ello debido a que nos encontramos totalmente inmersos en una cultura escrita. La escritura y la lectura se van develando en un intercambio enriquecedor y personalizado, como procesos simultáneos y, sobre todo, permanentes. Nunca se termina de aprender a leer y a escribir.

La lectura, de la mano con la escritura, no puede ya ser considerada como instrumental, para obtener o ubicar datos; debe ser vista como la oportunidad que tiene el sujeto de darle nuevos significados a lo que es su vida, para que se convierta en algo que resulte en una experiencia a través de la cual se puede rehacer y vislumbrar, en el plano de la palabra y de otra formas de lenguaje todo aquello que pudo ser o podría llegar a ser: en definitiva, que le

lenguaje, todo aquello que puede ser, o podría llegar a ser, en definitiva, qué lo permite al sujeto crear lo que se denominan los "mundos posibles."

El amor a la lectura figura en la lista de los valores humanos. Y los valores cambian según las sociedades, tiempo histórico, intereses económicos, políticos y propuestas, la mayoría de las veces, subliminares, cual currículum

233

oculto del modelo de mundo de los que sí disponen del tiempo necesario para leer y pensar. Es un problema que trasciende fronteras y tecnologías avanzadas, y favorecen la aparición de nuevas formas de leer y de escribir

Además de todo lo dicho, y probablemente en primer lugar, la lectura es libertad. La auténtica escritura, y la lectura, por consiguiente, son el mayor y mejor ejercicio de libertad que cualquier ser humano puede llevar a cabo. Los libros han tenido un papel importante en el desarrollo de grandes acontecimientos sociales: la Biblia, el Corán, las obras de Kant, de Hegel, de Marx, de Martí, han cambiado esencialmente nuestra manera de ver y entender la vida, nos sirven para intentar comprendernos a nosotros mismos, para intentar encontrar respuestas a las grandes preguntas, las básicas, las de siempre.

1. Extraiga del texto 5 razones acerca de la importancia de la lectura para la escritura.
2. Analice y explique la estructura del texto.
3. ¿Por qué cree Ud. que la autora afirma que diferentes personas leyendo el mismo texto variarán en lo que comprendan de él? ¿Está de acuerdo con esa afirmación?
4. Argumente con un ejemplo de su propia experiencia como lector las siguientes palabras:
(...) la lectura es libertad. La auténtica escritura, y la lectura, por consiguiente, son el mayor y mejor ejercicio de libertad que cualquier ser humano puede llevar a cabo.

VIII.- Escriba un retrato de su objeto favorito, por ejemplo, un muñeco que tenía en casa durante su infancia, un juguete o algún otro objeto que Ud valore mucho. Puede ser su mascota o animal favorito:

- el aspecto físico o los materiales de que está hecho
- las dimensiones
- la impresión que causa en los que lo ven
- las emociones que usted asocia
- alguna anécdota que recuerda en la que jugó un papel importante
- sus recuerdos del día en que lo vio por primera vez

IX.- Escriba una noticia para el mural de su aula, explicando brevemente un evento reciente. El evento debe ser auténtico o imaginario.

El texto debe responder a las "seis preguntas básicas":

1. ¿Qué ocurrió?
2. ¿Quién o quiénes estuvieron implicados?
3. ¿Cómo ocurrió el evento?

3. ¿Cómo ocurrió el evento?
4. ¿En qué momento ocurrió?
5. ¿En qué lugar ocurrió?
6. ¿Por qué ocurrió?

234

X.- Escriba un breve diálogo entre dos personas que usted conoce. El diálogo debe revelar la personalidad de ambos sin necesidad de un narrador que explique cómo son.

- Primero, escriba una lista con las cualidades psicológicas más destacadas en cada uno de ellos (sólo dos o tres cualidades).
- Despues, imagine un tema interesante sobre el que van a hablar (el tema debe permitir mostrar las cualidades).
- Por último, escriba el diálogo imitando la forma de hablar de cada uno y expresando las emociones y las cualidades psicológicas claramente.
- Para comprobar si el diálogo es efectivo, léalo a alguien que no conozca a estas personas y pídale que intente adivinar las cualidades que usted tiene apuntadas en su lista.

XI.- Diseñe un anuncio publicitario con un breve catálogo.

- Piense en algo que a usted le guste mucho (una novela, una comida, las flores, una canción, una asignatura, etc.).
- Despues, imagine cómo presentarlo al lector de una forma positiva: invente un lema publicitario atrayente y explique las cualidades que tiene.
- Por último, haga una lista de cosas afines que va a incluir en el catálogo, y caracterícelo en su conjunto
- Añada gráficos (fotografías, dibujos o rótulos) para hacer el anuncio más atrayente.

XII.- Escriba una carta a un amigo o amiga para prevenirle de un gran peligro.

- Primero, explíquele por qué ha decidido escribir su carta.
- Despues exponga claramente cuál es el peligro que le espera a su amigo/a.
- Finalmente, aconséjale sobre cómo puede salvarse de ese peligro.
- Para dar más dramatismo a su carta, escriba cada parte brevemente y exprese nítidamente todas las emociones.

XIII.-Escriba una breve biografía de un personaje famoso y controvertido.

- Haga una lista de los rasgos y eventos que conoce sobre esta persona y después clasifíquelos en "positivos", "negativos" y "neutros".
- Puede componer una biografía balanceada y completa, incluyendo el mismo número de elementos de los tres grupos, o puede destacar los elementos positivos o los negativos para expresar su opinión sobre el personaje